

# Inaugurado el túnel del Cristo Redentor

• Redes troncales camineras de Chile y Argentina quedaron conectadas desde ayer

El túnel internacional "Cristo Redentor", primera conexión con camino pavimentado que une las redes troncales de Chile y Argentina fue habilitado al mediodía de ayer con una solemne ceremonia efectuada a tres mil doscientos metros de altura, en el centro del viaducto.

Bajo un denso viento blanco ingresaron por ambas bocas del túnel las delegaciones de los Gobiernos de Chile y de Argentina, encabezadas por los respectivos Ministros de Obras Públicas, general de brigada Patricio Torres Rojas de Chile e ingeniero Federico Camba de Argentina.

También se hizo presente el embajador de Chile en el país trasandino, Sergio Onofre Jarpa, y el Ministro Consejero Augusto Falziola, en representación del embajador Hugo Mario Miatello.

La ceremonia comenzó con el izamiento de ambos pabellones patrios entonando las bandas instrumentales de cada país, el respectivo Himno Nacional.

Las alocuciones estuvieron a cargo de los directores nacionales de Vialidad chileno y argentino, ingenieros Remberto Urrea Muster, y Gustavo Carmona, respectivamente.

Ambos coincidieron en señalar que la más avanzada tecnología se utilizó en la construcción de esta importante vía, que constituye un símbolo de integración y de amistad que ha de existir entre dos pueblos hermanos. Esta opinión fue compartida por los dos Ministros de Obras Públicas.

El acto de inauguración de los tres mil ochenta metros de longitud de la vía, continuó con la tradicional bendición por parte de la Iglesia, y en esta oportunidad estuvo a cargo del obispo de San Felipe, monseñor Francisco de Borja Valenzuela y de monseñor Cándido Rubiolo, arzobispo de Mendoza.

Luego de ello, los Ministros de Obras Públicas de Chile y Argentina procedieron a cortar la cinta que daba por inaugurado el túnel, que esta vez estaba constituida por los colores patrios de ambas naciones.

Posteriormente, las dos delegaciones hicieron un recorrido por el túnel, comenzando por la parte chilena y comprobando que la ruta se entregaba absolutamente terminada.

(Sigue en Pág. 19)



El túnel Cristo Redentor, la más alta construcción de su tipo en el mundo, quedó oficialmente habilitado para el paso de vehículos, incrementándose así el flujo comercial entre Chile y Argentina.

**Clausurada "Vedettísima"**

## Expulsan de Chile a los "travestistas"

Por disposición del Ministerio del Interior, fue clausurado ayer por inmoral el espectáculo denominado "Vedettísima", que seis "travestis" españoles estaban presentando desde hace una semana en el Teatro Ópera. De acuerdo a una resolución emanada de la Subsecretaría del mencionado ministerio, los transformistas españoles tienen un plazo de 72 horas para abandonar el país, el cual comenzó a regir desde ayer en la mañana.

Los "artistas", todos varones, se vestían de mujeres para personificar a diversas estrellas del

espectáculo internacional, entre ellas a Raffaella Carrá, Rocío Jurado, Liza Minnelli, Lola Flores y otras. El espectáculo, grotesco y obsceno, provocó desde el primer día las protestas del público y sólo logró atraer a espectadores dudosos, homosexuales especialmente.

Eduardo Felis Peña, uno de los empresarios del Ópera, se negó a recibir ayer a "El Cronista", señalando que "se encontraba muy ocupado". Sin embargo, se supo que los dueños de local pretendían oficiar ante la Corte Suprema la revocación de esta medida. La notificación fue hecha llegar hasta el centro nocturno por funcionarios de Investigaciones y lleva el número 1.185.

"El Cronista" concurrió ayer hasta el local, pero los empleados se negaron a hacer declaraciones. A esa hora, poco antes del mediodía, escuchaban la radio con la noticia de la clausura. Uno de ellos dijo que los seis "travestis" españoles se habían marchado del teatro y que "se encontraban muy apenados".

(Sigue en Pág. 16)

## EL CRONISTA

AÑO V Nº 1.682 SANTIAGO DE CHILE, SABADO 24 DE MAYO DE 1980. PRECIO \$ 10

## Pinochet en Lota, Coronel y Arauco

Mineros tributaron vibrante recibimiento a S.E.

Lota

horas inauguró la planta elevadora de agua potable de Lagunillas, construida por el Ministerio de la Vivienda con un costo de 28 millones de pesos.

La obra permitirá abastecer a la población Lagunillas y su remanente mejorará el ser-

vicio de la ciudad de Coronel. Luego de la inauguración, el Mandatario pasó por Coronel, donde prácticamente estaba todo el pueblo en las calles. Fue calurosamente vitoreado, especialmente por las mujeres y la juventud.

(Sigue en Pág. 15)

En la mañana, a las 09.30

Un intenso día de actividades cumplió el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, aquí en la VIII Región.

Un intenso día de actividades cumplió el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, aquí en la VIII Región.

En la mañana, a las 09.30



**15 MILLONES**  
50 PREMIOS DE 200 MIL  
50 PREMIOS DE 50 MIL

**Polla**  
sortea El 25 de Mayo



MIT ABUL KOM.— Electores en fila para votar durante el referéndum. Esta es la ciudad natal del Presidente Anwar Sadat. (RADIODIFUSIÓN UNIFAX).

## Sadat será Presidente vitalicio de Egipto

• Así lo determina nueva Constitución aprobada en referéndum

El Cairo

Los egipcios aprobaron con amplia mayoría las enmiendas constitucionales que entre otras cosas permitirán al Presidente Anwar El Sadat permanecer en su cargo toda la vida.

El Ministro del Interior Nabawi Ismail describió el resultado como un voto de confianza en Sadat y una victoria personal para el Presidente.

Ismail dijo que 98,96 por ciento de los votos válidos ratificaron las enmiendas que fueran previamente aprobadas por el Parlamento el 30 de abril.

Sadat estaba al lado de Ismail cuando éste anunció los resultados a los periodistas en el jardín de la residencia presidencial del Delta del Nilo en Mit Abul-Kom, 80 kilómetros al norte de El Cairo.

Sadat escuchó con atención, pero no hizo comentarios.

Ismail dijo que los votantes fueron 10.467.442, es decir que la asistencia electoral fue del 87 por ciento. Del total de votos, 10.339.055 fueron a favor y sólo 108.657 en contra.

"Este resultado es una firme prueba de la confianza de las masas en la política del Presidente Sadat y los pasos que ha tomado para consolidar la democracia. Demuestran respaldo total", declaró Ismail.

Antes de anunciar el resultado del referéndum, Ismail se unió a Sadat en las oraciones en la Mezquita local y en la ceremonia de distribución de título de propiedad de nuevas viviendas construidas con financiamiento personal del presidente.

Una de las enmiendas constitucionales convierte a la jurisprudencia islámica en "la principal fuente", en lugar de "una fuente importante", de legislación.

El Parlamento había aprobado los cambios constitucionales con anterioridad, en los que también se da mayor relevancia al papel del Islam y se crea un Consejo Consultivo.

Una enmienda establece que el Presidente Sadat podrá gobernar durante un número indefinido de períodos consecutivos de seis años. Según la

constitución de 1971, en vigor desde un año después que el Presidente Sadat asumiera su cargo, el presidente sólo puede gobernar por dos períodos.

(ANSA-UPI-Latin Reuter).

La población de Kwangju se dispuso a organizar los funerales de por lo menos 81 personas muertas durante los seis días de revueltas antigubernamentales.

Mientras representantes de los militares y de la ciudadanía se reunieron por segunda vez para dialogar sobre las propuestas de pacificación, la calma reina en la capital provincial, donde una gran cantidad de armas continúa en manos de los manifestantes.

Informaciones llegadas a Seúl indicaron que unas 30.000 personas se reunieron en el centro de la ciudad a la espera de los resultados de las negociaciones.

## El Vaticano condenó uso político de Escrituras

Ciudad del Vaticano

El Vaticano denunció desviaciones a la misa por parte de sacerdotes progresistas y advirtió que algunas "verdaderas falsificaciones" desorientan al creyente y provocan violentas reacciones.

La declaración del Vaticano, concebida en términos muy severos contó con pleno apoyo del Papa Juan Pablo II. Se produjo una semana antes de la visita del Pontífice a Francia en cuyas diócesis proliferaron cambios significativos en los oficios dominicales.

La declaración, que punitiva normas para la misma y fue concebida por la Sagrada Congregación para los sacramentos y el culto divino, denunció "los diversos y frecuentes abusos que se producen en varias partes del mundo católico".

Entre ellos, "una confusión de papeles sobre el ministerio sacerdotal y los legos, las homilías de los legos, comuniones celebradas por legos pese a la oposición de los sacerdotes, pérdida de respeto al sagrado sacramento".

El comandante de la Ley Marcial, anunció que se habían desplegado 2.500 armas luego que se lanzaron volantes desde helicópteros.

Firmados por el comandante de la Ley Marcial, general Lee Hui-Sing, los volantes establecían que cualquier amotinado a quien se encontrara un arma o explosivos sería fusilado.

Las autoridades militares previnieron a los habitantes de Kwangju que estaban siendo engañados por agentes norcoreanos y otros elementos.

(UPI-Latin Reuter).

La Iglesia condenó asimismo la "manipulación de textos litúrgicos con fines políticos y sociales".

"En estos casos, nos hablamos cara a cara con una verdadera falsificación de la liturgia católica", agregó la declaración firmada por el Cardenal austriaco James Knox, prefecto de la congregación.

"Las consecuencias son... el deterioro de la unidad de la fe y del culto, incertidumbre doctrinal, escándalo y aturdimiento en el pueblo de Dios y la casi inevitabilidad de reacciones violentas", expresó.

En Francia, donde hay escasez de sacerdotes, es común que una pareja casada oficie los servicios dominicales.

No son misas, sino "reuniones dominicales a falta de sacerdote". El pan de la eucaristía, bendecido por un sacerdote en una visita previa, es distribuido por un hombre y

tanto hombres como mujeres leen textos de la Biblia.

El Papa probablemente discute esta práctica en su viaje a Francia del 30 de mayo al 2 de junio.

Según la declaración del Vaticano, "La lectura de los Evangelios está reservada al ministro ordenado" y "la homilía debe ser dada por el diácono".

Aunque los legos pueden convertirse en "ministros extraordinarios" y dar la comunión en ausencia de sacerdote, agregó.

La declaración vaticana delimitó claramente el papel de las mujeres, que no pueden ser sacerdotes.

Pueden leer la palabra de Dios y proclamar la intención de las oraciones de los fieles, dijo. "Las mujeres, no están autorizadas a sustituir a los servidores", agregó. (Latin Reuter).

## Estrategia Rusa pone en peligro al Mediterráneo

Bruselas

flanco meridional antes que en Europa Central, que parece estable y con acontecimientos predictables, consignó el documento.

Si la amenaza se materializa, podría ser de tal magnitud que los miembros de la OTAN situados sobre el Mediterráneo no podrían enfrentarla por sí solos, señaló.

El informe indica que la estrategia soviética es controlar las rutas marítimas de Occidente alrededor de África, mediante el establecimiento de bases navales desde Yemen Meridional, hasta la Isla de Cabo Verde en el Atlántico, vía Mozambique, Angola y Guinea.

El siguiente paso, de acuerdo con el informe, sería taponar el Golfo.

Agrega que las prioridades de Moscú son inducir a Arabia Saudita a que adopte una actitud anti-occidental, con el fin de explotar los sentimientos anti-estadounidenses en Irán, recuperar su influencia en Somalia, desestabilizar a Omán mediante actividades guerrilleras apoyadas por Yemen Meridional, y controlar los estrechos de Hormuz. (Latin Reuter)

## Arrestos en Sudáfrica

Bloemfontein, Sudáfrica

La policía sitió los municipios negros que rodean esta ciudad del centro de Sudáfrica, tras una noche de violentas protestas estudiantiles.

La situación está tranquila, informó la policía, después del incendio de un cine y del lanzamiento de una bomba casera contra el domicilio de un policía negro en la madrugada.

Esta ciudad ya fue escenario de las protestas más violentas realizadas por los estudiantes contra la injusticia racial del sistema educacional. Fueron detenidas 11 personas, además de las 20 del jueves. (Latin Reuter).

## TEXTIL LO ESPEJO S.A.I.

AUTORIZADA POR DECRETO SUPREMO N° 557 DEL 4 DE ABRIL DE 1967.

BALANCE GENERAL ENTRE EL 1º ENERO 1979 AL 31 DICIEMBRE 1979

CAPITAL AUTORIZADO	3.000,00
CAPITAL SUSCRITO	3.000,00
CAPITAL PAGADO	3.000,00
RESERVAS	38.555.135,51

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

ACTIVO CIRCULANTE.....	59.262.244,45
PASIVO CIRCULANTE.....	(50.068.081,07)
 CAPITAL DE TRABAJO.....	9.194.163,38
 ACTIVO FIJO.....	42.159.674,64
OTROS ACTIVOS.....	82.487,60
PASIVO A LARGO PLAZO.....	(11.448.958,77)
 PATRIMONIO NETO .....	39.987.366,85

ESTADO DE RESULTADO ENTRE EL 1º ENERO Y EL 31 DICIEMBRE 1979

INGRESO DE EXPLOTACION.....	79.905.281,40
COSTO DE EXPLOTACION.....	(65.338.984,86)
MARGEN DE EXPLOTACION.....	14.566.296,54
 GASTOS DE ADMINISTRACION Y DE VENTAS.....	( 8.477.176,33)
RÉSULTADO OPERACIONAL.....	6.089.120,21
 OTROS INGRESOS/(EGRESOS)	
NETOS NO OPERACIONALES.....	( 5.260.952,53)
CORRECCION MONETARIA.....	601.063,66
 RESULTADO ANTES DEL IMP. A LA RENTA.....	1.429.231,34
IMPUESTO A LA RENTA.....	( 593.285,00)
 UTILIDAD/(PERDIDA) NETA.....	835.946,34

ANDRES LEFEVRE VALENZUELA  
Contador General  
Reg. Cont. N° 21009  
Lic. 1980 N° 618901

JULIO MASSU MASSU  
Gerente General



## Breves del Mundo

### Nuevos misiles franceses

París

Francia puso oficialmente "en servicio" la tercera generación de sus cohetes atómicos de alcance medio.

El Ministro francés de Defensa, Yvon Bourges, entregó al Ejército nueve cohetes del tipo "S-3", con los que la "Force de Frappe" francesa alcanza una capacidad de réplica nuclear de 75 megatoneladas.

El "S-3" tiene dos fases, un radio de acción de 3.500 kilómetros y es portador de un artefacto atómico de un megatonelada, o sea 50 veces más potente que la bomba de Hiroshima.

En el marco de la modernización de la "Force de Frappe" fue botado semanas atrás "Le Tonnant", el quinto submarino atómico de la Armada francesa.

Forman también parte del sistema de defensa atómico francés 40 aparatos "Mirage IV". (DPA).

### Paro portuario

Madrid

Una huelga de 24 horas de los trabajadores portuarios españoles paralizó a 11 puertos del país, dijo un vocero sindical.

El paro, convocado en demanda de un pronto comienzo de las conversaciones anuales sobre salarios, afectó a Barcelona, Cádiz, Algeciras, Huelva, Puerto de Santa María, Alicante, Castellón, Ceuta, Santa Cruz de Tenerife, Las Palmas y Almería.

Los puertos en los que la parte empresarial acordaron iniciar las negociaciones estaban trabajando normalmente, expresó el portavoz. (Latin Reuter).

### Campaña contra pornografía

Manila

El gobierno clausuró una céntrica sala cinematográfica por haber exhibido sin permiso de la Junta de Censores una película pornográfica.

El Viceministro de Defensa, Carmelo Barbero, ordenó la clausura del Teatro Palace por haber exhibido una película llamada "Las Modelos".

El mismo teatro el año pasado estuvo clausurado 13 días por haber exhibido, también sin autorización, un filme llamado "Amor en cuatro dimensiones".

El gobierno hace una vigorosa campaña contra las películas pornográficas.

A principios de año el gobierno reorganizó la Junta de Censura cuando se supo que un familiar de uno de sus miembros vendía los segmentos censurados a particulares. (UPI).

### 49 muertos en naufragio

Yakarta (Indonesia)

La policía informó que es posible que se hayan ahogado las 49 personas que iban en un transbordador que se hundió en el estrecho de Lombok.

El transbordador, con 47 pasajeros y 8 tripulantes, realizaba un viaje de 50 kilómetros entre las islas de Sumbawa y Lombok, en el estrecho de Lombok, a unos 1.300 kilómetros al este de Yakarta.

Testigos dijeron que la embarcación posiblemente llevaba un número excesivo de pasajeros.

El transbordador encontró mal tiempo con olas de casi cinco metros y se hundió.

Sólo seis personas han sido rescatadas hasta ahora. (UPI).

### Atentado en Mozambique

Lisboa

La policía de Mozambique descubrió y neutralizó un camión bomba en el estacionamiento del hotel más lujoso de la ciudad, donde viven decenas de diplomáticos y técnicos cubanos y de los países comunistas.

En un despacho recibido de Maputo, capital de Mozambique, la agencia de noticias portuguesa dice que el camión, que llevaba placas de patente extranjeras, tenía un compartimiento secreto donde había escondidos 110 kilos de explosivos "casi totalmente de origen sudafricano".

El vehículo fue descubierto el sábado, pero no se dio la noticia hasta ayer. (UPI).

### Condicionan tregua

Beirut

Israel estaría dispuesto a negociar una tregua con Líbano, pero pone dos condiciones: que las negociaciones se lleven a cabo a nivel de jefes de Estado Mayor o de comandantes del Ejército; que no podrá ser discutida la presencia en el sur de Líbano de las milicias filo-israelíes de Saad Haddad ya que las mismas son "un hecho".

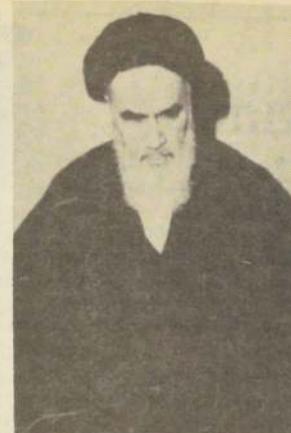
Ello, según el diario libanés "As Safir", fue comunicado a las autoridades de Beirut por el comandante de la UNIFIL (la Fuerza de las Naciones Unidas en Líbano), general Emmanuel Herskine. (ANS).

### Enfermo Dalí

Madrid

El pintor Salvador Dalí está actualmente internado en la Fundación Puigvert de Barcelona, donde permanecerá, según se prevé, entre dos semanas y un mes.

La clínica está especializada en urología, pero en los ambientes cercanos al pintor se afirma que Dalí no sufre de enfermedades de este tipo. (ANS).



El Ayatollah Khomeini inspiró las manifestaciones en apoyo a todo movimiento en defensa de los derechos raciales.

## Apoyo de Irán a negros de EE.UU.

Teherán

Miles de iraníes realizaron manifestaciones en varias ciudades del país, haciendo eco de un pedido del Gobierno, que convocó a la población a demostrar solidaridad a los palestinos y los negros norteamericanos en su lucha "contra el régimen capitalista y racista".

Las manifestaciones fueron organizadas por las autoridades religiosas como consecuencia de los recientes disturbios raciales en Florida. Los militantes musulmanes que mantienen como rehenes a 53 norteamericanos, dieron a conocer un comunicado en el que urgieron a la población estadounidense negra a "integrarse al frente unido de los oprimidos contra los opresores" y "hacer de la revolución islámica el modelo de su levantamiento".

En las 15 ciudades en que los militantes retienen a los norteamericanos, incluyendo esta capital, los manifestantes desfilaron antes los edificios en que se hallan los rehenes y gritaron consignas de apoyo a los negros y de denuncia contra el Gobierno del Presidente norteamericano Jimmy Carter.

En la ciudad nororiental de Mashad, los integrantes del "Ejército de los 20 millones" movilizado por el Ayatollah Ruhollah Khomeini para enfrentar a Estados Unidos, realizaron una manifestación ante el edificio en el que se supone se encuentran por lo menos cinco de los rehenes.

En Teherán, el parlamentario Fakhreddin Hejazi dijo que en Estados Unidos, "al lado de los palacios de cristal y los rascacielos de Rockefeller" hay "barrios miserables como los nuestros, en los que viven los negros".

Los manifestantes de la capital también se solidarizaron con la causa palestina y una procesión llevó hasta la Embajada de Estados Unidos los restos de un joven iraní muerto en el sur del Líbano.

Hassan Dehghani Yazdi, de 22 años de edad, murió el 17 de mayo enfrentado a las fuerzas israelíes. Sus padres informaron que el muerto pertenecía a la fuerza de voluntarios iraníes enviada a la región por Sheik Montazari, que escoltó los restos y llamó a Dehghani-Yazdi "mártir internacional de Islam". (UPI).

## Corte Internacional da hoy su veredicto sobre rehenes

La Haya

Estados Unidos tiene la esperanza de que la Corte Internacional de La Haya, en su veredicto final de hoy, proporcione más elementos de presión sobre Irán, en su búsqueda de solución al problema de los rehenes cautivos en Teherán. Los abogados estadounidenses han calificado a ese tribunal, el principal cuerpo legal de las Naciones Unidas, como la más importante oportunidad para obtener la libertad de los 53 rehenes cautivos en la capital iraní desde hace 202 días.

### JAPÓN FORMALIZO SANCIONES

Tokio

Japón decidió formalmente imponer un embargo comercial contra Irán en protesta por la captura de los rehenes norteamericanos y con el fin de mantener "el orden básico de la comunidad internacional".

La segunda fase de las sanciones económicas contra Irán entrará en vigencia el dos de junio, según dijo el vocero del gobierno Masayoshi Itoh.

"Las medidas que hemos tomado hoy son sólo temporales en naturaleza", declaró el vocero, añadiendo que el gobierno de Tokio espera que las "autoridades iraníes dejen en libertad a los rehenes norteamericanos lo antes posible, aunque sólo sea para mantener las relaciones amistosas entre nuestro país e Irán".

Desde ahora, todas las exportaciones destinadas a Irán, excepto alimentos y medicinas, serán sometidas a la aprobación del Ministro de Comercio Internacional.

No figuran dentro de las medidas punitivas las exportaciones de materiales y servicios para un proyecto petroquímico conjunto por valor de 3.300 millones de dólares.

"La serie de medidas en lo que se refiere a Irán, incluso las medidas económicas que se tomarán en esta ocasión, son de naturaleza temporal y en el interés de mantener el orden básico de la comunidad internacional", dijo Itoh.

El Gobierno del Primer Ministro Masayoshi Ohira

## Islámicos decepcionaron a los rebeldes afganos

Islamabad

Los delegados a la XI Conferencia Islámica regresaron a sus países, pero la impresión general era que no trataron bien a sus hermanos musulmanes que combaten la invasión soviética de Afganistán.

"Había depositado esperanzas demasiado altas en esta conferencia", comentó Abdul Rasoul Sayef, jefe de la Delegación Rebelde de Afganistán, que tuvo que formar parte de la delegación de Irán, y se fue desilusionado porque la conferencia no los reconoció como representantes legales de su país.

"Lamentamos muy profundamente que la conferencia no logró lo que esperábamos", dijo Sayef.

El líder pidió a la conferencia "donativos de cualquier clase de ayuda en nombre de los luchadores por la libertad".

Queremos que se nos apoye como nación, no como refugiados", dijo.

Sayef no hizo demandas específicas de que los 39 miem

manifestó su esperanza de que las medidas se harán innecesarias en el grado que mejore la situación por una pronta liberación de los rehenes".

Fuentes de la industria predijeron que la acción del gobierno costará a las industrias del país unos 300 millones de dólares en exportaciones, principalmente de máquinas, hierro, acero y textiles.

Las sanciones cubrirán los nuevos contratos de exportaciones, así como millones de dólares de exportaciones firmadas después del cuatro de noviembre, fecha en que los militares musulmanes asaltaron la embajada de Estados Unidos en Teherán y tomaron los rehenes. (UPI).

### NUEVAS EJECUCIONES

Teherán

Dos líderes del proscripto Partido Republicano Popular Musulmán (PRM) incluyendo a un clérigo, fueron ejecutados en la ciudad noroccidental iraní de Tabriz.

Los dos ejecutados, el hoyatolislam Mohammad Reza Irani, y Abolqasem Rostamshani, fueron acusados de haber tomado parte en la rebelión de diciembre, en la ciudad, por parte de seguidores turcoparlantes del Ayatollah Kazem Shariat-Madari.

Las acusaciones incluyen también el haber insultado al Ayatollah Ruhollah Khomeini, haber encabezado la ocupación de la estación de radio y del aeropuerto local, y de haber arrestado y torturado a sus opositores, dos de los cuales murieron subsecuentemente.

Un tercer líder del PRPM, Akbar Satar Haghghi, recibió 10 años de cárcel.

La revuelta del PRPM se derrumbó cuando el Ayatollah Shariat-Madari retiró su apoyo al partido y sus oficinas fueron asaltadas por guardias revolucionarios prokhomeinistas. (LATIN-REUTER, UPI).

La conferencia calificó el intento de rescate como "agresión militar".

"Muchos delegados no están satisfechos con lo que hicimos con Irán o Afganistán, pero se ve claramente que los soviéticos están ganando y hay que enfrentarse con la realidad", dijo un delegado. (UPI).

### COMENTARIOS CHINOS

Pekín

La agencia "Nueva China" dice que los resultados de la Séptima Conferencia de Ministros de Relaciones Exteriores Islámicos, demostraron que "la cuestión afgana sigue siendo el punto central de la actual situación internacional".

La agencia china señala que los planes soviéticos de obtener un reconocimiento diplomático del régimen de Babrak Karmal fracasaron y que este fracaso demuestra que no fue posible para la URSS obtener, como deseaba, una "cobertura legal para la invasión". (UPI - ANSA).

inches  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19

24 muertos en las últimas horas

## Violencia salvadoreña cobra nuevas víctimas

## San Salvador

Tres guerrilleros murieron ayer en el marco de un rebrote de violencia que en las últimas 24 horas causó 24 muertos luego de fracasar una huelga general de sindicatos.

• Esta capital y las principales ciudades del país —donde rige el estado de sitio desde marzo— continuaban bajo intenso patrullaje militar, pero las autoridades informaron que las actividades comerciales se desarrollaron normalmente, como así también los servicios públicos y el transporte.

Los tres guerrilleros fueron ultimados durante un enfrentamiento con efectivos del ejército en la carretera de Santa Ana a Sonsonate, informaron las Fuerzas Armadas.

En diferentes puntos de la ciudad de Santa Ana fueron encontrados antenochte 12 cadáveres baleados por el llamado "Escuadrón de la Muerte".

según los carteles con leyendas colocados junto a las víctimas, dijo la policía.

En las proximidades de Acajutla otros tres cadáveres fueron encontrados, agregó.

El Lolutique, departamento de San Miguel, 139 kilómetros al oriente, un grupo de desconocidos mató a un hombre y a una mujer hasta ahora no identificados.

Además, según un parte policial, el cadáver de un desconocido fue encontrado antenochte dentro de un vehículo en un suburbio de la capital.

Voceros militares consideraron que el recrudecimiento de la violencia es una reacción de la izquierda después del fracaso de la huelga instrumentada por FENASTRAS (Federación Nacional de Sindicatos).

El movimiento fue apoyado sólo parcialmente por 700 médicos que se declararon en huelga en protesta por el

asesinato de dos de sus colegas, además de unos 3.000 empleados ferroviarios que cumplieron cinco días de paro demandando el cumplimiento de un contrato acordado anteriormente por la empresa.

Por otro lado una nueva coalición de grupos terroristas derechistas amenazó con matar a todos los presuntos comunistas de El Salvador, entre ellos a los que ocupan cargos gubernamentales.

La amenaza derechista fue formulada después que guerrilleros izquierdistas secuestraron al magnate algodonero salvadoreño Eduardo Guirola, miembro del puñado de familias que controlan la economía nacional, dijeron las autoridades.

La coalición, al parecer sin relación con el secuestro, envió un comunicado a las estaciones de radio de San Salvador, firmada por el ejército antico-

munista secreto, y dijo que matará todos los presuntos comunistas del país.

"El ejército secreto está preparando un plan de operaciones para eliminar físicamente a todos los líderes del (proscrito) Partido Comunista Salvadoreño, miembros del gobierno que respaldan a los marxistas y a todos los comunistas", indicó la nota.

El comunicado añadió que la coalición está integrada por la Unión Guerrillera Blanca, el Escuadrón de la Muerte, la Organización para la Liberación del Comunismo, Frente Anticomunista de Centroamérica, la Mano Blanca, la Legión del Caribe y la Brigada Anticomunista Salvadoreña.

El comunicado implicó además que la coalición piensa matar miembros de la Junta Cívico Militar.

"En la Junta y en el gabinete hay comunistas que se preparan para tomar el poder", dijo el comunicado, y pidió a los grupos militares derechistas y civiles que formen "un frente unido para lograr un gobierno que garantice nuestras libertades".

COMUNISTAS ASESINAN  
A ADMINISTRADOR

## Guatemala

El Partido Comunista de Guatemala se atribuyó ayer la muerte de Pablo Bernardo Jelkemann Vásquez, administrador de la firma cafetalera Santa Teresa ubicada en la ciudad de Amatitlán, a 26 kilómetros al sur de esta capital.

Jelkemann Vásquez fue secuestrado el miércoles de su domicilio en Amatitlán, asesinado a tiros y machetazos y su cuerpo fue abandonado en un camino vecinal.

Por medio de un boletín a los medios de comunicación, el Partido Comunista advirtió: "Sirva este ejemplo para todos aquellos que todavía no se han comprometido en la escalada represiva: empresarios reaccionarios y en general los explotadores nacionales y extranjeros". (Latin-UPI).



Calzando botas de montaña el Presidente Carter aparece en el helicóptero que sobrevoló el volcán Santa Helena.

## En Estados Unidos

## 32 muertos y mil millones de dólares en pérdidas dejó volcán

## Washington

Los helicópteros y tropas de rastreo encontraron hasta ahora 32 cadáveres en la zona catastrófica del volcán de St. Helens, en el Estado norteamericano de Washington, de los que fueron rescatados 17.

La cifra de desaparecidos es de por lo menos 52 y no se espera ya encontrar sobrevivientes.

Los daños materiales son estimados en mil millones de dólares.

El Presidente norteamericano Jimmy Carter, que retornó entretanto a Washington, calificó la erupción del volcán como la peor en la historia del país: "La luna es una cancha de golf en comparación con el paisaje de los alrededores del volcán".

Carter sobrevoló en helicóptero la zona y en torno al volcán del que continúa saliendo una columna de humo de más de cuatro kilómetros de altura.

La potencia de la explosión fue 500 veces superior a la bomba atómica lanzada sobre Hiroshima en 1945. (DPA).

## INDUSTRIAS CONSERVERAS UNIDAS PERLAK S.A.

Autorizada por Dec. Sup. 10024 del 6 Agosto 1958. Modificada por: Dec. Sup. 4150 del 26 Octubre 1962; Dec. Sup. 1000 del 31 Marzo 1966; Dec. Sup. 125 del 16 Febrero 1970; y Res. 2583 del 7 Octubre 1977 de la Superintendencia de Soc. Anónimas.-

DIRECTORIO: Presidente  
Vice-Pres.  
Dir. Gral.  
Directores :

Sr. Carlos Antequera Antequera  
" Juan Lubiano Lugo Arriaga  
" Juan Lubiano Bruzzo  
" Valentín Antequera Hervias  
" Ricardo Carlevari Moltedo  
" Arturo Valdivia Muro

Capital Social Q 15.000.000.-

Reservas Totales 61.269.756.50

## ESTADOS

## FINANCIEROS

Resultados entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1979

Balance General al 31 de Diciembre de 1979	
ACTIVO CIRCULANTE	Q 84.422.463.16
PASIVO CIRCULANTE (menos)	( 30.834.291.56)
	53.588.171.60
ACTIVO FIJO	30.284.115.46
OTROS ACTIVOS	---
PASIVO A LARGO PLAZO (menos)	( 7.602.530.76)
PATRIMONIO NETO ... . . . . .	Q 76.269.756.30

INGRESOS de la EXPLOTACION	\$ 159.239.397.83
COSTO de la EXPLOTACION (menos)	( 128.165.320.16)
Margen de la Explotación	31.074.077.67
GASTOS DE ADMINISTRACION Y VENTAS (menos)	( 13.984.123.04)
Resultado Operacional	17.089.954.63
OTROS EGRESOS NO OPERACIONALES (menos)	( 7.001.589.10)
CORRECCION MONETARIA, saldo deudor (menos)	( 2.748.480.80)
Resultado antes de Impuesto a la Renta	7.339.884.73
IMPUESTO A LA RENTA, incluso tasa adicional (menos)	( 3.246.141.93)
UTILIDAD LIQUIDA . . . . .	\$ 4.093.742.80

RAFAEL MANGUIT MORALES  
Contador General  
C.C. N° 1866 - Lic. N° 006834

JUAN LUBIANO BRUZZO  
Director Gerente General

## Breves de América

### "El Loco Pepe" de nuevo

Buenos Aires

Según trascendió de fuentes policiales, las autoridades locales han requerido la intervención de INTERPOL para localizar y detener a José Roberto Rubio, más conocido por el alias de "El Loco Pepe" (62 años) en la seguridad de que el hamón huyó nuevamente de la Argentina. (DPA).

### Atentados fallidos

Catamarca-Argentina

Dos atentados con bombas se produjeron el jueves en la provincia argentina de Catamarca (a 1.160 kilómetros de Buenos Aires), sin que los mismos provocaran víctimas, se informó ayer.

Uno de los explosivos había sido colocado en el automóvil del presbítero Mario Villagrán, capellán de la policía de esa provincia, detonando el artefacto al poner en marcha el vehículo el cual quedó totalmente destruido.

Milagrosamente el sacerdote resultó ileso, aunque debió ser hospitalizado en observación al sufrir una fuerte crisis nerviosa. (DPA).

### Carter con egipcios

Washington

El Presidente Jimmy Carter mantuvo ayer reuniones separadas con dos altos funcionarios egipcios para discutir el panorama actual que presentan las negociaciones con Israel sobre la autonomía palestina, luego de la suspensión de las conversaciones por parte del Presidente Anwar Sadat.

El Vicepresidente egipcio Husni Mubarak estuvo 25 minutos con Carter y salió sin hablar con los periodistas. (Latin).

### Robelo y el socialismo

Managua

El Partido Democrático Nicaragüense, que tiene como presidente a Alfonso Robelo Callejas, quien renunciara hace cuatro semanas a la Junta de Gobierno, se pronunció por la instalación del socialismo en Nicaragua.

Un pronunciamiento emitido por el grupo político se define en apoyo a la revolución popular sandinista ante las acciones contrarrevolucionarias e imperialistas. (DPA).

### No toleran incursiones

Washington

Nicaragua advirtió ayer que el Gobierno de su país no tolerará que elementos adictos al ex Presidente Anastasio Somoza "sigan incursionando en territorio nicaragüense" desde la vecina Honduras.

La protesta de la Junta de Reconstrucción Nacional de Nicaragua por la muerte del joven alfabetizador Gregorio Andrade fue distribuida aquí por la delegación de ese país ante la Organización de los Estados Americanos. (OEA). (UPI).

### Doce parlamentarias

Lima

Un mínimo de doce mujeres parlamentarias habría en el nuevo Parlamento peruano, a juzgar por los resultados extraoficiales obtenidos en los comicios presidenciales registrados en el país el pasado domingo.

Considerada "sin precedentes" en la historia del Perú, la mencionada cifra se descompone en seis parlamentarias del partido ganador (Acción Popular), otras cinco del que obtuvo la segunda votación, el APRA, y una del Partido Socialista del Perú. (ANSA).

### Inflación

Washington

La tasa de inflación en Estados Unidos cayó el mes pasado a su más bajo nivel en más de un año, de acuerdo con cifras divulgadas ayer.

El índice de precios al consumidor llegó en abril al 0,9 por ciento frente al 1,4 por ciento que había alcanzado en marzo. (Latin).

### Aprueban candidatura

San Pablo

La candidatura del ex Presidente Janio Quadros al Gobierno del Estado de San Pablo, por el Partido Trabalista Brasileiro (PTB), en las elecciones de 1982, fue lanzada por la presidenta del Partido, ex diputada Ivete Vargas.

La sobrina-nieta de Betulio Vargas señaló que Quadros es un "excelente candidato, que cuando fue gobernador de San Pablo (en 1954) el pueblo brasileño aprobó su gestión, llevándolo a la presidencia". (ANSA).

### Comparten Volkswagen

Belo Horizonte

La Volkswagen de Brasil y la Volkswagen de Argentina (recién creada) iniciarán el año próximo un sistema de complementación de su producción, y el primer paso será en la línea del modelo "Gol", que acaba de ser lanzado en Brasil.

Partes de ese automóvil serán fabricadas sólo en Argentina y vendidas a la VW brasileña. (ANSA).

## En Miami

# Policías amenazan con una huelga, hispanos con repetir violencia

Miami

La policía de Miami amenazó ayer con ir a la huelga si se otorga amnistía al millar de personas detenidas durante los disturbios callejeros y saqueos del fin de semana.

Por otra parte, la Orden Fraterna de la Policía (OFP) también comenzó a hacer circular una petición en la que se pide la renuncia del alcalde de Miami, Maurice Ferre, por haber calificado de "vagos" algunos policías.

La OFP, que representa a la mayoría de los policías de Miami, se reunió anochecer para debatir el tema. Al concluir la sesión su presidente Jack Sullivan, dijo que se entrevistará con el director de la policía, Kenneth Harms.

"De acuerdo con su respuesta, vamos a decidir lo que haremos, pero en esa reunión y en la calle había consenso de decir 'no' a la amnistía para los revoltores" declaró Sullivan.

La OFP también está molesta por la suspensión de cuatro policías acusados de vandalismo durante los disturbios y otro acusado de "brutalidad". Fue a esos cinco oficiales a quienes se refirió Ferre.

Sullivan dijo que era "ridículo" que el alcalde los haya llamado "vagos".

"El no estaba protegiendo vidas, a él no le estaban disparando. El se encontraba en la mansión del alcalde" dijo Sullivan.

Varios policías del condado Dade que asistieron a la sesión dijeron que imitarán el ejemplo de la policía de Miami si ésta decide declararse en huelga.

Además, Hugh Peeples, presidente de la Asociación Metropolitana de Policía, señaló que si se otorga la amnistía "no puede ni podrá impedir que los oficiales metropolitanos" se unan a la policía de Miami.

Fuentes policiales dijeron que han efectuado las primeras detenciones en relación con el ataque perpetrado contra tres blancos durante los disturbios.

Frankie Lee James, de 20 años, fue detenido anochecer y acusado de intento de asesinato en primer grado. (UPI)

Washington

Líderes de la comunidad hispana parlante de Estados Unidos advirtieron ayer que a menos que el gobierno federal intervenga para investigar pasados casos de brutalidad policial y prevenir abusos a los derechos civiles, "podría ser un largo y ardiente verano" en muchas ciudades del país.

Manuel Romero, dirigente de la organización "La Raza" dijo que los violentos y sangrientos disturbios raciales negros de Miami en días recientes podrían augurar situaciones semejantes en las comunidades de habla hispana de Los Angeles, San Antonio, Denver, Tucson y Phoenix si el Departamento de Justicia no actúa en forma concreta para investigar las quejas de casos denunciados de brutalidad policial.

Rubén Sandoval, abogado de San Antonio dedicado a casos de derechos civiles, acusó directamente al secretario de Justicia, Benjamín Civiletti, de haber actuado con negligencia para hacer investigar casos de maltrato policial hasta que se produjo el reciente estallido racial en Miami.

Los dirigentes fueron dos de los varios representantes de organizaciones hispano parlantes y religiosas que ofrecieron ayer una conferencia de prensa para denunciar lo que calificaron de indiferencia de la secretaría de Justicia para atender sus quejas.

Un caso concreto fue ofrecido por Lupe R. Sinohui, quien denunció que su hijo José fue muerto de varios disparos por un policía de Tucson en julio de 1977 y que el oficial fue absuelto por un tribunal blanco del estado de Arizona. Agregó que desde entonces se ha solicitado el enjuiciamiento federal del policía, pero el Departamento de Justicia no ha actuado.

Tanto Romero como Sandoval y la señora Sinohui, así como otros dirigentes, subrayaron el contraste de la atribuida pereza del Departamento de

Justicia en el caso Sinohui con la velocidad con que Civiletti se trasladó a Miami después de los disturbios raciales en esa ciudad.

Los desmanes, incendios y saqueos -en que murieron dieciséis personas, muchas más resultaron heridas y arrojaron pérdidas de muchos millones de dólares en daños a la propiedad-, fueron desatados por la absolución por un jurado blanco de varios policías acusados de haber dado muerte a un negro en un incidente de tránsito. Civiletti anunció que su departamento investigará las circunstancias de esa muerte y el procedimiento judicial subsiguiente.

Pero Sandoval, quien criticó la actuación de Civiletti en materia de derechos civiles, dijo que la investigación federal debería haberse realizado cuando se produjo el episodio, "no después que incendiaron Miami".

"Quizás los hispanos parlantes estamos siguiendo un camino equivocado al buscar respuesta a nuestras quejas por medio del debido proceso legal", subrayó Sandoval.

Romero, por su parte, rechazó las insinuaciones periodísticas de que los sucesos de Miami hubieran sido producto de rivalidad entre las comunidades negra e hispano parlante de esa ciudad, diciendo que se trataba de una "interpretación racista" debido a que ambas minorías "han sufrido durante mucho tiempo las mismas discriminaciones y abusos".

Otros de los dirigentes, Rubén Trevino, sugirió que si la comunidad no obtiene acción del gobierno federal para enfrentar la situación, el caso podría ser llevado a la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas.

El representante religioso metodista John P. Adams dijo a su vez que las organizaciones eclesiásticas no pueden condonar "la ilegalidad policial" ni el uso no justificado de fuerza letal en el cumplimiento de la ley. (UPI)

## Cuba rechaza diálogo para tratar el éxodo

La Habana

La Cancillería de Cuba en una nota dirigida a los gobiernos de Estados Unidos, Gran Bretaña y Costa Rica rechazó la propuesta formulada por esos países para adoptar en una reunión conjunta medidas destinadas a posibilitar un éxodo ordenado de los emigrantes cubanos.

La Cancillería cubana, que calificó la propuesta de "un intento de intromisión multilateral en los asuntos internos de Cuba", dijo que está dispuesta a realizar "entendimientos necesarios con cualquier país hacia el cual los nacionales cubanos expresen su deseo de viajar", pero que no puede obligar a sus ciudadanos a trasladarse a un país que no desean.

La Cancillería rechazó también las "razones humanitarias" invocadas como fundamentos de la propuesta y señaló que "no existe en Cuba Estado de Emergencia alguno que haga necesaria la participación 'humanitaria' de cualquier Gobierno en asuntos que afecten a los ciudadanos de nuestro país".

La nota recordó que las personas que desean abandonar Cuba "son simples emigrantes que no están sujetos a ninguna presión económica, política, policial, religiosa o moral", y que al salir del país "ejercen el derecho reconocido por su Gobierno de solicitar pasaporte y permiso de salida y los obtienen normalmente y sin presión alguna". (DPA).

### PRIMER DETENIDO

Cayo Hueso

La guardia costera practicó su primera detención por desafiar la prohibición de

viajar a Cuba para traer refugiados, y detuvo a un residente de Los Angeles acusándolo de hacerse a la mar para sacar de la isla caribeña a su hija y su nieto.

Alfonso Padrón, de 50 años, fue entregado a los alguaciles del condado de Monroe tras ser interrogado al ser detenido a 50 millas náuticas de Cayo Hueso.

El procurador federal Alan Sobol confirmó que es el primer arresto practicado por la Guardia Costera por violar la orden del Presidente Jimmy Carter de viajar al puerto cubano de Mariel en busca de refugiados.

Por otra parte, la llegada de asilados totalizó ayer 1.821 personas, con lo que hasta ahora vinieron 69.571. Solamente 669 permanecen en Cayo Hueso.

Agentes de la Oficina Federal de Investigación (FBI) detuvieron a Enrique Castillo Hernández, de 41 años, en el campamento de Fort Chaffee, Arkansas, por haber asaltado una avioneta en 1964 en Miami y haberse trasladado con ella a Cuba. Los agentes dijeron que identificaron al pirata aéreo por las huellas dactilares.

Las autoridades no dejaron que Padrón, fabricante de ropa, hablase con los periodistas. Sin embargo, Julio Benedicto, otro cubano de Los Angeles que acompañó a Padrón y María Rojas en el viaje, dijo que la guardia costera se acercó dos veces a su embarcación.

La primera vez "les dijimos que íbamos a Cuba, y nos dieron permiso para ello", informó Benedicto.

Sin embargo, apenas habían navegado cinco millas el Cutler Virtuous y marineros provistos de fusiles automáticos M-16 los detuvieron.



El recientemente electo presidente de Perú según cálculos extraoficiales, Fernando Belaúnde Terry, abraza al candidato del Partido Popular Cristiano, Luis Bedoya Reyes, quien llegó hasta el hogar de Belaúnde para felicitarlo.

Benedicto dijo que si Padrón es liberado pronto, intentará nuevamente llegar al puerto de Mariel. (UPI).

# Trayectoria del régimen político chileno

## GENESIS

Tiempos grises cerraron un siglo y abrieron el presente, porque en el Periodo Parlamentario la desnacionalización de los espíritus, la cultura y la riqueza discurrió aparejada con la indolencia frente a las cuestiones sociales que afligían a las capas media y baja de la población.

Quienes recogieron y encauzaron la frustración popular fueron los Presidente Arturo Alessandri y Carlos Ibáñez. Ellos, sin perjuicio de sus conocidas divergencias, al cabo de la crucial década concluida en 1930 y con el apoyo de los hombres de armas, enfrentaron la crisis integral que se vivía y pretendieron restaurar, en la Constitución de 1925, la autoridad del Presidente en la conducción de un Estado renovado.

Apresuradamente discutido en una Comisión Consultiva, tan numerosa en miembros como variada en sus ideas y actitudes, el proyecto de nueva Constitución fue a tal punto resistido por ciertos grupos políticos que una advertencia militar permitió al Presidente de la época llevarlo, en definitiva, al referéndum de 1925. El veredicto ciudadano, sin embargo, no resultó claramente manifestado en favor del nuevo Estatuto y así, precariamente, con él se buscó institucionalizar las enmiendas formales al régimen parlamentario feneido. O sea y paradojalmente, primero se aprobó la Carta y después se inició el proceso de instauración del nuevo régimen gubernativo.

## EVOLUCIÓN

A pesar de la experiencia recogida, en la Constitución de 1925 quedaron deficiencias preceptivas orgánicas y dogmáticas que, no siendo numerosas, eran cruciales. Respecto de las primeras, ellas estaban concentradas de preferencia en el régimen de gobierno y el rol de los partidos y, en su esencia, pueden resumirse diciendo que permitían la imposición de la voluntad de la minoría a la correspondiente de la mayoría.

El proceso de democratización creciente en la génesis y ejercicio del Poder en Chile habría iniciado en los últimos decenios del siglo pasado. El cohecho, las calificaciones fraudulentas y otras malas prácticas electorales impidieron, sin embargo, que en los hechos la ampliación del cuerpo electoral redundara en un incremento correlativo de la fiel representación de la voluntad popular por las autoridades políticas.

Desde 1932 a 1952, los partidos tradicionales consolidaron el régimen, no colocándolo en tela de juicio. Pero, la rapidez y profundidad de los cambios sociales ocurridos en Chile, fundados crecientemente en ideologías, incompatibles difundidas con caracteres dogmáticos y demagógicos, tornaron imposible el cumplimiento de los supuestos aludidos.

La singular permeabilidad de los chilenos a las ideologías, articuladas en numerosos e indisciplinados partidos, reciprocamente dispuestos a dividirse y destruirse, replanteó sin demora el forcejeo Presidente- Parlamento, en un esquema de acelerado deslizamiento hacia la izquierda del espectro político. El Frente Popular que alcanzó el Mando Supremo de la Nación en 1938 fue el primer paso en esa dirección.

Si en el siglo XIX, ingenua fue la fe depositada en la capacidad de las leyes, por si solas, para ir haciendo brotar la prosperidad de nuestro pueblo, al doblar la primera mitad de este siglo aquella ilusión recaía sobre el Estado como organización dispensadora de beneficios sin sacrificio o de empresario que gestionaba los bienes con mayor eficiencia que los particulares y, también distribuía la riqueza mejor que estos últimos.

Desde 1925, y, principalmente a raíz de las reformas introducidas en 1958, a la legislación electoral, los partidos políticos tradicionales fueron perdiendo el control gubernamental centenario que detentaban. Habiendo la Constitución reconocido el sufragio universal y siendo difícil la perpetración de delitos electorales gracias a las leyes pertinentes, primero los sectores medios de la población y más tarde los bajos de ella, pasaron a tomar parte en el proceso político, diría que vertiginosamente en un lapso no superior a 20 años.

Secuela lógica de este fenómeno fue la proliferación del multipartidismo y la polarización de las fuerzas políticas y los grupos sociales. De otra parte, la penetración ideológica unida a la etapa de modernización acelerada del país, agudizaron las diferencias al interior de los grupos socio-políticos, convirtiendo en quimera el compromiso en torno a programas de bien común.

Las causas de este fenómeno son numerosas y, a riesgo de incurrir en simplificaciones, se consignan aquí como tales la despreocupación de los sectores tradicionales ante la problemática de los cambios sociales, la rápida incorporación de los estratos medio y bajo al proceso político, haciendo sentir sus demandas socioeconómicas y el flujo de ideologías, y modelos extranjeros, opuestos al cuerpo de valores detentado por los grupos gobernantes y a las posibilidades del país para satisfacer las consignas demagógicas. Esas concepciones fueron absorbidas por los nuevos protagonistas, articulándose en fuerzas políticas y sociales comprometidas con cambios estructurales dentro de una gama que iba desde la reforma hasta la revolución.

El defecto bosquejado encerraba peligros capitales. Estos permanecieron latentes por casi tres décadas y se tornaron tangibles desde el triunfo del Presidente Ibáñez en 1952. En la elección de aquel año, en efecto, quedó de manifiesto la crisis de los partidos tradicionales y en su reemplazo el surgimiento de figuras nacionales que prometieron actuar por encima de los intereses, de las tiendas políticas. La cristalización de tales problemas sobrevendría como consecuencia del robustecimiento de las fuerzas político-sociales partidarias de los cambios sociales y del simultáneo astillamiento del consenso heredado de los grupos tradicionales.

Dentro del sistema institucional, el agente inmediato de la crisis iba a ser la autoridad que reuniera mayores atribuciones

(1925-1973)

por José Luis Cea E.

En aquel año algunos de tales males fueron simplemente ignorados en la normativa constitucional, mientras que con relación a otros se intentaron soluciones al nivel de los efectos y no de sus causas. Por lo mismo, los ideales de reconstrucción política, continuidad institucional y justicia social que inspiraron a los defensores de las enmiendas constitucionales de hace medio siglo, difícilmente podrían haber sido consumados con el puro restablecimiento formal del modelo presidencial y la recepción del constitucionalismo social.

Ese modelo no operaría conforme a lo proyectado mientras la regulación de los partidos fuera postergada y, como esto permaneció sin variación, la independencia de los Jefes del Poder Ejecutivo y la Administración volvió prácticamente química. La inestabilidad ministerial, está demostrado, prosiguió con caracteres dramáticos en la República Presidencial, habiendo el pase y la orden de los partidos a sus militantes, reemplazando las interacciones y votos de censura que ellos aplicaron en la era parlamentaria.

Era deplorable, igualmente, la carencia de mecanismos eficaces para resolver los conflictos crónicos entre el Ejecutivo y el Congreso. Severa crítica merecía la escasa participación virtual (y total preterición real) del pueblo en las decisiones de interés general. Por último, inexplicable era la ausencia de vías institucionales propias a través de las cuales los grupos sociales pudieran, con independencia, articular sus demandas sobre el sistema político, evitando la nociva interpenetración de aquéllos con los partidos y su actuación subrepticia como agentes de interés o de presión.

Por lo que con el nuevo constitucionalismo guardaba conexión, la imprecisión de los principios y normas que lo consagraron dio margen para que, desde la primera administración del Presidente Ibáñez, a su amparo se construyera el intervencionismo dirigista de la burocracia pública que, carente a la vez de un marco de referencia inequívoco y de controles expeditos, poco demoró en convertirse en instrumento de programas estatizadores.

La tensión entre los derechos y los deberes tanto individuales como sociales quedó, en consecuencia, ambigüamente planteada. Por eso, cobijándose en la ausencia de directrices precisas para resolver armónicamente el dilema, a paso lento primero y veloz después, él fue zanjado en favor de un intervencionismo público inorgánico que remató en el gigantesco e ineficiente Capitalismo de Estado que existía a la caída del régimen marxista.

Así, a propósito de principios ambiguos o contradictorios citó, por vía ejemplar, la ausencia de linderos claros entre la garantía de la propiedad privada con función social, de un lado y la atribución concedida al legislador para limitar, reglar o apropiar el dominio o para reservar y nacionalizar en favor del Estado cualquier tipo de actividad económica, bien instrumento de producción o cambio de otro. Añadiré la libertad de opinión sin censura previa y la no prohibición constitucional de estatizar las entidades de comunicación social, así como los medios indirectos que una legislación asistemática prodigaba al gobierno para coaccionar a tales entidades. Señaló también la libertad de enseñanza enfrentada a la eventualidad de programas docentes únicos, emanados de la burocracia pública y compulsivamente implementables a través de un régimen nacional fundado en la planificación oficial rígida y vertical. La lista puede prolongarse con la inexistencia de un conjunto orgánico de magistraturas competentes para anular las decisiones arbitrarias del omnipotente aparato estatal.

El problema, como dije, residía igualmente en el defectuoso trazado institucional. Aquí realizaré sólo dos ejemplos. Así y en primer lugar, en la Carta de 1925, y sus reformas no fue normada la operación democrática interna, los fines congruentes con el constitucionalismo ni el financiamiento de los partidos políticos. En ella, en segundo término, se consultaron procedimientos que posibilitaban la elección del Presidente por la minoría, y, con los poderes de aquél, pasar a controlar el sistema político contra la voluntad de la mayoría.

La pendiente se agudizó desde 1964, con la aplicación de un amplio y profundo programa de cambios, diseñado como alternativa democrática al marxismo, sustentado por un partido-eje en la Presidencia y el Parlamento. La heterogénea composición social de aquella colectividad política, sin embargo, se extendía a la interpretación y aplicación de sus postulados ideológicos y, no rara vez, las pugnas de facciones no pudieron ser remedias ni siquiera por el Presidente de la época, militante antiguo de ella.

Tales caracteres estuvieron presentes, con matices más agudos en la coalición marxista que, en 1970 por compromisos partidarios y no sobre la base de un mandato democrático, accedió al Poder. En un creciente clima revolucionario y de guerra civil, el proceso socialista fue tornándose incontrolable y, finalmente, la organización democrático-constitucional chilena, ya muy desgastada, no pudo resistir los embates de una doctrina incompatible con la idiosincrasia nacional.

El daño del ensayo vivido durante tres años alcanzó una profundidad y magnitud sin precedentes en los anales de nuestra historia, desarticulando el sistema institucional, sumiéndonos en la miseria económica, fracturando la organización social y barrenando los principios y normas del ordenamiento jurídico. Ante la demanda de la mayoría ciudadana y consciente del peligro que los valores nacionales corrían, la Fuerza Pública se pronunció deponiendo al régimen en funciones, teniendo para ello que sobreponerse a su arraigada tradición de neutralidad y prescindencia política, excepcional en el concierto latinoamericano.

Tal vez, en 1973 como en 1925, la Fuerza Pública se limitó a recoger los pedazos de un régimen constitucional que ya había concluido.



El pueblo chileno resulta directamente beneficiado con la modificación profunda que se estudia para el régimen político chileno.

constitucionales en sus manos, es decir, el Presidente de la República.

Tal como las once reformas a la Carta de 1833 tuvieron por objeto disminuir las atribuciones presidenciales que originalmente le habían sido concedidas, cinco de las enmiendas, a la Constitución de 1925, buscaron aumentar las facultades que se dieron al Presidente en ese año. Se pretendió de este modo erigir al Jefe del Estado en árbitro de las disputas partidistas y en garante de los supremos y permanentes intereses del país. Por eso, el Parlamento fue delegando en el Jefe del Estado sus atribuciones colegisladoras, autorizando la formación de un aparato burocrático paraestatal de acción discrecional y aprobando regímenes de emergencia, a veces en flagrante pugna con la Constitución. Solo así, por lo demás, se creyó que era posible hacer frente a la ineficacia legislativa, a la inercia administrativa y a los constantes intentos de subvertir el orden público.

El ordenamiento jurídico lo facultaba, además, para imponer su voluntad a la del Contralor General de la República, incluso arbitrariamente como tantas veces sucedió no sólo durante la administración pasada. Por último, la organización del Poder Judicial, la falta de autonomía, operativa de los jueces, su competencia restricta y la exégesis a menudo legalista que aplicaban en sus fallos, tornaban hipotética la eficacia correctiva de los abusos presidenciales por parte de la Judicatura.

## CRISIS

Aunque se conceda que en las postimerías de 1970 fueron percibidos los síntomas de lo que iba a tener lugar tres años más tarde, fuerza es reconocer que la parálisis por conflictos recurrentes entre el Parlamento y el Ejecutivo, el astillamiento del consenso evidenciado en el multipartidismo ideológico y electoralmente clientelista, el estatismo creciente y los reparos acerca de los principios y trazado institucional ya bosquejados, todos eran fenómenos profundos cuya gestación arrancaba de variados acontecimientos, sobremanera de la Guerra Civil de 1891 y que, lamentablemente, no fueron resueltos en 1925 ni después.

En 1973, la crisis y colapso fue tanto del régimen de gobierno establecido en 1925, como de la coalición marxista que lo detentaba. Sería equivocado suponer, en consecuencia, que los defectos denunciados de la Constitución de aquel año aparecieron tan sólo durante el período de la Unidad Popular. Esta coalición, en realidad, no hizo más que llevarlos hasta el extremo, valiéndose de astucia al principio e incurriendo por igual en torpezas y arbitrariedades después.

Es necesario comprender qué lo acaecido con ese régimen fue la culminación de un proceso, cuyo origen remoto es posible situarlo alrededor de la aprobación de la Carta de 1925 y en las décadas que la antecedieron.

# EL CRONISTA

FUNDADO EL 8 DE SEPTIEMBRE DE 1975. AÑO V N° 1.682

REPRESENTANTE LEGAL Y DIRECTOR: LUCIANO VASQUEZ MURUAGA  
AGUSTINAS 1269-FONO 82222, SABADO 24 DE MAYO DE 1980

## Desarrollo armónico

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, a su llegada a la ciudad de Concepción durante su gira a la VIII Región, se refirió a uno de los aspectos centrales de la tarea gubernamental. Dijo en dicha oportunidad que "hoy existe un Gobierno que sin dudas es el que más ha hecho y hará en todos los campos del quehacer nacional".

La afirmación presidencial está avalada por la gran cantidad de obras que se han realizado y las que se encuentran en ejecución, por la modernización de la economía, por el prestigio que el país ha adquirido en el mundo desarrollado, pero principalmente por la institucionalidad que se está cimentando al mismo tiempo que está dando frutos que benefician a toda la comunidad del país.

Destacó el Jefe del Estado el sentido y los efectos que tiene la regionalización como fenómeno político, constituyéndose en una de las bases fundamentales de la nueva institucionalidad que enmarca el desarrollo acelerado hacia el que Chile avanza.

Los cuerpos legales que conformaban la forma institucional del país anterior al 11 de septiembre de 1973, adolecían de varios defectos que ocasionaban profundos vacíos en la responsabilidad de otorgar iguales oportunidades a todos los habitantes del territorio nacional, para que alcancaran el desarrollo integral al que están llamados y que la sociedad debe brindar a sus integrantes.

El centralismo era uno de estos fenómenos que distorsionaba cualquier proceso de desarrollo, si es que se hubiera iniciado alguno fundado en realidades coherentes, como ocurre actualmente.

La administración del Estado se ubicaba físicamente en Santiago, en torno a la cual surgió todo el aparataje de control de la actividad productiva, comercial y de los servicios y, por lo tanto, todo lo relacionado con el desarrollo nacional.

La iniciativa particular, reducida en su empeño por todos los sistemas de control que existían, debía necesariamente dedicar su mayor esfuerzo a mantener un directo contacto con la administración estatal.

De ahí que el mayor foco de atracción laboral estuviera en la capital. Las empresas del Estado podían distraer su quehacer hacia las provincias con grandes inversiones en petróleo, cobre, hierro, salitre, usinas, etc. Lo que, el esquema vigente en el pasado, impidió hacerlo igualmente a las empresas privadas.

Por otra parte, las políticas de desarrollo, fundamentadas en tesis que reconocen su origen en la "sustitución de importaciones", nunca aprovecharon las ventajas comparativas de cada zona del país, impidiendo que éstas se fueran convirtiendo en focos de desarrollo.

Estas y otras razones incentivaron la migración hacia las ciudades y en especial hacia la capital, provocando situaciones de hacinamiento, enfermedades, laceras sociales, como lo manifestara el Presidente de la República en su intervención al llegar a Concepción.

Hoy las regiones se desarrollan aprovechando todo el potencial de sus riquezas naturales, toda la mano de obra que cada una de ellas posee, utilizando así las ventajas que tengan en rubros específicos, creando verdaderos focos de desarrollo naturales y no artificialmente impuestos, aprovechando la iniciativa y el esfuerzo particulares.

Esta sola realidad es suficiente para poder hacer la categórica afirmación presidencial de que "este Gobierno es el que más ha hecho y hará en todos los campos del quehacer nacional".



## Las perspectivas para Europa

Bruselas

Las reacciones provocadas por la fracasada Reunión "Cumbre" Comunitaria de Luxemburgo (los trabajos se frustraron sobre el problema de la contribución británica al balance de la CEE) demuestran la confusión que hoy prevalece en la Comunidad Económica Europea: si una parte de la prensa ha descrito en tono dramático el contraste franco-británico, otra parte ha destacado en cambio los progresos realizados y previsto un rápido acuerdo.

La CEE se presenta como un aglomerado de países distintos no sólo por importancia económica, sino también por actitud política. Las esperanzas que en más de veinte años de historia las diferencias pudieran reducirse han resultado ilusorias; antes bien, bajo el aspecto económico las desemejanzas han aumentado, haciendo más difícil esa política de convergencia y reformas estructurales que debería ser la finalidad prioritaria. También en el sector agrícola, en el cual se ha manifestado mayormente el empuje comunitario, la divergencia entre los países del norte de Europa y los del sur ha ido en aumento.

Los contrastes se han tornado más graves con la ampliación de la CEE a nueve países. El ingreso de Gran Bretaña, país económicamente agrícola, con una industria poco productiva y un comercio orientado hacia el área extraeuropea, ha introducido un factor de turbación, cuyas consecuencias se advierten todavía hoy.

Nadie, sin embargo, ha

tenido el valor de llegar a la conclusión que una comunidad, para ser eficiente, debe ser compacta, y por ende limitada en el número de los adherentes. Todavía no han sido absorbidas las repercusiones del primer ensanchamiento y ya se está realizando otro con la adhesión el año próximo de Grecia y sucesivamente de España y Portugal.

Los problemas se acumulan y se tornan más graves ante la crisis económica y las tensiones internacionales. Hay que establecer cómo la cooperación tenga que manifestarse, en cuáles sectores, con cuáles objetivos. En Luxemburgo, sin embargo, sólo el Presidente francés Giscard d'Estaing ha aludido a la posibilidad de una revisión del tratado de Roma para adecuarlo a las nuevas situaciones. De todos los países de la CEE, Francia es el más sensible a las opciones que se plantean ante Europa, no sólo desde el punto de vista económico, sino también político y militar. Da un ejemplo de esto el estudio realizado por la "Comisión del Plan", de París, recientemente publicado bajo el título "Europa, los próximos veinte años". Despues de haber examinado las debilidades de la CEE y sus perspectivas de crecimiento en los distintos sectores, el estudio expone los previsibles desarrollos internos e internacionales.

Excluyéndose las hipótesis extremas de la rotura de la comunidad o de una integración de la misma en sentido supra nacional, tres son las tendencias consideradas más probables durante lo que queda

del siglo. 1) El estancamiento, o sea la continuación de la situación actual, con un posterior refugio en los particulares intereses nacionales; 2) El fortalecimiento de la cooperación que, bajo el impulso de la crisis energética, llevaría a nuevas formas de colaboración en el sector industrial y comercial; 3) Ablandamiento de las vinculaciones comunitarias, acompañado de un desarrollo de la colaboración por grupos de países (Mediterráneos, centro-europeos) o por sectores productivos (automovilístico, aeronáutico). Si bien todas las tres hipótesis aparecen posibles, la última es tal vez considerada la más admisible, estimando el próximo ensanchamiento de la comunidad.

El estudio francés, aun teniendo en cuenta la situación internacional, ha sido efectuado antes de los últimos sucesos en Afganistán e Irán. Si las relaciones este-oeste empeoran y si Europa se encuentra implicada en un conflicto en el Golfo Pérsico, su evolución interna resultaría influida, y no es seguro que una crisis la empuje necesariamente hacia una mayor unidad. Las amenazas externas, pese a la solidaridad con Estados Unidos manifestada en Luxemburgo, no han aumentado su cohesión. Según los observadores, es esta la lección más negativa de la última "Cumbre" europea, y la que, independientemente de un eventual acuerdo acerca de la contribución británica, tendrá las mayores consecuencias.

(ANSA)

## Severa actitud necesaria

Ha sido recibido con beneplácito por la población, la firmeza con que el Colegio Médico se ha referido a las supuestas irregularidades que se habrían descubierto en el manejo de los bonos del SERMENA por parte de algunos profesionales de dicha Orden.

La responsabilidad que le corresponde a la persona que ha seguido la carrera de proteger o recuperar la salud física de los demás, es, sin duda, de la mayor importancia en el conglomerado social. La conciencia que el médico debe tener sobre el rol que lleva a cabo, debe contar con los resguardos necesarios a la condición humana, como el severo control y drásticas sanciones anunciadas por el Colegio Médico.

Es loable que este grupo profesional tenga un sentido de cuerpo tan marcado como el que la opinión pública comprueba cada vez que ocurre algún hecho que pueda ser calificado como de irregular en el desempeño de su misión. Ya que, más que únicamente trabajo profesional, el médico tiene el carácter de misión.

Este espíritu no está muy arraigado en otras agrupaciones profesionales, donde más bien la competencia tiene efectos negativos sobre la indispensable actitud gregaria del hombre que ha escogido la misma senda para su desarrollo personal y su contribución a la sociedad en que vive.

Por eso es que es bien acogido por todos lo que ha dicho el Colegio Médico en cuanto a no aceptar irregularidades que se traducen en formas subrepticias para cobrar más que lo establecido por la atención a un enfermo que busca, con zozobra, recobrar la salud del cuerpo.

Postula el esquema de desarrollo en aplicación, que cada cosa tiene su precio, y quien la desea, tiene que pagarla, excepto aquellos de bajos ingresos que tienen un trato preferente del Gobierno; por lo que es contraproducente tratar de ocultar el verdadero valor que cada profesional le asigna a su trabajo, pues distorsiona el quehacer general económico.

## El auto más económico

por Hannes Banti

Bonn

Mientras las casas automovilísticas de casi todo el mundo viven una crisis dramática la Volkswagen aumenta sus ventas y sus turnos de trabajo, gracias sobre todo al crecimiento de la marca alemana en los Estados Unidos.

El éxito en los EE.UU (incremento del 26 por ciento de las ventas en 1979, en un mercado que registró una baja global del 29 por ciento) demostró que el automóvil de bajo consumo energético puede ser un gran negocio aunque su costo sea superior al de sus rivales (el Golf Diesel es el coche que actualmente consume menos en absoluto). Según los dirigentes de la Volkswagen la casa producirá en los próximos años automóviles que ahorran mucho más del 10-12 por ciento pedido por los expertos de la Comunidad Económica Europea como condición para no imponer normas de reducción de los consumos energéticos.

Los alemanes cuentan con hacerlo sobre todo a través de dos caminos: 1) mejorar el motor para que rinda más desde un punto de vista térmico y mecánico; 2) iniciativas sobre uso del motor que favorezcan los regímenes de mayor rendimiento. En este segundo camino consiste la verdadera novedad con respecto a otros constructores. Los sistemas para un mejor uso del motor serán tres: a) señalador de cambio de marcha (dispositivo electrónico que señala al automovilista cuándo está usando una marcha demasiado costosa y lo invita a cambiárla, permitiendo un ahorro de combustible de hasta el 16 por ciento en el tráfico urbano).

B) La marcha E: se prevé la construcción de cambios en los que la marcha más alta no permita llegar a la velocidad máxima (que será en cambio lograda con la penúltima marcha, es decir que la casa alemana prevé agregar a las tres o cuatro marchas existentes una nueva, la marcha E ("E" como la inicial de energía y la economía), gracias a la cual el motor gira con un 30 por ciento de vueltas menos, consume un diez por ciento menos y disminuye el ruido en tres decibeles. Pero esta marcha no será suficientemente potente y para pasar a otro coche habrá que cambiar de marcha.

C) Stopstart: es un dispositivo que permite apagar el motor frente a detenciones obligatorias, como los semáforos, y volver a activarlo sin accionar el encendido sino sólo oprimiendo el acelerador (permite ahorros energéticos de hasta el 5 por ciento). La Volkswagen prevé mejorar el sistema con dispositivos que apaguen la ignición cuando no se acciona el acelerador y que aprovechan la fuerza de inercia. Con otro dispositivo aplicado a la válvula mariposa se obligará al automovilista a utilizar los mejores regímenes de rotación del motor impidiéndole derrochar combustible. (ANSA).

# Por puente Loreto pasan 60 mil vehículos al día

Más de sesenta mil vehículos pasan diariamente por el nuevo puente Loreto, significando así una efectiva solución al desplazamiento de vehículos procedentes de los sectores altos y norte de la ciudad.

La obra entregada recientemente al uso público forma parte de un amplio plan de remozamiento en un amplio tramo del Mapocho.

Sin lugar a dudas que el puente Loreto, ubicado en el

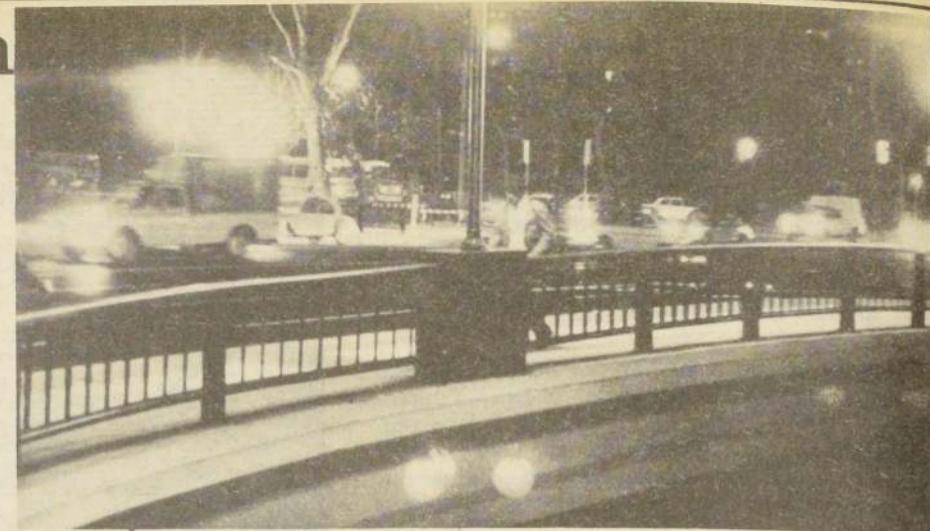
Parque Forestal, entre las calles José Miguel de la Barra y Loreto, destaca por arquitectura que está en concordancia con la de los demás puentes existentes aguas abajo como es el caso de los de Independencia y Recoleta.

Por otra parte los trabajos de hermoseamiento que ha realizado la Municipalidad de Santiago en los sectores adyacentes al puente y la ribera del Mapocho convierten al Parque Forestal en un atractivo paseo para los habitantes de la capital.

Santiago ha experimentado un acelerado crecimiento de su parque automotriz y para ello entonces requiere de puentes y pasos bajo y sobre nivel para el más racional manejo del tránsito vehicular.

El puente Loreto se compone de ocho pistas para vehículos y tiene 34 metros de ancho y 41 metros de largo. Dispone además de dos pasillos peatonales y modernos faroles para su iluminación y la inversión fue realizada por el Ministerio de Obras Públicas y ascendió a la suma de 49 millones de pesos.

Según estimación de técnicos especializados, se ha establecido que en estos tres días que está prestando sus servicios, han circulado más de 180 mil vehículos o sea un promedio aproximado de 60 mil diariamente.



PUENTE LORETO. Sobre el río Mapocho se alza imponente con sus ocho pistas para ve-

hículos y dos pasillos peatonales. La obra es parte del hermoseamiento del Parque Forestal.

## Convención Nacional de Clubes de Leones

La Trigésima Convención Nacional de los Clubes de Leones se iniciará el miércoles 28 del presente con participación de delegados desde Arica a Punta Arenas.

La Comisión Organizadora, que preside el león ex Gobernador Andrés Ceppi Zárate, ha elaborado con anticipación el programa el que ya conoce el Consejo de Gobernadores del Distrito Múltiple T-2. Por otra parte se conoce ya el nombre del Delegado Internacional a este importante evento, el león Director Internacional, Gaspar E. Ortiz, de Panamá.

### SESION PLENARIA

Esta se efectuará el jueves 29 con la colocación de una ofrenda floral en el Altar de la Patria y por la tarde, a las 17.30 horas, en el Salón de Honor del edificio Diego Portales tendrá lugar la solemne Sesión Plenaria de inauguración de la XXX Nacional, con asistencia de la más altas autoridades de Gobierno y del leonismo chileno. El acto se clausurará con el tradicional Desfile de las Banderas.

Los días viernes y sábados se desarrollarán sesiones de trabajo en la Sala 2 del edificio Diego Portales. A su vez las Damas Leones se reunirán el día viernes en la sala 5 del Palacio de Gobierno para participar en un foro que tendrá como moderador al león ex Gobernador, José Darraido. Luego el Past Gobernador del Distrito T-2 león Héctor González V expondrá el tema principal del certamen "Interrelaciones Gobernación - Clubes de Leones".

La Trigésima Convención Nacional será clausurada el sábado 31 de mayo y en la oportunidad se designará además la sede de la XXXI Convención Nacional cuya realización corresponderá al Distrito T-3.

## Con películas deleitará Tur-Bus a sus pasajeros



Con la implementación de 40 equipos de video cassettes para igual número de máquinas que viajan al sur, la empresa TUR-BUS entrega un nuevo y novísimo servicio de atención y confort a sus pasajeros.

TUR-BUS cuenta con una dotación de 135 máquinas que realizan viajes al norte, costa y sur del país, cubriendo toda la zona del Aconcagua, el litoral central y Puerto Varas en la zona austral.

Los buses que se dirigen a San Fernando, Chillán, Talcahuano, Los Angeles, Angol, Pucón, Villarrica, Temuco,

Osorno, Valdivia, Puerto Montt y Puerto Varas cuentan con las más modernas comodidades. Ofrecen al pasajero asientos reclinables —tipo diván—, atenciones de bebidas, cigarrillos, caramelos, revistas, además de las últimas películas llegadas al país, sistema que muy pronto se pondrá en marcha.

En la empresa laboran 466 personas, entre ellas sólo 8 mujeres. Cada máquina lleva en su itinerario dos conductores y dos auxiliares, los cuales realizan un trabajo muy seguro para los pasajeros, pues no son rotativos. Es decir, llegan a su punto de destino, descansan y nunca tienen otro viaje en el mismo día.

Los 128 conductores de la línea deben conducir a una velocidad prudente en carreteras, ya que todas las máquinas están dotadas de tacómetros que registran los excesos de velocidad y las detenciones realizadas en el camino.

Fernando Vallejos, relacionador público de TUR-BUS, indicó que era notable el cariño con que laboraba la gente en esa línea. "Esta es una familia bien grande, pues sus dueños trabajan codo a codo con sus empleados y hay algunos que se han mantenido a través de toda la existencia de esta empresa que cumplió 25 años a comienzos de mayo".

Programas especiales de TV, una comodidad más para pasajeros de Tur-Bus.

### PROMUEVEN "EL CRONISTA"

Además de trasladar alrededor de 240 mil personas al mes, esta línea de buses lleva nuestro diario a toda la zona sur del país, en forma gratuita. Cada mañana, a las 5 de la madrugada, reciben una importante partida de ejemplares de "El Cronista", los que distribuyen a lo largo de sus detenciones en las distintas provincias sureñas.

Esta labor la realizan sin beneficios de lucro, desde comienzos de año y sus dueños señalan que la continuarán con mayores bríos aún una vez que aparezca el diario "La Nación".

## ACLARACION

EN LA EDICION DEL DIARIO "EL CRONISTA" DIA 22 DE MAYO DE 1980, SE PUBLICO EL ESTADO FINANCIERO DE INDUSTRIAS ELECTRO MECANICAS "ARICA" S.A. I.E.S.A. DONDE DICE:  
ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1978  
DEBE DECIR: ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

FFCC

## TABLONES DE COIGÜE ADQUIERE FERROCARRILES

FFCC. del E. llama a propuesta pública para contratar la adquisición de 2.600 tablones de coigüe, diversas medidas, la que se abrirá el 3 de junio de 1980 a las 11 horas en calle San Borja N° 84, 3er. piso, Santiago. Retiro de bases en la misma dirección.

Departamento de Abastecimiento

## CUEROS CONGLOMERADOS DAGORRET S.A.

Resolución de Existencia N° 442-C de fecha 2.12.76

Domicilio Legal : Avda. Pedro Aguirre Cerda N° 4375

Santiago - Oeste

### ESTADOS FINANCIEROS

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE 1979

Activo Circulante	15.510.697,51
Pasivo Circulante	( 6.162.850,46)
Capital de Trabajo	<u>9.347.847,05</u>
Activo Fijo	17.704.922,66
Otros Activos	---
Pasivo a Largo Plazo	( 4.467.366,77)
Patrimonio Neto	22.585.402,94
	=====

RESULTADOS ENTRE EL 10.1.79 Y EL 31.12.79

Ingreso de Explotación	32.295.631,81
Costo de Explotación	(17.202.253,17)
Margen de Explotación	<u>15.093.378,64</u>
Gastos de Administración	
Y Ventas	( 9.819.374,47)
Resultado Operacional	<u>5.274.004,17</u>
Otros Egresos netos	
no Operacionales	( 444.322,38)
Corrección Monetaria	
(menos)	( 75.410,33)
Resultado antes de	
Imp. a la Renta	<u>4.254.271,46</u>
Impuesto a la Renta	( 1.559.088,77)
Utilidad Neta	<u>2.695.182,69</u>
	=====

JUAN DAGORRET DUSSAILLANT

Gerente General

HUMBERTO RUBIO RIVEROS

Res.C.C.4065 Licencia 008125

# Acusan de monopólica a la Compañía de Teléfonos

• Esta responde que no le compete el aprobar o no solicitudes por nuevas concesiones

El gerente general de la Compañía de Teléfonos Manquehue Ltda., Luis Alberto Humphreys, destacó que la legislación vigente permite la introducción de la competencia, con nuevas concesiones, en el mercado telefónico, al rechazar la oposición presentada por la Compañía de Teléfonos de Chile, a nuevas solicitudes de firmas particulares.

Fuentes de la compañía estatal, por su parte, puntualizaron que el término "oposición" es un figura jurídica que no es sinónimo de rechazo, argumentando por otro lado, que no parece conveniente la introducción de nuevas empresas en sectores donde la compañía tiene programas en marcha.

Luis Alberto Humphreys expresó en tanto que "no procede la oposición presentada por la Compañía de Teléfonos, pues se contrapone abiertamente, con la Ley de Servicios Eléctricos, el DFL N° 4 de 1959 y con la política de la Subsecretaría de Telecomunicaciones del año 1978".

La empresa privada Compañía de Teléfonos Manquehue Ltda. solicitó la concesión de

servicios telefónicos con un volumen inicial de 1.000 teléfonos en el sector de Manquehue, al oriente de la capital, recibiendo una notificación de la Subsecretaría de Telecomunicaciones, conteniendo la oposición presentada por la Compañía de Teléfonos de Chile, a nuevas solicitudes de firmas particulares.

## LIBRE COMPETENCIA

Al respecto Humphreys indicó que su empresa respondió la notificación, con los descargos pertinentes frente a la actitud de la compañía telefónica estatal. Básicamente —dijo— se indica que no procede la oposición.

Explicó que el artículo N° 22 de la Ley de Servicios Eléctricos dice que "la concesión de servicios públicos eléctricos no constituye monopolio, y esto se hace extensivo a los concesionarios de servicios públicos telefónicos".

Agrega dicho cuerpo legal, que "el Presidente de la República podrá otorgar una segunda concesión de servicios eléctricos o telefónicos, en el mismo territorio o población, y entre las mismas empresas señaladas a una primera concesión, v siempre que éstas se

impongan al segundo concesionario".

Más adelante, Luis Alberto Humphreys subrayó que en consecuencia, y tal que reza la ley, será obligación de las concesiones establecidas "aceptar empalmes con los nuevos concesionarios", los cuales deberán cumplir el requisito de trabajar en serie, con el objeto de "dar acceso a toda la población al uso del servicio telefónico".

En tanto, Rafael Barra, gerente de la empresa CMET o "Corporación Rabco Ltda.", que también postula a la instalación inicial de 1.500 teléfonos en el sector de Providencia y en Viña del Mar, precisó que aún no recibían ninguna notificación de la Subsecretaría de Telecomunicaciones.

Por esta razón se excusó de emitir su opinión frente a una actitud de la Compañía de Teléfonos, pues podría ocurrir —señaló— que Telecomunicaciones, como organismo administrador, "determine que los fundamentos de la Compañía de Teléfonos, no estén de acuerdo con las disposiciones legales vigentes".

## COMPANIA DE TELEFONOS

Roberto Fréaut, jefe de relaciones públicas de la Compañía de Teléfonos, por su lado, rechazó supuestas acusaciones de actitud monopólica de la empresa, precisando que "hubo mala interpretación al término oposición, inserto en la presentación hecha a Telecomunicaciones, ante solicitudes de instalación de empresas privadas".

Puntualizó asimismo, que "la compañía no se opone, y así lo ha dicho el gerente general, coronel Sergio Moller, a la instalación de empresas privadas en servicios telefónicos".

Explicó en cambio, que el criterio de la "oposición" apunta a razones de "bien público y a una mejor distribución de los recursos". Se piensa, dijo el funcionario, que "las inversiones que se pretenden efectuar, sirvan las necesidades donde existe demanda insatisfecha". Es decir, puntos del territorio donde los planes de ampliación y en ejecución, aprobados para la compañía no están cubiertos.

Informó al respecto que de

las 33.000 nuevas líneas telefónicas programadas para este año, tres mil corresponden a Viña del Mar, con una inversión también aprobada, del orden de los 44 millones de dólares. Para 1981, los programas contemplan la instalación de 43.000 nuevas líneas, de las cuales quince mil corresponden al Área Metropolitana, incluyendo la creación de la Central de Providencia y ampliación de la de Apoquindo.

Concluyó el personero, recordando, que en último caso, no corresponde a la Compañía de Teléfonos aprobar o no solicitudes de nuevas concesiones, situación reservada al Ministro de Transportes y Telecomunicaciones.

A los 36 empresarios que llegan mañana domingo se añaden otros 32 que han visitado nuestro país este año.



Las firmas Manquehue y Corporación RABCO S.A. esperan, a la brevedad, instalar centralas telefónicas privadas.

## Financieras se preparan para el ahorro a plazo

El nuevo radio de acción para las sociedades financieras, al abrirse para ellas el mercado del ahorro, según reciente disposiciones de la Superintendencia de Bancos y Sociedades Financieras, ha hecho moverse a los departamentos de estudios, para evaluar si se justifica o no, de momento, ingresar competitivamente a este rubro.

El presidente de Financiera Davens, Jacobo Ventura, cuestionó la reciente medida de la Superintendencia de Bancos y Sociedades Financieras, y señaló que "si la tendencia es ampliar la actividad de las

financieras, es positivo". Destacó, asimismo, el que se haya creado el concepto de lucro en el ahorro, manifestando que "siempre se pensó en el ahorro como una previsión, y ahora éste puede dar utilidad".

Actualmente existen unas veintiuna sociedades financieras operando en el mercado de capitales, y para Jacobo Ventura, "el sector financiero está capacitado para captar ahorro del público", anticipando que "a partir de este momento se van a crear mecanismos ágiles y de poco costo". Puntualizó que esto puede ser

una excelente motivación para que el público prescinda de un gasto inmediato, buscando un gasto mayor en el futuro.

El gerente de operaciones de FINANCO, Andrés Ariztia, expresó que como la resolución es muy reciente, el Departamento de Estudios está evaluando si el costo de operación que supone abrir cuentas de ahorro, se justifica. Subrayó, empero, que en términos generales la medida es positiva al ampliar el campo de operaciones de las financieras.

Para el gerente de la Financiera de Papeles y Cartones, Alfredo Barra, de momento no está contemplado el entrar a operar cuentas de ahorro a la vista y a plazo. No descartó que a futuro la entidad pueda pensar en ingresar a competir en este ámbito.

## Aumentaron ingresos por exportaciones de cobre

### PRECIO DE AYER

La libra de cobre se cotizó en 94,14 centavos de dólar ayer en la Bolsa de Metales de Londres, mostrando un incremento respecto del día anterior.

La Comisión Chilena del Cobre informó que se transaron 7.400 toneladas métricas de cobre fino. El precio promedio mensual es de 91,96 centavos, mientras que el promedio anual hasta ayer alcanza a 1,09 centavos de dólar, la libra.

### Salón de Gala del Hotel Carrera.

Los especialistas norteamericanos, que integran el grupo, analizarán técnicas económicas, esterilización de instrumentos y hasta registros médicos, entre otras materias.

Gracias al auspicio del Departamento de Comercio del Estado de Illinois, los días 26 y 27 de este mes permanecerá en Santiago una misión comercial de fabricantes de máquinas, herramientas y equipos para la industria metalmecánica.

La delegación buscará, junto con la promoción de los productos, establecer agentes en nuestro país.

## Reelegida directiva de bancos y financieras

Fue reelegida la directiva de la Asociación de Bancos y Financieras, que preside Javier Vial, en asamblea ordinaria de socios.

Representantes de las entidades bancarias y financieras designaron a seis bancos, para que nominaran a sus representantes de entre los cuales se designa la directiva.

Los representantes de los Bancos de Chile, O'Higgins, Crédito e Inversiones, Sud

Americano, Santiago y City, coincidieron en dar su respaldo a la directiva encabezada por Javier Vial, e integrada por Jorge Yarur, como vicepresidente, y Luis Antonio Marchant, como secretario general.

Además se designó a FINANSA como parte del directorio, siendo la entidad financiera, representada por Rolf Luders. Asimismo, se nombraron siete directores suplentes.

## Mañana llegan tres misiones de España

Tres misiones comerciales del sector privado español inician mañana una visita destinada a incrementar el intercambio y ver la posibilidad de establecer empresas mixtas en Chile.

Las delegaciones corresponden a los sectores de muebles, alimentación y maquinaria agrícola, siendo integrada por representantes de 36 industrias de estos rubros durante su estada, que se prolongará hasta el 30 de este mes, las misiones realizarán exposiciones de sus productos, y conversaciones con empresarios y distribuidores chilenos.

La delegación comercial correspondiente a la industria de alimentos presentará una exposición de sus productos en el Salón Villarrica, del Hotel Carrera, entre los días 27 y 28.

A los 36 empresarios que llegan mañana domingo se añaden otros 32 que han visitado nuestro país este año.

chileno máquinas de ordeña, pulverizadores, arados, tractores y otros equipos para el sector agropecuario. Durante su permanencia en el país, el grupo viajará a la zona sur, para dar a conocer sus productos.

La misión de la Asociación Nacional de Industriales Españoles del Mueble es presidida por Manuel Uzquiano de Miguel, ofreciendo una amplia variedad de estilos.

La tercera delegación comercial de la industria de alimentos presentará una exposición de sus productos en el Salón Villarrica, del Hotel Carrera, entre los días 27 y 28.

A los 36 empresarios que llegan mañana domingo se añaden otros 32 que han visitado nuestro país este año.

Informó al respecto que de las 33.000 nuevas líneas telefónicas programadas para este año, tres mil corresponden a Viña del Mar, con una inversión también aprobada, del orden de los 44 millones de dólares. Para 1981, los programas contemplan la instalación de 43.000 nuevas líneas, de las cuales quince mil corresponden al Área Metropolitana, incluyendo la creación de la Central de Providencia y ampliación de la de Apoquindo.

Concluyó el personero, recordando, que en último caso, no corresponde a la Compañía de Teléfonos aprobar o no solicitudes de nuevas concesiones, situación reservada al Ministro de Transportes y Telecomunicaciones.

Durante su permanencia del 27 al 29 de este mes, los empresarios colombianos presentarán sus productos a importadores nacionales en EXPOCENTER. La muestra es

## USA y Colombia promueven nuevos productos

Equipos y productos médicos, metalmecánicos y productos textiles podrá apreciar el comprador nacional durante la próxima semana, como resultado de visitas de misiones comerciales de Estados Unidos y Colombia.

Esta tarde llegan al país ejecutivos de las diez más importantes empresas de confecciones de Colombia, integrando la primera misión comercial de Colombia a Chile.

Paralelamente a los contactos con empresarios chilenos, el grupo dictará un seminario, que será inaugurado por el embajador George Walter Landau. El acto será a las 14.30 horas del próximo martes, en el

Salón de Gala del Hotel Carrera.

Los especialistas norteamericanos, que integran el grupo, analizarán técnicas económicas, esterilización de instrumentos y hasta registros médicos, entre otras materias.

Gracias al auspicio del Departamento de Comercio del Estado de Illinois, los días 26 y 27 de este mes permanecerá en Santiago una misión comercial de fabricantes de máquinas, herramientas y equipos para la industria metalmecánica.

La delegación buscará, junto con la promoción de los productos, establecer agentes en nuestro país.



**BEBER:** Un acto social que puede fácilmente Santiago sigue adelante con su programa de transformarse en vicio. La Municipalidad de prevención del alcoholismo y lo ataca ahora con ayuda de monitores escolares.

## Iniciativa de la Municipalidad de Santiago

## Alcoholismo: Monitores escolares impulsarán campaña preventiva

Una nueva etapa de su programa de prevención del alcoholismo inició ayer la Municipalidad de Santiago al dar por inaugurado el Primer Seminario para Monitores Escolares en Prevención Alcohólica. Durante el acto de apertura, celebrado en la Sala de Sesiones del Municipio, el alcalde Patricio Guzmán y el fun-

cionario José Miranda —quien desde sus inicios ha estado a cargo de este plan— destacaron que se trata de un programa piloto especialmente orientado hacia los jóvenes escolares, quienes aceptaron voluntariamente la tarea de efectuar una campaña permanente a nivel comunitario y familiar.

"En Chile existe un millón de

bebedores excesivos y 500 mil alcohólicos declarados, sólo entre los varones. A ello debemos agregar últimamente los casos de alcoholismo femenino y escolar", explicó José Miranda, impulsor de ésta y otras iniciativas similares para detectar y controlar precozmente el alcoholismo. En esta ocasión se trata de un seminario en el cual tomarán parte cincuenta y dos alumnos del colegio Pedro Aguirre Cerda de Los Cerrillos, quienes durante un periodo de un mes se prepararán intensamente para dictar charlas a otros compañeros de curso, padres, madres y apoderados de su escuela y del sector vecinal, detectar casos de hombres mujeres y niños afectados por el vicio y ofrecer la orientación adecuada para ingresarlos a los planes vigentes de control alcohólico y clubes de abstemios. Paralelamente, este medio centrar de pequeños monitores irá enseñando a otros alumnos de este y otros establecimientos educacionales en un afán de transformar a toda la comunidad en un ente controlador y preventivo.

Los alumnos recibirán instrucción clínica sobre las consecuencias físicas, psíquicas, sexuales y sociales del alcoholismo y la preparación adecuada para enfrentar a los afectados por este vicio con argumentos válidos y entendibles a cualquier nivel. Los conocimientos, impartidos por el grupo de médicos y profesionales que trabaja con la Municipalidad en este programa, serán complementados con asesoría permanente para los monitores, quienes tendrán así la posibilidad de consultar cualquier caso que se les presente.

## Aumentan reservas en embalses

Doscientos treinta millones de metros cúbicos más que en el mes anterior acumulan actualmente los 16 embalses del país, según el último informe de la Dirección General de Aguas.

El mayor aumento se registró en la presa de La Paloma, en el Norte Chico, que de 375 millones de m<sup>3</sup> que tuvo 30 días antes subió a 449 millones de m<sup>3</sup>.

Asimismo, el embalse La Laguna, en la misma zona, que había permanecido seco, cuenta esta vez con 2,4 millones.

En general, la situación de los tranches en el país, conforme a datos recogidos por el Departamento de Hidrología de la Dirección de Aguas, es la siguiente (en millones de m<sup>3</sup>):

Embalse	Capacidad	1980
Conchi	22	18
Lautaro	35	1.0
La Laguna	40	2.4
Recoleta	100	85
La Paloma	760	449
Cogotí	150	88
Peñuelas	95	24
El Yeso	250	219
Rungue	250	0.1
Rapel	695	607
Lag del Maule	1.420	1.441
Bullileo	60	22
Digua	220	73
Tutuyén	15	6
Coihueco	30	15
Lago Laja	7.380	4.640

## ESTADOS FINANCIEROS Y ECONOMICOS

## EMPRESA CONSTRUCTORA SANTIAGO MARINOVIC S.A.

Autorizada por Resoluc. N°460 - C de la Sup. de Clas. de Seguros, Soc. Anónimas y Bolsas de Comercio, del 17 de Diciembre de 1976.

Balance General Ejercicio 1º de Enero al 31 de Diciembre de 1979

Domicilio legal: Luis Thayer Ojeda 0115 of. 1101 - Fono 230233

## DIRECTORIO

Presidente: Sr. Santiago Marinovic Fabianovic  
Directores: Sra. Ilve Destefani Martínez  
Sra. Eva Sirebrenik Muchnick  
Sr. Bernardo Yadlin Yadlin  
Sr. Jaime Martín Andueza

No hubo transacciones de acciones de los Directores

## CUENTAS DEL PATRIMONIO

GRUPOS Y CONCEPTOS	Parciales	Totales	GRUPOS Y CONCEPTOS	Parciales	Totales
<b>ACTIVO</b>			<b>PASIVO</b>		
<u>Circulante</u>			<u>Circulante</u>		
Financiero	18.034.400	69.724.529	Obligaciones a Corto Plazo	18.139.600	18.439.477
Existencias	51.690.129		Provisiones a Corto Plazo	299.877	
<u>Fijo</u>			<u>Largo Plazo</u>		16.837.500
Flsico	4.742.922	4.742.922	<u>Capital y Reservas</u>		35.989.034
Otros Activos		103.881	Capital	750.000	
			Reservas de Utilidades	757.156	
			Reservas de Revalorizaciones	34.481.878	3.305.321
<b>TOTALES DEL ACTIVO</b>	<b>74.571.332</b>	<b>74.571.332</b>	<b>Resultado del Ejercicio</b>	<b>3.305.321</b>	
			<b>Utilidad del Ejercicio</b>		
			<b>TOTALES DEL PASIVO</b>		<b>74.571.332</b>

## CUENTAS DE ORDEN

GRUPOS Y CONCEPTOS	Parciales	Totales	GRUPOS Y CONCEPTOS	Parciales	Totales
<b>DEBE</b>			<b>HABER</b>		
Orden Debe	19.200	19.200	Orden Haber		

## CUENTAS DE RESULTADOS

GRUPOS Y CONCEPTOS	Parciales	Totales
<b>RESULTADOS OPERACIONALES</b>		
Ingresos de Explotación	34.665.304	
Costo de la Función Explotación	( 29.149.237 )	
<b>RESULTADO BRUTO</b>	5.516.067	
Costo de la Función Administrativa	( 2.153.835 )	
<b>RESULTADO OPERACIONAL</b>	3.362.232	
<b>RESULTADOS NO OPERACIONALES</b>		
Ingresos Fuerza de Explotación	989.892	
Egresos Fuerza de Explotación	( 1.479.785 )	
Gastos Financieros	2.872.339	
<b>RESULTADO ANTES DE CORRECCIÓN MONETARIA</b>	2.916.893	
Corrección Monetaria	( 2.483.911 )	
Provisión Impuesto Renta	3.305.321	
<b>RESULTADO DEL EJERCICIO</b>	3.305.321	
Utilidad del Ejercicio		
<b>REMANENTE</b>	3.305.321	

## NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE EL BALANCE

- 1) Las partidas del Activo y Pasivo no monetarios se han revalorizado aplicando las normas sobre corrección monetaria del Art. 41 de la Ley de la Renta, originándose, por este concepto, cargos por \$ 13.161.064 y abonos por \$ 16.077.957 a la cuenta "Corrección Monetaria".
- 2) Las depreciaciones del Ejercicio fueron calculadas en base a la vida útil de los bienes del Activo Inmovilizado.
- 3) El monto de la Revalorización del Capital Propio ascendió a la suma de \$ 10.242.107.

3 DE MAYO DE 1980  
3.468  
C.C. N° 3468 - Licencia N° 007751  
Luis Espedos Carrasco  
Contador  
Eduardo Waissbluth Subelman  
Gerente

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS  
Certificamos que hemos revisado el presente Balance General, el cual hemos encontrado conforme y de acuerdo con las cifras del Libro Mayor.

Antonio González Pino

Eduardo Waissbluth Subelman



Carlos Aliaga, Director de Obras Municipales. Las playas de estacionamiento son sitios eriazos donde deben levantarse edificios que reflejen el progreso de la capital.

## Playeros: rotundo no a la medida municipal

Por lógica, los dueños y trabajadores de las playas de estacionamiento no podían estar de acuerdo con la medida municipal que los saca del sector céntrico de Santiago. Se acaba un negocio para algunos, una fuente de trabajo para otros. Entregamos a continuación lo que nos declararon los afectados.

"No tenemos clara la fecha, si es en 1980 o en 1981 cuando tenemos que salir de aquí", nos dijo José Meza Sandoval, de Estacionamientos Sayonara, Compañía 1355, cuando lo entrevistamos.

"Creo eso sí que la medida no está bien, porque dicen que en el centro hay más de ochenta playas y cerrarlas todas de un viaje producirá atochamientos. También causará cesantía. Sólo aquí hay cuatro personas trabajando, que con sus familiares forman un grupo de unas veinticinco personas. En otras partes se hace dos turnos y se ocupa más gente."

"La medida, creo yo, habría que tomarla de a poco, cuando se vaya a construir. Aquí tenemos diariamente alrededor de 150 automóviles y eso que es un estacionamiento chico, en otros llegan a haber hasta 400 autos. No se puede tomar una medida tan drásticamente".

### PROBLEMAS A FUTURO

"Aqui el problema que se va a presentar es ¿dónde van a meter todos los coches que entran al centro? Aparte del de la cesantía en el gremio de los playeros", señaló por su parte José Briceño encargado de la playa de estacionamiento de Catedral 1294.

"Cuando un dueño de automóvil vea que tendrá que andar ocho, diez o más cuadras para llegar a su trabajo, se va a preguntar qué saca con tener automóvil."

"Aqui se iba a construir un edificio de departamentos, pero si no se va a poder construir estacionamientos, ¿quién va a interesarse por venir a esos departamentos? ¿Oficinas? ¿Para qué? si todas las empresas se están yendo para el barrio alto. Por eso, por el momento, la medida no la encuentro buena. Se va a crear cesantía. En cambio yo estaría de acuerdo en que no permitieran el estacionamiento en la calle, para terminar con el problema del atochamiento y que no olviden que es la locomoción colectiva la que hace los grandes 'tacos' del centro".

### UNA MEDIDA INNECESARIA

Harto pena la medida, malaza porque vamos a quedarnos sin trabajo. Aquí somos cuatro los que trabajamos y con nuestras familias, juntamos veinticinco personas", señaló Jaime Arenas Herrerías, de la playa de estacionamiento de Catedral 1239, de propiedad de Gabriel Cristi, quien no se encontraba en los momentos de la entrevista.

"La medida —agregó— no creo que sea tan necesaria, porque, digame usted ¿dónde van a meter tantísimo vehículo que transita ahora en Santiago? En cuanto a qué la medida ayudará al descongestionamiento, si y no. Todo es cuestión de regular mejor la locomoción colectiva para terminar con los atochamientos".

De esta forma piensa la mayoría de los dueños y trabajadores de las playas de estacionamiento. Desconocimiento del decreto municipal que fija la fecha del cierre; en la misma forma, desconocimiento de los fines que persigue la medida y de las posibilidades que los dueños tienen a futuro con la revalorización de sus terrenos y con la chance que tienen algunos de ellos de construir edificios de estacionamiento que quizás resulten mejor negocio que el que tienen ahora.

## Playas de estacionamiento: dos versiones sobre su desaparición

El 1º de septiembre del próximo año las playas de estacionamiento que existen en el centro de Santiago tendrán que desaparecer. Esto, de acuerdo a un decreto de la Municipalidad, que de esa forma busca asegurar el mejoramiento estético de este sector de la capital. La medida constituye noticia y como tal tiene dos caras, la posición del municipio y la de los dueños de estos sitios que ahora se ven afectados en sus intereses.

Hoy entregamos los dos puntos de vista. Por una parte, la de la corporación edilicia, representada en esta oportunidad por su Director de Obras, Carlos Aliaga y la de quienes son dueños o trabajan en las playas de estacionamiento. El primero, señala la necesidad de mejorar la estética de la ciudad, valorizando un sector que es vital para su vida diaria. Los segundos, fundamentan su oposición en que se creará cesantía y los dueños de vehículos tendrán problemas en el futuro.



Por Luis Gómez Pardo

El lector, después de leer el pensamiento de ambas partes podrá sacar sus conclusiones y determinar si la medida es conveniente o no. Sólo queremos adelantar que actualmente existen en el centro de Santiago ochenta playas de estacionamiento, de las cuales las más pequeñas atienden entre 120 a 150 vehículos diariamente, mientras que las más grandes, llegan fácilmente a las 250 vehículos al día.

## Director de Obras Municipales: tienen que dar paso al progreso

Para el Director de Obras Municipales, Carlos Aliaga, el problema de la desaparición de las playas de estacionamiento no es tal. Más bien, considera que serán víctimas del progreso que debe alcanzar una ciudad y éste es una resultante del grado de desarrollo que alcance el país. Y como sucede que Chile en estos momentos está "tirando para arriba", el sector céntrico de su capital no puede seguir presentando el espectáculo de innumerables sitios eriazos en terrenos valiosísimos por su ubicación y que bien podrían servir para edificar y demostrar de esta manera, materialmente, el progreso que ha alcanzado Chile.

Esto, a grandes rasgos, es la impresión que se forma al escucharlo conversar sobre este tema.

"La medida de la Municipalidad —dijo a El Cronista— tiene a lograr varios objetivos. Uno de ellos, es terminar con los sitios eriazos, que retraen la construcción, estéticamente también son deficientes, por lo que la mecánica de la ciudad va a tener que buscar una solución especial, construyendo edificios de estacionamiento.

En las mismas playas actuales, muchas de las cuales son bastante amplias, podrían construirse edificios de este tipo, siempre y cuando se encuentren dentro de los límites que corresponda.

"Hay un perímetro pequeño —agregó— del área central de Santiago, donde no se puede construir estos edificios. Esos límites son Teatinos, por ambos lados; Santo Domingo, por ambos lados; Alameda, en su acera norte, y San Antonio. Es que hay ciertas limitaciones naturales. Calle Huérfanos, por ejemplo, es un paseo peatonal y no resultaría lógico construir un lugar de estacionamiento.

"En cuanto al sector donde se terminan las playas de estacionamiento en 1981, repito, también tiene sus límites: Alameda, Mapocho, Carretera Norte-Sur y Santa Lucía. Allí no va a poder haber playas de estacionamiento de vehículos.

"Toda esta política de desarrollo urbano está

apoyada por circunstancias muy importantes y necesarias. Por ejemplo, de acuerdo con la ley general de urbanismo y construcción, todo edificio tiene que cumplir con la medida de contar con cierta cantidad de estacionamientos, los que incluso pueden estar en otro lugar cercano, junto al Metro, por ejemplo. Al respecto, la ley tiene una tabla sobre la cantidad de estacionamientos que debe tener cada edificio.

"Por otra parte, la medida no está destinada a desincentivar la entrada de automóviles al centro de la ciudad, como pudiera pensarse. Lo que se desea es el mejor aprovechamiento del corazón del terreno urbano de la ciudad y darle una forma agradable y estética. Se

quiere, en buenas cuentas, darle la importancia que tiene el centro de Santiago. Hoy existen 80 o más sitios eriazos y algunos muy importantes. Los dueños de esos sitios pueden, en cambio, instalarse desde la Alameda al sur, aunque dejo en claro que se va a exigir el cumplimiento del reglamento a fondo, sobre el respecto.

"Habrá que agregar que como la economía del país siga creciendo, se empiece a construir en esos sitios eriazos. No olvidemos que muchos propietarios de casas antiguas han derribado éstas para convertir los sitios en estacionamientos y explotarlos. Así se crea un círculo vicioso, ya que nadie quiere construir junto a una playa de estacionamiento.

"Estamos optimistas —agregó— porque estamos seguros que ahora se va a construir más. Con el auge que ha tomado el centro de Santiago, el valor de los terrenos también ha subido y sin duda que va a subir más, por lo que hará interesante la construcción de nuevos edificios".

La consecuencia es lógica. Al desaparecer las playas de estacionamiento y ser reemplazadas por grandes edificios, muchos de los cuales también pueden ser de estacionamiento, sin duda que Santiago saldrá ganando. ¿Valdrá la pena, entonces, que estas playas desaparezcan del perímetro central? Todo indica que sí, mirando este asunto desde la perspectiva de la Municipalidad, que al fin y al cabo tiene que velar por el progreso de la ciudad.



### COOPERATIVA DE CONSUMOS Y DE AHORROS "CARABINEROS DE CHILE LTDA."

En cumplimiento a las disposiciones vigentes en el Estatuto de la Cooperativa de Carabineros, se llama a inscripción de candidatos a los cargos que, por término de mandato de los Sres. Consejeros, quedarán vacantes. Los interesados deberán concurrir a la Secretaría General de la entidad, Mac Iver N° 245, 3er piso, los días 2, 3, 4, 5 y 6 de junio próximo, entre las 15 y 18 horas, inclusive.

#### PARA CONSEJEROS TITULARES EN SERVICIO ACTIVO Y EN RETIRO.

De Nombramiento Supremo y a Contrata.

Uno del grado de General de Orden y Seguridad.  
Uno del grado de Mayor a Coronel de Orden y Seguridad.  
Un funcionario de Nombramiento Supremo en Retiro.  
Uno del grado de Suboficial Mayor de Orden y Seguridad en Retiro.

#### PARA CONSEJEROS SUPLENTES EN SERVICIO ACTIVO Y EN RETIRO.

De Nombramiento Supremo y a Contrata.

Uno del grado de Teniente Coronel a General de Intendencia.  
Un funcionario de Nombramiento Supremo en Retiro.

#### REQUISITOS DE POSTULACION

1. Ser socio con cinco años continuados a lo menos;
2. Tener su residencia establecida en el Área Metropolitana desde el momento de inscribirse como candidato y durante el desempeño del cargo;
3. No ser proveedores o contratistas de la Cooperativa, ni tampoco su cónyuge o parente por consanguinidad en toda la línea recta y en la colateral hasta el segundo grado inclusive y afín hasta el segundo grado;
4. Ser miembro de Carabineros de Chile en Servicio Activo o en Retiro;
5. Tener a lo menos un ingreso mínimo mensual pagado como aporte de capital.

CONSEJO DE ADMINISTRACION

# Los peatones y taxistas no respetan normas de tránsito

“A uno lo retan los pasajeros si no los deja en el lugar que ellos piden, al cabo los clientes son los que mandan mi cab... ¿qué culpa tengo yo?”

“No quiero excusas, todos saben que está prohibido parar en este lugar y el parte se lo buscó. Ustedes son los que tienen mal acostumbrados al público”.

El diálogo corresponde al taxista Ismael Segundo Bruno Olate, técnico electrónico, chofer del coche JHC-39 de La Cisterna con un carabinero de la 32º Comisaría que ayer vigilaba el cumplimiento de las

normas del tránsito justo frente al Paseo Ahumada por la Alameda Bernardo O’Higgins.

“El Cronista” recorrió esa arteria, constatando que los conductores de la locomoción colectiva y los vehículos particulares en general respetan estas medidas destinadas a descongestionar el tránsito y buscar el beneficio del peatón, en tanto que los taxistas y el público hacen caso omiso a estas normas, violándolas en todas las ocasiones en que no hay un policía cerca.

En un lapso de doce minutos, entre las 11.10 y las 11.22, horas, en ese lugar se cursó un

total de seis infracciones, todas ellas a los coches de alquiler.

Desde el seis de enero pasado el Ministerio de Transportes puso en marcha el sistema de paradas diferidas en la Alameda, decretando, también, la existencia de dos pistas exclusivas para la circulación de la locomoción colectiva, desde Santa Lucía hasta la Carretera Norte-Sur. Asimismo, se especificó que los taxis sólo podían dejar y tomar pasajeros en la primera de las arterias nombradas y en el bandejón lateral antes de llegar a Morandé. Los peatones, por su parte, únicamente deben cruzar en las es-

quinas y en las líneas cebra debidamente señalizadas.

Con todo, los taxistas, arriesgándose a cancelar un parte por dejar pasajeros en parada de buses, que asciende a aproximadamente 800 pesos, se acercan continuamente a las pistas exclusivas para micros, con el afán de tomar o hacer descender a los clientes, o si no se orillan hacia el interior de la Alameda, por el lado de los jardines del metro, parando en cualquier lugar incluso entre esquina y esquina. Todos los choferes entrevistados ayer por “El Cronista” cuyas patentes son TD-45, Santiago; PP-25, Santiago; DM-455, Quinta Normal y TE-16, Santiago coincidieron en señalar que “la culpa de todo la tiene el pasajero que es extremadamente cómodo”.

“Nosotros, dijeron, les indicamos a la gente que si les paramos en algún lugar prohibido nos arriesgamos a que nos pasen un parte, pero no nos creen e insisten en que lo hagamos. El último recurso que utilizan es que ellos nos pagan por la carrera y, bueno, en ese momento se nos acaban los argumentos y paramos”.

Carabineros que dirigían el tránsito al mediodía de ayer en la Alameda explicaron por su parte que son los peatones, junto a los conductores de coches de alquiler, los que presentan más problemas. “No se ha logrado, afirmaron, crear conciencia en el público que arries-



Totalmente cargados, lo que les impide tener una completa visión del tránsito, los muchachos cruzan en diagonal, poniendo en peligro sus vidas.

## TOTAL EXITO

A pesar de que un grupo de conductores no respetó estas normas emanadas por el Ministerio de Transportes, en esa repartición se indicó ayer que las mismas medidas han alcanzado un éxito total en sus cuatro meses de aplicación.

“Está comprobado, indicó una fuente de esa Secretaría de Estado, que todas las indicaciones legales que se imparten serán en un porcentaje mínimo no respetadas. En este caso específico las violaciones a las mismas alcanzan a un 10 por ciento, donde están incluidos primeramente los taxis, luego los peatones, posteriormente los vehículos particulares y en último lugar la locomoción colectiva. Es por ello que estamos en condiciones de afirmar que el sistema de paradas diferidas y sus medidas laterales han alcanzado éxito”.

Para reafirmar esta posición en el Ministerio de Transportes manejan estadísticas que confirman este triunfo. Es así como se indicó que el tiempo que emplean los microbuses en el traslado desde Santa Lucía hasta la Avenida Norte-Sur ha disminuido en 12 minutos 50 segundos, lo que implica que sin aumentar el parque de vehículos se está posibilitando la fluidez de los mismos, puesto que al disminuir su tiempo de recorrido pueden efectuar una vuelta más de las que hacían hasta ahora.

Asimismo, se dijo que por la Alameda se realizan un millón 600 mil viajes y que de esta cifra el 88,6 por ciento, es decir nueve de cada diez, corresponde a la locomoción colectiva. Por allí circulan 103 líneas de buses, micros y liebres, las que en su gran mayoría respetan el sistema de paradas diferidas y el uso de las pistas exclusivas para su transitar.

De esta manera, sólo queda un mínimo porcentaje que erradica para lograr un éxito completo en el descongestionamiento de tránsito, que entrega beneficio para los usuarios, más tranquilidad para los conductores, notable mejoría en el índice de contaminación y también mayor fluidez en el traslado de un punto a otro de la ciudad.

## REPUESTOS AUTOMOVILES BELCO S.A.C.

Capital Autorizado 1.000.000  
Inscrito y Pagado 1.000.000

Autorizada según Decreto N° 481 del 26 de Febrero de 1969

Domicilio Legal:  
Av. B. O’Higgins N° 1228  
Fonos: 714327

### ESTADOS FINANCIEROS

Balance General al 31 de Diciembre de 1979

### NOMINA DEL DIRECTORIO

Presidente: Sra. Margarita Grotter Kalafony  
Directores: Sr. Eduardo Frok Abrahamson  
Sra. Isabel Belan Grotter

### Balance al 31 de Diciembre de 1979

Activo Circulante	\$ 12.103.781
Pasivo Circulante	( 7.936.088)
Capital de Trabajo	4.167.693
Activo Fijo	15.863.324
Pasivo Largo Plazo	( 1.521.051)
Patrimonio Neto	\$ 18.509.966
	=====

### Resultado entre el 1º de Enero y 31 de Diciembre de 1979

Ingresos de Explotación	\$ 21.485.675
Costos de Explotación	( 9.744.006)
Resultado Bruto	11.741.669
Gastos de Administración y Ventas	( 8.924.939)
Resultado Operacional	2.816.730
Ingresos fuera Explotación	432.969
Egresos fuera de Explotación	( 2.483.310)
Corrección Monetaria	( 612.708)
Resultado antes Impo. Renta	153.681
Impuesto a la Renta	( 74.024)
Utilidad neta del Ejercicio	\$ 79.657
	=====

VOJTECH BELAN POLLAK  
Gerente General

RAMON A. ESPEJO FUENZALIDA  
C.C. N° 9301 - L. 011440



UN PARACAIDISTA que desciende desde las cúpulas del edificio donde se ubica el Museo —a 27 metros de altura— parece cuidar que todo esté en orden.

## Museo Aeronáutico: unión de pasado y presente

Lo primero que llama la atención, es la inexistencia absoluta de los típicos y odiados letreros que indican "no tocar". La razón es muy simple. "Como los chiquillos de hoy no leen, hay que mostrarles los objetos, dejar que los aprecien, para que el interés vaya apoderándose de ellos". Y eso es exactamente lo que ocurre cuando los niños se acercan a los aviones, o ven abstractos el funcionamiento de uno de sus motores.

Ocurre en el Museo Aeronáutico, único en su tipo porque todo su montaje está realizado sobre material aéreo. Elementos que fueron dados de baja y que su director, el general (R) Eleodoro Calderón se ha dado el trabajo de ubicar y reparar para utilizarlo posteriormente. Como base de una mesa que agrupa los aviones que tenía nuestro país durante la Segunda Guerra Mundial y que fueron confeccionados a escala por uno de sus colaboradores, el suboficial mayor (R) Sergio Catalán; o como en el Ala de los Recuerdos, donde se observan encuadrados diferentes recortes de diarios donde se ha publicado alguna nota sobre un hecho importante... y tantos otros más.

Porque el ingenio de este hombre parece no tener límites si se trata del Museo. Para enseñar a los pequeños a respetar a los hombres que hicieron posible el desarrollo aeronáutico de nuestro país, hay también diferentes letreros, fáciles de leer y entender, ubicados para que queden a la altura de los ojos de estos niños, que recorriendo los dos pisos de este verdadero Monumento Histórico donde se sitúa el Museo (Avenida Portales 2530), conocerán lo que ha sido nuestra Aviación.

Tres son los aviones, que luego de cruzar durante años nuestro territorio, hoy descansan en el interior del primer piso del Museo. Uno de ellos es el primer avión que tuvo LAN Chile, de 100 caballos de potencia, es un Gipsy Moth de 1928.

El otro, un Miles Hawk que perteneció a Franco Bianco y en el que se realizó el primer vuelo sin escalas Santiago a Punta Dijon, ubicada a 250 kilómetros de París.

Arenas en 1934 y que tuvo 16 horas de duración. El tercero, un Fairchild de 1942, de instrucción "en el que aprendió a volar todo el actual Alto Mando Institucional de la FACH", cuenta con orgullo el General (R) Calderón.

Más allá y con cara de "niño bueno", un cuarto más pequeño, que nació para el Cinquentenario de la Fuerza Aérea y que lleva como nombre "Fachito 50". Es un avión de instrucción antiguo, que aún conserva sus controles y al cual se le agregaron las alas. Este se convierte, domingo a domingo, días en que el Museo permanece abierto de 10 a 13 y de 15 a 18 horas, en el deleite de los más chiquititos.

Junto a ellos, distintos tipos de motor que se pueden ver funcionando, diferentes clases de alas, más de 60 hélices de madera o metálicas; cilindros, mandos, varillas, pulsadores de válvulas y bujías, todo dispuesto de tal manera que lentamente la imaginación empieza a volar para remontarse a pasadas épocas. Tiempos en los cuales esas piezas conformaron partes de un todo fácil de visualizar.

Desde la entrada del museo la historia se une al presente. En una especie de cuadro-collage, las fotografías del Comodoro Merino Benítez y el actual Comandante en Jefe de la FACH, General Fernando Matthei. Junto a ellos, y como escapando del túnel del tiempo, un Curtis Falcon 1930 y un Mirage, última adquisición de nuestra Fuerza Aérea.

"El museo es didáctico, tecnológico e histórico" indica su director e impulsor, general (R) Calderón, que hace hincapié en que en él todo es original. "Nada se ha copiado de ningún otro Museo", y él ha visitado más de 30.

Espadas de oficiales, uniformes de vuelo, un libro de vuelo de 1915 o una carta escrita por un niño de siete años a su padre. Un niño que se convertiría después en pionero de nuestra aviación. Todo tiene su historia. Todo objeto cuenta algo que sucedió hace muchos años.

En el segundo piso, subiendo la escala, un helicóptero de 1949. Junto a él, gráficos y una completa explicación del sistema que lo hace volar. También, ruedas de avión que muestran comparativamente los progresos alcanzados en su realización a través del paso de los años. Un parabrisa de avión de combate, de dos pulgadas y medio de espesor y que es anfibio.

Nada se olvida. Junto a todo este material, aquello que sirve de complemento, como los diferentes sistemas de iluminación utilizados en 1930 (un tarro de hojalata en el que se ponía parafina y guape); 1940, ya más perfeccionado; y hasta 1960 en que se usa un comando electrónico para dar luminosidad a las pistas de aterrizaje. O estanques para la bencina a prueba de balas, botones salvavidas, tipos de asientos para el piloto como el "eyecatable", que en caso de accidentes lanza a éste fuera del avión, trajes de asbesto contra incendios y una máquina antigua cifradora de mensajes de 1931 y que tiene el sugerente nombre de "enigma".

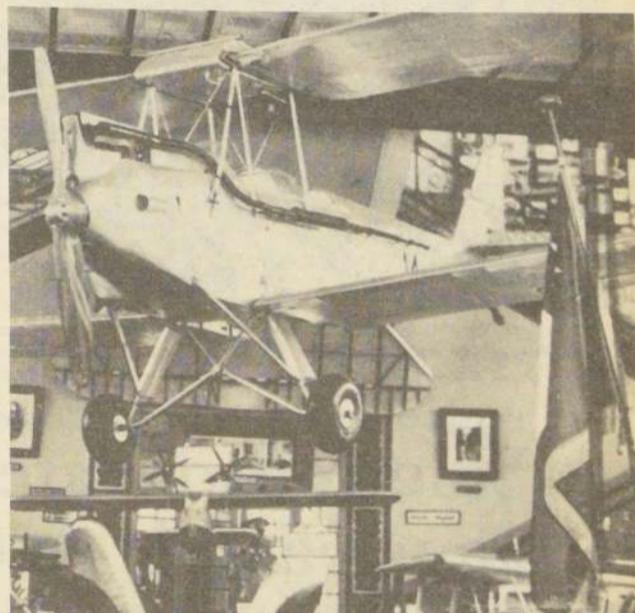
También armamento. Minas de bombardeo, ametralladoras, bombas de ejercicio, de madera, recuperables y metálicas, de

más modernas, que se llenan de arena en el trabajo de aprendizaje.

Son en total más de 60 helicópteros, sobre 3000 fotografías y un sinfín de material ubicado en 750 metros cuadrados de construcción cubiertos y 500 metros cuadrados de patio, donde también se ubican otros dos aviones, un Cessna y un T-33 de instrucción.

Unas cincuenta esculturas de Santiago Mahan, que muestran a los héroes de nuestra Aviación; pinturas del Coronel (R) Flores y un recuerdo especial a tres mujeres. La primera piloto, Graciela Cooper Godoy; la primera enfermera de la FACH, y Margot Duhalde, la arriesgada chilena que luchó en la Segunda Guerra Mundial.

En ese monumento histórico que es el edificio donde se ha levantado el Museo, hermano de la torre Eiffel y que fue construido en Francia en 1885 como Pabellón Chileno de la exposición Internacional de París, en esa estructura de fierro remachada, de 27 metros de altura y más de 300 de ventanas; la historia de nuestra Aviación bulle pujante, esperando a las nuevas generaciones para que aprecien lo que otros chilenos hicieron con poco dinero y mucha fe en el futuro.



FUE EL PRIMER AVIÓN que perteneció a la LAN. Un Gipsy Moth de 100 caballos de potencia del año 1928. Luego de surcar una y mil veces los cielos chilenos, hoy descansa en el Museo Aeronáutico.

## Nominado nuevo presidente de Varig

Helio Smidt es el nuevo presidente del Consejo de Administración de Varig, en reemplazo de Erick de Carvalho, quien se alejó del cargo debido a problemas de salud.

El ejecutivo ingresó a esa empresa el cinco de febrero de 1945, habiéndose desempeñado en diversos puestos de esta línea aérea brasileña. La última función que desarrollara antes de ser elegido presidente fue la de Director de Administración y Control, con sede en São Paulo.

En 1979 esta empresa transportó cuatro millones 212 mil 909 pasajeros en su flota compuesta por ocho DC-10, diez Boeing 737, once Boeing 727, trece Boeing 707 y doce Electra II, estos últimos para servir exclusivamente el puente aéreo Río de Janeiro-Sao Paulo.

Para el transporte de carga la entidad posee una flota de aviones cargueros que arrojaron el año pasado un resultado de un mil 255 millones 57 mil toneladas/kilómetros. El representante en Chile de la línea aérea brasileña es Leonardo Romo.

## Regresan de Francia pilotos de los Mirages

A fines de la próxima semana regresará a Chile el primer grupo de pilotos y personal de mantenimiento, que fue especialmente entrenado en Francia para manejar los aviones Mirage, comprados por la FACH a este país.

En cuanto a los aparatos, llegarán el próximo mes, posiblemente a mediados de junio, luego de ser transportados por vía marítima. Los 16 aviones, capaces de desplegar velocidades de hasta dos mil kilómetros por hora, tienen un peso sin carga táctica de 6.600 kilogramos, pudiendo desplazarse en un techo aproximado que fluctúa entre los 17 y 18 mil kilómetros de altura.

Estos, serán armados en la base aérea de Cerro Moreno, ubicada en Antofagasta. Destinados al Grupo de Aviación N° 4, con sede en Iquique, éste será reactivado, trasladándose a Santiago, y específicamente al aeropuerto "Comodoro Merino Benítez", donde se instalarán los modernos aviones.

En cuanto a los pilotos, que viajaron a fines del año pasado a Francia para realizar los cursos de especialización, demostraron en Europa una gran pericia, terminando su aprendizaje mucho antes de lo estipulado. Ellos, que pronto estarán de regreso en Chile, están encabezados por el Comandante de Grupo Joaquín Urrutia. Los cursos fueron impartidos en la Base de Dijon, ubicada a 250 kilómetros de París.

## TEXTIL INDUSTRIAL S.A. "TEXTINSA"

Autorizada por Decreto Supremo 2362 de 30-Agosto de 1965  
ESTADOS FINANCIEROS

Balance al 31 de Diciembre de 1978

Activo Circulante	\$ 32.192.015
Pasivo Circulante	(19.545.332)
Capital de Trabajo	12.646.683
Activo Fijo	21.009.721
Otros Activos	20.980
Pasivo a Largo Plazo	(14.856.631)
Patrimonio Neto	\$ 18.820.753
<hr/>	

*May*

Gerente General  
Hernán Ayala Oliva

Resultados entre 1º Julio 1977 y el 31 Dicbre. 1978

Ingresos de Explotación	\$ 85.257.689
Costo de la Explotación	(55.608.455)
Margen de Explotación	29.649.234
Gastos de Administración y Ventas	(16.401.060)
Resultado Operacional	13.248.174
Otros ingresos (egresos) netos	
no operacionales	(7.653.062)
Corrección Monetaria	(5.552.660)
Resultado antes de Imp. a la Renta	42.452
Imp. a la Renta	—
Utilidad Neta	\$ 42.452
<hr/>	

*R. D.*  
Contador  
Juan Gallardo Oportus

Dijo el Primer Mandatario

## “Seguiremos avanzando hacia un nuevo destino de grandeza”

### Arauco

“Seguiremos avanzando y construiremos un nuevo país, con un nuevo destino de grandeza, de esperanzas y fe que recibirán nuestros hijos que constituyen el futuro de la patria” señaló el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, durante el acto cívico-militar efectuado ayer en la Plaza de Armas de Arauco.

El Primer Mandatario, durante el desarrollo de esta ceremonia manifestó:

“He concurrido el día de hoy a visitar este terreno tan querido para inaugurar, entre otras obras, el Hospital de Arauco.

Arauco cuenta desde esta fecha con un hospital digno y acorde a sus verdaderas necesidades. Todo ello, gracias a la capacidad y dedicación de sus respectivas autoridades, que han logrado significativos avances como el que hoy se ha entregado para uso de todos ustedes.

Este esfuerzo, realizado con fondos de Desarrollo Regional, pone al alcance de ustedes un

moderno establecimiento dotado de pabellones de operaciones, laboratorios, consultorio externo, lo cual se complementa con un equipo moderno y, además, con personal idóneo, para lograr un óptimo funcionamiento, en términos de poder mejorar sustancialmente la atención de la salud de esta población.

Este aporte a la comunidad constituye una nueva demostración del avance que, en materia de orden social, realiza el Gobierno. Para ello, ha debido mediar como condición previa el seguro y sostenido desarrollo económico del país, único camino real que otorga progreso en un ámbito de orden, de trabajo y de esfuerzo. Todo ello, sin alentar falsas esperanzas en el corazón del pueblo, que más tarde se desvanece en la nada.

Chile hoy avanza sin mezquindad, sin odios ni revanchismos, hacia un progreso integral de toda la nación.

La tarea en que estamos empeñados no se agota en el mero establecimiento de una eco-

nomía sana, fuerte, con un profundo sentido de justicia social, aun cuando esta labor en sí misma constituye una obra de la mayor envergadura. Nuestro esfuerzo va aún más allá y es, dentro de este esquema de la modernización, anunciado en el último discurso presidencial del 11 de septiembre de 1979.

Vamos enfrentando así los más importantes aspectos de la vida nacional: educación, salud, agricultura, trabajo, previsión social, justicia y la reforma administrativa. Todo esto nos lleva a una nueva forma de vida, en la cual cada chileno será constructor de su propio destino, en un país que avanza con fe hacia la consolidación de una institucionalidad política, económica y social que garanticé la libertad, el progreso y la justicia, que forme un bloque que rechace toda la agresión de tipo marxista.

Sin embargo, no faltan aquellos que pretenden alterar el rumbo que nos hemos trazado, pero que ellos tratan de desviar.

Sabemos, señores, perfectamente que esa nueva ruta a la que ellos tratan de desviarnos nos lleva a un destino de destrucción, un destino que nos deja prácticamente sin esperanzas, tal cual nos llevó el gobierno marxista en el periodo 70-73.

Señores y señoras de Arauco: No hay vuelta que darle, seguiremos avanzando y construiremos un nuevo país, con un nuevo destino de grandeza, con un nuevo destino de esperanzas, con un nuevo destino de fe que será lo que recibirán nuestros hijos que constituyen el futuro de la patria. Muchas Gracias”.



El Primer Mandatario destacó los esfuerzos que el gobierno realiza por resolver los problemas del país, durante el acto público realizado en la

Plaza de Armas de Lota. El General Pinochet fustigó a los malos chilenos que actúan, dijo, traicionando a la Patria.

## Puesta en marcha planta elevadora de Lagunillas Solucionada carencia de agua potable en Coronel

La poderosa planta elevadora de agua potable “Lagunillas”, que permitirá solucionar el problema de racionamiento del vital líquido que sufría un vasto sector de Coronel, fue inaugurada ayer por el Presidente Pinochet.

El Primer Mandatario accionó los interruptores de las bombas, en medio de la expectación de los pobladores que le brindaron una calurosa acogida, y luego que el Ministro de Vivienda y Urbanismo, general de brigada Jaime Estrada Leigh, hiciera uso de la palabra para entregar esta importante contribución al adelanto local, llevado cabo por el Ministerio del ramo.

El Secretario de Estado destacó la significación de la obra, señalando que “dotará de agua potable a un vasto sector habitacional de Coronel, que comprende principalmente las poblaciones de Yobilo y Lagunillas, con un población que se aproxima a los 10.000 habitantes y que, además, tiene capacidad para reforzar y

mejorar la dotación de toda la parte urbana de esta comuna minera”.

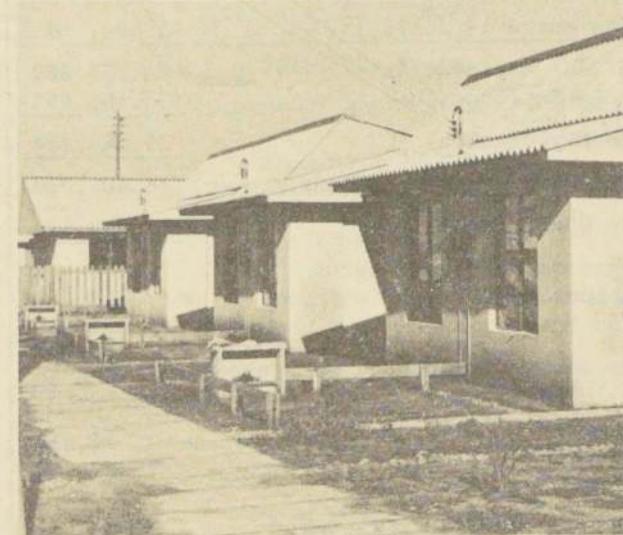
Añadió que “me es grato hacer presente que esta planta superará el problema de racionamiento de agua potable que ha afectado a los ciudadanos de este sector durante los últimos años”.

El Ministro Estrada informó más adelante que la planta en moneda nacional tiene un costo cercano a los 30 millones de pesos y que está regulada para producir normalmente 85 litros de agua potable por segundo, aun cuando podría llegar, en casos de urgencia, a producir cerca de 120 litros por segundo.

El Ministro expresó que “se resolverá así otro de los problemas que se habían ido haciendo endémicos en amplios sectores de nuestras poblaciones y en este momento la modesta vecina que abra la llave de su casa empezará a contar con un vital elemento que muchas veces tuvo que acarrear en un

balde desde varias cuadras de distancia”.

La obra, financiada con fondos del Ministerio de Vivienda, será operada por SENDOS.



Aspecto de la nueva población Candelaria, de San Pedro, que inaugurarán hoy el Presidente de la República, junto al Ministro de la Vivienda y Urbanismo. El conjunto habitacional tiene un total de 363 casas.



El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, acaricia a un pequeño durante el recorrido que hizo por las distintas dependencias, luego de inaugurar el moderno Hospital de Arauco.

## Inauguran en Concepción dos hogares para niños

**CONCEPCION.** Dos locales destinados a los niños fueron inaugurados ayer por el Ministro Secretario General de Gobierno, general Sergio Badiola, en representación de la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet.

El primero de ellos corresponde al centro de atención diurna “La Esmeralda”, de la Secretaría Regional de la Mujer, y el segundo “La Escuela F-528”, de audición y lenguaje, de Concepción.

El centro de atención tiene una capacidad para 100 niños de 6 a 14 años y es el segundo de esta naturaleza que se entrega a la comunidad penquista por la Secretaría Nacional de la Mujer y el noveno en toda la Región.

El Ministro Secretario General de Gobierno al hacer entrega de esta obra, en una ceremonia que contó con la asistencia de autoridades comunales y de la entidad civil, destacó la labor que cumple la Secretaría de la Mujer, preparando a las voluntarias y mujeres en general para que enfrenten en mejores y mayores condiciones la oportunidad de participación activa que el Gobierno le ha dado. Este quehacer se demuestra a través de los numerosos cursos, seminarios y charlas de capacitación.

“Esta tarea, que se extiende además a otros sectores, no sería completa si novela por el niño

que es el presente y futuro de Chile y por esa necesidad han nacido los centros de atención diurna que se preocupan del menor, reforzando el aspecto nutricional y escolar en complemento con la tarea de los padres”, dijo el Secretario de Estado.

**Entregarán nuevas obras a la comunidad**

## Hoy culmina visita del Jefe del Estado

**CONCEPCION.** (Verónica Hidalgo Cielo, enviada especial) Con la inauguración de un nuevo conjunto habitacional, de nuevo acceso para Concepción y la puesta en marcha del Hospital del Trabajador, entre otros actos, culminará hoy la visita que el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, a la VIII Región.

El recibimiento de la ciudadanía de esta zona sur del país ha sido cálido en cada uno de los contactos personales que ha tenido el Jefe del Estado con los pobladores. En sus recorridos a las localidades de Lota, Coronel, Arauco y Carampangue, a lo largo de los caminos cientos de personas se han congregado para esperar el paso del comitiva, portando banderas y letreros en los cuales se leían mensajes de bienvenida.

Las últimas actividades que cumplirá hoy el Presidente de la República se realizarán en Concepción, en distintos puntos y también ofrecerán una manifestación de apoyo y adhesión al Jefe del Estado. El programa de actos oficiales se iniciará a las 9.30 horas, con la inauguración de las viviendas de la población “Candelaria” de San Pedro, destinadas a postulantes del sector y autoridades de emergencia.

Son 363 casas que ocupan una superficie total de 10.220 metros cuadrados y forman parte de un total de 784 viviendas que corresponden a la inversión sectorial del convenio de préstamo entre el Ministerio de la Vivienda y Urbanismo y Banco Interamericano de Desarrollo.

Posteriormente el Jefe del Estado y comitiva, integrada por los distintos Ministros y autoridades, se trasladarán hasta la obra de remodelación de la Plaza “Luis Acevedo” y rotonda de la Avenida General Bonilla. Previo a esta ceremonia será inaugurado el nuevo aserradero de Bío Bío.

A estas iniciativas de adelanto urbanístico señaladas, se suma el Museo Histórico y Artesanal, habilitado en un local que sirvió de consultorio del Servicio Nacional de Salud.

Estos trabajos permiten la recuperación de un conjunto de áreas verdes, en la entrada misma de Concepción.

La Avenida General Bonilla, de cuatro kilómetros de longitud, iluminada, es un moderno acceso a la ciudad complementado ahora con la rotonda. Las obras señaladas presentan una inversión cercana a medio millón de dólares.

A las 10.45 horas el Presidente Pinochet procederá a la inauguración del Hospital del Trabajador, de la Asociación Chilena de Seguridad, de características similares al centro hospitalario de Santiago, y que ha sido implementado con modernos equipos para brindar una integral atención a los enfermos de patologías graves.

Ocupa una superficie de 8 mil metros cuadrados de construcción dotado de 5 pisos y 117 camas. Está provisto de materiales traídos especialmente de Alemania Federal, Holanda y los Estados Unidos.

# Pinochet en Lota...

(Viene de la primera página)

Allí bajó de su automóvil y caminó un gran trecho a pie para luego presenciar un esquinazo folklórico.

Se trasladó enseguida a Lota, donde se reunió con los ejecutivos de la Empresa Nacional del Carbón, quienes le informaron sobre la situación actual de la empresa y sus perspectivas a futuro.

El informe estuvo a cargo del gerente general de ENACAR, coronel Sergio Valenzuela.

Posteriormente el Mandatario y su comitiva de Ministros, se reunió con 70 dirigentes de los sindicatos del Mineral, en el casino del personal de la empresa, en Lota Alto.

Allí Juan Alarcón, presidente del Sindicato de Colico Sur, hablando en representación de todos los trabajadores del carbón, le hizo entrega de un memorándum y planteó, gráfica y fríamente la situación de esos eses mineros.

El Mandatario, por su parte, luego de recibir el documento, respondió a las inquietudes y también empleó un lenguaje claro y directo: "Yo sé que aquí mismo, hay quienes están atorillando al revés, pero deben saber que mi mano no ha dejado de ser dura".

Luego de finalizada la reunión, el Presidente de la República y comitiva continuaron viaje a Arauco, donde inauguró el hospital local.

Finalmente en la tarde asistiría a la inauguración del aserradero Carampangue, en la localidad del mismo nombre.

## DISCURSO A LOS MINEROS

Su preocupación por dar a esta ciudad y a la zona entera el nivel que le corresponde en el país a fin de que sus pobladores

tengan el standard de vida propio de los chilenos, expresó el Presidente Augusto Pinochet a cientos de personas que asistieron al acto cívico efectuado en la plaza de esa localidad.

El Jefe del Estado dijo que

conocía la Región y sus problemas pues los ha estudiado en profundidad. "Conozco también que algunos han actuado y siguen actuando imbuidos por ideologías ajenas a lo nuestro. A esos hombres los invito a meditar, pues están traicionando a Chile: son malos chilenos".

Refiriéndose a las necesidades de la zona, manifestó que se aprecia un progreso lento, pues no se puede ir más rápido porque hoy día el Gobierno no reparte pobreza. "Tratamos de elevar el nivel de vida lentamente de acuerdo a nuestros medios y lo vamos a lograr".

En esta ocasión el Jefe de Estado recibió de parte del alcalde de la comuna de Lota, Alejandro Concha Giordano, un galvano recordatorio con el escudo de armas de la ciudad.



El Primer Mandatario es aclamado por los funcionarios de la Intendencia de Concepción a su llegada a la entidad. Lo acompaña la primera autoridad regional, general Luis Prüssing.

## S.E. inauguró centro asistencial de Arauco

# \$68 millones invertidos en construcción de hospital

## • Ministro de Salud dijo que en menos de seis años se logró que el 91,2% de los niños chilenos mejoren su estado nutricional

ARAUCO.— Una inversión cercana a los \$ 68.000.000 alcanzó la construcción del Hospital de Arauco, que atenderá a una población de 23.565 habitantes, que fue inaugurada ayer por el Presidente Pinochet.

Esta moderna obra compuesta por siete edificios, financiada con recursos del Fondo de Desarrollo Regional, reemplaza al antiguo centro asistencial que data de 1893 ya insuficiente para atender las necesidades de atención de salud de una vasta zona del país, que por años aspiró a contar con un hospital dotado con los equipos adecuados para la exigencia de la vida moderna.

El Hospital de Arauco ocupa un total de 3.630 metros cuadrados construidos, dotados de todos los elementos para brindar la atención integral a la comunidad.

La obra fue entregada por el Ministro de Salud, general Alejandro Medina, quien en su discurso destacó la preocupación del gobierno central por implementar la regionalización

y crear recursos para hacer efectiva su acción.

Al término de la ceremonia el Jefe del Estado y comitiva efectuaron un recorrido por las distintas dependencias.

## MEJOR ATENCION

El Ministro Medina señaló, al culminarse una quinta y última etapa constructiva, que: "Es de justicia destacar el mérito de las autoridades regionales que con su interés y dedicación la han hecho posible, en continuado y sistemático esfuerzo que se iniciara en 1975 para poder reemplazar una construcción de madera, cuyo pésimo estado y limitadas condiciones impedia proporcionar la atención de salud acorde a las crecientes necesidades de la población comunal. Creemos que en este hospital será posible continuar mejorando la atención que esta comuna se merece, con una población asignada de más de 21.000 habitantes y en que el esfuerzo y abnegación de los

funcionarios tendrá condiciones físicas para hacer más fructífera su labor que en el año 1979".

Más adelante se refirió a la labor de atención en los distintos sectores de salud y destacó los esfuerzos para mejorar el estado nutricional de la población infantil de menos de seis años en que el 91,2 por ciento está en situación normal gracias a las medidas preventivas y el Plan de Alimentación Complementaria.

MODERNIZACION DEL SECTOR

El Secretario de Estado indicó que a través de una suma de acciones se está llevando a cabo una modernización del sector salud como parte de la nueva institucionalidad que el Gobierno está impulsando, que comprende un conjunto de políticas de salud, recursos humanos, físicos y de acción sobre personas, etc.

"La importancia asignada por nuestro Gobierno al gasto social se refleja en la asignación



A su paso por las calles de Lota, Coronel Arauco y Carampangue, el Jefe del Estado fue objeto de un cálido recibimiento popular.

## En 1981

# Negociación colectiva para mineros del carbón

## • Aumentaría asignación para vivienda

Los trabajadores del carbón podrán participar en la negociación colectiva en 1981, siempre que se mantenga el nivel de trabajo y de producción de acuerdo a las necesidades del sector.

El anuncio fue hecho por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, durante el encuentro que sostuvo con 56 dirigentes sindicales de Lota, al término de una prolongada reunión con los ejecutivos de la Empresa Nacional del Carbón, en la cual recibió un informe de la actual situación de la mina. Esta conversación se realizó a puertas cerradas en las oficinas de esta empresa en esa localidad de la VIII Región.

de un 50,1 por ciento del presupuesto nacional para 1980, lo que unido a la acción del Consejo Social con su fondo especial para asignar recursos adicionales a proyectos priorizados por su contenido socioeconómico, está permitiendo coordinar esfuerzos multisectoriales e ir decididamente en beneficio de las regiones y sectores de la población más necesitados y desposeídos".

La necesidad de producir una redistribución de los recursos —agregó— se ha expresado en una creciente asignación financiera al sector salud y en una orientación programática hacia los grupos de más alto riesgo.

"La redistribución con fines individuales se hace conforme a los diversos programas, con una cobertura nacional, en un sistema de niveles de creciente complejidad, en forma mixta, que permite la participación del sector privado, además del sistema estatal de servicio de salud con una pragmática aplicación del principio de subsidiariedad".

Terminó señalando que Chile

puede exhibir hoy orgulloso los progresos que se han ido generando en los últimos años en todo el campo de actividades nacionales con autoridades que no prometen sino que cumplen, sin otro compromiso que la grandeza del país y el bien común general y con un pueblo esforzado y activo, consciente de sus vales y profundamente optimista en un promisorio futuro.

Además de comunicar a los trabajadores esta medida, el Jefe del Estado señaló que se está estudiando la manera de concretar un apoyo para vivienda de 100 ó 150 mil pesos, ya que, según les manifestó, es lo que el Gobierno puede destinar por este momento a este sector laboral, "sino —indicó— tendríamos que continuar produciendo cesantía para mejorar las rentas, lo cual no deseo".

"No quiero que haya más despidos. Quiero que la gente siga trabajando como está y para eso tenemos que estar todos juntos, porque somos todos responsables", dijo S.E.

De esta manera el Primer Mandatario respondió a los planteamientos presentados por el dirigente Juan Alarcón, quien junto con agradecer la visita a S.E. y destacar su constante preocupación por los trabajadores mineros, dio a conocer al Jefe del Estado las inquietudes del sector que representa por la marginación en la negociación colectiva, debido a la situación por la que atravesaba la empresa al ser promulgado el Plan Laboral, motivo por el cual solicitaba su intervención para que se reconsiderara esta medida, ya que la empresa atraviesa por una situación diferente.

## LEVANTAR ZONA CARBONIFERA

El Presidente Pinochet al dirigirse a los trabajadores, indicó que venía a la zona para conocer los problemas en forma directa y que sabía las diferentes situaciones por las que habían pasado.

Manifestó que "no es falta de sensibilidad del Gobierno, ni falta de sensibilidad de Hacienda, ni de la parte económica, sino que la mina de carbón Schiawger prácticamente estaba quebrada".

"Al Gobierno, frente a este problema agregó, le habría resultado más fácil cerrar la mina pero se buscó la forma de mantenerla en funcionamiento como fuente de trabajo. Este esfuerzo gubernamental, indicó, ha significado un gasto de 120 millones de dólares equivalentes a más de 4 mil millones de pesos.

Antes resultaba más práctico

Textos: Verónica Hidalgo  
Fotos: Humberto Guerra

solucionar los problemas mediante la emisión de dinero sin respaldo. Lo que era pagado por todos los chilenos. "Hoy, señaló, no es así. Para dar por ejemplo, un mejoramiento a los jubilados, que tienen una renta muy pequeña, significó mil ochocientos millones de pesos. El reajuste fue poco pero fue una manera de paliar su problema, pues estoy consciente de ello y también me angustio cuando veo gente así".

"Yo no vengo a repartir pobreza, trato de levantar a mi país, a los trabajadores, porque para mí son gente responsable y honorable. Sé que las rentas están malas y nada costaría arreglarlas despidiendo a más gente. Sin embargo, no es mi finalidad reducir la fuente de trabajo, porque queda cesante el hombre y su familia, sin alimentos".

Reiteró a los trabajadores que se está superando la etapa crítica de la empresa y aunque hubo utilidades por 9.300.000 pesos ese año, en el anterior hubo pérdidas por 10.600.000 pesos. "Estamos abocados, señaló, al problema de levantar toda esta zona carbonífera".

## PETICIONES

Los trabajadores presentaron al Jefe del Estado, un memorándum en el cual están consignados las necesidades del sector.

En este documento se le solicita al Gobierno y a CORFO que garanticen su permanencia como fuente de trabajo de esta mina; cancelación de la indemnización por años de servicio a todos los trabajadores y que se mantengan los actuales contratos; un mejoramiento económico en un incremento de 1.500 pesos mensuales en los sueldos y salarios bases; extender el beneficio a todos los trabajadores para su jubilación; incorporación de un trabajador en el directorio de ENACAR, designado por votación directa y aumentar a un valor no inferior a un dividendo SERVIU mínimo, las asignaciones de arriendo, luz y agua.

# Agilizan y desconcentran el Servicio Médico Legal

• Contratación de nuevos especialistas anunció el Director, doctor Claudio Molina

"La agilización de los servicios que presta el Servicio Médico Legal para la mejor y más rápida aplicación de justicia, se logrará con las medidas de regionalización administrativa y desconcentración de este organismo dependiente del Ministerio de Justicia".

Así lo dijo a conocer el director del Servicio Médico Legal, doctor Claudio Molina, en conferencia de prensa efectuada ayer en la mañana en el auditorio central del organismo forense. En la reunión con los periodistas, el facultativo anunció la contratación de químicos legistas en las ciudades de Copiapó, La Serena, Valparaíso, Temuco, Concepción y Talca, para que en esos lugares se realicen las alcoholemias de los accidentes ocurridos en dichas localidades y que actualmente son enviadas a Santiago.

La demora en la evacuación de estos informes, imprescindibles para la aplicación de justicia, se debe a que el número de exámenes ha aumentado en forma considerable (28 mil en el año 1979). La desconcentración del servicio permitirá que los resultados de los informes pedidos sean remitidos con mayor rapidez y que los funcionarios en Santiago se dediquen a labores más técnicas y modernas.

## SINTESIS POLICIAL

### CAPTURAN VIOLADOR

La policía detuvo a un individuo acusado de los delitos de violación, rapto y abusos deshonestos. El detenido fue identificado como Fidel Cerdá González, acusado de raptar a dos jóvenes contra las cuales abusó sexualmente.

Una de las víctimas de 18 años de edad es la menor M. V. A., a quien el sujeto interceptó y amenazó de muerte en calle San Antonio y Alameda Libertador Bernardo O'Higgins, cuando esperaba locomoción colectiva. El delincuente trasladó a la menor a un lugar, no revelado, donde la mantuvo por varios días en su poder.

Otra de las afectadas fue raptada por el mismo individuo en el mes de enero de 1978 y abandonada desnuda en una parcela del sector de La Reina.

El sujeto fue puesto a disposición de la justicia del crimen acusado de rapto y violación.

### SUICIDIO FRUSTRADO

Como María Magdalena Canulín Lizana, de 16 años, de edad fue identificada la joven que el día jueves cayó desde el puente ferroviario Nuble, en la avenida Vicuña Mackenna, resultando con lesiones de carácter grave.

La menor permanece internada en la Posta Central con TEC agudo cerrado y erosiones faciales múltiples.

Hasta el momento se desconocen las causas precisas del accidente, y no se descarta la posibilidad de un suicidio frustrado.

"La Ministra de Justicia, señorita Mónica Madariaga, aprobó la construcción de nuevos establecimientos que serán sede del Servicio Médico Legal en la I, II, V y X Región, lo que traerá como consecuencia la ampliación de la planta de funcionarios que actualmente es de 207 (105 en Santiago y el resto en provincias)".

Finalmente el director del organismo forense en compañía de los periodistas recorrieron las distintas dependencias del Servicio para dar a conocer en el terreno los procesos científicos que allí se ejecutan y que cada día son más importantes para la acertada y rápida aplicación de justicia en nuestro país.

## Declarado en emergencia avión argentino

En las primeras horas de la mañana de hoy se iniciará la búsqueda del avión argentino que fuera declarado en emergencia en la tarde de ayer, luego que se perdiera la comunicación radial y no llegara a su punto de destino.

El aparato, matrícula LVPGR, era pilotado por el ciudadano trasandino Federico Petersen. Despegó en la mañana de ayer desde Cerrillos, pero cuando se dirigía hacia el sur, en dirección al aeropuerto de Torcuato, Argentina, su piloto comunicó que regresaría debido a las malas condiciones climáticas.



La química legista María Inelia Chacón hace una demostración de un análisis de alcoholismo a los periodistas que ayer visitaron el Servicio Médico Legal, que anunció su desconcentración.

Posteriormente se perdió la emisión radial y tampoco el avión llegó a Santiago, por lo que el Servicio de Búsqueda y Salvamento inició un rastreo de comunicaciones a fin de confirmar su aterrizaje en algún otro lugar.

En un comienzo una confusión hizo presumir que se encontraba en Mendoza, pero posteriormente tal hecho fue descartado. El SAR comunicó en las últimas horas de noche que el aparato tenía una autonomía de vuelo de ocho horas y que, presumiblemente, se podría encontrar entre Melipilla y Curicó.

## Expulsan de...

(Viene de la primera página)

### "MUY BIEN HECHO"

La gran mayoría del público entrevistado ayer en relación a la medida, y mientras observaban con curiosidad la publicidad en la entrada al teatro, se mostró de acuerdo con la resolución de clausura, pues consideran "inmoral el show con homosexuales".

Cristián Mena Fuentes, estudiante de 18 años, dijo: "Estamos muy de acuerdo con el cierre. Sé de que se trata y considero este espectáculo de muy mal gusto".

Nelson Prado, también estudiante, enfatizó: "Me alegro de que los hayan clausurado. Los hombres verdaderos no hacen estas cosas. Los espectáculos con mujeres, deben ser hechos por ellas, no por los que se dicen hombres... He visto el show que presentan y lo encuentro inmoral".

Otra persona, que se identificó como Roberto Espinoza, empleado, opinó que: "No debieron dejarlos ni siquiera debutar. Si algunos quieren ver este tipo de espectáculos, bueno que vayan a otros lugares, pero no aquí, en pleno centro de Santiago".

## LABORATORIOS GARCIA S.A.I.C.

Balance General por el ejercicio comprendido entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre 1979

Decreto de Autorización de Existencia N° 3641  
de fecha 28 de Noviembre de 1963  
Domicilio Legal: Avda. Vicuña Mackenna N° 3864  
Teléfono 514017 - Santiago

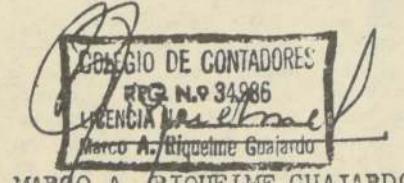
Capital Autorizado	\$ 5.000.000,00
Capital Suscrito	" 5.000.000,00
Capital Pagado	" 5.000.000,00
Reservas	" 181.264.273,60

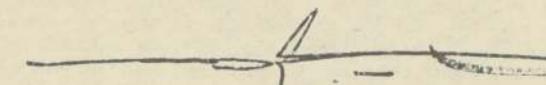
### CUENTAS DE PATRIMONIO

Activo Financiero	\$ 133.555.008,98	Pasivo Circulante	\$ 140.812.142,59
Existencias	" 100.776.423,16	Largo Plazo	" 93.374.904,27
Gastos Anticipados	" 24.124.610,09		
Total Activo Circulante	\$ 258.456.042,23		
Activo Fijo	" 73.448.686,50	Capital y Reservas	" 96.606.250,57
Mayor Valor Retasación del Activo Fijo	" 89.658.023,03	Reserva Retasación del Activo Fijo	" 89.658.023,03
Total del Activo	\$ 421.562.751,76	Saldo Utilidad del Ejercicio	" 1.111.431,30
		Total del Pasivo	\$ 421.562.751,76

### CUENTAS DE EXPLOTACION

Ingresos de Explotación	324.906.378,18
Costo de la Función Explotación (menos)	140.105.383,92
Resultado Bruto	184.800.994,26
Costo de la Función Venta y Administración (menos)	173.515.142,57
Resultado Operacional antes de corrección monetaria	11.285.851,69
Corrección Monetaria (menos)	( 5.973.078,96 )
Resultado del Ejercicio	5.312.772,73
Menos: Pérdida Ejercicio año 1978	4.201.341,43
<b>S A L D O</b>	<b>1.111.431,30</b>

  
COLEGIO DE CONTADORES  
REG. N.º 34986  
MARCO A. RIQUELME GUAJARDO  
CONTADOR  
CC. 34986 Lic. 933.565

  
EMILIO R. ECKHOLT NAVARRETE  
CONTRALOR  
CC. 12214

  
FRANCISCO GARCIA PUIG  
GERENTE GENERAL



La madre de las víctimas abraza a su pequeño hijo Carlitos, quien junto a sus dos hermanas

serán desde ahora la única preocupación de la familia Rivas Pinto.

### Falleció segunda víctima

## Detenido chofer que atropelló a 4 niños

Dos son las víctimas fatales que dejó un accidente ocurrido en la comuna de La Florida, donde un furgón Subaru 600 atropelló a un grupo de niños que se dirigían a sus casas.

La pequeña de nueve años de edad Jeanette Rivas Pinto murió en forma instantánea al ser arrollada por el vehículo, cuyo conductor huyó del lugar.

Ayer en la mañana falleció la menor Olivia Rivas Pinto, de siete años de edad, en el Hospital Josefa Martínez. En tanto que el niño Enzo López Caro, de siete años, permanece aún internado en este centro asistencial.

En las últimas horas de ayer la policía dio con el paradero del autor del crimen de las menores. Este fue identificado como Eduardo Morales Galarce, quien fue aprehendido en la calle Tomás Moro con Fleming por personal de la Tercera Comisaría.

### CONGOJA DE LA MADRE

"Pido la pena de muerte para el desalmado que mató a mis dos hijas", clama entre sollozos la madre de las menores Jeanette y Otilia Rivas, quienes fueron arrolladas por un furgón, cuando regresaban a su hogar.

En la sala de espera del Instituto Médico Legal, Eloisa Pinto Rivera, junto a su marido, esperan que les entreguen los cuerpos de sus pequeñas. Junto a ellos se encuentra el menor de los hijos, Carlitos de 6 años de edad.

Mis hijas eran muy buenas. Nunca saltan a jugar solas a la calle sin permiso. Las queríamos mucho. Formábamos una familia feliz a pesar de que nuestra situación económica es regular, dice la angustiada madre.

Las víctimas salieron de su hogar el día del accidente, a las 13,30 horas, y como de costumbre se fueron a pie al colegio. Este queda a media hora de la casa de la familia Rivas-Pinto.

Generalmente regresaban al hogar a las 19 horas, acompañadas de su tía Bernardita que las pasaba a buscar.

Mi hermana siempre las cuidaba. A pesar de sus cortos años era muy cuidadosa con las niñas. Yo siempre les recomendaba que tuvieran cuidado al cruzar las calles, porque en las noches era peligroso.

Sin embargo, ese día la protección de la menor no fue suficiente para evitar que fueran arrolladas por el Subaru, cuyo conductor se dio a la fuga.

### TESTIGOS

"Yo iba con mi hermana y mi tía conversando sobre mis compañeras cuando el auto se vino encima. Vi como se acercaba el furgón y parecía un cohete. Me asusté mucho y corrí. Después vi en el suelo a mis dos hermanas y a la tía Bernardita que había caído entre unos matorrales".

Quien así habla es la pequeña Angela Rivas que salvó milagrosamente de morir arrollada junto a sus hermanas.

Era un auto blanco y en él había tres personas que insultaron a la gente cuando quisieron detenerlos. Tenía unas letras rojas donde decía Hilton.



Los hermanitos Rivas Pinto. La pequeña Olivia se tapa su cara.

Autorización de Existencia aprobada por Dto. 1761 de 9 de Noviembre de 1967. Modificaciones aprobadas por Resolución N° 156-S de 17 de Octubre 1977

ALBERTO MORDOJOVICH SOTO

## TEJIDOS ALICIA S.A.

### DIRECTORIO

EDUARDO MORDOJOVICH SOTO  
Presidente

ALICIA SOTO CASTRO

ADOLFO MORDOJOVICH KAPLAN  
Director Gerente

Capital Autorizado	\$ 2.500.000,00
Capital Suscrito	2.500.000,00
Capital Pagado	2.500.000,00
Reservas	6.044.736,80

JAIIME MORDOJOVICH SOTO

### ESTADOS FINANCIEROS

RESULTADO ENTRE EL 10 DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1979.		
INGRESO DE EXPLORACIÓN		\$ 5.966.469,74
COSTO DE EXPLORACIÓN	(menos)	(5.093.886,11)
MARGEN DE EXPLORACIÓN		\$ 872.583,63
GASTO DE ADMINISTRACIÓN Y VENTAS	(menos)	(809.714,35)
OTROS INGRESOS NETOS NO OPERACIONALES		12.458,55
CORRECCIÓN MONETARIA	(menos)	(603.455,13)
PERDIDA NETA		\$ ( 528.125,30)

*R. Mordovich*  
ADOLFO MORDOJOVICH SOTO  
Contador General  
Reg. C.C. N° 6.414.-

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979.

ACTIVO CIRCULANTE	\$ 3.362.326,70
PASIVO CIRCULANTE	(menos) ( 933.559,18)
CAPITAL DE TRABAJO	\$ 2.428.767,52
ACTIVO FIJO	5.580.843,98
OTROS ACTIVOS	----
PASIVO DE LARGO PLAZO	(menos) ----
PATRIMONIO NETO	\$ 8.017.611,50

*A. Mordovich*  
ADOLFO MORDOJOVICH SOTO  
Gerente

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS: Certificamos que los saldos que anteceden están conforme al Libro Mayor.

*Quique Sánchez*  
MIGUEL SANTIBÁÑEZ RALPHONDO  
Inspector de Cuentas

*R. J. Pinocchet*  
RAMON JUAN PINOCCHET  
Inspector de Cuentas



Cada uno de los cuatro sujetos detenidos el martes 20 recién pasado cuenta con una amplia ficha política. De izquierda a derecha: Jaime Tarifino Urra; Jorge Mario Soza Egaña; José Sujer Maldavsky Kichinevki y María Inés González Figueroa.

A disposición de la Corte de Apelaciones fueron puestos ayer los integrantes de una célula propagandística del proscrito Partido Comunista, detenidos el martes 20 recién pasado.

Los cuatro sujetos tienen una amplia ficha como agitadores políticos.

A continuación se entregan los datos pertenecientes a cada uno de ellos:

José Sujer Maldavsky Kichinevki, C.I. N° 4.845.045, Santiago, de profesión periodista, con domicilio en calle Nueva Sur N° 2580 y estaba encargado de la propaganda del P.C. y editor del boletín "Libertad". Fue detenido previamente el 8 de marzo de 1980, por actividad política en el Día Internacional de la Mujer.

El Consejo Regional de Periodistas presentó un recurso de amparo, aduciendo que se desempeñaba como colaborador en la revista "Hoy". En octubre de 1973, el Servicio de Investigaciones allanó su domicilio, donde se encontró abundante propaganda subversiva, según lo señalado por los organismos de seguridad.

Otro de los detenidos es Jorge Mario Soza Egaña, C.I. N° 1.870.662, Santiago, de profesión periodista, domiciliado en calle Carlos Mondaca 503, La Reina. Se desempeñaba como redactor y editor del boletín "Unidad Antifascista", órgano clandestino del PC, que circula en el país y en el extranjero; además era profesor básico y ejercía en la Escuela N° 35 de San Miguel. Es miembro de la Sociedad de Escritores de Chile. Entre los años 1951-52 fue director del grupo "Alianza de Intelectuales de Chile".

En 1960 ingresó al diario "El Siglo" como redactor de cables. En 1965 fue designado jefe de Redacción de ese diario. Ocupó el cargo de Jefe de Informa-

ciones en 1968 y en 1969 asumió el puesto de director responsable de "El Siglo".

Jaime Manuel Guillermo Tarifino Urra, C. I. N° 4.104.569-0 Santiago, ejercía como gráfico y estaba domiciliado en Dardignac N° 23, recibía el nombre político de Jaime y Leopoldo. Operaba una imprenta clandestina en su domicilio, destinada a editar el boletín del P.C. "Libertad" y otro material propagandístico subversivo. Era miembro de la estructura de propaganda de la Comisión Nacional Sindical del PC.

Ingresó al PC en 1967, perteneció en esa época al Comité de Trabajadores Comunistas de la Editorial Zig Zag. En 1970 se desempeñaba en el aspecto de seguridad de la regional norte del PC. En 1971 organizó un subcomité central del PC en la empresa Quimantú (ex Zig Zag). En 1972 pasó a integrar el aparato de seguridad del Comité Central del PC. (En esas funciones fue guardaespaldas del ex Ministro de Economía Orlando Millas, del ex diputado Jorge Inzunza y vigilante permanente en la casa de Luis Corvalán).

Por su parte, el Consejo Nacional del Colegio de Periodistas, en sesión ordinaria celebrada el jueves pasado, acordó, por unanimidad, solicitar al Ministerio del Interior que se deje en libertad a los periodistas José Maldavsky y Jorge Soza, además se pide explicaciones y razones por las cuales dichos profesionales fueron detenidos y que se permita a dirigentes del gremio llegar hasta el sitio donde se encuentran, acompañados de un médico para que proceda a examinarlos y constatar su estado de salud.

### COLEGIO DE PERIODISTAS

inches  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20

En el 78º aniversario

# El INBA recupera su "Pabellón de los Suizos"

"Los Suizos", un sólido y esotico pabellón donde residió el equipo docente helvético que vino a inaugurar sus clases en 1902, remozado y repuestas sus vidrieras que se abren hacia los cuatro puntos cardinales, ha vuelto a incorporarse al quehacer del Internado Nacional Barros Arana, el INBA, que en estos días celebra sus setenta y ocho años de vida.

La construcción, a cuyo reacondicionamiento han contribuido en forma especial sus ex alumnos, integró el legendario sector de las cimarras y los primeros píñolas que se extendía a lo largo de la calle San Pablo. Comprendía, además, "El Picadero", y las salas de física y química. Esta última sabiamente alejada del bloque central, temerosas sus autoridades que el espíritu investigador de alguno de sus alumnos provocara alguna inesperada explosión...

Recuerdan los alumnos que integraron sus primeras falanges que, por esos años, ciertos profesores del Internado hacían uso de un galpón aledaño (demolido en 1921) para guardar sus coches y, más de alguno, su caballo que lo traía

desde el barrio recoletano...

El pabellón hoy llamado de Dibujo tiene su historia. Relata un cronista que firma bajo las iniciales de J.V.C.

"Es una semblanza de 1921. De los tiempos del rectorado de don Edmundo Lamas y del Vicerrector, Alfredo Campana... Como en un mirador se proyectaba a poca distancia el pabellón de Trabajos Manuales al frente de una cancha de tenis embaldosada. Sus amplios ventanales se extendían hacia la cancha de fútbol que antes fuera una angosta calle que corría de Santo Domingo a San Pablo... nombres de santos como para perdonar pecados, de cimarras, fugas, píñolas y fumadas escondidas..."

A los profesores suizos contratados por el Gobierno para poner en marcha el Internado, le sucedieron años más tarde, como residentes, muchos paradocentes que posteriormente se destacarían en la vida nacional, especialmente en el campo profesional "que supieron de amanecidas jugando al poker, la brisca, las 21, abrigados con anafes y café o tecito, que se conseguía con los

cabos de los comedores...", escribe J.V.C.

En un costado, la piscina de agua helada y abierta a los cielos para recibir la lluvia galana y fría. Alrededor las salas de clases del "patio chico" y los primeros dormitorios, como cuadras de cuartel, sin otros servicios higiénicos que enormes baldes.

El "Picadero" debe su nombre a que estando en construcción el edificio, proyectado por el Presidente Balmaceda, sirvió durante la Revolución de 1891 como alojamiento de tropa y adiestramiento de la caballería. En aquellos años el Internado funcionaba como un anexo del Instituto Nacional que ya se hacia estrecho para cobijar al creciente número de alumnos procedentes de provincia. Años más tarde el Picadero fue testigo de un famoso duelo en el que participaron como duelistas o padrinos, entre otros, los doctores Aurelio Aedo, Alberto Bahamonde, Eugenio González, después Rector de la Universidad de Chile, y el profesor Lautaro Torres, autor de una entretenida crónica al respecto.



David Vergara Torres, rector del Internado Nacional Barros Arana -INBA- plantel que está celebrando su 78º aniversario.

La vida del Internado Nacional, mirada a través de sus logros, avances, alternativas, anécdotas, parece tener en este pabellón un hito histórico, dinamizado por sus profesores y alumnos, donde se confunden nombres y hechos que constituyen su acervo esencial. En nuestra vida educacional, adquiere prestigio y rango. Bajo la rectoría de don Amador Alcayaga, durante la presidencia del General Ibáñez, entre 1928 y 1929, el adelanto material del INBA adquiere ritmo acelerado. Su Ministro de Hacienda Pablo Ramírez facilita los medios y viene la empresa norteamericana "Fundation Co", la que inicia la remodelación y modernización de parte importante del edificio. Sus laboratorios de Física y Química disponen de nuevas sedes

modernas y novedosas para la época, y en el Pabellón de los Suizos queda un hueco, que pasa a ser ocupado por el Club de Ajedrez del colegio. "Era dice un cronista una sala de ajedrez que no tenía igual en ningún país de América, al decir de los grandes maestros argentinos Roberto Grau y Carlos Guimard". Allí se formaron calificados jugadores como René Letelier, Julio Salas Romo, Carlos Racine y otros grandes maestros nacionales.

Posteriormente, los años deterioraron parcialmente el pabellón al ser trasladados a nuevos edificios sus distintos gabinetes. Hoy remozado gracias a ex alumnos y apoderados, como un aporte al 78º aniversario, vuelve a recuperar su prestigio y servicio inicial.

## Dirigentes estudiantiles en la UTE

Ricardo Bonard, presidente del Centro de Alumnos de la Facultad de Ingeniería y Carlos Cabello, del Centro de Alumnos de la Facultad de Ciencias, fueron propuestos al Rector de la Universidad Técnica del Estado, Eugenio Reyes Tastets, para los cargos de presidente y vicepresidente, respectivamente, de la organización estudiantil del plantel.

La nominación fue decidida por los presidentes de los Centros de Alumnos de las cinco Facultades santiaguinas de la UTE y los integrantes del Consejo Superior Estudiantil, quienes se reunieron especialmente para los efectos.

La decisión fue comunicada al Rector, de quien se espera un pronunciamiento oficial para el próximo lunes.

La Organización Estudiantil de la Universidad Técnica del Estado se encuentra acéfala desde hace casi dos meses, a raíz de la renuncia de su ex presidente Fernando Ortega, quien tuvo diferencias con el resto de los integrantes del Consejo Superior. Ellos solicitaron a la máxima autoridad del plantel que mediara en el problema.

## QUIMICA FLESCH S.A.

A V. CARLOS VALDOVINOS N° 171

### Directores:

Alejandro Schlesinger Singer  
Edward Barr  
Stuart Krinsky  
Tibor Vespremi Schlesinger  
Carlos Schlesinger Flesch  
Arturo Alessandri Besa

### ESTADOS FINANCIEROS

#### BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

Activo Circulante	46.627.104,94
Pasivo Circulante	(17.922.801,02)
Capital de Trabajo	28.704.303,92
Activo fijo	24.034.651,48
Otros Activos	--- 0 ---
Pasivo a Largo Plazo	--- 0 ---
Patrimonio Neto	52.738.955,40
	=====

#### RESULTADO ENTRE EL 1º DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

Ingresos de Explotación	73.890.525,77
Costo de Explotación	(41.756.071,42)
Margen de Explotación	32.134.454,35
Gastos de Adm. y Ventas	(20.114.715,11)
Resultado Operacional	12.019.739,24
Otros ingreso/ (Egresos)	( 308.067,81)
no operacionales	( 5.440.231,28)
Corrección Monetaria (m/m)	
Resultado antes de Impuesto a la Renta	6.271.440,15
Impuesto a la Renta	( 2.692.172,00)
Utilidad Neta	\$ 3.579.268,05
	=====

CARLOS SCHLESINGER FLESCH  
Gerente General

PEDRO F. GUAJARDO RUIZ  
Contador General  
Reg. N° 5386 - Lic. N° 008982

# Inaugurado el túnel...

## IMPORTANCIA INTERNACIONAL

Esta obra es la materialización del acuerdo tomado por Chile y Argentina en la reunión de Cancilleres, realizada el 17 de mayo de 1974.

Mediante el intercambio de notas reversales, se determinó la construcción de este túnel carretero entre las localidades de Las Cuevas (Argentina) y Caracoles (Chile), cuya modalidad de ejecución fue aprobada en la Quinta Reunión de la Comisión de Integración entre los dos países, celebrada en Salta en junio de ese mismo año.

Dos años más tarde, en enero de 1976 específicamente, se comenzaron las obras en la parte chilena, entregándola ayer con un equipamiento que permite seguridad y rapidez al conductor, y que a su vez posibilita la integración eco-

nómica y turística entre ambos países, siendo también la carretera de integración para el comercio entre el Atlántico y el Pacífico.

Por esta misma razón, enviados especiales de la prensa de varios países siguieron paso a paso la ceremonia, que constituye un testimonio más de hermandad entre Chile y Argentina.

Un moderno sistema de iluminación, circuito cerrado de televisión, equipo de control de monóxido de carbono, red de teléfonos automáticos, elementos contra incendios, semáforos y señalización en general, ofrecerán al viajero internacional un tránsito seguro, confortable y controlado.

El alto máximo para vehículos alcanza a los cuatro metros veinte centímetros, la calzada es de siete metros de ancho y cuenta con pasillos interiores de 70 a 90 centímetros.

(Viene de la primera página)

Esta importante vía de comunicación carretera posibilitará el incremento del flujo de viajeros entre Chile y Argentina, los que antes, y desde hace más de 70 años, sólo contaban con el túnel mixto alejado unos metros del Cristo Redentor y ya en precarias condiciones como para hacer frente a la demanda actual.

## ESFUERZO Y UNION

El Director Nacional de Vialidad de Chile, Remberto Urrea, señaló en su discurso: "Hoy somos testigos de la entrega de esta obra material de integración física entre dos países, la que entendemos no sólo como una forma de compartir productos, sino en forma amplia que incluya el intercambio de experiencias, culturas y amistad entre hermanos".

Agregó además que "esta puerta, en el corazón de la montaña, está abierta. Usémosla para nuestro agrado y conveniencia y preservémosla para las generaciones venideras".

Su colega argentino, el ingeniero Gustavo Carmona señaló al respecto, en su alocución:

"Vencer esta mole rocosa que parecía impenetrable, fue sin duda un esfuerzo sobrehumano que ni siquiera imaginarán los que harán uso de esta vía de comunicación".

A la ceremonia de inauguración también asistieron el Gobernador de Los Andes, Tte. Coronel Hugo Carvallo, el Intendente de la V Región, Vicealmirante Raúl López Silva, el Director General de Obras Públicas, ingeniero Darío Lillo, además del Ministro de Transporte de Chile, general Caupolicán Boisset, los Gobernadores de Mendoza, Rolando Ghisani, y de San Juan, Manuel Zamboni, y el coronel José Ruiz Palacios, Subsecretario del Interior de Argentina.



El escudo chileno señala exactamente el límite entre el sector argentino y el correspondiente a nuestro país. El aspecto físico de la obra es homogéneo y parece estar hecha por una sola mano.

## Generosa respuesta al llamado de ayuda para los damnificados



Una parte de las donaciones hechas por los habitantes de Quinta Normal. Informan a El Cronista, al respecto, los funcionarios Mireya Flores y Patricio Hernández.

donaciones se estaban recibiendo en las bodegas que la Municipalidad tiene en Tucumán con Mapocho y las especies recibidas permitían abrigar la esperanza que lo recibido hasta ese momento mediodía crecería enormemente. Más aún cuando hoy los camiones de la corporación saldrán a recolectar la ayuda. Allí, las contribuciones voluntarias se recibirán hasta el domingo hasta las 20 horas.

Intenso también era el ajetreo en la Municipalidad de Santiago. En la oficina de Desarrollo Social se estaban recibiendo las donaciones que llegaban desde las Unidades Vecinales, así como también las que iban a dejar los particulares. De inmediato se procedía a clasificar lo recibido y a empacar las especies para dejarlas listas para su embarque.

Algo similar ocurría en las demás Municipalidades, las que para su tarea están contando con la colaboración de la Defensa Civil, cuyo director general, coronel de Ejército (R) Diego Gómez González, puso a disposición de las autoridades todo su personal.

También en el Sindicato de Dueños de Establecimientos Comerciales de Santiago, SIDECO, según informó su presidente, Antonio Hadad, ayer se estaba haciendo un chequeo con las grandes casas comerciales afiliadas a la institución, para conocer el monto de sus donaciones y que gestiones similares se estaban realizando ante los propietarios de los grandes supermercados. Agregó que los donantes iban a enviar sus paquetes directamente a la Municipalidad de Santiago o bien a SIDECO. Finalmente señaló que se encontraba optimista, en el sentido que como ha ocurrido siempre, el comercio de Santiago en esta oportunidad responderá en forma positiva.

El rápido vistazo de ayer permite pensar que los habitantes de la capital, desde el más poderoso industrial o comerciante, hasta el más modesto poblador, responderán en forma generosa a este llamado que se le ha hecho para ayudar a los hermanos y compatriotas del sur, que lo han perdido todo y sólo tienen la esperanza de la solidaridad.



El Secretario Ministerial de Vivienda, Erich Krohmer, corta la tradicional cinta tricolor en la población La Copia de Colina.



El izamiento del pabellón argentino estuvo a cargo del embajador Sergio Onofre Jarpa y del gobernador de Mendoza, Rolando Ghisani. El de nuestro país fue izado por Ministro Consejero, Augusto Falziola y el gobernador de Los Andes Héctor Hugo Carvallo.

## Inauguran obras en Casa Colorada

La terminación de la segunda etapa de construcción de la Casa Colorada, ubicada en Merced 850, donde funcionará el futuro museo de la ciudad de Santiago, será celebrado hoy al mediodía.

La nueva obra tuvo un costo de 16 millones de pesos, que fueron costeados con fondos municipales. Quedará terminada en septiembre próximo.

Actualmente se encuentran terminadas las alas del edificio y su patio principal. Este último tiene como característica un piso hecho con piedra de huevillo, adoquines y piedra roja, de acuerdo a la época colonial.

En cuanto al museo, exhibirá en su interior toda la historia de la ciudad, desde su nacimiento. Habrá diez grupos de escenas personificadas, entre ellas la Primera Junta de Gobierno. Las figuras tendrán un tamaño de cuarenta centímetros de altura.

La Casa Colorada es una auténtica reliquia arquitectónica. Fue adquirida por don Mateo de Toro y Zambrano. Empezó a construirse el año 1769, en un solar de 40 varas de frente por 79 de fondo. Su construcción concluyó en 1779.

De su construcción primitiva sólo se conserva la estructura

Con motivo de los 84 años que cumplió la comuna de Colina, el Ministerio de Vivienda y Urbanismo procedió a inaugurar el más grande conjunto habitacional que se haya levantado en esta localidad. Y es así como se entregó en forma oficial a la comunidad la Población La Copia, formada por seiscientos treinta y seis viviendas, incluyendo un equipamiento comunitario completo, formado por una escuela básica, con capacidad para trescientos quince alumnos, un jardín infantil para ciento cincuenta niños y un conjunto de locales comerciales.

Este nuevo conjunto habitacional está formado por viviendas destinadas a la lista de postulantes y por doscientas cuarenta casas del tipo social para los campamentos Oscar Bonilla, Nueve de Mayo y Osvaldo Aguirre de Colina, además se erradicaron familias del campamento Villa Estadio de Ñuñoa.

La ceremonia de inauguración estuvo presidida por

el Secretario Ministerial de Vivienda, Erich Krohmer, y por el alcalde de la comuna, coronel de Carabineros (R) Fernando Figueroa. Al hacer entrega oficial de las viviendas el secretario ministerial del ramo, arquitecto Erich Krohmer, se refirió al esfuerzo que hicieron las autoridades de Gobierno y los pobladores con su ahorro para llevar a feliz término este maravilloso conjunto habitacional.

Destacó el hecho de que esta comuna, con no más de veintiséis mil habitantes, podía brindar con esta nueva población un ambiente moderno, sano y digno, a tres mil doscientas personas. Quedando atendida la lista de postulantes completa, correspondientes a todas las comunas de la provincia de Chacabuco. Por su parte el alcalde de Colina, coronel de Carabineros (R) Fernando Figueroa, agradeció al Supremo Gobierno, quien con esfuerzo y sacrificio hizo posible la entrega de seiscientos treinta y

seis nuevos hogares para la comuna. También se refirió a la labor de la señora Julia Salinas ex alcaldesa de Colina, en cuyo mandato se gestó la Población La Copia, igualmente agradeció la labor desarrollada por SERVIU Metropolitano en el control de la obra.

Agradeció a nombre de los pobladores por este nuevo conjunto habitacional, el presidente de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos, Waldo Hernández del Campo.

Con la entrega de estas viviendas de Colina el ministerio del ramo da comienzo a un programa masivo de inauguraciones en el Área Metropolitana.



DE INTERES PUBLICO. Junto al edificio del Cuerpo de Bomberos de Valparaíso, al lado de Plaza Sotomayor, hay una alcantarilla sin tapa, que es una verdadera trampa para los vehículos. La foto muestra cómo un automóvil se hundió con la rueda anterior izquierda

## Se propondrá creación de Corporación de Turismo

VIÑA DEL MAR.— La creación de una corporación de Turismo es uno de los objetivos más importantes del segundo congreso de esta rama, que se inauguró ayer en esta ciudad, con la participación de representantes de las diversas comunas de toda la región. Así lo señaló su presidente, Raúl Tavolari. Esta corporación estaría destinada a agrupar todas las fuerzas que participan en la actividad turística en esta zona, ya sean casas de cambio, líneas aéreas, agencias, comercio y otros, para poder realizar una serie de tareas planificadas en conjunto.

Para ello, se ha formado una comisión de estudios de la Corporación de Turismo, que tiene

carácter transitorio y es una de las dos que se incorporaron este año, además de las que funcionaron el año pasado.

La idea de crear la Corporación de Turismo se debe a que la política de SERNATUR a futuro, según se supo extraoficialmente, es limitarse a orientar y reglamentar, para que la empresa privada tome el timón de la industria sin humo.

La otra comisión incorporada este año es la de estudio de la "Conciencia turística", que es necesario crear en la gente a lo largo del país. Las demás comisiones son hotelería y gastronomía; playas, balnearios y campings; medios de información, economía y turismo, la que estará a cargo de un geren-

te de CORFO, quien dará a conocer las líneas generales sobre turismo dentro de la política gubernamental.

### IMPORTANCIA DEL TURISMO

"No sólo aquí en Viña no se tiene conciencia de la importancia del turismo, sino en todo el país" —señaló Raúl Tavolari en parte de su alocución. Agregó que en Chile estamos perdiendo grandes oportunidades, al igual que el resto de Latinoamérica, que sólo capta el uno por ciento del turismo mundial. Lo que es lamentable, si se toma en cuenta que en Alemania, en 1978, salieron veinte millones de turistas con un promedio de mil dólares por persona, lo que equivale a 20 mil millones de dólares. Esto se puede comparar con la deuda externa de Chile que alcanza a los 8 millones de dólares, lo que refleja una imagen de la importancia de esta actividad, que es compleja, pero rinde abundantes frutos.

### INAUGURACION

Con las inscripciones y entrega de credenciales se inició en la mañana de ayer el Segundo Congreso Comunal se inauguró anoche y se prolongará hasta mañana.



Reinaldo Meneses. Director del Departamento de Obras de la Municipalidad de Valparaíso, informa sobre las condiciones del terreno en Avenida Ecuador.

## COMPAÑIA NACIONAL DE TEATROS S.A. CHILENA

### ESTADOS FINANCIEROS

Balance General por el Ejercicio comprendido entre el 1º de Enero de 1978 y el 31 de Diciembre de 1978

Resolución de Autorización de existencia N°537 de fecha 15 de Abril de 1921- CAPITAL AUTORIZADO POR RESOLUCION N°264 de fecha 24/10/1974

Domicilio Legal: Santiago calle Huérfanos N°786 Oficina N°608 FONOS: 384848 - y 380102

NOMINA DEL DIRECTORIO: Sr. Raimundo Gariotú Larraín- Presidente, Sr. José Daire Cortes- Director, Sr. José Patricio Daire Barrios- Director

GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIAL	TOTAL	GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIAL	TOTAL
<b>ACTIVO</b>					
<u>CIRCULANTE</u>			<u>PASIVO</u>		
Caja y Bancos	2.766.241.-		<u>CIRCULANTE</u>		
Depósitos a Plazo	116.817.-		Obligaciones a Largo Plazo	28.109.985.-	
Documentos por Cobrar	9.692.981.-		Bancos Acreedores	2.050.000.-	
Impots. por recuperar	2.186.614.-		Cuentas por Pagar	6.835.484.-	
Existencias	26.659.918.-	43.422.571.-	Imp. Renta	1.456.018.-	
					38.453.467.-
<u>FIJO</u>					
<u>FISICO:</u>					
Bienes Raíces-Maquinarias					
Instalaciones	86.143.771.-	86.143.771.-	<u>LARGO PLAZO</u>		
			Créditos y Empréstitos	43.913.666.-	
					43.913.666.-
<u>OTROS ACTIVOS</u>					
Derechos en Sociedades					
Deudores a Largo Plazo	9.343.849.-		<u>PATRIMONIO</u>		
		9.343.849.-	Capital	30.000.-	
			Reservas de Utilidades	2.289.982.-	
			Reservas de Revalorizaciones	50.538.410.-	52.858.392.-
<u>TOTAL DEL ACTIVO</u>		\$ 138.910.191.-			
			<u>RESULTADO DEL EJERCICIO</u>		
			Utilidad del Ejercicio	3.684.646.-	
			<u>TOTAL DEL PASIVO</u>		\$ 138.910.191.-

### CUENTAS DE RESULTADO

RESULTADOS OPERACIONALES		
INGRESOS DE EXPLOTACION		87.955.804.-
Costo de la Función Explotación	(-)	15.015.701.-
RESULTADO BRUTO		\$ 72.940.103.-
Costo de la Función	(-)	33.838.030.-
Costo de la Función Administ.	(-)	19.750.763.-
RESULTADO OPERACIONAL		\$ 19.351.310.-
EGRESOS FUERA EXPLOTACION		
Intereses pagados	(-)	4.558.040.-
Castigos y Depreciaciones	(-)	4.887.667.-
RESULTADO ANTES CORRECCION MONET.	(-)	\$ 9.905.603.-
Corrección Monetaria		4.762.939.-
Impuesto Renta	(-)	1.456.018.-
RESULTADO DEL EJERCICIO		\$ 3.684.646.-
Utilidad		

### NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE EL BALANCE Y CERTIFICADOS DE INSPECCION DE CUENTAS.

El Capital Propio inicial de \$ 9.366.350.- se reajustó conforme a las normas indicadas en el Art. N°41 de la Ley de la Renta. Se revalorizaron por esta razón todos los valores constituidos en el Activo Realizable y los Bienes de Activo Inmovilizado. Se ajustaron los valores de los Bienes Raíces contabilizados al valor de sueldo Fiscal. Con respecto al Pasivo se reajustó los valores consistentes en moneda extranjera, créditos en moneda nacional y saldos de precios. Practicados los ajustes respectivos la cuenta Corrección Monetaria arrojó un Débito de \$14.659.419.- y un Crédito de \$ 9.896.480.-, lo que implica una pérdida de \$4.762.939.- por Corrección Monetaria.

Héctor Santos J. Patricio Daire B.  
Contador Director

José Daire Cortes  
Director Gerente

**CERTIFICADOS DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS**  
Los Inspectores de Cuentas que han examinado el presente Balance de acuerdo a normas establecidas y previos antecedentes puestos a disposición de los que suscriben, certifican que han encontrados sus saldos conformes a los que arroja el mayor.

Patricia Vásquez P.

Omar Daire Cortes

## Cartelera de cines

### VALPARAISO

BRASILIA.- 15, 18.45 y 21.45 "Kamasutra". May. 21.

COLON.- Continuado 14.30

Edwige Fench en "La Virgen, el toro y el capricornio" y "Con mi mujer no puedo". May. 21.

CONDELL.- Continuado 14.30 "La vida parisiense", y "Secretos", May. 21.

CENTRAL.- Continuado 14.30. "Tres tigres contra tres tigres" y "Cuentos de alacena".

EN VIÑA DEL MAR.

CINE ARTE.- Matinée 15. "El puño de la serpiente". 18.45

y 21.45. "La jaula de las locas". Ugo Tognazzi. May. 21.

REX.- 15.30 y 19 y 22. Dustin Hoffman en "Kramer vs Kramer" May. 14.

OLIMPO.- 15, 18.30 y 21.30

"La isla del fin del mundo". Para todos.

## Farmacias de turno

### EN VALPARAISO

IRIS.: Almirante Riveros 1.

ITALIA: Victoria 2229.

CHILE: México 244, Playa Ancha

RUBIO 1.: Cochrane 99.

RUBIO 2: Av. Pedro Montt 1999.

INGLES 1: Pasaje Quillota 20.

NUEVA PARIS 1: Condell 1286.

### EN VIÑA DEL MAR.

VINAMARINA: Valparaíso 656.

WASHINGTON: San Antonio 1363.

PONTECASINO: Av. Marina 102.

DROPPELMANN: Valparaíso 560.

MODERNA: Valparaíso 984.

NUEVA PARIS 2: Valparaíso 539.

JARDIN: Etchevers 297.

## Asumió la directiva estudiantil de UCV

Ayer a mediodía asumió la nueva directiva de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica de Valparaíso.

La mesa está constituida por Bartolomé Bazutti, Historia, como presidente; Manuel Sotomayor, Historia, vicepresidente; Jaime Pizarro Ovalle, Filosofía, secretario general; y Pablo Aranda Tapia, Electrónica, tesorero. Los cargos fueron entregados por el presidente saliente, Jaime Arao.



Ariel Montoya Mancilla, Presidente de Siprecna, desestimó que haya sueldos altos en el gremio marítimo, si se considera el sistema de trabajo arduo, difícil y peligroso.

## Homenaje a Argentina rindió Escuela F-297

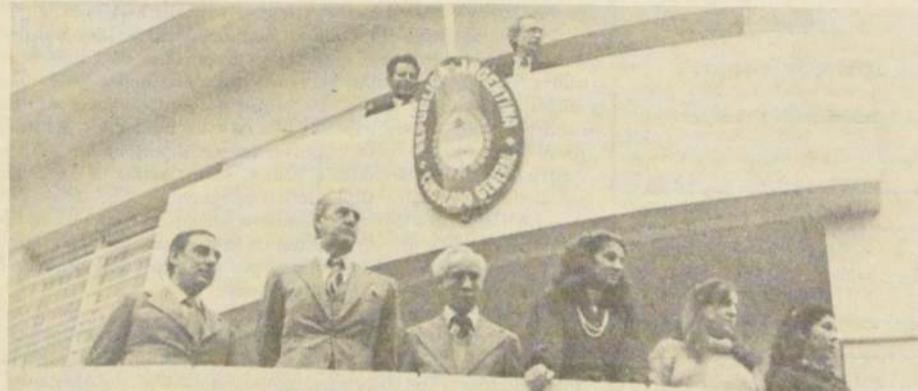
La Escuela F-297 (ex-21), Guardadora de la Bandera Argentina, rindió un homenaje al país hermano, con motivo de cumplirse mañana el día de la Independencia de la nación trasandina. Los alumnos en formación bajaron al plan, desde el plantel ubicado en calle Cumming frente a la plazoleta Eduardo Farley, hasta el frontis del consulado, ubicado en plaza Aníbal Pinto.

La banda del Liceo 4 del Cerro Barón, encabezó la columna, en la que formó una delegación de la Escuela F-297, con los abanderados que portaban las enseñas patrias de Chile y Argentina. El acto se cumplió bajo una persistente llovizna, y fue presenciado por numeroso público. Carabineros suspendió durante media hora el acceso a la parte alta por las calles Cum-

ming y Almirante Montt, arterias ubicadas en las inmediaciones de la sede consular.

Desde los balcones del consulado, presentaron el homenaje el Ministro Arturo Pomar Aimones; el Director de la Escuela F-297, Juan Mac Farlane, y personal de la representación del país trasandino.

Los estudiantes se dirigieron posteriormente al establecimiento, donde se realizó un acto especial, con participación de todo el profesorado y alumnado, padres y apoderados y los miembros de la colonia residente, encabezados por su presidente, Juan Aste. Se informó que en breve, quedará estructurada la corporación de ciudadanos argentinos residentes.



Desde el balcón de la representación consular presentan el desfile escolar el Gén. Ministro Arturo Pomar Aimones, el Director de la Escuela F-297, Juan Mac Farlane, y personal de dicha representación. Abajo, la banda del Liceo 4 de Barón y una delegación de la Escuela F-297, encabezan el homenaje al aniversario patrio de la república hermana.

## Mañana habrá Campeonato de Pesca

Un campeonato de pesca para todo competidor, organizado por la Armada de Chile, con la colaboración de los Clubes de Pesca y Caza de Valparaíso y Viña del Mar, tendrá lugar mañana en este puerto.

El torneo se realizará en el molo de abrigo, en el Muelle Vergara y en las playas del sector Salinas, en Viña del Mar. Los vencedores recibirán premios por categorías y especiales.

Balance de Cámara Marítima lo reveló

## Sueldos suculentos perciben los trabajadores marítimos

• Empleados de bahía, \$ 65.000 al mes; empleados navieros, \$ 60.000; estibadores, \$ 48.000.

Millonarias entradas obtuvieron los diversos gremios marítimos el año pasado, según las estadísticas contenidas en el balance dado a publicidad por la Cámara Marítima de Chile, que para los dirigentes es "la administradora de entradas para sus beneficios".

Se destaca en el documento que los gremios marítimos recibieron mil doscientos treinta y dos millones, diecinueve mil doscientos treinta y ocho pesos y treinta y dos centavos (\$1.232.019.238,32) de parte de

los 53 miembros de la Cámara, además de \$23.469.715, por concepto de beneficios, bienestar social, ayudas escolares, indemnización por jubilaciones y cuotas mortuorias.

En su memoria y balance la Cámara Marítima incluye una tabla de valores recibidos que al ser conocidos por los gremios, ha merecido objeciones por no especificarse detalles sobre la forma cómo se han obtenido esos gananciales, sin indicar el destino fijo de los montos y jornadas laborales cumplidas en los sectores marítimo-portuarios.

Estibadores: \$353.683.063; marineros auxiliares: \$83.056.981; cuidadores: \$26.336.290; embaladores: \$29.483.650; amarradores: \$1.072.983; EE. de Bahía: \$150.544.348 y EE. de Compañías Navieras: \$43.090.663.

A los montos establecidos precedentemente deben agregarse los beneficios legales y contractuales que comprenden: un 56 por ciento, empleados de bahía; 53 por ciento, estibadores; 45 por ciento, empleados de compañías navieras en aduana; 38 por ciento, marineros auxiliares de bahía; amarradores, 27 por ciento; embaladores, 26 por ciento y cuidadores de naves, 25 por ciento.

### EN VALPARAISO

Los trabajadores marítimos de Valparaíso por remuneraciones recibieron: \$89.916.643, los estibadores; \$56.716.350, los empleados de bahía; \$43.090.663, empleados de Cías navieras (Sindicato Único en Valparaíso); \$29.483.650, los embaladores sindicato único; \$28.790.607, los marineros auxiliares; \$15.757.048, los cuidadores; y \$1.072.932, los amarradores de naves (Sindicato Único).

Las cifras contenidas en el

balance anual permiten sacar conclusiones sobre los promedios que perciben cada uno de los socios de los distintos gremios, como renta mensual como trabajadores de planta en este puerto.

Trescientos ocho estibadores tienen un sueldo mensual cada uno de \$27.623, que con un 53 por ciento por beneficios legales y contractuales eleva esa suma a 42 mil pesos, con un promedio de 25,4 turnos al mes.

Los marineros auxiliares de bahía percibieron 23.832 pesos, más un 38 por ciento y 33,6 turnos por mes.

Cuidadores marítimos y terrestres percibieron una remuneración promedio de 25.663 pesos mensuales, más un 25 por ciento de beneficios y promedio de 39,8 turnos.

Embaladores sueldo promedio mensual de 21.888 pesos más 25 por ciento y 36,6 promedio de turnos. Amarradores sueldo mensual promedio de 21.038 pesos 27 por ciento beneficios y 15,7 promedio en turnos.

Los empleados de bahía, con 124 matriculados, recibieron más que los estibadores, ya que su promedio da 41.429 pesos, más un 56 por ciento de beneficios, que lo hace subir a 65.000 pesos mensuales, con promedio de turnos de 42,3.

Y la nota alta la dieron los 92 socios del sindicato de empleados navieros en aduana y puerto, que percibieron 42.369 pesos, más un 45 por ciento de beneficios, que les redondea un sueldo promedio mensual de 60 mil pesos.

El primer sindicato marítimo que reaccionó ante los guarismos, porcentajes y promedios dados a la publicidad, contenidos en la memoria y balance del ejercicio 1979 de la Cámara Marítima de Chile, fue el de empleados profesionales navieros en aduana.

### Invitados por la Cámara Marítima

## 120 niños de Santiago conocieron de cerca el mar

Ciento veinte menores, entre 8 y 15 años, pertenecientes a los hogares que la Fundación "Niño y Patria" de Carabineros de Chile mantiene en la capital, viajaron a Valparaíso para conocer el puerto, presenciar las actividades marítimas y disfrutar de paseos por la ciudad y la bahía.

La invitación fue formulada por la Cámara Marítima de Chile a los más altos directivos

de esa fundación y, una vez aceptada, se elaboró un completo programa para los menores.

La delegación viajó a cargo de las subtenientes (EF) de Carabineros Sara Alvial y Patricia Alvarado, y fue recibida por representantes de la Cámara Marítima de Chile.

Desde la oficina central de Correos y Telégrafos de Valparaíso los niños presenciaron el desarrollo del acto patriótico en la Plaza Sotomayor el día 21 de mayo.

La ubicación preferencial fue obtenida por la prefectura de Carabineros de Valparaíso, que designó también a la capitana (EF) Silvia Urrejola, como oficial a cargo de la coordinación de la visita.

A bordo del remolcador "Gálvez", la delegación de menores dio un paseo por la bahía, que se prolongó por más de una hora y la nave alcanzó

Los dirigentes del Sindicato Profesional de Empleados de Compañías Navieras de Aduana, "SIPRECN",clarificaron los sueldos "millonarios", que según voceros de empresas navieras perciben mensualmente constituyendo el único gremio privilegiado, superando en remuneraciones a los estibadores.

La Cámara Marítima de Chile, en informaciones entregadas al sector marítimo, dio a conocer que las rentas mensuales alcanzaban hasta los 60 mil pesos mensuales para los empleados navieros en aduana, estimando los dirigentes sindicales que no se han clarificado las circunstancias en que se suele alcanzar montos altos en relación al trabajo mensual.

Ariel Montoya Mancilla, presidente del sindicato dio a conocer en conferencia de prensa, que "el gremio no cumple turnos y tiene horario continuado de 8 a 21 horas diarias, sin colación ni once, y con labor los 365 días del año, incluyendo los domingos y festivos, siendo su régimen de trabajo eventual y discontinuo".

Las cantidades globales, al decir de los personeros sindicales, originan apreciaciones erradas al no entrarse en detalles, sin ponderarse debidamente la situación; si se cumplieran 8 horas, agregaron, se percibiría entre 20 a 23 mil pesos al mes.

"Al hablar de del aporte que costaríamos sobre el sueldo base, más el 45 por ciento de beneficios legales y contractuales, es lo que al armador o el agente de naves paga a la Cámara Marítima para mantenerla como una especie de cuoteo lo que hace imposible que podamos llegar a los niveles máximos de sueldos que se informan. Ese porcentaje no puede ser englobado; lo que recibimos por la Cámara es un cinco por ciento, por convenio de aporte al sindicato porcentaje mensual, y un 3 por ciento sobre el semestre anterior.

hasta las cercanías de Viña del Mar.

Posteriormente los niños realizaron un "tour", por los lugares de mayor atractivo de Valparaíso: Avenida Almirante, Caleta El Membrillo, Las Torpederas, Playa Ancha, Paseo "21 de Mayo", etc.

La prefectura de Carabineros de Valparaíso hizo entrega del saludo y del agradecimiento oficial mediante una visita del mayor Mario Urrutia Elgueta, quien fue recibido en las oficinas de la Corporación por el subgerente de Planificación y Desarrollo, Edgardo Stockmeyer Cruzat.

Posteriormente, el mismo ejecutivo recibió de manos de la teniente Alvial un banderín de la Fundación "Niño y Patria", y discos single y long-play con las grabaciones de diversas actuaciones cumplidas por el coro de niños de la fundación.

# Estudiantes penquistas relatan pormenores de interesante gira

**CONCEPCION.**— Tres estudiantes pertenecientes al Centro de Naturistas "Vida Sana" de esta ciudad regresaron después de cumplir una extensa gira por países sudamericanos.

Su finalidad fue estudiar e investigar diversos aspectos sobre ecología, naturismo científico, conservación del medio ambiente y protección de la vida.

Los expedicionarios fueron: Leonel Ruiz, Pedro Badilla y Octavio Avilés, el primer alumno de ingeniería civil de la Universidad de Concepción y los dos restantes ingenieros de ejecución de la Universidad Técnica del Estado.

El viaje lo hicieron separadamente, pero el punto de concentración fue la clínica del doctor Carlos Casanova Lenti, en Lima a donde llegaron el 25 de enero. Desde allí efectuaron varias giras hacia diversos lugares de Perú como por ejemplo la ciudad de Celendín, donde se levanta la Universidad del mismo nombre cuyo fin es entregar profesionales biólogos para difundir las ideas naturistas.

El grupo visitó también Bolivia, Ecuador, Colombia y Venezuela.

En estos países se relacionaron con médicos profesionales que se dedican a la medicina naturista.

"Estos viajes nos hicieron ver que en Chile el naturismo científico está poco difundido, se le confunde con el verbatismo y practicado por naturistas empíricos", expresó Avilés.

Se ha podido comprobar además que dentro del continente está creciendo este movimiento con bastante fuerza y alcanzando a los planos profesionales, médicos, ecólogos, agrónomos y arquitectos", sostuvo Badilla.

Leonel Ruiz, por su lado, indicó que los arquitectos tienen mucho que ver puesto que la construcción también tiene que ver con la salud del hombre. El naturismo científico, según los viajeros, "sugiere que la edificación donde habita el hombre sea hecha en lo posible de productos sanos y naturales, tales como adobe y madera.

La Universidad Celedín del vecino país formará profesionales cuyo papel será difundir y practicar la utilización de los recursos naturales que hoy se consideran importantes, que permitan una existencia humana llevadera.

Desde su llegada a la región, estos tres estudiantes penquistas han tomado contacto con diversas organizaciones muy interesadas por conocer detalles y experiencias recogidas en este interesante viaje.



**FIEBRE DE LA MADERA.**— Talcahuano: Con un importante cargamento de madera y celulosa zarparon desde el puerto de San Vicente dos naves mercantes, según las informaciones entregadas por las oficinas de Agencias Universales S.A. (AGUNSA). El mercante de bandera japonesa "Ansei Maru" lleva una carga total de 25.800 metros cúbicos de madera de pino, en rollizos. El cargamento es llevado hasta puertos nipones y es exportado por la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones. Otra nave, es la francesa "Charles LD", que lleva 10.500 toneladas de celulosa y 22.000 metros cúbicos de madera dimensionada para distintos puertos europeos.

## Charlas y películas en Mes del Mar

Ayer continuó el ciclo de conferencias organizado por la sede regional de la Universidad Católica a través de su Departamento de Biología y Tecnología del Mar, jornada incluida dentro del programa de actividades elaboradas con motivo de la celebración del Mes del Mar. La conferencia sobre el tema: "Invertebrados Marinos y su relación con el Medio Ambiente" estuvo a cargo del Dr. Eduardo Tarifeño y fue seguida con interés por un público que ocupó todas las butacas del salón auditorio de la UC.

Para el jueves 29 está anunciada la disertación del Comandante en Jefe de la Segunda Zona Naval: contralmirante Francisco Johow, con el tema "Prat y la Esmeralda en las Glorias Navales de Chile", que también incluirá la película "El Monumento Sumergido".

## INMOBILIARIA PAIDAHUES S.A.

### ESTADOS FINANCIEROS

BALANCE GENERAL EJERCICIO : 1º DE ENERO DE 1979 AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

ACTIVO	PASIVO
Circulante	11.770.705,79.-
Fijo	71.483.194,48.-
Gastos Anticipados	7.762.996,34.-
	32.710.966,90.-
	1.370.761,03.-
Total Activo	125.098.624,54.-
	125.098.624,54.-

### CUENTAS DE ORDEN

Debe	30.000,00.-	Haber	30.000,00.-
------	-------------	-------	-------------

### CUENTAS DE RESULTADO

Ingresos de Explotación	27.254.871,29.-	Nota explicativas al Balance
Costo de Explotación	( 27.015.810,06.)	Nota 1. Procedimientos contables adoptados.
Margen de Explotación	239.061,23.-	a) La aplicación de la corrección monetaria establecida en el art. 41 DL 824, arrojó una utilidad neta de \$ 13.174.255,99.-
Gastos administrativos	( 9.828.652,59.)	b) La revalorización del Capital Propio de la Sociedad, establecida en el Art. 41 DL 824, significó un aumento de su reserva en la suma de \$ 2.742.096,00.-
Resultado operacional	( 9.589.591,36.)	
Otros egresos netos no Operacionales	( 1.017.095,60.)	
Más: corrección Monetaria	18.174.255,99.-	Nota 2. Los bienes raíces se reflejan a su valor de Avalúo Fiscal Vigente al 31 de Diciembre de 1979, registrándose con abono a la cuenta Ajuste Avalúo Fiscal, La Suma de \$ 32.710.966,90.-Correspondiente a la diferencia con su valor libros.
Resultado Antes de Impuesto a la Renta	2.567.569,03.-	
Impuesto a la Renta	( 1.196.808,00.)	
Utilidad Neta	1.370.761,03.-	

JACOB ERGAS ERGAS

VICE PRESIDENTE EJECUTIVO

Certificado Inspectores de Cuentas.

Hemos revisado el Balance y su Estado de Cuentas de Resultados al 31 de Diciembre de 1979, encontrándose conforme con los Saldos mostrados por el mayor.

CECILIA CADIZ TOBAR

REG. C. C. N° 28.253

LIC. N° 022832

## Cónsul de Alemania hizo un análisis de las relaciones

**CONCEPCION.**— Con diversos actos académicos fue celebrado ayer el aniversario trigésimo-primer de la ley fundamental de la República Federal de Alemania, en esta ciudad.

En el programa le cupo una importante participación al Instituto Chileno-Alemán de Cultura y al prestigioso y antiguo establecimiento educacional, el Liceo Alemán.

El doctor Karl Maes es el cónsul germano en Concepción. Con oportunidad de estas festividades fue abordado por la prensa penquista para conocer en qué estado se encuentran las relaciones comerciales y culturales entre Chile y Alemania Federal.

"Las relaciones comerciales han mejorado ostensiblemente en estos últimos años. Alemania antes importaba de Chile cobre y salitre, pero ahora se han agregado otros productos, tales como la madera, celulosa y frutas. Sin temor a equivocarme es mi país el cliente número uno que tiene Chile en estos momentos. A futuro se prevé un aumento de las exportaciones e importaciones. Chile adquiere en Alemania materia prima, maquinarias diversas, automóviles, etc.", señaló el diplomático germano.

La República Federal Alemana importó productos de Chile por un monto de un mil millones de marcos en 1979, en tanto que Chile compró productos germanos por una suma superior a los 400 millones de marcos en el mismo período.

Después se refirió el Dr. Karl Maes a los intercambios culturales entre ambas naciones, que se adelantó en calificarlos de muy buenos: "Muchos becados chilenos estudian en diferentes universidades y establecimientos educacionales de Alemania. El más alto número de becarios extranjeros que se encuentran en Alemania provienen de Chile. Allá prosiguen estudiando en química, matemáticas, biología, etc. Por otra parte, normalmente se envían a Chile libros y revistas que vienen a enriquecer las bibliotecas de las universidades y colegios alemanes. Recientemente el Instituto de Lenguas y la Biblioteca de la Universidad de Concepción fueron favorecidas con una donación. Del mismo modo se envían instrumentos de laboratorio y ayuda para trabajos de química y física."

"A fines de este año vendrán dos profesores alemanes de botánica a participar en una reunión de biología que se realizará en la Universidad de Concepción", concluyó el cónsul alemán en esta zona.

## Superávit de agua

Un superávit de 174,9 puntos registró Concepción, en aguas caídas, hasta lo que va transcurrido el año 1980. Carriel Sur entregó un informe en que señala que existe un total de agua caída de 497 puntos en las últimas 24 horas. En año normal, la cantidad es de sólo 322,1.

A raíz de estos temporales, el número de víctimas ha alcanzado a 24. Está el caso de los 19 pescadores desaparecidos de Lota, Punta Lavapié y Tumbes. Además de las personas muertas a consecuencia de los derrumbes, en caídas a canales y otros.

En comparación a otros años, a pesar de ser lluviosos, el

número de víctimas no era tan alto. Esto nos indica que este invierno se ha constituido en el invierno más crudo de los últimos años en esta región del Bío Bío.

En el mes de mayo en la zona han habido fuertes precipitaciones alcanzando los niveles a 246 puntos, mientras que en año normal la cifra alcanza a 250,1. Es decir, solo faltan 3,9 puntos para equiparar la cifra global de todo el mes. Cabe destacar que la lluvia continúa cayendo en la zona, por lo que se vislumbra que la cantidad de agua caída en este mes será superior, considerablemente, a la de año normal.

# Reacción del Almirante Merino Insólita "ocupación" de una isla chilena

El Almirante Merino calificó ayer de "insolente" la actitud de la locutora argentina, Lidia Elsa Satragno (Pinqui) que luego de entrar en la Isla Nueva expresó en un despacho televisivo "situarme aquí, en este rincón tan austral del mapa, es un poco estar en cada rincón de mi país".

El hecho, que fue dado a conocer por la agencia United Press Internacional, fue puesto en conocimiento del Comandante en Jefe de la Armada e integrante de la Junta de Gobierno, momentos antes que fuera declarado "Oficial de Estado Mayor Naval Honoris Causa de la Armada Uruguaya".

Luego de leer el cable, el Almirante Merino señaló: "Pinqui es muy insolente al tratar de entrar en territorio chileno y decir que es argentino, ya que de acuerdo al Acta de Puerto Montt está establecido que la Isla Nueva es territorio chileno".

De acuerdo a esto yo me atengo a lo que dice este documento y puedo señalar que la Isla Nueva es tan chilena como la Plaza de Armas".

Por otra parte, en relación a este mismo hecho fuentes allegadas a la Cancillería indicaron que situaciones como éstas en nada ayudan a la distensión. Tampoco se concilian con el espíritu de la mediación.

#### CONDECORACION

La distinción otorgada al Almirante Merino

#### En declaración pública

## Ministerio de Salud refuta posición del Colegio Médico

El Subsecretario de Salud, Alvaro Donoso, entregó ayer una declaración pública en respuesta a declaraciones formuladas por el presidente del Colegio Médico y que afectan al Delegado de Gobierno ante el SERMENA, Juan Ariztía.

El comunicado señala lo siguiente:

"Ante la polémica planteada por parte de autoridades del Colegio Médico a raíz de medidas concretas adoptadas por este Ministerio para corregir irregularidades detectadas, se ha estimado necesario dar a conocer los siguientes puntos:

1. Las autoridades del Ministerio, Servicio Nacional de Salud y Servicio Médico Na-

cional de Empleados, constatan permanentemente en el desarrollo de sus funciones, que la inmensa mayoría de los médicos vinculados a estas instituciones se ajustan con rigurosidad a la legislación vigente en su desempeño profesional.

Por tanto, jamás ha sido la opinión de este Ministerio que la falta de ética en el ejercicio de la profesión médica sea algo propio del respectivo gremio.

2. Como una etapa en el proceso de reestructuración, y en cumplimiento de las responsabilidades que determina el D.L. N° 2.763, las autoridades del Ministerio han desarrollado y puesto en marcha nuevos mecanismos de control que impidan la apropiación indebida,

por parte de cualquier persona, de fondos cuyo objetivo es financiar acciones de salud.

3. La aplicación de los mecanismos de control ha permitido detectar irregularidades sobre las cuales la opinión pública ya ha tenido información proporcionada tanto por el señor Ministro de Salud, como por el señor Delegado de Gobierno ante SERMENA en el futuro próximo.

Durante el último mes se han detectado cobros indebidos de prestaciones y falsificación de instrumentos públicos, que han dado motivo a ocho denuncias al Colegio Médico de Chile, y a la interposición de las querellas y denuncias ante los Tribunales, que el avance de las investigaciones han determinado.

Otros casos detectados y que se encuentran en investigación, serán oportunamente informados a los organismos que corresponden.

4. Como ya se ha planteado en declaraciones anteriores, es política definida por el Ministerio, seguir perfeccionando sus mecanismos de control, que no tienen otra finalidad que impedir abusos e ilegalidades que comprometen sólo a quienes los cometen, y que deterioran la capacidad de dar la atención debida a los beneficiarios legales del Servicio Nacional de Salud, y Servicio Médico Nacional de Empleados.

El Magistrado, según resolución de la Corte, cuenta con un plazo de 60 días para examinar el proceso y fallar.

Los equipos técnicos encar-

en penales del país, en protesta por la lentitud de sus procesos.

El Ministro Carlos Pereira deberá constituirse en el Juzgado del Crimen de La Calera, donde está radicado el proceso de los "Chaquetas Negras", once de cuyos integrantes permanecen detenidos en la Cárcel de Quillota.

La designación se produjo luego que en reiteradas oportunidades los integrantes de esta peligrosa organización protagonizaran huelgas de hambre

A nueve millones de dólares alcanza en estos momentos la defraudación al Fisco perpetrada por particulares que cobraron ilícitamente los excedentes del crédito fiscal IVA.

Con el fin de coordinar las tareas de fiscalización y planificar las nuevas diligencias, el jefe de la Brigada Investigadora de Delitos Económicos, Carlos Maturana, se entrevistó ayer con

## A 9 millones de dólares asciende fraude al Fisco

personal de Contraloría y Tesorería.

Según Maturana, las diligencias están bien encaminadas gracias a la coordinación que ha tenido con el personal de Contraloría para efectuar sus labores.

Esto ha permitido la deten-

ción de más de treinta personas que se encuentran en la Cárcel Pública. Además se han recuperado especies que los infractores compraron con las ganancias que les dio su "operación" ilícita.

A raíz de los cheques que

estos organismos, en los documentos que presentaron los comerciantes para cobrar las altas cifras de dinero, han salido a relucir más personas involucradas.

Por este motivo el jefe de la BRIDE fue enfático al señalar que llegaría hasta las úl-

timas consecuencias para detener a los defraudadores.

Sobre el cuantioso fraude de 240 millones de pesos, en contra del Fisco, en el que se detuvieron a 4 personas, se informó que aún se encuentran prófugos los dos individuos que huyeron del país con el dinero.

Sin embargo, se espera dar con su paradero a través de la policía de INTERPOL. Para más tarde pedir su extradición.



El comandante en jefe de la Armada de Uruguay, condecora como "Oficial de Estado Mayor Naval Honoris Causa de la Armada Uruguaya" al Almirante José Toribio Merino Castro.



Subsecretario de Salud, Alvaro Donoso.

gados de aplicar esta política están constituidos por personal calificado del Servicio Médico Nacional de Empleados que, habiendo desarrollado los sistemas de análisis, integrarán el Fondo Nacional de Salud en el futuro próximo.

Este Ministerio considera improcedente que se intente descalificar a cualquier funcionario que en cumplimiento de orientaciones precisas se encuentre participando en estas labores de control.

5. Finalmente es importante dejar establecido que no existe autorización de SERMENA para pagar un mielograma con 3 bonos para exámenes de sangre, procedimiento que involucra una irregularidad como es de conocimiento de los médicos adscritos al sistema de libre elección.

Este Ministerio considera im-

procedente que se intente descalificar a cualquier funcionario que en cumplimiento de orientaciones precisas se encuentre participando en estas labores de control.

Este Ministerio considera im-

procedente que se intente descalificar a cualquier funcionario que en cumplimiento de orientaciones precisas se encuentre participando en estas labores de control.

Este Ministerio considera im-

procedente que se intente descalificar a cualquier funcionario que en cumplimiento de orientaciones precisas se encuentre participando en estas labores de control.

Este Ministerio considera im-

procedente que se intente descalificar a cualquier funcionario que en cumplimiento de orientaciones precisas se encuentre participando en estas labores de control.

Este Ministerio considera im-

procedente que se intente descalificar a cualquier funcionario que en cumplimiento de orientaciones precisas se encuentre participando en estas labores de control.

Este Ministerio considera im-

procedente que se intente descalificar a cualquier funcionario que en cumplimiento de orientaciones precisas se encuentre participando en estas labores de control.

Este Ministerio considera im-

procedente que se intente descalificar a cualquier funcionario que en cumplimiento de orientaciones precisas se encuentre participando en estas labores de control.

Este Ministerio considera im-

procedente que se intente descalificar a cualquier funcionario que en cumplimiento de orientaciones precisas se encuentre participando en estas labores de control.

Este Ministerio considera im-

procedente que se intente descalificar a cualquier funcionario que en cumplimiento de orientaciones precisas se encuentre participando en estas labores de control.

## Falleció antiguo bombero

El Cuerpo de Bomberos de Santiago dio a conocer el fallecimiento del antiguo voluntario de la Undécima Compañía, Romeo Bonatti Savignone.

El voluntario Bonatti se había incorporado a la "Pompa Italia" el 14 de abril de 1934, tras haber servido en otras unidades bomberiles. Poco antes de su deceso había recibido el Premio de Constancia por 45 años de servicio.

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. Luego de una misa que se realizará en el Cuartel ubicado en República 94.

## Investigan homicidio de un adolescente

VALPARAISO. Con señas de mal trato y violación fue encontrado ayer, a las 10.45 horas, el cuerpo sin vida de un menor de aproximadamente 15 años en una cámara de señalización, en el sector ferroviario porteño, entre estación Puerto y Bellavista, a unos 300 metros de este terminal.

El cuerpo se encontraba en posición de cíbito dorzal con golpes en el rostro, rota la ceja del lado izquierdo y hendidura en la región ciliar. Presentaba una mancha roja alrededor del cuello, como su hubiera sido presionado para asfixiarlo.

Tenía además los dos pantalones que llevaba puesto, un blue jeans y uno negro de cotelé, con indicios de haber sido rasgados violentamente. Tenía colocada una polera roja con rayas blancas en la parte superior y un sweater, también con rayas blancas, y zapatos negros, sin calcetines.

El menor no fue identificado por la policía civil. Sus características físicas son: tez blanca, cabello crespo oscuro y rasgos faciales finos.

La data de la muerte se calculó en ocho horas. La cámara de señalización donde fue hallado, tiene un metro cincuenta de alto y un metro cuarenta de ancho, por un metro de fondo.

En el lugar del suceso se encontraron dos fierros cortos, con una especie de alambre fino, similar a la caza-lagartijas y una bolsita de neoprén.

Al lugar concurrieron funcionarios de Carabineros y de la Brigada de Homicidios de Investigaciones. Se dispuso posteriormente por orden verbal del Magistrado del Segundo Juzgado del Crimen, Arturo Carvajal, que los restos fueran enviados al Instituto Médico Legal para la necropsia correspondiente.

Por la vestimenta de la joven víctima se estima que se trataría de un muchacho de condiciones modestas, de los que acostumbran mordear por los sectores portuarios.

La policía inició diligencias para tratar de dar con los familiares de la víctima y sus amistades con el objeto de reunir mayores antecedentes sobre su identidad y ubicar así a los culpables de este hecho.

Se presume que el o los autores sean personas de la misma edad que deambulan por esos lugares. No se descarta la posibilidad de que la víctima haya sido trasladada al lugar después de cometido el homicidio.

## Arrolló a dos hermanas y una falleció Condena ejemplar a chofer ebrio

En un fallo ejemplarizado, la Primera Sala de la Corte de Apelaciones aumentó de cuatro a cinco años y un día la condena del chofer Juan Balboa Dinamarca, quien, conduciendo en estado de ebriedad, atropelló a dos hermanas que transitaban en bicicleta falleciendo una de ellas.

Este organismo, en los documentos que presentaron los comerciantes para cobrar las altas cifras de dinero, han salido a relucir más personas involucradas.

Este organismo, en los documentos que presentaron los comerciantes para cobrar las altas cifras de dinero, han salido a relucir más personas involucradas.

Este organismo, en los documentos que presentaron los comerciantes para cobrar las altas cifras de dinero, han salido a relucir más personas involucradas.

por la camioneta que conducía Balboa Dinamarca.

A consecuencias de ello falleció en el lugar María Briones, en tanto que su hermana mayor quedó gravemente herida.

El criminal chofer intentó huir del lugar siendo interceptado por los vecinos, gracias a las dificultades que tuvo para emprender la marcha debido a su avanzado estado alcohólico. En la cabina del vehículo se comprobó que había una garrafa a medio llenar y una taza.

La ejemplar medida de la justicia vino de esta manera a aumentar la pena del chofer, dado que en primera instancia había sido condenado por el Juez del 16º Juzgado del Crimen, Fernando Carreño, a la pena de cuatro años de cárcel.



PREOCUPACIÓN: Andrés Prieto y el preparador físico Alejandro Guzmán, la dupla técnica de la UC y el análisis de los problemas físicos de René Valenzuela...

Lesionados Valenzuela y Sanhueza

## Reaparece Achondo en la defensa de Católica

Después del entrenamiento matinal la confesión de Andrés Prieto sintetizó el ánimo generalizado en la UC: "estas son las cosas que perjudican un trabajo. Tengo lesionados a Valenzuela y Sanhueza y entonces hay que recurrir a Achondo que es un buen jugador pero no venía practicando en la "mecánica" defensiva que quiero".

No obstante esos obstáculos en el caso de Valenzuela sin opción para actuar el domingo ante Lota, Prieto reiteró que como siempre la UC mantendrá una línea de fútbol sin especulaciones y buscará en el sur

De todas maneras los ju-

gadores "cruzados" tienen confianza en un resultado favorable y esgrimen como antecedente valedero el 3 a 1 claro del año pasado en Coronel. Oscar Lihn apuntó a esa convicción: "Les ganamos fácil y por lo que venimos jugando ahora calculo que pasará lo mismo. Lota no es mal equipo y en su casa cuesta ganarle pero si Católica reafirma lo que insinuó en el partido contra Iquique creo que tenemos la primera opción. Además estamos invictos en la VIII Región y creo que los sorprenderemos porque no vamos a meternos atrás y tirar pelotazos sino que buscando un correcto equilibrio entre las dos funciones".

El plantel de Universidad Católica viaja hoy en tren a Concepción para alojarse en el Hotel "El Araucano" y esperar ahí el partido con Lota. "Arica" Hurtado que no estuvo en el equipo titular ni en la banca la fecha pasada por disposición técnica está otra vez entre los posibles".

Rubén Espinoza y la feliz herencia del domingo

## "Estaba desesperado por hacer un gol en la UC"

Para entender la alegría de Rubén Espinoza hay que situarse en la realidad de un jugador que lucha en un medio extraño, que evidencia buenas condiciones pero que finalmente no alcanza más consistencia por la falta de gol. Hasta el domingo Espinoza no podía romper la "maldición" particular que le impidió el festejo a despecho de lo que insinuara en otras facetas del juego.

"Creo que no jugué bien pero ya el hecho de hacer el gol que tanto buscaba me satisface. La verdad es que sólo a última hora supe que jugaba ya que durante toda la semana era "Arica" Hurtado el titular. De todas formas me falta todavía darle mayor continuidad a mi juego y tocar con la rapidez que quiere Andrés Prieto, porque si bien yo en Católica he jugado más de wing derecho mi verdadero puesto está en el mediocampo. A lo mejor le parece exagerado pero con esto de que le pegaba a los palos, al arquero y no podía mandarla adentro, la preocupación ya alcanzaba a mi familia allá en Tomé... Algo de esa intranquilidad se estaba proyectando a mi juego y creí que incluso en el gol le pegué bien pero con ciertas dudas. Ahora lo importante es que el equipo se calme un poco más y pueda expresar la calidad que realmente tiene. Me gustaría jugar el domingo en Lota porque estaré cerca de mi gente y quiero que vean mis progresos y los de este equipo. Por lo demás, allá en el sur hemos andado bien y aunque Lota ha ganado dos partidos difíciles no creo que volvamos sin puntos".

Y vale rescatar la serenidad de Rubén Espinoza porque en un plantel con muchos nombres, su aplicación y ductilidad táctica le han dado a Andrés Prieto buenos frutos en diversas funciones. Y todo envasado en una sobriedad sin complejos, característico por lo demás de quienes luchan en la capital sin más respaldo que su propio esfuerzo.

"Claro que a veces uno se siente solo pero en Católica he tenido siempre la ayuda de mis compañeros y fundamentalmente de don Andrés que se preocupa mucho de los detalles humanos. Nunca he dudado de mis condiciones pero lo cierto es que la fatiga de gol ya me tenía obsesionado. Pero ya me desahogué, ya pude gritar un gol en el Estadio Nacional y de ahora en adelante creo que jugaré como realmente quiero".



PROMESA: Rubén Espinoza y la familiaridad con la pelota... A Iquique el volante de la UC le hizo su primer gol como profesional.

El zurdo reemplaza a Véliz en la ofensiva de Colo Colo

## El cañón de Orellana

• El cacique promete "olvidar" la derrota con Unión

Mucho optimismo invade a los jugadores de Colo Colo en las horas previas al encuentro que hoy deben sostener en el Reinaldo Martín con la oncena de Aviación. Ayer, en la mañana, en el Estadio Pedreros, el técnico Pedro Morales puso término a los preparativos albos, citando al plantel para la concentración de la noche. También en este posterior trabajo, el cacique clarificó la alineación que jugará con los aviáticos.

Exactamente a las 11.00 horas, en el vestuario usual, Morales dictó su charla mañanera. Posteriormente, el trabajo prosiguió en la cancha, donde se fue pincelando la oncena titular que posiblemente sea con Nef: Daniel Díaz, Leonel Herrera, Luis Horazábal y Neculín; Rivas, Inostroza y Luis Díaz; Ponce, Caszely y Juan Carlos Orellana. Como se aprecia, dos novedades respecto a las últimas formaciones: el ingreso de Inostroza y Orellana

desde el principio.

También en Colo Colo se respira mayor cantidad optimismo, porque Mario Benítez, Atilio Herrera, Gabriel Bunge y Raúl Ormeño mostraron su total recuperación e, igualmente, de ellos puede trascender, especialmente el "Lili".

CONFIANZA ALTA

Carlos Rivas, finalizó la práctica, esbozó: "Pan Colo

A las 15.30 horas en

Los albos en las vis

• El resto de lo encu

nana

• Por el Ascen hoy

Con un importante encuentro entre Colo Colo y Deportivo Aviación se inicia hoy sexta fecha de la primera rama del fútbol de Primera División. En efecto, a las 15.30 horas en el estadio Reinaldo Martín, enfrentan los albos, que vienen perdiendo con Unión, con los únicos que en su expedición a Iquique lograron un punto. Estimó que el pleito se revista de muy interés por cuantos ambiciones han juramentado ganar.

El resto de los encuentros se juega mañana, resultando el programa doble que se jugó en el Estadio Nacional. De preliminar, a las 13.30 horas Unión Española con Green Cross el encuentro de fondo, a las 15.30 horas, Universidad de Chile con Cobreloa. En el Estadio Santa Laura, a las 15.30 horas Audax Italiano recibe a Naval de Talcahuano. En el Estadio Municipal de Iquique, los ingleses

Wanderers b para abandon

Por lo menos un par de cambios realizará Santiago Wanderers mañana en Playa Ancha, con ocasión del partido ante O'Higgins de Rancagua correspondiente a la sexta fecha del torneo oficial.

Desde ya han sido descartados por lesión el mediocampista uruguayo Voltaire Gaitán y el delantero Juan Carlos Lete, quienes serán reemplazados por Eduardo Cordero y Alejandro Arancibia, respectivamente.

Por otra parte, es probable que en la extrema defensa también produzca otro par de cambios, sin embargo esto quedará cifrado sólo un par de horas antes del encuentro. Estos podrían ser el reingreso al primer equipo del uruguayo Augusto Vara back central, Augusto Vara por el moreno uruguayo Hugo Silva, y el debut del ater Juan Carlos Barra en la de Juan Rivero.

Cabe hacer notar que hasta la técnica de Santiago Wanderers, Luis Alarcón Hernández, probó estas fórmulas durante la semana, pero no dio a conocer decisión.

El plantel porteño se reunirá esta tarde en un hotel estratégico de Viña del Mar, para la del importante partido ante los celestes rancagüinos.



PREVENIDOS: Hoffens y Quintano bien preparados para enfrentar a Cobreloa y conscientes del poderío nortino.

Alberto Quintano

## "Cobreloa es un rival que merece respeto..."

Siguiendo una línea ascendente en todos los aspectos Universidad de Chile encara su compromiso con Cobreloa con todos sus "batallones" intactos y el íntimo deseo de repetir el rendimiento de las dos últimas fechas. Hay conciencia, no obstante, en que Cobreloa representa una fuerza muy respetable y el partido es ya, antes de jugarlo, un motivo de preocupación.

El capitán Alberto Quintano esbozó el diagnóstico azul: "Estamos jugando bien pero nosotros lo tomamos con la misma tranquilidad de los malos períodos. Se intentará lógicamente repetir la producción reciente pero Cobreloa es un equipo muy bueno. Sus ju-

gadores vienen jugando juntos desde hace varias temporadas y además considero que Cantatore es un técnico muy "vivo".

Por eso, tenemos que jugar muy aplicados y sin cometer errores porque en partidos como éstos de repente una falla basta para decidir".

Por lo observado en los entrenamientos semanales del líder se ratificará la formación con Carballo; Ashwell, Pellegrini, Quintano, Bigorra, Mondaca, Montenegro, Socias; Hoffens, Castec y Salah. La "U" realizará hoy su última práctica en el Estadio Recoleta a las 10 hrs para dirigirse posteriormente a la concentración en Las Vertientes.

# lana apunta hacia El Bosque

Colo todos los partidos son difíciles y más aún si debemos jugar de visita. El Bosque (Reinaldo Martín) es una cancha que no se adecúa al juego de nosotros, pero hay que salir del paso para borrar la derrota con Unión. Tengo mucho optimismo en lograr un resultado favorable, aunque el rival impondrá ciertos riesgos".

Idénticas expresiones emanaron del análisis de Héctor Ponce: "Es muy importante ganar para mantenerse en los lugares de

00 horas en el Reinaldo Martín  
albos buscan despegar  
as visitas aviáticas  
de los encuentros de Primera División se juegan ma-

cen hoy se juega también un solo partido

celestes con Magallanes. En Valparaíso, Santiago Wanderers con O'Higgins. En Concepción, el dueño de casa recibe a Palestino y en Coronel, Lota con Católica. Todos los encuentros de provincias comienzan a las 15:30 horas.

## ASCENSO

Con un solo encuentro sábado, entre Arica y Ovalle, a las 21:00 horas, en el Estadio Carlos Dittborn se inicia hoy la séptima fecha del torneo de Segunda División.

El grueso de la programación se realiza mañana a partir de las 15:30 horas, con los siguientes partidos: En Copiapo: Atacama Linares. En La Portada: Serena-Antofagasta. En Calera: La Caleña-Huachipato. En San Felipe, Unión San Felipe-Cobresal. En Talagante: Talagante Ferro-San Luis. San Fernando: Colchagua-Santiago Morning. En Curicó: Curicó Unido-Trasandino. En Parral:

Wanderers busca fórmulas para abandonar el "Pozo"

## EL EQUIPO

El más probable elenco cartucho, en consecuencia, es el que sigue Carlos Urzúa; Juan Rivero, Augusto Vergara, José San Martín y Orlando Cabezas; Jorge García, Eduardo Cordero y Guillermo Páez; Alejandro Arancibia, Daniel Quevedo y Luis Olivares.

Para cualquier eventualidad estarán en la banca: Hernán Duarte, Juan Carlos Barra y José Verdejo.



CONTINUIDAD. Luis Olivares, aero zurdo, continúa entregando calidad a este Wanderers que busca imperecederamente ganar.

avanzada. Creo que la derrota pasada en nada ha afectado el rendimiento del equipo. Aviación es un rival peligroso. Viene de empatar en Calama y además juega en su casa. Sin embargo acá existe el mejor de los ánimos para salir victoriosos del compromiso".

Luego de finalizado el entrenamiento, los albos rumbaron a sus hogares para concentrarse a las 20:30 horas en un céntrico hotel a la espera del encuentro con los aviáticos.



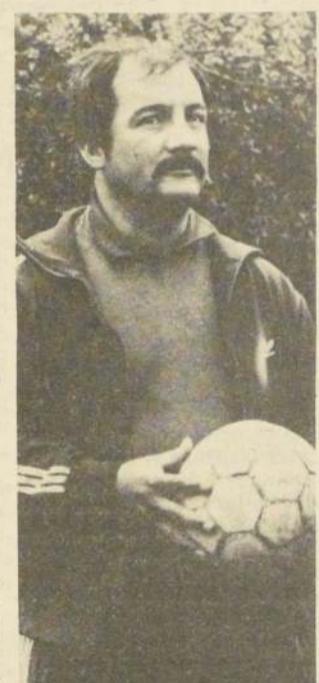
TAPON. En la contención, Eddio Inostroza buscará taponar las cargas aguiluchas.

Con sus premios cancelados, Magallanes viaja hoy al norte

## El vértigo albiceleste busca celebrar en Iquique

• Carvajal, Bernal, Pereira, Duarte y Juan Toro componen la clínica de la Villa

Enzo Silva reaparece en Magallanes, mientras que José



Bernal y Guillermo Carvajal son las ausencias que los albicelestes presentarán en su viaje a Iquique para enfrentarse con los dragones celestes. Ayer, en el entrenamiento matinal, realizado en el veredor de la Piscina Municipal, aledaña al estadio, el técnico Eugenio Jara ratificó las "bajas": "Bernal y Carvajal están descartados. Son dos ausencias importantes. Por otro lado, Enzo Silva está listo para reaparecer, luego de superar su lesión".

También Jara proyectó su pensamiento para el compromiso nortino: "Es indudable que nos enfrentaremos a un equipo que practica la misma escuela. Sin embargo, creo que nosotros vamos en alza y ellos no. En todo caso, jugar de local, siempre otorga puntos a favor, pero Magallanes quiere desmentir eso que de visita no sabe jugar. Vamos con la moral muy alta. Además hoy (ayer) la directiva canceló los premios. Como ve, todo camina por una buena senda. La población de San Bernardo se empieza a identificar con nosotros, lo cual nos obliga a responder en la mejor forma posible".

## CUADRO CLINICO

Mientras Magallanes trabaja

con el "profe" Fernández, el kinesiólogo, Eduardo Martínez entregó la ficha clínica: "José Bernal distensión muscular, pierna derecha, tiene para 15 días. Guillermo Carvajal, amigdalitis, Pereira, furúnculo, zona ganglionar, ingle izquierda, reposo absoluto. Luis Duarte, contusión renal grave (15 días). Juan Toro, operado en recuperación (10 días). Recuperables: Julio Suazo, tendinitis aquiliana y Marcos Cornejo, esguince metacarpio falángico, cuarto y quinto anular".

## LA PRACTICA

En dos jornadas, Magallanes puso término a su preparación. En la mañana un trabajo suave con prioridad la parte física y, en la tarde, charla técnica con Eugenio Jara. Los albicelestes viajan hoy, a las 8:00 horas, a Iquique para regresar mañana.

El "Negro" Pinto va a la banca ante Green Cross

## Unión goleó a Cobresal

Con un trabajo liviano a realizarse a las 10 de la mañana en el Estadio Santa Laura, Unión Española pondrá punto final a su preparación para el

miércoles, el cuerpo técnico que integra también Eladio Rojas procedió a entregar la nómina de citados, los que partirán en la mañana de hoy hacia el norte chico.

Entonces, Everton formará con Leopoldo Vallejos; Domingo Sorace, Carlos Díaz, Miguel González, y Julio Núñez; Guillermo Martínez, Hernán Castro y Roberto Videla; José Cruz, Américo Paredes y Leonardo Zamora.

En la banca de reservas estarán Jaime Zapata, Carlos González, Julio Rodríguez y Mario Zurita.

partido de mañana con Green Cross de Temuco.

En el día de ayer el cuadro hispano hizo fútbol con el equipo de Cobresal (que juega mañana en San Felipe) y el resultado reflejó el buen momento por el que pasan los muchachos de Orlando Aravena. Cinco a uno ganó Unión.

El equipo que inició la práctica fue el mismo que derrotó a la semana pasada a Colo-Colo. Esto es con Olivera en el arco; Machuca, Cerendero, González y Gangas; Carvallo, Rojas y Muñoz; Nicola, Estay y Simaldone.

La novedad más importante se produjo en el segundo tiempo con el ingreso de Héctor Pinto por Muñoz en medio campo. El "Negro" ya había hecho fútbol ante la selección juvenil y

Orlando Aravena le dio el visto bueno para que el domingo esté en la banca ante los temucanos.

## DUBO EN PALESTINO

Otro equipo que culminó ayer con sus entrenamientos fue Palestino. El cuadro tricolor juega mañana ante Concepción y de acuerdo a lo observado en la última práctica realizada en la capital habrá muchas novedades en la alineación que enfrentará a los penquistas.

Lo más importante es la reaparición de Rodolfo Dubo que vuelve al medio campo, reemplazando -al parecer- al brasileño Adilson. En el ataque irían como punteros Pinto y Peredo y marcando la punta derecha es posible que sea incluido el juvenil Opozo.



FUERZA. Juan Carlos Orellana mostró toda su mejoría. Hoy en la punta izquierda, quiere "derribar" a los aviáticos...



ESFUERZO. En el veredor de la Piscina Municipal Magallanes trotó su esperanza de ganar. Suazo, Rivera Spiezo y Viveros encabezan el trabajo.

## Everton mantiene oncena ganadora

Con el mismo cuadro que ganó el clásico porteño, se presentará mañana en Coquimbo la oncena de Everton. Así lo determinó el director técnico, Hugo Tassara, una vez finalizada la práctica de fútbol en la tarde de ayer.

En consecuencia, el uruguayo Julio Rodríguez, que se encontraba dispuesto a reaparecer, deberá esperar una

nueva oportunidad ante el buen rendimiento mostrado en las últimas fechas por los viñamarinos.

El trabajo futbolístico el plantel oro y cielo debió efectuarlo en la cancha número dos de Sausalito, por el mal estado del escenario principal después de la lluvia caída en las últimas horas.

Terminado el entrenamiento



OPCIÓN.- Eliseo Salazar nuevamente logró el mejor tiempo en las pruebas clasificatorias y largará en la "pole position", el lunes en Thruxton. Las posibilidades son ciertas para alcanzar a Villota en el ranking del torneo Aurora de la Fórmula Uno Europea.

En los próximos meses se disputarán los títulos

## Cinco pugilistas chilenos en busca de coronas sudamericanas

Cinco pugilistas chilenos son retadores homologados de coronas sudamericanas, actualmente todas ellas en posesión de boxeadores argentinos. Otros dos deberán esperar la decisión de la Confederación Sudamericana de este deporte. Mientras un chileno campeón deberá enfrentar a su desafiante argentino.

La directiva internacional del pugilismo confirmó que en los próximos meses deberán disputarse estas peleas habiendo ya homologado los respectivos desafíos.

En categoría mosca el chileno Juan Miranda, campeón, deberá defender su título ante el argentino Santos Laciar.

Gallo, Benedicto Badilla

aparece como retador de Francisco Uziga, de Argentina.

En Super Gallo, Juan Carlos Maldonado es el retador de Sergio Palma, de Argentina, y aspirante a la corona mundial que ostenta el colombiano Ricardo Cardona.

En Pluma, Heraldo Moreno es retador de Juan Domingo Malvárez, de Argentina.

En Liviano Junior, Benedicto Villalba es el retador de Víctor Etchegaray, de Argentina.

En Medio Mediano Ligero, Roberto Iluffi es el retador de Roberto Alfaro, de Argentina, y Finalmente Luis Alvarado, Medio Pesado, tiene la posi-

bilidad de enfrentar al uruguayo Carlos Flores Burlón, puesto que el argentino Abel Bailén, campeón sudamericano, sufrió una fractura que le impedirá seguir peleando.



GRADUACION.- Enrie Lourie, maestro de armas francés que dictó el curso para monitores, entrega el diploma a Marcelo Salgado, uno de los 12 nuevos profesores de esgrima.

## Federación celebró anoche 56 años Nuevos monitores para la esgrima

Con una ceremonia de premiación de los alumnos que aprobaron el curso de Monitores de Esgrima, la Federación Chilena de este deporte conmemoró anoche sus 56 años de vida como institución federativa.

Los doce nuevos monitores tuvieron una preparación de cerca de seis meses, en un curso dictado por el entrenador francés Enrie Lourie. Ellos son: Rudy Alarcón, Cecilia Squicciarini, Ana Cahue, Margaret Read, Alejandra Laguna, Angel Muñoz, Heriberto García, Marcelo Salgado, Elisabeth Arenas, Rodrigo Vásquez, Orlando Saavedra y Rosa Troncoso.

Los nuevos 'maestros' fueron felicitados por Gustavo Benko, ex presidente de esta federación y actual 1er. vicepresidente del Comité Olímpico de Chile, quien se refirió a la importancia que ellos tendrán en el auge de

mula Uno Europea, sino que consiguió otros dos puntos para el ranking del torneo. Emilio de Villota, su coequipa, y puntero del torneo, sólo consiguió la séptima ubicación.

"No pensé que ganaría la pole position. Casi no he tenido tiempo de reconocer la pista, además he estado aquejado por una fuerte gripe que me ha debilitado bastante", señaló Eliseo luego de regresar nuevamente a su casa en Harpenden, al sur de Londres.

Las ansias del triunfo y de alcanzar a Villota en el ranking, son para Salazar las mismas de siempre pero las modera perfectamente. "Los tiempos que se lograron fueron buenos. Obtuve una ventaja tan pequeña que nada se puede asegurar. No puedo afirmar que tengo la primera opción, posiblemente la tenga, pero cualquier cosa puede pasar. Lo único que tengo seguro es que trataré de ser primero y dar un nuevo triunfo a mi país".

Eliseo no quiere descuidar detalles y por eso mismo regresó de inmediato a Harpenden. Para la prueba sólo se trasladará a Thruxton (200 kilómetros al norte de Londres) el

mismo lunes. "Estoy aún con fiebre. Creo que vivir mucho tiempo cerca de los mecánicos antes de una carrera hace mal, me pongo muy nervioso. Ahora quiero descansar acá en mi casa y sólo iré poco antes de la prueba. Veré como resulta esto. Tengo muchos deseos de ganar y esta primera ubicación en la línea de largada la defenderé hasta el final".

Pero ese alejamiento de las tuercas y grapas y gasolina, no puede ser total, y Eliseo sabe que aunque no esté al lado de su Williams no podrá descuidar detalles. "Continuamente estaré llamando a los mecánicos o ellos a mí. Antes de venirme el auto tenía unos problemas en los amortiguadores. Lo sentí muy

duro igual en la caja de cambios. Hay poco tiempo para repararlo bien. No conocí bien el circuito. Casí no tuve tiempo. La prueba será a 43 vueltas por lo que digo nuevamente que cualquier cosa puede pasar".

### POSICIONES

Detrás de Eliseo Salazar que puso un tiempo de 1'07", 51, se ubicaron: Guy Edwards con un tiempo de 1'08", 37; tercero, el británico Ray Mallock, con 1'08", 77; cuarto, la sudafricana, Desiré Wilson, con 1'09", 65; quinto, Yacomo Agostini, con 1'10", 35; sexto Norman Dickson, con 1'10", 98 y séptimo, Emilio de Villota, con 1'11", 31. En la prueba participaron cerca de 20 pilotos.

### Acuerdo con TV Nacional

## Albos jugarán con propaganda

Una autorización extraordinaria recibió Colo Colo para utilizar sus camisetas con publicidad en el encuentro de hoy frente a Aviación.

El encuentro será televisado y, por contrato con Canal Nacional, los clubes no pueden utilizar sus logotipos publicitarios.

Previendo nuevas dificultades al respecto, la Asociación Central de Fútbol citó a los presidentes de clubes a una reunión extraordinaria. Esta se realizará el martes a las 19.30 horas. Los representantes de clubes deberán decidir si mantienen la publicidad en sus camisetas o la eliminan a fin de que los encuentros sigan siendo televisados.

## Laguna Carén recibió al "Festival Náutico"

La Dirección General de Deportes y Recreación realizó ayer en la Laguna Carén un festival náutico, como un homenaje a la celebración del mes del mar.

La ceremonia de apertura del evento fue presidida por el Director General de Deportes y Recreación, general Nilo Floody y contó con la presencia del capitán de navío, Carlos Aguirre Vidaurre y de otras altas autoridades educacionales y municipales.

Pese al mal tiempo imperante, hasta el lugar concurrieron alrededor de 3 mil jóvenes, alumnos de diversos establecimientos educacionales de la capital, para presenciar el desarrollo del programa.

### Torneo internacional de Croix

## Juvenil de la UC con Atlético Milán

El equipo juvenil de fútbol de la Universidad Católica debutará hoy en el torneo internacional de Croix enfrentando al club Atlético de Milán, representante de Italia.

El encuentro es el primero del campeonato que reúne a equipos de Europa, Asia, África y América y que es considerado como un verdadero torneo mundial a nivel juvenil.

El equipo chileno jugará mañana contra Glasgow, de Escocia, que fue campeón del año pasado. El lunes se medirá con la selección de Croix, ciudad francesa donde se realiza el evento.

Universidad Católica disputó dos encuentros preparatorios para este torneo. Igualó a tres con una selección regional en Holanda y luego empató a uno con Lille, el equipo francés en el que actuaron Alberto Fouilloux e Ignacio Prieto.

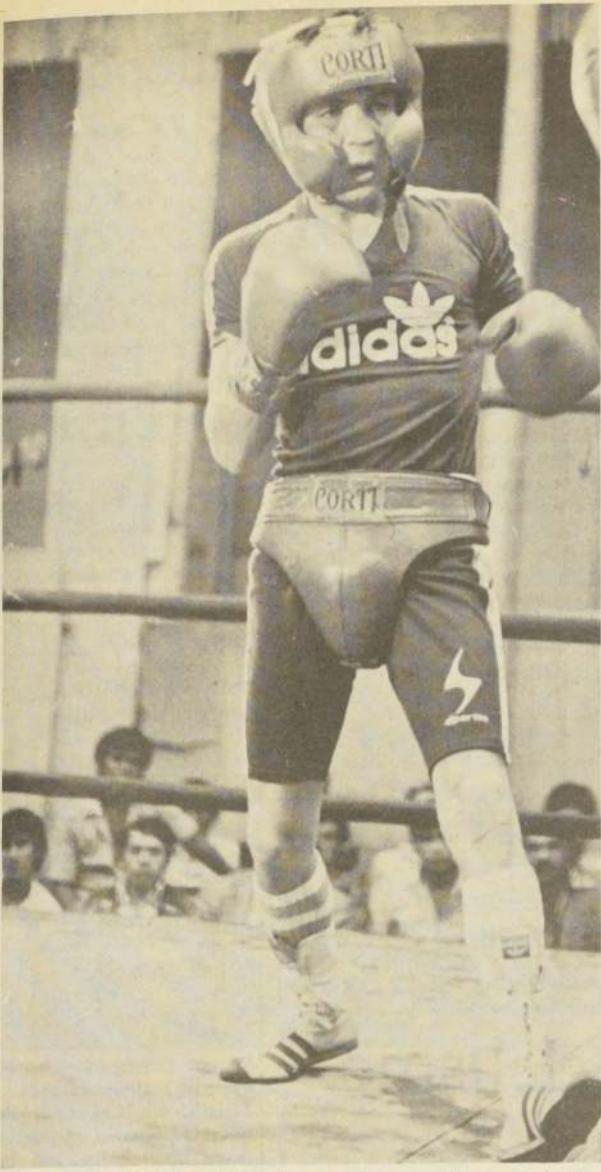
La alineación del conjunto chileno será la siguiente: Fernando Díaz, Gastón Cid, Atilio Marchioni, Pablo Yoma y Carlos Morales; Miguel Rojas, Patricio Mardones y Eduardo Nazar; Juvenal Olmos, Héctor Francino y Pedro Buzeta.

### Fútbol Cadetes

## Programaciones de las fechas a jugar en Valpo. y Santiago

La Asociación Central de Fútbol entregó la programación de Cadetes a jugarse desde hoy iniciándose con la Tercera Infantil Metropolitana con los siguientes partidos: Pedreros: 10,00 hrs. Palestino-Magallanes y 11 horas. Colo Colo con Talagante-Ferro; en Santa Rosa, de Las Condes: 11,00 horas. Universidad Católica con Universidad de Chile; en Santa Laura, 11,00 horas. Unión Española vs. Santiago Morning; en Reinaldo Martín, de preliminar, 14,15 horas, Aviación con Audax Italiano. Partidos correspondientes a la octava fecha de la primera rueda.

QUINTA REGION: Sexta fecha, primera rueda: Estadio Municipal, Quillota: San Luis con San Antonio Unido; 12,30 horas y 14,00 horas, primera y segunda infantil, respectivamente. Estadio: Escuela Naval-Valparaíso: 10,30 horas. Stgo Wanderers con Unión San



TEMIBLE.- Martín está cada vez más cerca de su estado óptimo. Ayer de nuevo le dio duro a sus dos sparrings en Kochi.

## Bandera a cuadros

Pablo Jota

### CHUNCHO

En Chile, por chuncho, y en términos figurados, "dice de la persona o cosa que cada vez que se atraviesa en el camino de otra le acarrea problemas, le entorpece la vía o le provoca desazones". Esto viene a propósito de que el COCH ha resultado un verdadero "chuncho" para el automovilismo deportivo y cada vez que se ha cruzado en su camino, le ha provocado graves dificultades.

Pruebas al canto: en 1974, una intervención del COCH, rechazada por la DIGEDER mediante un informe, legal, determinó el quiebre de FADECH y de las 2 especialidades que la conformaban. Después, en 1978, un proceso llevado a cabo por una comisión ad hoc, rechazada posteriormente por la DIGEDER y la Contraloría, descabezó de nuevo a FADECH y eliminó a un 2º vicepresidente. El fallo respectivo de éste todavía no se emite por la Comisión de Honor del COCH.

Acto seguido, se nombró una Comisión Interventora que en poco tiempo normalizó las actividades automovilísticas en todo el país. Pero cuando todo hacía presagiar que las cosas seguirían marchando bien, otra vez se hizo presente el COCH. Designó "interventores" de la Comisión Interventora. Resultado: la Comisión renunció y el COCH nuevamente descabezó a FADECH.

¿Y ahora qué? Se anuncian elecciones para el 28 de mayo, que no se llevarán a cabo en esa fecha. Hay compromisos internacionales muy cerca y nadie sabe si se cumplirán. En verdad, ha sido triste el sino deportivo de FADECH frente a la entidad a la cual se afilió, con tantos deseos, a los pocos meses de haberse constituido.

## Cross country en Parque O'Higgins

Desde las 8.30 horas de hoy, se realizará un campeonato de cross country y ciclismo en los terrenos que circundan al teatro griego ubicado en el Parque O'Higgins. El evento es organizado por el Departamento de Deportes y Recreación y el Consejo Local de Deportes de Santiago.

En la competencia participarán deportistas en las categorías penecas, preparatoria, infantil, intermedia, superior y adultos. El programa de cross country contempla las siguientes pruebas: categoría superior varones, recorrido de 3.200 metros; superior damas y

adultos, 2.560 metros; preparatoria varones, 804 metros; preparatoria damas, 640 metros; penecas varones, 490 metros; intermedia varones, 1.600 metros; intermedia damas, 1.280 metros; adultos varones, 6.430 metros; infantiles varones, 1.600 metros e infantiles damas, 1.280 metros.

En ciclismo están contempladas las pruebas de 4.000 metros para categoría intermedia; 5.000 metros, categoría superior; 3.000 metros para infantil; 8.000 metros para todo competidor; 1.000 metros para penecas y 2.000 metros para categoría preparatoria.

Definitivamente se desató la guerra psicológica previa al gran combate del 1º de junio...

## Yoko Gushiken al llegar a Kochi anticipó que noqueará a Martín

• El campeón del mundo reconoce -sin embargo- que ésta es la pelea más difícil de su carrera

Ya están en Kochi los protagonistas del gran combate por el título mundial de la categoría mini-mosca a realizarse el próximo 1º de junio en esta ciudad japonesa.

Primero llegó Martín Vargas y ayer lo hizo Yoko Gushiken, el campeón del mundo. Como ya lo anticipó 'El Cronista' a comienzos de semana, la guerra psicológica entre ambos boxeadores está desatada y ninguno quiere dar ventajas en ese aspecto.

Por ejemplo, Martín en su conferencia de prensa le dijo a los periodistas nipones que él era el mejor boxeador de todos los tiempos. Superior, incluso, al propio Muhammad Ali.

Gushiken fue aun más contundente: "Si eso que dijiste Vargas es verdad, quiere decir que yo voy a noquear al mejor boxeador de todos los tiempos porque estoy seguro que la pelea la gano por fuera de combate".

Hablando después un poco más en serio, el campeón del mundo reconoció que en el papel éste era el compromiso más difícil de su carrera por la potencia en la pegada de Martín Vargas, pero aún así reiteró que pensaba ponerlo en la lona.

Sobre su estado físico, Yoko Gushiken señaló que estaba actualmente un kilo por sobre el peso límite permitido para este combate, pero que la semana venidera no tendría problemas para encuadrarse dentro de la categoría mini-mosca.

### CRECE LA CONFIANZA EN TORNO A MARTIN

Esta vez, en la tradicional llamada a Japón establecimos contacto con Dominique Castillo, el preparador físico y kinesiólogo de Martín Vargas, ya que el campeón se encontraba durmiendo al establecerse el enlace telefónico.

"Ah, son ustedes. Miren, lo primero que quiero hacer es darles las gracias a nombre de Martín. El se comunicó con su esposa y Mireya le contó que gracias a 'El Cronista' le pusieron a la bata que lucirá la noche del combate su nombre y la querida palabra Chile. Cumplido el encargo y un saludo especial desde Japón para el 'gordo' Martínez que se nos dijo fue el hombre que llevó a cabo esta misión. Muchas gracias".

—No es nada, Dominique. 'El Cronista' sólo cumplió con el deber de ayudar a Martín como lo está haciendo todo Chile, por lo demás. ¿Y ustedes qué tal por allá?

"Todo perfecto. No hemos tenido el menor contratiempo aquí en Kochi y el trabajo lo hemos cumplido de acuerdo a las pautas que veníamos siguiendo desde Tokio. Hacemos footing y preparación física por la mañana y boxeo por la tarde. Lo único que nos ha sorprendido es la expectación increíble que hay aquí por la pelea. Yo creo que están todos los periodistas que hacen boxeo en el Japón porque el teléfono no cesa de llamar pidiendo alguna entrevista con Martín Vargas. Tanto es así que tuvimos que cambiarlo de pieza para que pudiera dormir tranquilo. En lo demás todo va muy bien".

—Y el peso?

"Como para pelear hoy día mismo. Hubo una baja muy acuñada en los primeros días, pero tanto Juan Carlos Cuello como el

### Automovilismo de velocidad

## En Santiago e Iquique continúa el Nacional

Ahora le corresponderá a Universidad Católica, en su rama automovilística, organizar la quinta fecha del Campeonato Nacional de Velocidad, programada para el próximo domingo primero de junio, en el autódromo Las Vizcachas.

La entidad cruzada confirmó la realización de la prueba en la que se consultan carreras de Turismo Nacional, para las categorías 850 cc; 851 a 1.400 cc; y de 1.601 a 2.000 cc. Turismo Carretera, hasta 5.000 cc. Fórmula 4 y Fomento 46.

### Atletismo Interescolar

Desde las 9.00 horas de hoy, se efectuará en el Estadio Nacional, la vigesimocuarta versión del Campeonato Interescolar Masculino Preparatorio, que organiza anualmente el Club Atlético Santiago.

El evento, en el que participan representantes de diversos colegios capitalinos, se desarrollará en tres etapas. La primera corresponde a la jornada matinal de hoy. Luego, a las 14.30 horas se reanudará la competencia.

La tercera etapa y final, se realizará mañana domingo desde las 9.30 horas y contempla, entre otras, las pruebas finales de 100 metros planos intermedia, 80 metros planos infantil, 100 metros planos superior y 50 metros planos preparatoria.

La ceremonia de premiación de los equipos participantes se efectuará luego de terminada la competencia. Por la características de este torneo, se espera una asistencia masiva de espectadores, especialmente estudiantes, que concurrirán a apoyar a sus colegios.

doctor Rodríguez no se preocuparon en absoluto. Ellos han estado muchas veces en acontecimientos como éste, y saben que es un proceso normal cuando se produce un cambio tan radical en el organismo como el que ha experimentado Vargas. Consideren de partida que hay trece horas de diferencia con Chile y eso se siente en todo el proceso metabólico del individuo. Por si esto fuera poco, no hay ninguna semejanza entre la comida chilena y la comida japonesa. Por mucho que estemos en un hotel internacional".

—Y la mano?

"Mejor que nunca. Yo creo que está mejor que antes de la lesión. Si tenía alguna duda, ésta quedó disipada en el último entrenamiento en Tokio. Le pegó dos derechazos al sparring y lo mandó a la lona muerto. ¿Y... le pregunté por la mano... Ni la sentí, profe"... me contestó. Esa era la última prueba que necesitaba para creer definitivamente que el título se va para Chile".

—Con quién está haciendo guantes?

"Bueno, ayer trabajó con dos sparrings y a los pobres les dio duro. Primero subió el pobre Nakasone y de nuevo casi lo vuelve a tirar a la lona. Después le tocó el turno a Yotsu Yama. Este es un mosquito japonés de sólo 19 años y también casi se va a tierra al recibir un cross de derecha al mentón. Fueron cinco rounds que obligaron al aplauso de los propios periodistas japoneses. Tanto es así que Cuello tuvo que pedirle que se cuidara un poco en las prácticas, ya que no convenía alertar en demasía a Gushiken sobre la potencia de su pegada. Lo ideal es que el campeón crea que Vargas sigue con la mano derecha resentida y arriba del ring se lleve la sorpresa de su vida".



EL LIDER.— Punteando el ranking nacional, hasta el momento imbatible Juan Carlos Ridolfi, "Muñecas de Oro", seguramente estará en Iquique para el 15 de junio.

## Usted dice saberlo muy bien



Que al cruzar una calle, debe hacerlo solamente por el paso para peatones.

## ENTONCES ¡RESPETELO!



de usted  
depende



inches  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
8

# Ocho atletas al mundial juvenil

Ocho y no seis, como primitivamente se había pensado, será el número de atletas juveniles que enviará la Federación Atlética de Chile al Torneo "Santiago Nakasawa-Ida" de México. La delegación nacional la integran tres damas y cinco varones, quienes viajarán a mediados de junio para participar en el torneo, con carácter de mundial, que se efectuará entre el 22 y 24 del próximo mes en Ciudad de México.

La determinación de designar a ocho atletas, menores de

19 años, la tomó la Comisión Técnica de la Federación Atlética de Chile, luego de corroborar las excelentes marcas técnicas que efectuaron los juveniles durante los controles oficiales realizados el sábado pasado y el miércoles 21 de mayo.

La nómina de los seleccionados es la siguiente: Marcelo Cibié, de Universidad de Chile, especialista en garrocha; Isabel Kurth, Stade Français, en 100 y 200 metros planos; Marcelo Cárcamo,

Universidad de Chile, en salto largo; Nancy González, Talca y Carolina Ojeda, Concepción, en 800 metros planos; Roberto Pesqueira, Stadio Italiano, en lanzamiento del disco; Héctor Fernández, Viña del Mar, 100 y 200 metros planos, y Sergio Cárdenas, Stadio Italiano, en 800 metros planos.

A cargo de la delegación viajará el entrenador Sergio Guarda, jefe del cuerpo técnico de la selección juvenil chilena, y Rodolfo López, presidente de la Comisión Técnica de la Federación Atlética de Chile.



**PRUEBA.** — Guillermo Piedrabuena, junto a Marcos Perretta, tienen la difícil misión de ganar a la dupla Cornejo-De la Llera para pasar a la final del torneo Administración.

## Final de tenis Administración

Con cuatro partidos de single damas y varones, en la serie Honor, se inicia esta mañana, desde las 9 horas la última etapa del Torneo de Tenis Copa Administración en el Estadio Nacional. La jornada continúa en forma ininterrumpida hasta las 15 horas, cuando se juegan las finales.

A primera hora se enfrentan Cazenave con Murillo y Patricia Cazenave con P. San Martín en single damas. A la misma hora, también por las semifinales, juegan, R. Acuña con J. Montecinos y J. González con H. Guzmán en single varones.

Las semifinales en doble, Escalafón Nacional, a las 9.30 horas se enfrentan las duplas, Cornejo-De la Llera con Perretta-Piedrabuena, y a la misma hora, González-Castillo con Humeres-Lizana. A las 10 horas se juega el doble final de Honor, damas; entre Conrad-Bertelsen con Vignolo-Valenzuela. Las semifinales en dobles, varones, serie Honor, se inician a las 11 horas, con los encuentros entre, González-Guzmán con Ulloa-Ulloa y Montecinos-Tullenque con F. Acuña-Salvo. A la misma hora se juega la final single, damas, serie Honor.

La final en single varones, Honor, se inicia a las 14 horas en tanto que la final de doble, varones, honor se jugará a partir de las 15 horas.

## Interclubes amateur en La Granja

### Boxeo del bueno en "la Bombonera" hoy

A las 20:30 hrs. de hoy en el gimnasio "La Bombonera" ubicado en el paradero 23 de Santa Rosa, se desarrollará una velada boxeril inter clubes entre Magallanes, La Granja y Vulco San Bernardo, programada en siete combates.

A primera hora subirán al ring en categoría hoja, Jaime Ahumada y Juan Ríos. En la segunda pelea se enfrentarán Daniel Muñoz y Bernardo Morales, en categoría mosca junior; tercera pelea en el peso mosca, Enrique Correa se

medirá con Alejandro Vásquez; cuarto combate José Ordenes y Sergio Chacón definirán en el peso gallo; quinta confrontación también en gallo, corresponderá dirimir a Miguel Bravo y Carlos Fernández; sexto combate, en medio mediano, para Daniel Navarrete y Luis González y en la pelea de fondo defenderán, en categoría gallo, Ricardo Avendaño por Magallanes La Granja y Jorge Díaz, por Vulco San Bernardo, el mérito de la victoria.

## IMPORTADORA COLLINS E HIJO S.A.C.

### ESTADOS FINANCIEROS

#### BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

Activo Circulante	\$ 10.254.297,28
Pasivo Circulante	( 3.851.654,05)
Capital de Trabajo	6.402.642,63
Activo Fijo	1.723.665,94
Otros Activos	2.669.421,00
Pasivo a Largo Plazo	-
	\$ 10.795.729,57

PATRICIO COLLINS FIGUEROA  
GERENTE

#### RESULTADO ENTRE EL 01/01/79 Y EL 31/12/79.

Ingresos de Explotación	\$ 16.928.999,21
Costo de Explotación	( 10.725.087,57)
Margen de Explotación	6.203.911,64
Gastos de Administ. y Vtas.	( 5.270.498,58)
Resultado Operacional	933.413,06
Otros Ingresos/(Egresos) Netos no Operacionales	809.764,30
Corrección Monetaria (menos)	( 1.297.003,69)
Resultado antes de Imp. a la Renta	446.173,67
Impuesto a la Renta	( 16.478,-)
Utilidad Neta	\$ 429.695,67

WALDO LANDABUR RECCHIONE  
CONTADOR



## Elija su deporte

HOY

**BASQUETBOL.** — Desde las 8 horas, en varios gimnasios escolares de Santiago, se inicia la quinta fecha del Campeonato Escolar, con convenio de la Federación de Básquetbol y Canal Escolar. Total cincuenta y cinco partidos.

**ESCRIMA.** — En el gimnasio de la Federación, Tarapacá 739 se realiza la competencia de sable para todo competidor, válido para el ranking.

**PATIN-HOCKEY.** — Desde las 15 horas en la cancha San Miguel, Stadio Italiano y Recoleta, se inicia la primera etapa de la séptima fecha del campeonato metropolitano.

**JUDO.** — Desde las 14 horas, en el gimnasio del COCH, Tarapacá 850, se inicia la graduación femenina de todo cinturón, organizado por la Asociación Santiago Centro.

**NATACION.** — En el Stadio Italiano, desde las 9 horas, se inician los entrenamientos de los seleccionados al torneo Copa Pacífico, que se efectuará en septiembre en nuestro país.

**CAZA Y PESCA.** — En Aucud, Chiloé, se inicia, desde las 9 horas, la segunda etapa y final del Campeonato Nacional de Pesca, "Mes del Mar". Participan representantes de todas las regiones del país.

**TENIS.** — En la elipse del Parque O'Higgins, se inician, desde las 9 horas, las semifinales y finales del segundo torneo de novicios en ocho categorías. Desde las 9 horas en el Stadio Italiano, se inicia la etapa de clasificación del torneo Carlos Sanhueza, para escalafón nacional.

**TENIS DE MESA.** — Desde las 15.30 horas, en el gimnasio del Internado Nacional Barros Arana, se inicia la segunda fecha del torneo Superliga. Los partidos en Talca fueron suspendidos.

**VOLEIBOL.** — En los gimnasios del Estadio Manquehue, Stadio Italiano, Instituto Hebreo y Unión Española, se realiza, desde las 15.15 horas, la quinta fecha del torneo oficial. Total doce partidos.

**BEIBOL.** — Desde las 10 horas, en el diamante del Estadio Nacional y La Florida, comienza la quinta fecha del Campeonato de Apertura de la Asociación Santiago. Total seis partidos.

## Pedestristas a Argentina

Carlos Carvajal, de Santiago y Aníbal Briceño, de Lota, viajaron ayer a Buenos Aires para intervenir en la competencia pedestre "Fiestas Mayas", que se realiza como parte de los festejos de celebración del cuarto centenario de la fundación de la capital argentina.

Los atletas nacionales participarán en la prueba de 10 kilómetros que se correrá por las principales calles de Buenos Aires. La competencia, en la que participará el colombiano, Víctor Mora, que está radicado en esa ciudad y ganador dos veces de la San Silvestre, es organizada por la Municipalidad de la capital trasandina y auspiciada por radio Rivadavia.

## Torneo de Carabineros

## Zona Metropolitana con Telecomunicaciones



GANARON: Prefectura Occidente ganó bien, con el segundo cuadro a Escuela de Carabineros. 2-1 fue la cuenta final.



REHABILITACION.— El cuadro de honor de Telecomunicaciones-Digcar, buscará el triunfo ante el Jefatura de Zona Metropolitana, en el torneo de ARFUCAR. Hoy juegan en la cancha 1 del Estadio Nacional.

## Asociación de Fútbol de Santiago

## Unión Pacífico con Santos Aybar; Ipiranga con Unión Arauco

La Asociación de Fútbol de Santiago fijó su calendario de partidos a jugarse mañana, correspondientes a la Quinta fecha de la primera rueda, en las series de Honor y Ascenso. Todos los partidos son con tres equipos, empezando los terceros a las 13.30 horas. SERIE DE HONOR: Estadio Nacional, cancha 11: La Cruz con Almirante Latorre, turno: Albió; cancha 12: Arco Iris con Gimnástico Arturo Prat, turno Ipiranga; Barros Luco 1: Unión Pacífico con Santos Aybar, turno: Carlos Walker; Cancha, San Ramón: Small Star con Vista Hermosa, turno: Gold Star; cancha: Hipódromo Chile: Ilharreborde con Propa, turno: Estrella San Francisco; Cementerio 2: Inés de Suárez con Valdebenito, turno: Hipódromo Chile; y Cancha Fabrilana: Copal versus Juventud Ballesteros, turno: Germinal. —Bye quedó: Estrella Ruta Libre.

SERIE DE ASCENSO: Cancha, Estadio Nacional 7: Albió con Teniente Godoy, turno de éste y los otros partidos le corresponderán a Estrella Ruta Libre. Cancha 9: Ipiranga con Unión Arauco; cancha 10: México Central con Libertad; Barros Luco 2: Carlos Walker con Germinal; Cancha Roberto del Río: Liverpool Wanderers con Nacional El Salto; Cancha Hospital San José: San Luis Jr. con Gold Star y, Cancha Hipódromo Chile 1: Los Locales con Estrella San Francisco.

## Séptima fecha del Regional Zona Centro y Zona Sur

ZONA CENTRO: La Secretaría del Regional dio a conocer la séptima fecha de la primera rueda del Regional Zona Centro y Zona Sur. Los dos grupos empezarán sus partidos, desde las 15.30 horas, en las canchas que se indican: Melipilla: Soinca con Arrieta Guindos, turno, Alejandro Fuentes, árbitro: Mario Astorga, de la Asociación J.A. Ríos; San Miguel: Mademsa con Lan Chile, turno: Mario Acevedo, árbitro: Drago Haracic (G. Velásquez); Maipú: Pizarreño con Municipal de Las Condes, turno: Diego Canales, árbitro: Moisés Rubilar (Renca); Estadio Good Year, locales con Metalúrgica Faro, turno: David Amaro, árbitro: Luis

López (Stgo); Nos: Carozzi con Gasco, turno: Carlos Sánchez, árbitro: Jorge Morales (Q. Normal); Peñaflor: Thomas Bata vs. San Miguel, turno: Félix Montoya, árbitro: Juan Cuevas (San Miguel); Polpaico: Unión Cepol versus Andarivel, turno: Juan Berrios, árbitro: Miguel Cruz (Renca).

ZONA SUR: Paine: Tricolor Municipal con Chimbarongo, turno: Arturo Araneda, árbitro: Jorge Yáñez (Stgo); Santa Cruz: Unión Comercio versus Lautaro, árbitro: Ricardo Araya (Rancagua), turno: Guillermo Guzmán; San Vicente: General Velásquez con Deportes Teno, turno: Ramón Carvacho, árbitro:

Carlos Poblete (Sn. Bernardo); Peumo: Unión Veterana versus Gonzalo Vial, turno: Jorge Riveros, árbitro: Nibaldo Canales (San Bernardo); Maipo: Deportes Maipo con Deportes Peumo, turno: Héctor Rodríguez, árbitro: José Fuentealba (Santiago); Rengo: Atlético Caupolicán versus Cultural Doñihue, turno: Patricio Barra, árbitro: Luis Sepúlveda (J.A. Ríos) y Graneros: Chipodal versus Atlético Molina, turno: Guillermo Salazar, árbitro: Félix Araya (Santiago).

Para cualquier información con respecto a los partidos de mañana, se puede solicitar a Pedro Campos Canales del Regional, al Fono: 93729.

Los últimos partidos de la tercera fecha del Campeonato regional de fútbol de Carabineros se juegan hoy sábado, en las canchas 1 y 2 del Estadio Nacional, desde las 10 horas los cuadros "B", y 11.15 horas los equipos de honor.

En la cancha N° 1 se enfrentan las representaciones de la Jefatura de Zona Metropolitana con Telecomunicaciones, y en la cancha N° 2 se cotejan Imprenta con Prefectura Santiago-Sur.

En la confrontación entre la Escuela de Carabineros y la Prefectura Santiago-Occidente, jugado en el Estadio de Carabineros, el triunfo en 2<sup>a</sup> serie correspondió a Prefectura Occidente, 2-1, con goles de Edgardo Herrera y Eduardo Vera, el descuento para Escuela lo hizo Patricio Valencia. Equipo

ganador formó con: Jorge Andresco; Gmo. Oyanedel, Miguel Núñez, Miguel Sepúlveda; Ricardo Araya, Edgardo Herrera, Luis Barria; Luis Concha, Víctor Guerra, Luis Cabrera y Eduardo Vera.

En la primera serie, el triunfo fue contundente para Escuela de Carabineros, por 4 goles contra 0, con goles de Benjamín Valencia, Juan González, Sergio Riveros y Germain Contreras. Por Pref. Occidente destacó la excelente labor de Pedro Barraza, un buen mediocampista con gran dominio de su puesto.

El martes hay reunión general de los 14 delegados de los clubes regionales participantes en el Área Metropolitana, presidida por el Capitán Arturo Muñoz, presidente de la regional.

## Seis grupos van esta tarde en la competencia del fútbol laboral

El Grupo cuatro iniciará la fecha, desde las 9.50 horas, en la cancha Eugenio Matte; los locales se miden con Asistencia Pública, con turno de Dinac (dos equipos); Chipodal con Dinac, cancha del Físico, turno, Biblioteca; de fondo: Bolsa del Trabajo con Facultad de Educación; Asoc. Chilena de Seguridad con dos equipos contra Dynamic Oil, en la cancha de A. Ch. I. S., turno Dos Alamos; Biblioteca Nacional tendrá dos rivales; a primera hora, Identificación, y de fondo con Traumatológico, en la cancha de éstos últimos; Dos Alamos Versus Consejo Nacional de Deportes, en cancha de Dynamic Oil, y Conara con Dirección del Trabajo, en cancha de la Asistencia Pública, donde jugarán de fondo, Laboratorios Saval con Consejo Nacional de Deportes (A).

Grupos dos y cinco: Cancha: Roberto del Río, local con Coopempart, dos equipos; Cancha Le Gran Chic: locales contra Coseche y Fundición Las Rosas; Estadio Nacional 1: Celzac con T.V. Nacional; de fondo, a

la Organización Deportiva Industrial programó para esta tarde, desde las 13.30 horas, la quinta fecha de la primera rueda del torneo oficial de fútbol industrial.

En la cancha de Mademsa, deportivo C.E.M. se enfrenta con Vulco; Plansa jugará en el Estadio de La Florida con Nibusa; Fantuzzi se coteja con Violetas Catering, en Maipú; Philips Chilena llegará a la cancha de Indus Lever a disputar

## Minuta deportiva amateur—laboral

EL MONTE. El deportivo San Francisco recibirá a dos equipos de El Cronista para jugar con Viejos Cracks y un cuadro de honor, desde las 14.30 Hrs. Los deportistas del diario saldrán a las 13.15 hrs, desde frente a la empresa La Nación. - Todos invitados a saludar a los amigos montinos.



VIAJEROS. — El cuadro de honor de El Cronista llegará esta tarde hasta el campo del Deportivo San Francisco a enfrentarse con los punteros de la zona. También jugarán los Viejos Cracks

OooO

PUDAHUEL. : En la Escuela 375 se juegan las finales de Voleibol del campeonato de apertura, en categorías, Infantil Damas se miden, América Joven con Cindep; en Mini Damas, Vicente Ferrer con Cindep; en Intermedia, América Joven con Cindep, y Juvenil Damas y varones, se miden, Excelsior y América Joven. Los partidos comenzarán a las 15 hrs.

OooO

RENCA. : Programa oficial, correspondiente a la décima tercera fecha de la serie de honor y de ascenso afiliadas a la Asoc. de Fútbol, comunal, ASCENSO, desde las 9 hrs. Estadio Municipal 1.- Santa Rosa con Illanes Juniors; Cancha 2: Balmaceda con Cultural La Paz; Renca Sporting: Dep. Chumchito con San Génaro; Cancha Juventud Renca: Estudiantes La Punta versus Levante; Caupolicán 1: Unión Cultural con Altamirano; Cancha 2: Villa El Salvador Vs. Cometa; Cancha Tte. Merino: Peñarol Bulnes con Villa El Alamo; Internacional recibe en su cancha al José J. Pérez; Felipe Herrera hace de local ante Los Cóndores; el local, Perejil se miden con Atlético Lo Sánchez; Villa Las Palmeras va a jugar a Los Geranios; Atlético Valdivia recibe al Nacional Bulnes. SERIE DE HONOR: Desde las 13.45 horas. Cancha Municipal 1.: Defensor Renca con Pob. Bulnes, Cancha 2.: Fco. Infante con Real Toesca; Renca Sporting: San Joaquín con Bdo. O'Higgins; Juventud Renca, local ante Unión Católica; Caupolicán 1.: Estrella de Bulnes con Caupolicán, Tte Merino: Renca Sporting con Raúl Cortés; Caupolicán 2.: Juv. América Versus Sport Boys; Cancha José Cardijn Pob. Lourdes con Dínamo; cancha Felipe Guerrera: Matucana con A.C. Milán, y en Defensor Perejil, Tricolor con Alborada.

## Laboratorios García y Laboratorios Chile

los puntos con los locales; Imprenta Saturno juega con Asensores Harnecker, en el Estadio Antonio Varas; Reicolite se enfrenta a Dep. Mejoral, en Quilín; Mercedes Benz se mide con Torino de Ferro, en la cancha de Las Mercedes, y uno de los clásicos más importantes de la quinta fecha, es el que sostendrán Laboratorios García con Laboratorios Chile, en el Estadio Lagar, del paradero 5 de Vicuña Mackenna.

## INMOBILIARIA SIRIA S.A.

Vitacura 8751- Santiago

## TERCER AVISO

Se cita a Junta General de Ordinaria de Accionistas para el Domingo 25 de Mayo de 1980, a las 11.30 horas, en el Estadio Sírio ubicado en Vitacura N° 8751-Santiago. La Junta deberá pronunciarse sobre el Balance General y Memoria de la Sociedad correspondiente al Ejercicio comprendido entre el 1º de Enero al 31 de Diciembre de 1979, e igualmente proceder a la elección de los Directores que correspondan de acuerdo con el Art. 30 de los Estatutos Sociales. También corresponde elegir a los Inspectores de Cuentas para el próximo período.

Para estos efectos el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 17 al 25 de Mayo de 1980, ambas fechas inclusive.

Santiago, Mayo de 1980

EL VICEPRESIDENTE

## EMPRESA HOTELERA PANAMERICANA S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

El Directorio de la Sociedad acordó citar a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el día 27 de Mayo de 1980, a las 16 horas, en las Oficinas Sociales de calle Huérfanos N° 1373, Piso 10<sup>o</sup> Oficina 1010.

Esta Junta tendrá por objeto pronunciarse sobre la Memoria y Balance de 1979, elección de Inspectores de Cuentas y demás materias de su incumbencia de acuerdo con la Ley y sus Estatutos.

## CIERRE DEL REGISTRO

Para los efectos de la celebración de la Junta General Ordinaria de Accionistas, el Registro de Accionistas de la Sociedad permanecerá cerrado desde el 22 al 27 de mayo de 1980, ambas fechas inclusive.

PRESIDENTE

GERENTE

Autorizada por Decreto Supremo N° 4769 de 12 de Noviembre de 1945 y Modificado por Decretos posteriores hasta el N° 519-S de 13 de Diciembre de 1978.

## DIRECTORIO

PRESIDENTE : Anacleto Angelini F.  
VICEPRESIDENTE : Felipe Zaldivar L.  
DIRECTORES TITULARES : Thornton V. Booth  
Jaime Charles C.  
Aquiles Portaluppi S.  
DIRECTORES SUPLENTES : Francisco Guzmán D.  
César Martínez P.  
Carlos Montt G.  
René Katz S.  
Eduardo Zañartu B.

ACTIVOS	1979	1978
	\$	\$
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>		
Disponible		
Depósitos a Plazo	8.634.963,08	6.153.638,04
Valores Negociables	92.973.639,00	—
Deudores por Ventas	188.163.309,53	106.324.369,21
Deudores Varios	30.278.818,54	6.816.897,66
Pagos Provisionales de Impuestos	15.336.225,50	—
Impuesto al Valor Agregado	6.919.860,41	—
Existencias:		
Productos Terminados y en Proceso	104.550.546,09	74.520.869,01
Materias Primas y Envases	46.565.495,57	20.205.840,32
Materiales y Repuestos	147.358.200,18	62.539.831,43
Importaciones en Tránsito	6.261.195,23	11.595.973,98
Gastos Anticipados	685.590,45	6.027.452,78
Total Activo Circulante	647.727.843,58	305.196.458,06
<b>ACTIVO FIJO</b>		
Oficina Santiago	5.989.714,35	8.833.122,31
Planta Industrial Iquique	186.285.853,81	63.271.361,75
Planta Industrial Talcahuano	75.784.405,91	17.622.060,17
Embarcaciones Pesqueras y Equipos	131.421.851,51	102.319.875,67
Obras en Ejecución	244.190.434,42	51.167.830,45
Importaciones en Tránsito	—	4.482.290,17
Menos: Depreciación Acumulada	(110.835.724,05)	(65.510.761,81)
Total Activo Fijo Neto	532.836.535,95	182.185.778,71
<b>OTROS ACTIVOS</b>		
Inversiones en Otras Empresas	10.415.182,39	8.115.828,70
<b>TOTAL ACTIVOS</b>	<b>1.190.979.561,92</b>	<b>495.498.065,47</b>

## PESQUERA

## BALANCE GENERAL

PASIVOS	1979	1978
	\$	\$
<b>PASIVO CIRCULANTE</b>		
Bancos Acreedores		
Obligaciones a Largo Plazo con Vencimiento Dentro de Un Año	318.553.372,80	14.479.500,00
Dividendos por Pagar	9.754.188,36	1.984.067,25
Cuentas por Pagar	1.060.485,65	296.797,55
Acreedores Varios	53.495.052,02	62.848.552,66
Provisiones y Retenciones	3.597.719,19	6.660.712,88
Impuesto a la Renta	64.713.150,01	11.876.620,19
Ingresos Anticipados	—	28.387.299,63
Total Pasivo Circulante	452.891.417,38	126.533.550,16
<b>PASIVO A LARGO PLAZO</b>		
Credit Suisse	136.500.000,00	—
Corporación de Fomento de la Producción	23.705.282,25	37.942.262,53
Otras Obligaciones a Largo Plazo	—	15.388.366,87
Indemnización por Años de Servicio	26.166.557,01	20.244.357,79
Total Pasivo a Largo Plazo	185.371.839,26	73.574.987,19
<b>TOTAL PASIVOS</b>	<b>638.263.256,64</b>	<b>200.108.537,35</b>
<b>CAPITAL Y RESERVAS</b>		
Capital 100.000.000 de Acciones Autorizadas de Valor Nominal \$ 2,40 c/u.		
Suscritas y Pagadas 62.494.711 Acciones	149.987.306,40	69.963.613,98
Reserva para Futuros Aumentos de Capital	69.735.204,62	74.847.399,09
Sobreprecio en Venta de Acciones Propias	182.889.900,20	16.965.116,84
Otras Reservas de Revalorización	6.635.886,77	—
Fluctuación de Valores	—	7.565.861,12
Utilidades Retenidas	59.462.508,91	6.592.152,56
Utilidad del Ejercicio/Período	84.005.499,38	119.455.384,53
Total Capital y Reservas	552.716.305,28	295.389.528,12
<b>TOTAL PASIVOS</b>	<b>1.190.979.561,92</b>	<b>495.498.065,47</b>

Las Notas 1 a 7 forman parte integral de este Estado Financiero

## CUENTAS DE ORDEN

AL 31 DE DICIEMBRE

	1979	1978
	\$	\$
<b>Boletas de Garantía</b>		
Garantía del Directorio		
Bienes de Terceros en Nuestro Poder	98.761,20	215.885,20
Bienes en Garantía Hipotecaria Naval y Prenda Industrial a la Corporación de Fomento de la Producción	—	11.704.262,50
Existencias por Embarcar	47.729.955,00	57.296.812,56
Avalos Recibidos de Terceros	75.800.205,00	20.184.187,95
Letras Descontadas	136.500.000,00	—
	8.257.098,00	—
<b>276.697.212,78</b>	<b>89.402.113,51</b>	

	1979	1978
	\$	\$
Acreedores por Boletas de Garantía		
Responsabilidad por Garantía del Directorio		
Responsabilidad por Tenencia de Bienes de Terceros		
Garantía Hipotecaria Naval y Prenda Industrial a favor de la Corporación de Fomento de la Producción		
Responsabilidad Acreedores Existencias por Embarcar	47.729.955,00	57.296.812,56
Responsabilidad por Avalos recibidos de Terceros	75.800.205,00	20.184.187,95
Responsabilidad por Letras Descontadas	136.500.000,00	—
	8.257.098,00	—
<b>276.697.212,78</b>	<b>89.402.113,51</b>	

## Estados de Resultados

Por los años terminados al 31 de Diciembre

	1979	1978
	\$	\$
<b>RESULTADOS OPERACIONALES</b>		
Ingresos de la Explotación		
Menos: Costo de la Explotación	778.549.098,13	651.404.818,15
Utilidad Bruta	(548.738.932,46)	(381.160.024,20)
	229.810.165,67	270.244.793,95
Menos: Gastos de Administración y Ventas	(117.614.925,35)	(89.279.963,81)
Utilidad Operacional	112.195.240,32	180.964.830,14

	1979	1978
	\$	\$
<b>RESULTADOS NO OPERACIONALES</b>		
Ingresos Fuera de la Explotación:		
Crédito D.L. 889	40.990.660,76	14.611.239,46
Seguros Netos Recuperados	—	10.731.884,00
Intereses Ganados	3.936.522,16	2.693.884,51
Otros Ingresos	9.855.151,94	2.081.370,16
Egresos Fuera de la Explotación:		
Remuneraciones del Directorio	(2.520.153,50)	(1.170.780,27)
Gastos Financieros	(59.380.859,49)	(30.640.433,52)
Reajustes y Diferencias de Cambio	(29.247.394,74)	(10.654.624,36)
Otros Egresos	(7.437.303,82)	(2.918.246,94)
Corrección Monetaria	31.294.465,66	(5.198.575,21)
Resultados No Operacionales	(12.508.911,03)	(20.464.282,17)

	1979	1978
	\$	\$
<b>UTILIDAD ANTES DE IMPUESTOS A LA RENTA</b>		
Menos: Provisión Impuestos a la Renta	(99.686.329,29)	160.500.547,97
	(15.680.829,91)	(41.045.163,44)
<b>UTILIDAD LIQUIDA</b>	<b>84.005.499,38</b>	<b>119.455.384,53</b>

## CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Los suscritos, Inspectores de Cuentas, certificamos haber revisado los valores de Caja y confrontado los saldos del Mayor, encontrándolos conforme.

Juan Ortiz Calquin

Arnaldo del Campo Paladini

# IQUIQUE S.A.

AL 31 DE DICIEMBRE

## Estados de Cambios en la Posición Financiera

Por los años terminados al 31 de Diciembre

	1979	1978
	\$	\$
<b>RECURSOS OBTENIDOS</b>		
Utilidad Líquida	84.005.499,38	119.455.384,53
Más/(Menos):		
Cargos (Abonos) que No Afectan el Capital de Trabajo:	\$	
Depreciación del Activo Fijo	49.592.174,13	
Indemnización por Años de Servicio	10.486.094,51	
Corrección Monetaria Neta de Rubros No Circulantes	(68.304.985,18)	( 8.226.716,54)
Recursos Provenientes de las Operaciones	75.778.782,84	129.507.125,92
Aumento de Capital, Acciones Pagadas	13.231.377,60	
Más: Sobreprecio en Colocación de Acciones Propias	182.889.900,20	196.121.277,80
Incremento Neto Obligaciones a Largo Plazo	121.531.874,42	( 48.877.282,90)
Total de Recursos Obtenidos	393.431.935,06	183.203.544,64
<b>RECURSOS APLICADOS</b>		
Adiciones Netas al Activo Fijo	352.158.416,76	62.549.999,03
Inversión en Otras Compañías	2.300.000,00	—
Dividendos a Accionistas	22.800.000,00	4.906.915,11
Aumento del Capital de Trabajo	377.258.416,76	67.456.914,14
Total de Recursos Aplicados	16.173.518,30	115.746.630,50
<b>VARIACIONES DEL CAPITAL DE TRABAJO</b>		
Disponible	2.481.325,04	3.255.966,78
Depósitos a Plazo y Valores Negociables	81.962.043,37	11.011.595,63
Deudores por Ventas y Otros	105.300.861,20	59.281.416,65
Impuestos Anticipados	22.256.085,91	( 1.313.519,03)
Existencias	135.872.932,33	109.693.424,05
Gastos Anticipados	( 5.341.862,33)	3.379.056,92
Bancos Acreedores, Cuentas por Pagar y Otros Pasivos Circulantes	342.531.385,52	185.307.941,00
AUMENTO DEL CAPITAL DE TRABAJO	(326.357.867,22)	( 69.561.310,50)
16.173.518,30	115.746.630,50	

## Notas a los Estados Financieros

Al 31 de Diciembre de 1979 y 1978

### NOTA 1 - RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

#### a) General

Los estados financieros al 31 de Diciembre de 1979 y 1978 han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados, considerando las disposiciones específicas de la Superintendencia de Sociedades Anónimas referentes a la aplicación de la Circular N° 1460 de esa Institución.

#### b) Período Cubierto por los Estados Financieros

Los estados financieros al 31 de Diciembre de 1979 y 1978 abarcan un ejercicio de doce meses. Los estados financieros comparativos por el ejercicio de doce meses al 31 de Diciembre de 1978, corresponden a los estados financieros que la Sociedad preparó por los períodos de tres meses entre el 1º de Enero y el 31 de Marzo de 1978 y el de nueve meses comprendido entre el 1º de Abril y el 31 de Diciembre de 1978, de acuerdo a lo dispuesto en la Resolución N° 556 del Servicio de Impuestos Internos, de fecha 12 de Mayo de 1978, relacionada con el término de franquicias otorgadas por el Decreto con Fuerza de Ley N° 266 y sus posteriores modificaciones.

#### c) Corrección Monetaria

Los activos y pasivos no monetarios y el capital propio han sido corregidos monetariamente de acuerdo a las disposiciones de la Ley de la Renta, con el objeto de reflejar en los estados financieros el efecto de las variaciones en el poder adquisitivo de la moneda. De acuerdo con normas impartidas por la Superintendencia de Sociedades Anónimas, a partir del presente ejercicio el capital propio tributario ha sido ajustado excluyendo aquellas partidas que no forman parte del capital propio financiero contabilizando su efecto en los resultados del año (Nota 2).

Las cuentas de ingresos, costos y gastos (excluidas depreciaciones) de los estados de resultados, de acuerdo a disposiciones de la Circular 1460 de la Superintendencia de Sociedades Anónimas, han sido contablemente corregidas en base de la variación mensual experimentada por el índice de precios al consumidor (IPC), con el objeto de presentarlas a valores de cierre de cada ejercicio. Los efectos de estos ajustes se demuestran en Nota 2.

Capital Autorizado ... \$ 240.000.000,00  
 Capital Suscrito y Pagado ..... \$ 149.987.306,40  
 Capital y Reservas ..... \$ 552.716.305,28

Además, con el objeto de posibilitar una mejor comparación entre las cifras de los estados financieros por los años 1979 y 1978, los saldos correspondientes a estas últimas han sido actualizados extracontablemente en un 37,9% (corrección monetaria para 1979). Los saldos históricos del período de tres meses al 31 de Marzo de 1978 fueron previamente actualizados extracontablemente para estos efectos al 31 de Diciembre de 1978.

#### d) Saldos en Moneda Extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera han sido traducidos a pesos a los tipos de cambio vigentes al cierre del ejercicio.

#### e) Cuentas por Cobrar

La Sociedad contabiliza la totalidad de las ventas contratadas y no embarcadas al cierre de cada período, reflejando en cuentas de orden su responsabilidad por este concepto. Las cuentas por cobrar se presentan netas de provisión para deudores incobrables de \$ 200.000,00 (\$ 412.219,88 en 1978).

#### f) Existencias

Las existencias de productos terminados han sido valorizadas al costo de producción del último mes e incluyen gastos de elaboración. Esta valorización de las existencias no excede su valor de realización.

Las existencias de materiales, repuestos y envases en bodega están valorizadas al costo de reposición y los materiales y repuestos en tránsito se presentan al costo efectivo incurrido más su corrección monetaria.

#### g) Activo Fijo

El activo fijo está valorizado al costo de adquisición más revalorizaciones legales.

La depreciación del ejercicio (\$ 49.592.174,13) cargada a cuentas de resultado (\$ 24.624.865,09 en el ejercicio 1978), ha sido calculada en base a la vida útil estimada de los bienes y aplicando, desde 1978 sobre los bienes nuevos significativos (sobre \$ 100.000,00) una depreciación acelerada. Hasta el 31 de Diciembre de 1978 los bienes del activo fijo provenientes del ejercicio anterior a esa fecha, se depreciaron en base a porcentajes fijos sobre los valores netos revalorizados. Dicho cambio ha significado un mayor cargo a resultados por el ejercicio de \$ 6.565.971,80.

#### h) Otros Activos

Las inversiones en acciones de otras empresas no tienen cotización bursátil y se presentan al valor de costo, corregido monetariamente.

#### i) Indemnización por Años de Servicio

Consistentemente con ejercicios anteriores, la Sociedad ha provisionado indemnizaciones por años de servicio, en base a la última remuneración devengada, cargando a cuentas de resultado los pagos efectivos y la actualización de la obligación por este concepto a la fecha de cierre de los estados financieros.

### NOTA 2 - CORRECCIÓN MONETARIA

La aplicación del mecanismo de corrección monetaria (Nota 1 c) originó un abono neto a resultados de \$ 31.294.465,65 (1978 un cargo neto por \$ 5.198.575,21) según se resume a continuación:

	1979 (\$)	1978 (\$)
Revalorización Capital Propio	87.101.593,38	37.547.868,52
Corrección Capital Propio Financiero	( 5.917.669,43)	—
	81.183.923,95	37.547.868,52
Corrección del Activo y Pasivo	(131.029.699,99)	(46.050.432,88)
Cargo/(Abono) Neto	( 49.845.776,04)	( 8.502.564,36)
Traspaso para Corregir Monetariamente las Cuentas de Resultados:	—	13.701.139,57
Ingresos	78.802.796,21	—
Costo y Gastos	( 60.251.485,83)	—
Saldo Deudor/(Acreedor)	( 31.294.465,66)	5.198.575,21
Cuenta Corrección Monetaria	( 31.294.465,66)	5.198.575,21

De acuerdo con lo comentado en la Nota 1 c) el capital propio tributario fue ajustado en el monto de las provisiones para deudas incobrables e impuesto a la renta y otros, criterio que originó un menor cargo a los resultados del ejercicio ascendente a \$ 5.917.669,43 en comparación con la metodología utilizada en el año anterior.

### NOTA 3 - IMPUESTOS A LA RENTA

La provisión para impuesto a la renta, tasa adicional e impuesto habitacional ascendente a \$ 15.680.829,91, ha sido calculada de acuerdo a las disposiciones legales vigentes y se presenta en el activo deducida de los pagos provisionales mensuales actualizados de \$ 31.017.055,41 (1978 se presenta en el pasivo deducidos pagos provisionales actualizados por \$ 12.486.702,33).

(CONCLUYE A LA VUELTA)

# PESQUERA IQUIQUE S.A. (CONCLUSION)

## NOTA 4 - OBLIGACIONES A LARGO PLAZO

La Sociedad registra obligaciones a largo plazo como sigue:

Al 31 de Diciembre de 1979:

	US\$	\$	Vencimientos	Interés Anual
– Credit Suisse	3.500.000,00	136.500.000,00	Cuotas Semestrales de 4/1981 a 4/1985	Libor + 1,5%
– Corporación de Fomento de la Producción	857.935,14	33.459.470,61	Cuotas Anuales hasta 7/1983	14%
Menos:				
Cuotas a Corto Plazo	( 250.107,39)	( 9.754.188,36)		
	607.827,75	23.705.282,25		

Al 31 de Diciembre de 1978:

	US\$	Corto Plazo	Largo Plazo	Último Servicio	Interés Anual
– Corporación de Fomento de la Producción	841.351,01	1.049.535,73	27.514.331,06	7/1983	14%
– Fisco de Chile	322.702,51	—	10.955.750,22	6/1982	7%
– Otros	17.454,00	389.236,75	203.326,55	1/1980	—

## NOTA 5 - CAPITAL Y RESERVAS

El movimiento del capital y reservas durante el ejercicio fue el siguiente:

	Capital Pagado	Futuros Aumentos de Capital	Sobreprecio en Venta de Acciones Propias	Otras Reservas de Revalorización	Fluctuación de Valores	Reservas de Utilidades						
	\$	\$	\$	\$	\$	Reserva Legal	Futuros Dividendos	Reserva Pesquera	Reserva Extraordinaria	Fondo de Accionistas	Reserva de Capitalización Especial	Utilidad Líquida
Saldos al 31 de Diciembre de 1978	69.963.613,98	35.047.998,11	12.302.477,77	—	5.486.483,77	1.062.870,57	11.433.318,42	4.478.951,30	—	—	—	74.429.890,23
Distribución Utilidad Período de nueve meses al 31 de Diciembre de 1978						3.721.495,00			22.328.967,00	38.200.905,23	10.178.523,00	(74.429.890,23)
Capitalización de Reservas, Resolución 519-S de 13 de Diciembre de 1978:												
a) Aumento del valor nominal de \$ 0,39 a \$ 0,48 de las 179.393.882 acciones pagadas	16.145.449,38	(16.145.449,38)										
b) Emisión de 10.606.118 acciones liberadas de valor nominal \$ 0,48 cada una	5.090.936,64	(1.350.134,92)				(3.740.801,72)						
c) Aumento del valor nominal a \$ 2,40, mediante canje de 1 acción nueva por 5 antiguas, reduciendo las acciones de capital de 190.000.000 a 38.000.000												
d) Emisión de 18.981.637 acciones liberadas de un valor nominal de \$ 2,40 cada una	45.555.928,80	(17.552.413,81)	(12.302.477,77)			(1.043.562,92)		(4.478.951,30)				(10.178.523,00)
e) Emisión de 5.014.285 acciones de pago de un valor nominal de \$ 2,40, colocadas a un valor de \$ 35,00 cada una	12.034.284,00		163.465.691,00									
f) Emisión de 498.789 acciones de pago de un valor nominal de \$ 2,40, colocadas a un valor de \$ 41.342.738 cada una, por opción de acciones de Dividendo Definitivo N° 1	1.197.093,60		19.424.209,20									
Dividendo Definitivo N° 1 a Accionistas, de \$ 0,60 sobre 38.000.000 acciones de capital, con opción por acciones (Ver letra f) anterior.												(22.800.000,00)
Traspasos de cuenta de Fluctuación de Valores a Otras Reservas de Revalorización			5.486.483,77	(5.486.483,77)								
Revalorización del Capital Propio \$ 81.183.923,95 (Nota 2) y su distribución	69.735.204,62		1.149.402,00			2.395.169,31			4.677.736,51	3.226.411,51		84.005.499,38
Utilidad del Ejercicio 1979												
Saldos al 31 de Diciembre de 1979	149.987.306,40	69.735.204,62	182.889.900,20	6.635.885,77	—	0,93	13.828.487,73	—	27.006.703,51	18.627.316,74	—	84.005.499,38

De acuerdo a instrucciones de la Superintendencia de Sociedades Anónimas, la actualización de acciones abonada a la cuenta Fluctuación de Valores, por \$ 5.486.483,77 al 31 de Diciembre de 1978, fue traspasada a la cuenta Otras Reservas de Revalorización.

La actualización del Capital Social, en las cifras comparativas del 31 de Diciembre de 1978 (Nota 1 c), se presenta

adicionada a la Reserva para Futuros Aumentos de Capital.

A efectos de presentación de la Utilidad comparativa por el ejercicio 1978 (Notas 1 b y 1 c), la Utilidad del período entre el 10 de Enero y el 31 de Marzo de 1978 por un monto actualizado de \$ 16.816.565,90 se dedujo del total de Utilidades Retenidas.

## NOTA 6 - GRAVAMENES

La Sociedad ha establecido garantías a favor de la Corporación de Fomento de la Producción en bienes del activo fijo, que se encuentran gravados por hipoteca, prenda industrial e hipoteca naval por \$ 47.729.955,00, para responder a las obligaciones contraídas con dicha institución.

## NOTA 7 - TRANSACCIONES DE ACCIONES

Las siguientes transacciones de acciones fueron efectuadas por los señores Directores e Inspectores de Cuentas durante el ejercicio:

Venta  
Señor Andrés Santa Cruz L. 6.500

• • • •

Rene Tapia Acevedo  
Contralor  
Registro 8785 - Lic. 011112

Manuel Antonio Tocornal Astoreca  
Gerente General

## Dictamen de los Auditores Independientes

A los señores Presidente y Directores de Pesquera Iquique S.A.

5 de Marzo de 1980.

Hemos examinado los balances generales de Pesquera Iquique S.A. al 31 de Diciembre de 1979 y 1978 y los correspondientes estados de cuentas de resultado y de cambios en la posición financiera por los ejercicios terminados en esas fechas (Nota 1 b). Para efectos de possibilitar una mejor comparación, los estados financieros del ejercicio 1978 se presentan actualizados en la forma descrita en la Nota 1 c). Nuestros exámenes fueron practicados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyeron, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias.

En nuestra opinión, los estados financieros mencionados presentan razonablemente la situación financiera de Pesquera Iquique S.A. al 31 de Diciembre de 1979 y de 1978, los resultados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por los respectivos ejercicios, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados aplicados en forma uniforme, excepto por los cambios de procedimientos con los cuales concordamos referente a la depreciación de los bienes del activo fijo (Nota 1 g) y el tratamiento de la corrección monetaria del capital propio, efectuado de acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Sociedades Anónimas, y cuya naturaleza y efecto se detalla en las Notas 1 c) y 2.

Daniel Basilio Pérez Sepúlveda  
C.C. 11605 - Lic. 012876

BENITEZ PEREZ Y CIA. LTDA.

## Preferidos de la Prensa

	EL MERCURIO	LAS U. NOTICIAS	LA SEGUNDA	TERCERA	MUNDO HIPICO	EL ENSAYO	LA HIPICA	EL CRONISTA
1 <sup>a</sup>	Encarte Malteado	Encarte Malteado	Conservad. Amaraco	Conservad. Encarte	Amaraco Encarte	Conserva. Amaraco	Malteado Encarte	Encarte Malteado
2 <sup>a</sup>	Parcelero Matón	Matón Parcelero	Matón Parcelero	Matón Jonas	Parcelero Matón	Matón Parcelero	Jonas Abad	Parcelero Dystar
3 <sup>a</sup>	Delincuen. Naranjito	Delincuen. Pureto	Naranjito R. Brujo	Delincuen. Pureto	Naranjito Delincuen.	R. Brujo Delincuen.	Delincuen. Naranjito	Delincuen. Naranjito
4 <sup>a</sup>	Secolina Laser	Quilaco Secolina	Homely B. Ley	Quilaco Secolina	Quilaco Homely	Laser Tildom	Quilaco Homely	Desden Quilaco
5 <sup>a</sup>	Impio Milagrito	Impio Tarantula	Impio Milagrito	Impio Milagrito	Milagrito Impio	Impio Milagrito	Tarantula Milagrito	Milagrito Impio
6 <sup>a</sup>	Renoir Brasilei	Quilleco Panatta	Renoir Brasilei	Desafiador Fontellas	Quilleco Gabana	Renoir Quilleco	Panatta T. Juan	Desafia. Renoir
7 <sup>a</sup>	Navarana Ch. Viejo	Toruno Jovele	Toruno Festin	Centil Malpensao	Caledonia Jovele	Cavancha Caledonia	Caledonia Centil	Caledonia Jovele
8 <sup>a</sup>	Malot Testur	Matorral Quinquimo	A. Aguaita Novispur	A. Aguaita P. Vid.	A. Aguaita	A. Aguaita Quinquimo	Testur Malot	Quinquimo Natanin
9 <sup>a</sup>	Desespera. Time Out	Time Out Tranquila	Espira Desespera	Faramalla Espira	Desespera Pomponio	Time Out Espira	Desespera Guala	Espira Desespera
10 <sup>a</sup>	Vilmak M. Boy	Sultanci. M. Boy	A. Rucellai M. Boy	Vilmak M. Boy	P. Elisa Vilmak	Vilmak Sultanci.	Picante A. Rucellai	Sultanci. M. Boy
11 <sup>a</sup>	Funicular Castillo	Funicular Vilucano	Vilucano Funicular	Funicular Castillo	Vilucano Test	Funicular Vilucano	Test Vilucano	Test Vilucano
12 <sup>a</sup>	Lontano Majadero	Lontano Houplin	Aoftunad. N. Rico	Lontano P. Red	Lontano Houplin	Lontano P. Red	Lontano Houplin	Lontano Houplin

1<sup>a</sup> CARRERA 1.400 metros. Ind. 40-28 1<sup>a</sup>. Serie a las 14,55 horas. Primera válida para la Triple.

677	J. Inda G.	Rp	1	Financiero	60	G. Lizama	6
864	A. Carreño	Rp	2	Trocadero	58	J. Duarte	7
840	J. Cavieres	6	3	Conservador	56	P. Cerón	1
856	O. González	4c	4	Malteado	52	P. Castillo	8
844	L. Romero	12	5	Querido N	52	V. Rojas	2
844	M. Segura	2-1-2	6	Amaraco	50	H. López	4
840	H. García	7-3-8	7	Niño Moro	50	J. F. González	3
852	L. Alvarez	4c-2	8	Encarte	49	R. Pérez	5

2<sup>a</sup> CARRERA 1.400 Metros Condicional a las 15,25 horas. Segunda válida para la Triple. Venta de enganche. Primera etapa de las 7 del Chile.

854	E. Leiva	Rp	1	Abad	50	E. Silva	6
841	L. Alvarez	8	2	Asesino	56	V. Rojas	7
706	L. Toledo	9	3	Cara Larga	56	P. Cerón	13
130	L. Toledo	Rp	4	Descuido	56	N.N.	11
661	M. Rodríguez	Rp	5	C de Gallo	56	C. Galleguillos	1
743	O. Bagú	5c	6	Diamante B.	56	S. Vásquez	8
D. López	Deb	7	7	Dystur	56	V. Bravo	10
842	D. López	3	8	Matón	56	O. López	9
433	H. Miranda	Rp	9	Jonas	56	J. Amestelly	2
841	P. Bagú	4-4-2	10	Parcelero	56	R. Toledo	12
842	A. Sepúlveda	10	11	Scarface	56	P. Castillo	4
783	M. Velarde	5-15	12	Tartarin	56	C. Donoso	3
841	T. Jacial	10	13	Tinglado	56	N. Urrutia	5
CORRALES: 3 con 4. - y 7 con 8.							

3<sup>a</sup> CARRERA 2.000 Metros. Ind. 30 e Inf. a las 15,55 horas. Solamente juego a ganador. Tercera válida para la Triple, venta de enganche.

856	E. Beuzenberg	3c	1	Rey Brujo	56	P. Cerón	1
796	Alej. Martínez	1-5-2	2	Naranjito	55	E. Silva	2
852	R. Bernal G.	2-1-5	3	Delincuente	52	E. Sepúlveda	4
785	C. Miranda	8-1-2	4	Pureto	50	O. P. Castillo	3

4<sup>a</sup> CARRERA 1.200 Metros. Ind. 26 al 21 a las 16,30 horas. Primera de la 5<sup>a</sup>. y 6<sup>a</sup>. del Chile. Segunda etapa de las 7 del Chile.

754	H. García	9	1	M. Imposible	56	P. Castillo	6
815	R. Jaque	1-8c	2	Gran Secreto	55	R. Toledo	7
803	J. Castro R.	4-7-8	3	Homely	55	J. M. Aravena	13
839	A. Parra	Rp	4	La Gringuita	55	N.N.	11
839	D. Bernal	4c-11-6c	5	Bueno Ley	54	L. Muñoz	1
802	P. Molina	8	6	Laser	54	P. Cerón	8
791	A. Sepúlveda	4-10-6	7	Pobre Juan	54	N.N.	10
697	R. Serrano	8-4-10	8	Desdén	53	L. Ramos	9
2429	A. Bulezú M	Rp	9	Quilaco	53	O. Escobar	2
802	M. Baeza G.	7c-10c-7	10	Andante	52	Fco. González	16
791	A. Donati	2-1-5	11	No Peiro	52	V. Rojas	12
713	O. Manso	10-1-8	12	Pripol	52	O. Pérez	14
819	P. Polanco	Rp	13	Secolina	52	J. Berrios	4
839	E. Leiva	8-11c	14	Tilodomino	52	E. Silva	15
839	A. Carreño	2c-5c	15	Zumbada	52	J. Duarte	3
865	C. Tapia	Rp	16	Solo	51	P. Plaza	5

5<sup>a</sup> CARRERA 1.200 metros. Clásico a las 17,00 horas. Peso de reglamento ganador y dupla exacta. Premio República Argentina..

589	A. Bulezú	Rp	1	Impio	61	P. Ulloa	6
696	J. Castro R.	3	2	Milagrito	61	S. Vásquez	1
823	H. Navarro	1v-1v	3	Norfolk	61	M. Prdo	2
823	A. Padovani	3v-4v	4	Positron	61	J. Monardez	4
753	J. Inda G.	8	5	Trihot	61	N.N.	3
840	D. Alvarez	5-2-7	6	Tarantula	56	O. Escobar	5

Clásico: Premio República de Argentina

## Impio no cree en la fe de Milagrito

Doce carreras componen la cartilla de hoy en el Hipódromo Chile.

El espectáculo palmeño se centrará en el Clásico "Premio República Argentina", que tendrá un recorrido de 1.200 metros, con una bolsa de \$ 145.000 al primero. El citado evento contará con la presencia del señor embajador de la República Argentina, en Santiago, Hugo Mario Miatello.

MONTAS QUE FALTAN: 1<sup>a</sup> Carrera: Descuido (J. Romero). 4<sup>a</sup> Carrera La Gringuita (E. Guajardo). 5<sup>a</sup> Carrera Trihot (C. Leighton). 6<sup>a</sup> Carrera Fontellas (L. Muñoz). Desafíador, (V. Rojas); Tinkolero (P. Cerón). 8<sup>a</sup> Carrera: Malot (O. López); Perón (O. Pérez); Quinquimo (C. Galleguillos). 10<sup>a</sup> Carrera: Artal (O. López). 12<sup>a</sup> Carrera: Principe (O. López). 14<sup>a</sup> Carrera: Maromero (P. Cerón). 16<sup>a</sup> Carrera: Niño Rico (50). Ringo (52).

### CARGOS Y DESCARGOS:

1<sup>a</sup> Carrera: Querido N (51)

## "El Flaco" conocerá Estados Unidos

Bastante adelantadas están las conversaciones sobre la venta de "El Flaco", pensionista de Alvaro Brequé. Se mandaron las correspondientes pruebas a Estados Unidos, las cuales dejaron muy conformes a los compradores.

CARRERA 1.200 Mts. Ind. 8 al 2 a las 19 Hrs. QUINTA DE LA 5<sup>a</sup> Y 6<sup>a</sup> DEL CHILE. SEXTA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.

670	C. Miranda	Rp.	1	Guala	55</td
-----	------------	-----	---	-------	--------

## Club Hípico Domingo 25 de Mayo de 1980

1<sup>a</sup>

CARRERA. A las 14.15 Hrs. 1.300 Mts. Ind. 12 al 4. Handicap. Por EDGAR POE. (1<sup>a</sup> de la TRIPLE INICIAL) Para jinetes aprendices y de la 1<sup>a</sup> categoría que no hayan ganado desde el 1<sup>o</sup> de febrero de 1980.

13 A. Abarca	1-11	1 Danton	56 N. N.	2
47 O. Silva	5-4-12	2 Jaloner	56 R. Toledo	8
12 O. González	15	3 Lapistoy	56 N. N.	12
62 P. Melej	3-4	4 Proclamado	56 M. Cabrolier	1
17 E. Inda	2-1-8	5 Topaza	56 R. Andana	6
62 E. Cortez	2-3-13	6 Secretada	55 N. N.	11
305 M. Rodríguez	10-6	7 Sirenila	55 C. Galleguillos	5
38 P. Bagú	6-7	8 Coralino	53 J. Verdugo	10
305 C. Tapia	4-8	9 Onza Preta	52 C. Barrera	3
300 R. Serrano	8-11	10 Malaki	51 N. N.	9
365 J. M. Baeza	Reap.	11 De Nuevo	50 J. Díaz	4
361 S. Escalante	6	12 Mañanera	48 N. N.	7

GRUPOS: 1 (1 al 4), 2 (5 al 8), 3 (9 al 12).

2<sup>a</sup>

CARRERA. A las 14.15 horas. 1.200 Mts. CONDICIONAL. Serie B. Por. ESTRUENDO. (2<sup>a</sup> de la TRIPLE Inicial, Enganche).

L. Espinoza	1	1 Ausencia	53 J. Duarte	2
330 P. Bagú	6-5	2 Clásica	53 R. Toledo	8
326 O. Silva	2	3 Desatenta	53 J. González	12
763 A. Bullezu	6-8	4 Escotilla	53 O. P. Castillo	1
330 M. Baeza G.	4	5 Estelita	53 P. Muñoz	6
398 A. López	5-9	6 Ibiza	53 E. Guzmán	11
J. Melero	7	7 Manceba	53 J. Díaz	5
542 J. M. Baeza	6	8 Maromerita	53 A. González	10
333 J. Inda	4-2	9 M. Brava	53 E. Silva	3
330 O. González	2-12	10 Nadya	53 J. Berrios	9
763 A. E. Martínez	9	11 Rutina	53 O. Escobar	4
364 A. Breque	3	12 Superstición	53 R. Pérez	13
326 O. Mora	2-5-3	13 Zachary	53 J. Romero	7

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 9), 3 (10 al 13).

3<sup>a</sup>

CARRERA. A las 15.15 horas. 1.200 Mts. CONDICIONAL. Serie A. Por EMBER. (3<sup>a</sup> de la TRIPLE Inicial, Enganche).

650 A. Martínez	11	1 Albizzia	53 C. Galleguillos	2
826 V. Romo	14	2 Arequita	53 J. Aliaga	8
719 L. Espinoza	6-11	3 Constanza	53 R. Toledo	12
831 A. Bagú	2-2	4 Entreverada	53 L. Toro	1
831 M. Baeza G.	6	5 Foliada	53 P. Muñoz	6
751 E. Beuzenberg	6	6 Lanzadora	53 P. Cerón	11
768 A. Breque	7-3	7 Manhattan	53 R. Pérez	5
C. Tapia	8	8 Paseada	53 C. Barrera	10
R. Lorca	9	9 Quisqueña	53 J. Romero	3
766 A. E. Martínez	4	10 Restinga	53 O. Escobar	9
459 J. L. Melero	13	11 Santita	53 P. Castillo	4
A. Carreño	12	12 Tan Buena	53 M. Carrasco	13
830 J. Inda	4-2	13 Tiernamente	53 E. Silva	7

GRUPOS: 1 (1 al 4), 2 (5 al 9), 3 (10 al 13).

4<sup>a</sup>

CARRERA. A las 15.45 horas. 1.600 Mts. Ind. 37 al 26. Handicap. Por ESPACE VITAL.

859 O. Mora	8	1 Capot	59 P. Cerón	2
856 A. Bullezu	3-2	2 Eker	58 O. Escobar	8
807 J. Inda	6	3 Coigüe	54 G. Lizama	1
828 J. Melero	4	4 Alberto	52 J. Berrios	6
722 J. Melero	7	5 Sureño	50 J. Astudillo	5
856 P. Melej	5	6 Priki	51 E. Suárez	3
832 A. Martínez	2-6	7 Penitente	49 J. Duarte	9
810 J. Castro R.	2	8 Rosendo	49 L. Toro	4
832 O. González	6-1	9 Expresivo	48 P. Castillo	7

GRUPOS: 1 (1 al 3), 2 (4 al 6), 3 (7 al 9).

CORRAL: 4 con 5.

5<sup>a</sup>

CARRERA a las 16.20 horas 1.300 mts. 1<sup>a</sup> Serie HANDICAP Pr. EYREFIELD (1<sup>a</sup> del 5 y 6).

364 O. Mora	8	1 Lady Sandra	61 P. Cerón	2
307 H. Miranda	9-4	2 Pronunciamien.	60 P. Ulloa	8
720 J. Castro R.	5	3 Ferasla	58 S. Vásquez	12
364 A. López	4-7-4	4 Fury	58 N. N.	15
745 V. Romo	1-1	5 Eilat	57 E. Silva	1
307 O. González	2-3-2	6 Quino	55 O. Escobar	6
307 P. Melero	2-2-1	7 Rúpestre	55 P. Castillo	11
364 G. Avila	3	8 Ofensor	54 G. Pardo	5
364 W. Robles	6-3-7	9 Ranaval	52 F. González	10
302 D. Bernal	10	10 Expedito	51 L. Toro	3
312 E. Fuentes	2-1	11 Beato	50 J. Berrios	9
339 A. Zamorano	3-6-1	12 Kahui	50 R. Pérez	4
339 O. Silva	7-5-14	13 Mistral	50 J. Astudillo	13
339 O. Silva	7-3-9	14 Mailihue	49 E. Suárez	14
344 J. A. Castro	Reap.	15 Carvin	48 O. P. Castillo	7

Grupos: 1 (1 al 5), 2 (6-10), 3 (11 al 15).

6<sup>a</sup>

CARRERA a las 16.50 horas 1.500 mts. CONDICIONAL Pr. EMPIRE

719 A. E. Martinez	1	1 Bella Sombra	52 C. González	2
530 J. M. Baeza	3-1	2 Buena Paga	52 A. González	8
776 J. Silva	1	3 Burundi	52 G. Lizama	1
398 O. Silva	1	4 Erizada	52 R. Jaquez	6
718 A. Bullezu	1	5 María Marta	52 S. Vásquez	5
308 P. Medina	1-8	6 Mariotte	52 J. Astudillo	3
349 J. Cavieres A.	1	7 Maula	52 J. Berrios	9
542 G. Urquidi	1	8 Pampa Brava	52 J. Díaz	4
786 O. González	4	9 Valki	52 P. Castillo	7

Grupos: 1 (1 al 3), 2 (4 al 6), 3 (7 al 9) Corral 6 con 7.

7<sup>a</sup>

CARRERA a las 17 horas 2.200 mts. Clásico HÁNDICAP Pr. REPÚBLICA ARGENTINA (2<sup>a</sup> del 5 y 6, Venta de Enganche)

765 E. Inda	1	1 Latinar	60 P. Ulloa	2
859 E. Cortez	5-4	2 Checho	57 G. Lizama	8
722 J. Melero	2-4-2	3 Jabril	56 C. Leighton	1
744 O. Bagú	3	4 Venado	56 R. Toledo	6
859 T. Facial	4-4-3	5 Crilobal	55 N. Urrutia	5
704 E. Fuentes	4-10	6 Alhuén	52 A. González	10
828 J. Cavieres A	5	7 Pinganilla	51 E. Silva	3
810 J. Cavieres A	6	8 Mal Donado	49 J. Berrios	9
785 O. González	4	9 Menaggio	48 P. Castillo	4
709 C. Tapia	9	10 Torrentino	48 E. Suárez	7

Grupos: 1 (1 al 3), 2 (4 al 7), 3 (8 al 10)

8<sup>a</sup>

CARRERA a las 17.55 horas 1.100 mts. CONDICIONAL Pr. EL GAUCHO (3<sup>a</sup> del 5 y 6 Venta de Enganche)

835 E. Leiva	3	1 Bichito	56 N. Urrutia	2
835 E. Fuentes	2-3-5	2 Buque	56 G. Lizama	8
746 A. Bullezu	2-6	3 C		



George Hamilton y su novia, Elizabeth Treadwell, llegan al cine Oriente.

Con la presencia del actor George Hamilton

## Anoche se realizó premier de "Amor al Primer Mordisco"

Faltó anoche el marco apropiado a la "Avant Premier" del filme "Amor al primer mordisco", realizada en el cine Oriente, ceremonia que contó con la presencia de George Hamilton, productor y protagonista principal de la película.

La exhibición, que tuvo como anfitriona a la animadora María Graciela Gómez, careció de las personalidades adecuadas para lo que debió ser, sobre todo si se toma en cuenta que en Chile se dan muy pocas oportunidades para que a este tipo de estrenos privados asista un actor de la talla de George Hamilton. Incluso, ni siquiera la sala Oriente alcanzó a llenarse, observándose numerosas butacas vacías.

Este hecho, al parecer, no sorprendió al actor, quien se mostró en todo momento como una persona amable y dispuesta a contestar todas las preguntas que le formularon los periodistas. Como explicación se dijo que hasta último momento no había seguridad que Hamilton asistiera a esta "Avant Premier" y, por lo tanto, todo se realizó en muy corto tiempo.

El actor llegó poco después de las 21.30 horas, en compañía de su novia, la hermosa y escultural Elizabeth Treadwell, con quien comparte su vida luego de separarse de su esposa Alana, actual mujer del cantante Rock Steward. Hamilton, de aproximadamente un metro y 90 centímetros, pelo canoso y barba de dos semanas, vestía traje azul, corbata del mismo tono y camisa blanca. Elizabeth llegó al cine Oriente cubierta con un abrigo de piel.

Ambos fueron recibidos en la puerta del cine por ejecutivos de la Compañía Cinematográfica Nacional -CCN-, distribuidora del filme en nuestro país. Luego de ingresar al foyer, pasaron a la sala de la administración del cine, donde esperaron el comienzo de la exhibición.

### SOMBROZO DE "ZORRO"

Luego que el público asistente observara un cortometraje con las siempre divertidas aventuras de "Tom y Jerry" y una vez que la luz iluminó la sala, Hamilton y su novia ingresaron a ella en medio de los aplausos.

Maria Graciela Gómez fue la encargada de presentar al artista, a quien solicitó su presen-



El actor ríe divertido al recibir un sombrero huaso, que él asoció con su próxima película, sobre las aventuras de "El Zorro". A su lado, María Graciela Gómez.

cia en el escenario. El actor se dirigió brevemente al público, en español expresando que vino a nuestro país por tres razones. "La primera es porque soy amigo de Regine y me invitó a la inauguración de su nuevo local; la segunda se debe a que quise asistir al estreno de la película en Chile, y la tercera es porque quería conocer este país, donde me siento muy contento y al cual admiro por su desarrollo económico, sus vinos y sus mujeres".

Luego María Graciela Gómez le hizo entrega de un sombrero de huaso. Con muy buen humor, el actor se lo puso en su cabeza, exclamando "¡Zorro!". Esto se debió a que muy pronto comenzará el rodaje de una nueva película sobre el lejendario héroe de capa y espada, motivo por el cual se está dejando crecer la barba, ya que su rol así lo exige.

Un poco antes de que concurriera al escenario se había registrado una escena muy curiosa, la que hizo reír a los asistentes. Los reporteros gráficos que cubrían el acto comenzaron a turnarse para posar junto a Hamilton y registrar en sus cámaras "el haber estado junto a él", dejando la imagen, seguramente, "para la posteridad". El hecho fue aceptado de muy buen ánimo por el artista.

### COMEDIA SIMPÁTICA

El filme dirigido por Stan Dragoti, tiene como protagonista, además de Hamilton, a la actriz Susan Saint Jeans.

quien se hiciera popular en nuestro país por la serie "Trilogía Policiaca", donde compartió roles protagónicos con Rock Hudson.

"Amor al primer mordisco" es una sátira a las películas de Drácula, una divertida y entretenida comedia con un mensaje de romanticismo. El filme fue del agrado del público que asistió a esta "avant premier" el que premió con aplausos la actuación de Hamilton y la realización.

Al término de la exhibición, el actor declaró que "estoy seguro que después de que la gente vea esta película nunca más se aterriza del Conde Drácula", aludiendo a las jocosas situaciones por las cuales pasa su personaje durante el filme. Luego agregó ante una consulta de "El Cronista": Creo que la mayor virtud de la película, aparte de lo anterior, es que la gente quiere ver comedias y éste creo les satisfará plenamente".

Sobre su estadía en Chile dijo que "todo ha sido muy lindo, muy agradable, y especialmente me ha agradado la gente. No tengo mucho tiempo, disponible pero en cuanto pueda regresaré para conocer mejor este país, al cual admiro por su estabilidad económica", repitió.

Finalmente expresó que "he comprobado que el Gobierno tiene más de un 70 por ciento de apoyo y esta estabilidad permite que aquí hagan inversiones empresarias como mi amiga Regine".



SABADO

### CANAL 6

- 13.45 CARTA DE AJUSTE.
- 14.00 IDENTIFICACION.
- 14.01 \*LOS PROBLEMAS DE PAPA.
- 14.30 \*MISTERIO A LA ORDEN. LAR BARCO ENCANTADO".
- 15.30 I CINE TRIPLE ACCION. "JUDITH Y HOLOFERNES".
- 16.50 II CINE TRIPLE ACCION. "UNA CHICA DE FUEGO".
- 18.30 III CINE TRIPLE ACCION. "LA ISLA DE LOS RESUCITADOS".
- 20.24 VAMOS A DORMIR.
- 20.25 \*DEPORTEVISION.
- 21.20 SUPER CINE. "EL PRECIO DEL TRIUNFO".
- 23.05 \*REFLEXIONES.

### CANAL 7

- 10.30 \*CARTA MUSICAL.
- 11.00 \*FESTIVAL INFANTIL.
- 12.45 \*EL HOMBRE NUCLEAR.
- 13.30 \*HOLA, HOLA.
- 15.15 \*FUTBOL PROFESIONAL.
- 17.30 \*DIBUJOS ANIMADOS.
- 17.45 \*EL SHOW DEL CUMPLEAÑOS FELIZ.
- 19.50 \*TRONCAL NEGRETE. Con Ronco Retes, Miriam Palacios, Schlonit Baytelman, Mariano Martín, Ernesto Inda y Alfonso Bascuñán.
- 20.25 \*MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.
- 20.30 \*SESENTA MINUTOS.
- 21.25 \*TV TIEMPO.
- 21.30 \*SUPER PREMIERE UNIVERSAL.
- 23.30 \*M.A.S.H.
- 24.00 \*BARNEY MILLER.
- 00.30 \*CINE DE TRASNOCHE.

### CANAL 10

- 10.45 \*CARTA DE AJUSTE.
- 11.00 \*MUSICA SERIA.
- 12.00 \*FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS.
- 15.05 \*FIEBRE DE SABADO
- 16.00 \*TARDÉS DE COMEDIAS. — DIAS FELICES, hoy: "LOS CHICOS NEROS". — NANY Y EL PROFESOR, hoy: "NADIE QUIERE MUDARSE. — EN MAFIA, hoy: LOS JEFFERSON SE MUDAN".
- 17.50 \*SUPER CINE DOBLE. "HAY ALGUIEN AHI".
- 20.25 \*TELEONCE NOTICIAS.
- 21.15 \*EL TIEMPO
- 21.20 \*GRANDES IMPACTOS DE LA TELEVISION
- 24.00 \*TIERRA DERECHA.

### CANAL 13

- 09.00 \*CARTA DE AJUSTE.
- 09.30 \*TELEDUC, cursos: "Modalidades de Trabajo en la Educación Parvularia": la evaluación en el nivel pre-escolar: "Psicología del Escolar"; mecanismos fundamentales del desarrollo; "Expresión Escrita": completación de oraciones y párrafos; "Matemáticas": fracciones, decimales, tanto por ciento.
- 11.00 \*DETRAS DE LA ESCENA.
- 11.30 \*ENCICLOPEDIA BRITANICA.
- 12.00 \*MUSEO SIN PAREDES.
- 13.00 \*GRAND PRIX, dibujos animados.
- 13.30 \*DEPORTES ESPECTACULARES..
- 14.00 \*SABADOS GIGANTES.
- 20.25 \*LOS TELEVINCENTES.
- 20.30 \*TELETRECE, noticias.
- 21.25 \*NOCHE DE ESTRENO, cine
- 23.30 CINE DE MEDIANOCHE.

### CANAL 6

DOMINGO

- 12.45 CARTA DE AJUSTE. "Música orquestada".
- 13.00 IDENTIFICACION.
- 13.01 \*MISA. EL CUERPO Y LA SANGRE.
- 13.30 \*LOS DIAS FELICES. Dibujos animados. Hoy "DANNY SE VA DE LA CASA".
- 14.00 VIAJE AL FONDO DEL MAR.
- 15.00 \*BONANZA.
- 16.00 I CINE DOBLE ACCION. "MACISTE EN LA CORTE DEL GRAN KHAN".
- 17.50 II CINE DOBLE ACCION. "POR UNA FRACCION DE SEGUNDO". Actuaciones de Gig Young, Mala Powers y William Talman.
- 19.30 \*FABULOSO MUNDO DEL DEPORTE. Hoy: Carreras de autos Firecracker 400 y Campeonato Mundial de clavados de altura.
- 20.24 VAMOS A DORMIR.
- 20.25 \*SHOW DE GOLES. Resultados de la Polla Gol.
- 21.10 SUPER CINE. "RIFF RAFF AVENTURA EN PANAMA".
- 23.10 \*REFLEXIONES. Con Monseñor Pienovi.

### CANAL 10

- 09.45 \*CARTA DE AJUSTE.
- 10.00 \*MATINAL..
- 10.30 \*525 LINEAS.
- 13.00 \*INFANTILISMO.
- 15.05 \*TARZAN. Hoy: "EL REY DE LOS DWASARI".
- 16.00 \*MUPPETS SHOW.
- 16.25 \*TIERRA DE GIGANTES. Hoy: "UNA PEQUEÑA GUERRA".
- 17.25 \*MUJER MARAVILLA. Hoy: "DESFILE DE BELLEZAS".
- 18.25 \*OCHO ES SUFICIENTE. Hoy: "EN EL AMOR Y LA GUERRA TODO ES VALIDO".
- 19.30 \*HABLEMOS DE FUTBOI..
- 20.25 \*TELEONCE NOTICIAS.
- 21.20 \*TEATRO Y EN EL TEATRO. Hoy: "CITA A LOS 25 AÑOS", de Alfonso Paso.
- 23.30 \*LO MEJOR DE TELEONCE.
- 24.00 \*TIERRA DERECHA.

### CANAL 7

- 09.00 \*CARTA MUSICAL.
- 09.15 \*MISA DOMINICAL.
- 10.00 \*CLUB P.T.I..
- 11.00 \*REX HUMBARD.
- 12.00 \*MUNDO INSOLITO.
- 12.30 \*FLASH GORDON.
- 13.30 \*EL SHOW DE PANCHO RANCHO.
- 13.30 \*SCOOBY DOO.
- 14.00 \*LA FAMILIA ROBINSON.
- 14.30 \*SARGENTO PRESTON.
- 15.00 \*EL SHOW DE PEPITO TV.
- 17.30 \*LOS AÑOS FELICES.
- 18.00 \*JAPPENING CON JA.
- 20.25 \*MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.
- 20.30 \*SESENTA MINUTOS.
- 21.25 \*TV TIEMPO.
- 21.30 \*RAICES II.
- 23.30 \*CINE NOCTURNO.

### CANAL 13

- 09.00 \*CARTA DE AJUSTE.
- 09.30 \*TELEDUC.
- 11.00 \*SERVICIO RELIGIOSO.
- 12.00 \*LA VIDA Y AVENTURAS DEL LEGENDARIO ADAMS.
- 12.40 \*MAYA.
- 13.30 \*PERDIDOS EN EL ESPACIO.
- 14.30 \*COLMILLO EL LOBO SOLITARIO.
- 15.00 \*EL DOCTOR MISTERIO.
- 16.30 \*DISNEYLANDIA.
- 17.20 \*EL SUPER RATON.
- 17.45 \*MIDNIGHT SPECIAL.
- 18.15 \*CINE EN SU CASA.
- 20.25 \*LOS TELEVINCENTES.
- 20.30 \*TELETRECE.
- 21.25 \*LOS GRANDES EVENTOS.
- 23.00 \*DOMINGO EN LA NOCHE, cine.
- 00.30 \*ATLETAS AMERICANOS 1980.

inches cm

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

Un intruso que siempre trata de incluirse dentro del show, resultó ser el robot que trajo "Les Luthiers" para el nuevo espectáculo, "Muchas gracias, de nada", que desde ayer presentan en el Teatro Municipal.

Antenor, que así se llama el aparato electrónico, se mueve, sonríe, se entristece, se enoja y, además, durante toda su

presentación toca una canción para lograr, pese a la negativa de "Les Luthiers" integrarse a un trío que él transforma en cuarteto.

Junto a esta novedad, en el programa se incluyen diversas secciones como "La campana

suonera", broma sobre un concierto de campanas que no puede encontrar su instrumento; "El rey enamorado", basado en una obra de Shakespeare, que relata la historia de un rey enamorado, quien a través de un juglar interme-

diario, declara su amor a María; "Sinfonía Interrumpida", parodia a los radio-teatros que incluye los diversos arquetipos de las series que en Latinoamérica se exhiben. Más adelante viene "Música para televisión", que incluye tres

situaciones satíricas sobre la pantalla chica: "La Tanda", "La gallina dijo eureka" y "Canción para moverse". Y, para cerrar, presentarán "Trio opus 115", que incluye a Antenor, y "Cartas de color", que es la vida de un cantante negro que triunfa en Estados Unidos.

"Les Luthiers", según Mauro Simone, "es un grupo de profesionales que no se permite ningún margen de error y en caso de haberlo durante la presentación existe un grupo de técnicos que debe solucionar durante la marcha cualquier

inconveniente". Asimismo, la cohesión que existe dentro del elenco es tan importante que es imposible actuar si falta alguno.

Estos humoristas argentinos, que vienen por cuarta vez a Chile, estarán en funciones de vermouth y noche durante hoy y mañana domingo, traídos por La Corporación Cultural y la Agrupación Beethoven, pero para actuar sólo en el Municipal. Las actuaciones en televisión no serán posibles por cuanto el espectáculo que muestran "pierde interés frente a las cámaras ya que simultáneamente ocurren diversas situaciones sobre el escenario".

**CONATE S.A.** se enorgullece en anunciar el punto estreno de la obra maestra del cine contemporáneo:

# EL TAMBOR

Ganadora de los dos premios más importantes del cine mundial:

Francia 1979

1er Premio

Cannes

ESTRICTAMENTE MAYORES 21 AÑOS

E.E.U.U. 1980

Oscar

mejor película extranjera

Realizada por el genial Director Volker Schlöndorff, de un argumento de la famosa novela "El Tambor de Hojalata" del escritor Gunter Grass

Una obra monumental del cine moderno, con toda la fuerza y el inevitable erotismo de las pasiones humanas.



Parte de los integrantes de Les Luthiers al llegar al Hotel Sheraton ayer, horas antes de su debut en nuestro país.

Por transmisión pelea Vargas-Gushiken

## Hoy viajan a Tokio Cárdenas y Carcuro

Hoy viajan a Tokio para cubrir todas las informaciones y transmisiones de la pelea entre Martín Vargas y Yoko Gushiken, director del Área Deportiva de Televisión Nacional, Pedro Cárdenas y el comentarista, Pedro Carcuro.

"Nuestra misión es traer la señal a Santiago. Además solicitaremos a las autoridades correspondientes el permiso para transmitir todos los pormenores del match, antes y después. Para ello se están toman-

do todas las medidas necesarias", señaló Cárdenas.

Los equipos con los cuales Canal 7 transmitirá desde Tokio, el domingo 1º de junio, a partir de las 06.00 horas, fueron arrendados a la compañía "Tokio Broadcasting System".

### TRAYECTORIA DE CAMPEONES

Junto con estar entregando todos los días, por espacio de 10 minutos, un microprograma con antecedentes deportivos sobre Martín Vargas y Yoko Gushiken, a las 21.20 horas, Canal 7, el sábado 31, ofrecerá un "Reportaje Especial" sobre ambos contendores. Pocas horas antes del encuentro los televidentes apreciarán las mejores peleas del valor deportivo nacional, entrevistas, cables y saludos de toda la hinchada chilena para el representante chileno.

### FORMULA UNO

Para hoy, a las 21.30 horas, Canal 7 ofrecerá un reportaje de una hora de duración con todos los pormenores de la carrera y los protagonistas de los bólidos de "Fórmula Uno".

"Drama, suspense y emoción tendrá el programa de hoy. Apto sólo para mayores", manifestó su productor y director, Pedro Cárdenas. En la animación estará Carcuro. También se incluye en este especial la participación de Eliseo Salazar y su actuación en el reciente campeonato de Inglaterra.

**LO MEJOR EN TANAX ES TANAX**

AUTORIZADO POR DECRETO SUPREMO  
Nº 504 DE DICIEMBRE DE 1971.-

### DIRECTORIO

Presidente : José Luis del Río R.  
Director Gerente : Jorge Brain Falcone  
Directores : Carmen Goudie A.  
José Luis del Río G.  
Luis Falcone Sch.

### CAPITAL AUTORIZADO:

SUSCRITO Y PAGADO : \$ 1.000.-  
RESERVAS : \$ 22.039.002,91

## PROMAC S.A.

ESTADOS FINANCIEROS

### BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

ACTIVO CIRCULANTE	\$ 53.651.097,19
PASIVO CIRCULANTE	\$ ( 37.075.591,67 )
CAPITAL DE TRABAJO	\$ 16.575.505,52
=====	=====
ACTIVO FIJO	\$ 1.653.633,61
OTROS ACTIVOS	\$ 36.084.477,59
PASIVO A LARGO PLAZO	\$ ( 21.602.564,85 )
PATRIMONIO NETO	\$ 32.711.051,87
=====	=====

### RESULTADO ENTRE EL 1º DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

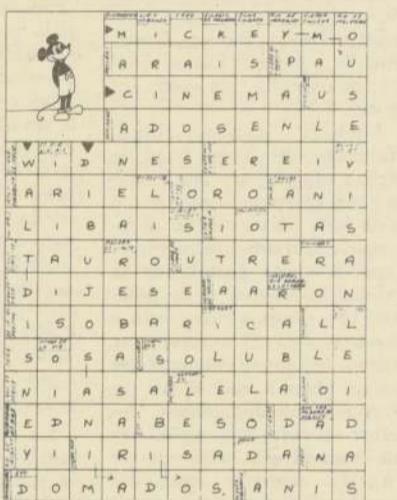
INGRESO DE EXPLOTACION	\$ 18.478.856,70
COSTO DE EXPLOTACION	\$ ( 14.845.490,31 )
MARGEN DE EXPLOTACION	\$ 3.633.366,39
GASTOS DE ADMINISTRACION Y VENTAS	\$ ( 3.687.457,67 )
RESULTADO OPERACIONAL	\$ ( 54.091,28 )
INGRESOS NO OPERACIONALES	\$ 27.538.935,91
EGRESOS NO OPERACIONALES	\$ ( 7.273.496,00 )
GASTOS FINANCIEROS	\$ ( 685.014,14 )
CORRECCION MONETARIA	\$ ( 1.983.816,04 )
RESULTADO ANTES IMPUESTO RENTA	\$ 17.542.518,45
IMPUESTO A LA RENTA	\$ ( 6.434.325,00 )
UTILIDAD DEL EJERCICIO	\$ 11.108.193,45
=====	=====

andy  
capp

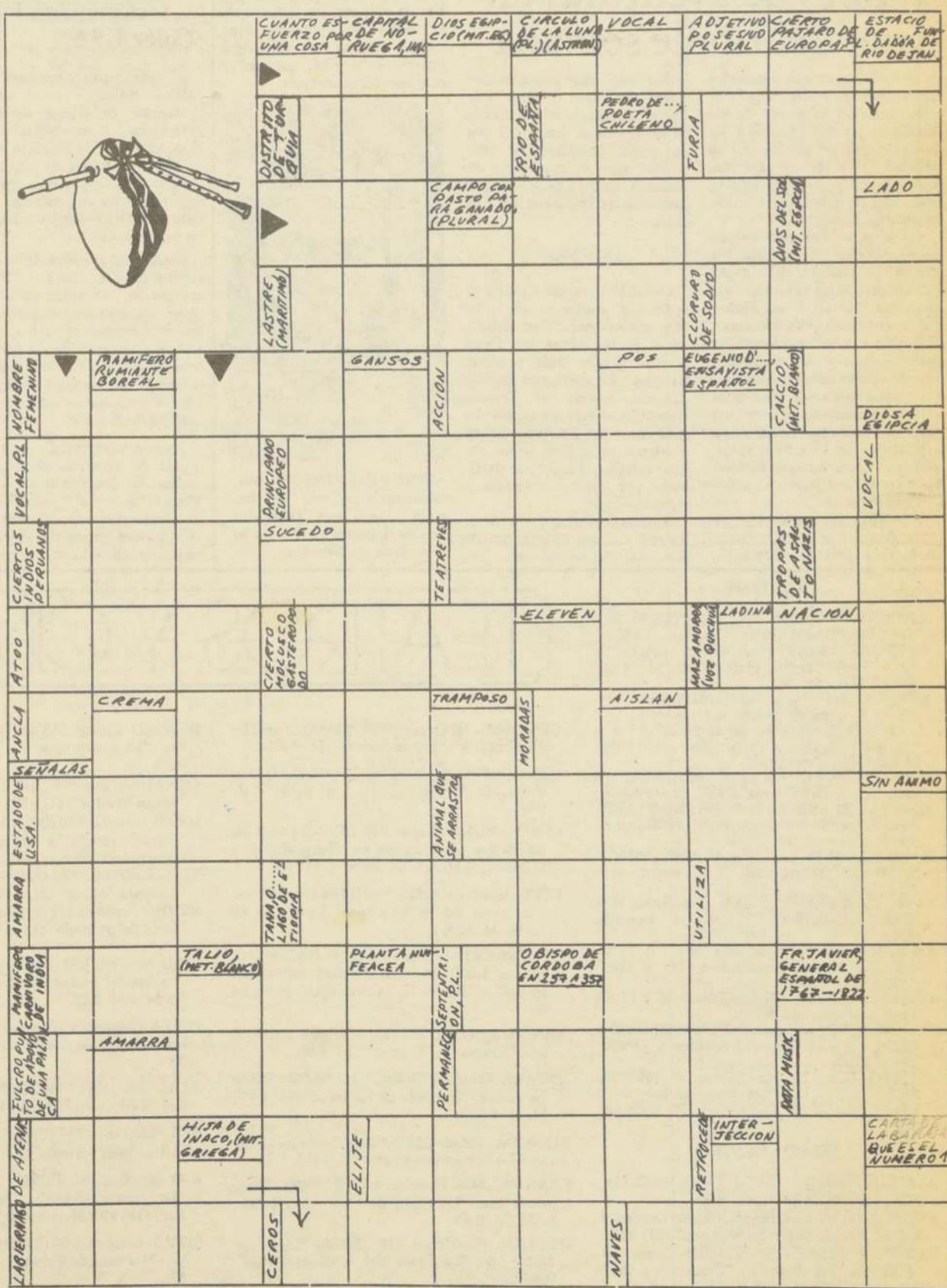
## Fomentando el ocio

En San Francisco (USA) ya son más de cien mil las personas que se conforman con los subsidios que les da el Estado y no se preocupan por encontrar trabajo. Esta es una de las consecuencias del programa de ayuda social ("welfare") que beneficia a desocupados o personas que carezcan de recursos mínimos. Concede alojamiento y dinero mientras los beneficiados encuentran empleo, además de cupones o estampillas para adquirir alimentos gratis en los supermercados. Por si fuera poco, otorga asistencia médica en hospitales y — aunque parezca increíble — permite que el beneficiado tengan auto propio siempre que no valga más de 1.500 dólares. Se da el caso de un padre de familia, con tres hijos chicos, que recibe 800 dólares al mes. Con estas ganancias, no resulta extraño que la gente prefiera seguir ociosa.

Los programas de "welfare", son, como se aprecia, un arma de doble filo, y amenazan quebrar la economía de un país, por más sólida que sea.

Solución  
Crucigrama Anterior

## PANCHITA



1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100

"All that Jazz" y "Kagemusha"

## Filmes musical y japonés ganaron Festival de Cannes

### Cannes (Francia)

La producción musical estadounidense "All That Jazz" y el filme japonés "Kagemusha" compartieron la Palma de Oro a la mejor película, discernido por el 33º Festival de Cine de Cannes.

El jurado, encabezado por el actor Kirk Douglas, concedió su premio especial al director francés Alain Resnais por su producción "Mi Tío de la América".

El premio al mejor actor y a la mejor actriz fue concedido a Michel Piccoli y Anouk Aimée, protagonistas de la película

italiana "Salto Nel Vuoto" (Salto en el Vacío) por sus papeles de un juez emocionalmente inestable y su hermana. El premio al mejor director fue concedido al polaco Krzysztof Zanussi, uno de los principales directores tras la Cortina de Hierro y la Palma se le concedió por su obra "The Constants", la historia de un joven que no puede tolerar la corrupción que habla en torno suyo en su lugar de trabajo.

El premio al mejor actor de reparto correspondió a Jack Thompson por su papel como oficial sometido a una corte

militar en la película australiana "Breaker Morant" de la Guerra Boer.

El premio a la mejor actriz de reparto fue compartido por la italiana Carla Grivena, por su parte en "La Terraza", y la yugoslava Milena Dravic por su actuación como directora de publicidad de una cervecería en "Tratamiento Especial", una película sobre alcoholismo, dirigida por Goran Paskaljevic.

La producción italiana "The Terrace" (La Terraza) de Ettore Scola ganó el premio al mejor libreto, del que es coautor el propio Scola. (UPI).

### Películas por la TV

## Filmes de aventuras en cine del fin de semana

Un variado cine de aventuras presenta este fin de semana la programación televisiva de los distintos canales. Junto a la emoción del peligro se une la calidad de los intérpretes, quienes en un reparto estelar encarnan las más intrépidas expediciones al suspenso.

"Anatomía de una seducción" es el título de la cinta que Canal 13 presenta hoy a las 21.30 horas. En ella toman parte Steven Hillard, Susan Flane, Jameson Parker, Rita Moreno y Ed Nelson. Su argumento se centra en una señora arquitecto que decide incorporar a su hijo en la planta de empleados de su oficina, mientras duren sus meses de vacaciones. Entre éste y la amiga de su madre surge una gran amistad que desemboca en un ardoroso y conflictivo romance.

Televisión Nacional, por su parte, presenta a las 21.30 horas de hoy la película "Un tipo

medio loco" que protagonizan Angie Dickinson y Dick Van Dyke. La historia está centrada en un cajero de banco, el que no podía imaginar los problemas que le acarrearía su flamante barba, dejada crecer para ocultar la picada de una abeja.

### DOMINGO

Canal 13 presenta a las 23.15 horas de mañana, el filme "Emboscada para Matt Helm", cuyos protagonistas son Dean Martin, Janice Rule y James Gregory. La cinta está basada en una novela de Donald Hamilton, donde un agente del gobierno es enviado para averiguar el destino de un objeto volador que fuera derribado por manos enemigas e inescrupulosas.

Anthony Quinn y Frederic Forrest son los encargados de presentar la película que Te-

levisión Nacional exhibe mañana a las 23.30 horas. Se trata de la cinta "El Don ha muerto", un drama donde por los de mujeres, las familias de la mafia que parecían muy unidas desatan una verdadera guerra a muerte que cobra muchas vidas inocentes.



ANGIE DICKINSON protagoniza la película "Un tipo medio loco" que Televisión Nacional presenta hoy en su horario de medianoche.

### TEATROS

AMERICO VARGAS (Ex MONEDA). Moneda 920 (715451). 19 hrs. "Y así es...". \$200. ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). 19 hrs. "Hotel Paradis". Platea \$150; Alta \$100. Estud. \$50.

BULNES. Av. Bulnes 188 (61412). 19.30 hrs. "Viva Somoza". \$200. Estud. e Inst. 50%.

CASA DEL CANTOR. Teatinos 657. 22 hrs. "Tomás Figueiroa, Pato Liberona, Feña, Amanecer y Yahuarcolla".

CASINO LAS VEGAS. Rosas 1531 (80359). 19 hrs. "Amor sin barreras". \$500; \$350 y \$250.

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). 19.30 hrs. "Tres Marias y una Rosa". \$200. Estud. \$100.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669). 20.30 y 22.30 hrs. Rot. "La masajista erótica". \$180.

INST. CHILENO-ALEMAN. Esmeralda 650 (383185). Cine. 19 hrs. "Winterspelt". Entrada libre.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). 19.30 hrs. "Lindo país esquina con vista al mar". \$150. Estud. \$75.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). 19.30 y 21.30 hrs. "Vedettisimis". \$250.

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 hrs. "Dráculo, Draculitos y Draculones". \$200.

U.CATOLICA. J. Washington 26 (465652). 19.30 hrs. "Las preciosas ridículas y Sganarelle". \$180. Convenios \$90 y Estud. \$40.

### CINES DE CENTRO

ALFIL. Alameda 770 (35375). Desde las 12 hrs. "Una papa caliente" (men. \$ 60

ASTOR Estado y Huérfanos (392100). Desde las 12 hrs. "Marcada por los hombres" (21) \$ 80

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 11.30 hrs. "La vecina" y "Casanova y Cía" (21) \$ 60 L. M. M. 50%.

CAPRI. Monjitas 823 (392414). Desde las 10 hrs. "Último hombre, adiós" y "El apagón de N. York" (21) \$ 40. M. M. \$ 20

## TEATROS Y CINES

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 12.30 hrs. "Escape de Atenas" (18) \$80.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 12.30 hrs. "Escalera al poder" (18) \$80.

CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13.15 hrs. "Pie Plano en Hong Kong" y "Galáctica, atro de combate" (14) \$35.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 hrs. "El puño de la serpiente" (men.) \$ 60 L. M. M. 50%

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 1.230 hrs. "Moonraker, misión espacial" y "Rocky II, la revancha" (men.) \$ 50

DUCAL. Agustinas 777 (35357). Desde las 11.30 hrs. "Kramer vs. Kramer" (14) \$ 80

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 13 hrs. "La jaula de las locas" (21) \$ 70. M. M. \$ 35

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 12.30 hrs. "La Sra. quiere guerra" (21) \$ 70.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 14 hrs. "La fiesta de Don" (21) \$ 80. L. M. M. \$ 40

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 12.30 hrs. "La fiesta del Rock and Roll" (men) \$70.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 12.30 hrs. "Colegialas adolescentes" (14) \$80.



Escena de film "Malos Hábitos", con las actuaciones de Melina Mercouri, Glenda Jackson, Geraldine Page y Sandy Denis.

### COMENTARIO DE CINE

## "Malos hábitos"

- Dirección: Michael Lindsay-Hogg
- Actuación: Melina Mercouri, Glenda Jackson, Geraldine Page, Sandy Denis
- Color. USA.

Jorge Tapia Vidal

El único punto en común de "Malos Hábitos" y el caso Watergate es el uso de las grabadoras, conversaciones "top secret" y la ruptura del problema a través de una secuencia de pesquisas para lograr destituir un personaje. El resto solamente comparaciones muy subjetivas.

Basada en una idea de la escritora Muriel Spark - "Primavera de una solterona" - el filme comienza con un punto de interés bastante atractivo, sin embargo, el curso de los acontecimientos hacen de esta ligera comedia una parodia de bajo nivel a un filme de suspenso y tensiones atractivas.

Una congregación de religiosas de Filadelfia se ve envuelta en problemas de tipo generacional al morir la abadesa y dejar la vacante a dos posibles sucesoras de ideas y objetivos sobre la vida de con-

vento muy diferentes. Poco a poco el interés decae y el espectador ve con sorpresa cómo, aún habiendo juntado a actrices del calibre de una Melina Mercouri, Glenda Jackson, Geraldine Page y Sandy Denis, el filme se desinfla sin pena ni gloria.

Michael Lindsay-Hogg, realizador del filme, trata de alguna forma el tema con pretensiones y no llega a dar el nivel justo para interesar al espectador durante todo el filme. Saca el mejor partido de la calidad histrónica de la Jackson, pero insinúa demasiado y muestra poco. Si se espera ver escenas realmente denunciantes de un sistema caduco en un convento estadounidense, no habrá tal cosa. Si se espera ver un tratamiento serio de la "moral" existente entre las paredes del recinto monacal, no habrá tal cosa, y por último, si se cree que habrá secuencias

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562). Desde las 14 hrs. "Fantasia" (men) \$ 30. 20.30 hrs. "Dos extraños amantes" (18) \$ 60 y \$ 45. L. M. M. \$ 30.

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021). Desde las 12.30 hrs. "Peligro mortal" (21) \$70.

WINDSOR. Moneda 1025 (89761). Desde las 12.15 hrs. "Justicia para todos" (18) \$ 80.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs. "Qué el Diablo te perdone" (18) \$ 60. L. M. M. 50%.

### SECTOR PROVIDENCIA-IRARRAZAVAL

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (230976). 19.15 y 22 hrs. "Colegialas adolescentes" (14) \$80.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (287992). 16, 19 y 22 hrs. "10, la mujer perfecta" (21) \$ 100.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (208816). 16, 19 y 22 hrs. "Malos hábitos" (21) \$ 80.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios Vial (43116). 16.30 hrs. "La bella durmiente" (men) \$70. 19 y 22 hrs. "Escalera al poder" (18) \$80.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Desde las 14 hrs. "Triángulo de las Bermudas" y "La montaña embrujada" (men.) \$ 30.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). 19 y 21.45 hrs. "Escape a Atenas" (18) \$ 80. L. M. M. 50%.

PROVIDENCIA. Manuel Montt 032 (42867). 16 hrs. (\$80) 19 y 22 hrs. (\$100) "10, la mujer perfecta" (21).

SALA LILA. Vitacura 6780 (242466). 15.30 18.30 y 21.30 hrs. "Kramer vs. Kramer" (14).

SALA VERDE. Vitacura 6780 (242466). 16, 19 y 22 hrs. "Justicia para todos" (18) \$ 80 y \$ 100.

### CINES COMUNALES

AUTOCINE LAS VIZCACHAS. Camino a El Volcán (435 Pte. Alto). Desde las 19.30 hrs. "La última fuga" (18) \$70. Socios gratis.

# Un conde y un "charro" en espacio "525 Líneas"

Este domingo en el programa periodístico magazín "525 Líneas", de Canal 11, a las 10.30 horas, el conductor del espacio, Juan Guillermo Vivado, presentará una entrevista al cantante y actor de cine mexicano Miguel Aceves Mejías. Antecedentes sobre su vida familiar, recuerdos de sus películas, su música y todo lo que rodea al destacado exponente de la música popular mexicana es el tema de conversación.

La vida y obra del padre Gustavo Le Paige, quien hace pocos días falleció sepultado en la localidad de San Pedro de Atacama, lugar donde se dedicó a investigar toda la riqueza arqueológica será el tema que brindará Liliana Mahn en homenaje al sacerdote.

Por su parte, la periodista Luz María Vargas, en lo que respecta a espectáculos, comentará sobre la inauguración del Regine's, y presentará, además, una entrevista al actor norteamericano Dustin Hoffman.

Uno de los invitados al programa será el príncipe de origen austriaco, radicado en Chile, Enrique von Starhemberg, quien se dedica a la literatura y al teatro.

En los temas internacionales, Dario Rojas, con los hechos noticiosos del mundo. En el plano deportivo, Tito Fouilloux. Y como de costumbre, en los despachos desde el móvil, María Cecilia Serrano y Soledad Cristi.



El cantante y actor mexicano Miguel Aceves Mejías, este domingo en entrevista exclusiva a través del programa "525 Líneas", de Canal 11.

## ESTADOS FINANCIEROS Y ECONOMICOS EMPRESA CONSTRUCTORA ORION S.A.

Autorizada por Resol. N° 502-S de la Sup. de Cías. de Seguros, Soc. Anónimas y Bolsas de Comercio de fecha 22 de Diciembre de 1971

Balance General Ejercicio 1º de Enero al 31 de Diciembre de 1979

Domicilio Legal: Luis Thayer Ojeda 0115 ofic. 1101 - Teléfono 230233

### DIRECTORIO

Presidente: Sr. Jorge Trejo Maturana  
Directores: Sr. Lucas Marinovic Fabianovic  
Sr. Santiago Marinovic Fabianovic  
Sr. Eduardo Waissbluth Subelman  
Sr. Bernardo Yadlin Yadlin

No hubo transacciones de acciones de los Directores

### CUENTAS DEL PATRIMONIO

GRUPOS Y CONCEPTOS	Parciales	Totales	GRUPOS Y CONCEPTOS	Parciales	Totales
<b>ACTIVO</b>			<b>PASIVO</b>		
<u>Circulante</u>			<u>Circulante</u>		
Financiero	192.628.153	372.469.861	Obligaciones Corto Plazo	263.706.209	289.215.985
Existencias	179.841.708		Provisiones Corto Plazo	25.509.776	
<u>Fijo</u>			<u>Largo Plazo</u>		10.920.000
Físico	6.458.891	6.458.891	<u>Capital y Reservas</u>		51.569.840
<u>Otros Activos</u>			Capital	4.200	
		2.884.307	Reservas de Utilidades	2.184.733	
			Reservas de Revalorizaciones	49.380.907	
<b>TOTALES DEL ACTIVO</b>	<b>381.813.059</b>	<b>=====</b>	<b>Resultados del Ejercicio</b>	<b>30.107.234</b>	<b>30.107.234</b>
			Utilidad del Ejercicio		
			<b>TOTALES DEL PASIVO</b>	<b>381.813.059</b>	<b>=====</b>

### CUENTAS DE ORDEN

GRUPOS Y CONCEPTOS	Parciales	Totales	GRUPOS Y CONCEPTOS	Parciales	Totales
<b>DEBE</b>			<b>HABER</b>		
Orden Debe	19.200	=====	Orden Haber		19.200

### CUENTAS DE RESULTADOS

GRUPOS Y CONCEPTOS	Parciales	Totales
<b>RESULTADOS OPERACIONALES</b>		
Ingresos de Explotación	411.804.194	
Costo de la Función Explotación	( 365.740.029 )	
<b>RESULTADO BRUTO</b>	46.064.165	
Costo de la Función Administrativa	( 2.624.390 )	
<b>RESULTADO OPERACIONAL</b>	43.439.775	
<b>RESULTADOS NO OPERACIONALES</b>		
Ingresos Fuera Explotación	4.552.952	
Egresos Fuera Explotación	( 160.948 )	
Gastos Financieros	( 4.159.068 )	
<b>RESULTADO ANTES DE CORRECCIÓN MONETARIA</b>	43.672.691	
Corrección Monetaria	5.783.553	
Provisión Impuesto Renta	( 19.349.011 )	
<b>RESULTADO DEL EJERCICIO</b>	30.107.233	
Utilidad del Ejercicio		30.107.233
<b>REMANENTE</b>		=====

### NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE EL BALANCE

- Las Partidas del Activo y Pasivo no monetarios se han revalorizado aplicando las normas sobre corrección monetaria del Art. 41 de la Ley de la Renta, originándose, por este concepto, cargos por \$ 26.815.826 y abonos por \$ 32.559.379 a la cuenta Corrección Monetaria.
- Las depreciaciones del Ejercicio fueron calculadas en base a la vida útil de los bienes del Activo Inmovilizado.
- El monto de la Revalorización del Capital Propio ascendió a la suma de \$ 16.099.366.

3.438  
Luis Céspedes Carrasco  
Contador  
C.C. N° 3468 - Licencia N° 007751

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS  
Certificamos que hemos revisado el presente Balance General, el cual hemos encontrado conforme y de acuerdo con las cifras del Libro Mayor.

Edgardo Bennett García

Lucas Marinovic Pacey  
Gerente  
Carlos Cortés Bautista

Por discrepancias en relación a filme "El Tambor"

## Renunció jurado Cine UC

La Vicerrectoría de Comunicaciones de la Universidad Católica se abstuvo de otorgar la distinción Cine UC a la película "El Tambor", del director Volker Schlöndorff, que previamente le habían concedido los integrantes del jurado que otorgan este galardón, motivo por el cual, y ante la discrepancia de criterios, estos últimos renunciaron a este cuerpo calificador.

El jurado Cine UC estaba integrado por, entre otros, María Romero, Alicia Vega, Mariano Silva y Sergio Salinas.

De acuerdo a una declaración entregada por la Vicerrectoría de Comunicaciones, en reunión con los miembros del jurado, el vicerrector Hernán Riesco explicó que razones de conciencia le impedían firmar el diploma respectivo. El jurado, por su parte, insistió en que fuera otorgada "por estimar que el público actual, y el de siempre, posee suficiente madurez, capacidad de reflexión y anhelo de información orientadora, y no se conceden en la ciudadanía efectos negativos producidos por películas donde la exhibición erótica se incluya sin sensacionalismo ni pornografía...". La declaración del jurado es mucho más extensa, pero debido a razones de espacio no la podemos dar en su totalidad.

Las razones que adujo el vicerrector en esencia son las contenidas en el informe que solicitó al Dr. Armando Roa quien no obstante valorar su calidad artística, aconsejó que "el sólo hecho que muchas personas pudieran no darse cuenta que la película es repudio, o simplemente reflejo de la parte negativa de la modernidad, y creyeran al revés que esos valores negros (del filme) se preferencian, equivoco fácil, aconseja a mi modesto juicio, abstenerse por prudencia de otorgar el premio aludido".

# AVISOS ECONOMICOS

## 1 JUDICIALES Y LEGALES

NULOS cheques Serie AC del 0605483 al 5500 cuenta corriente 4703278 Banco Estado, oficina Manquehue, por orden no pago por extravío.

22-23-24

DECIMO Cuarto Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva herencia intestada Eduardo Santibáñez González, a sus hijas legítimas Ana Luisa y María Angélica Santibáñez García, sin perjuicio derecho cónyuge sobreviviente, doña Alejandrina García Romero. Secretario

22-23-24

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Lorenzo Hermida Iglesias a Andrés y Patricia Hermida Méndez, sin perjuicio cónyuge Ines Méndez Sarmiento. Inventario solemne 26 mayo, 16 horas.

22-23-24

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Juana Becerra Contreras a Celinda, Celindo, Oscar, Juan, Irma y Luis Henríquez Becerra

22-23-24

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Alejandro Muñoz del Fraile a Dolores, Pilar, Adela, Juana, María Estévez, María Isabel y Eliana Muñoz Salinas, sin perjuicio cónyuge Adela Salinas Ruiz-Olalde. Inventario solemne 27 mayo 16 horas.

22-23-24

SEXTO Juzgado concedió beneficio inventario, posesión efectiva herencia testada Blanca Ortiz Orellana, hijo Alberto Moya Ortiz. Inventario 27 mayo, 10 horas. Secretaria

22-23-24

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Ana Zamorano Osorio, y Alfredo Montecinos Saavedra, hijos Ronan y Hugo Montecinos Zamora

22-23-24

DUODECIMO Juzgado Civil concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Nolasco Bustamante Romero a sus hijos legítimos, Patricio Nolasco, María Angélica, Mario Salvador, Pedro Alejandro y Marcela Paz Bustamante Henríquez, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente doña Fresia del Tránsito Henríquez Henríquez. El inventario solemne se practicará el día 27 mayo a las 16 hrs. Secretaria

22-23-24

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva de bienes quedados fallecimiento José Domingo Farias Gutiérrez a sus hijos legítimos Teresita de Jesús, Luis Alberto, Raquel y Domingo Farias Cordero, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Zoila Rosa Cordero Díaz. Secretaria

22-23-24

SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel, concedió beneficio de inventario, posesión efectiva Gabriela del Carmen Vargas Cáceres y Pedro Hernán Muñoz García para hijos legítimos Patricia del Carmen; Pedro Gabriel y Luis Aurelio Muñoz Vargas. Practicaré Secretaría Inventario Solemne 28 de mayo de 1980, a 11 horas. La Secretaria

22-23-24

EXTRACTO Cuarto Juzgado de Letras de Mopero de Santiago, cita a audiencia de parientes en autos sobre nombramiento de curador de la menor Ana Ernestina Orellana Aliste, para el 30 de mayo, a las 15 horas. Secretaria

22-23-24

NULO por extravío cheque FR-B N° 160898 Bco. O'Higgins Suc. Franklin

22-23-27

POR extravío queda nulo talonario de fact. del N° 26 al 50 a nombre de Hoppe y Jáuregui Rut 50.144.740-4 Concepción 968 Maipú.

22-23-24

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva de la herencia intestada Víctor Manuel Paredes Araneda, a María Adriana, Zenobia, Víctor Manuel, José Enrique, Hugo Orlando, Antonia Paredes Navarro, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Clotilde del Carmen Navarro Arias. Practicaré inventario solemne el 28 de mayo a las diez horas, del presente año. La Secretaría.

22-23-24

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva de la herencia intestada Arturo Reynaldo Barraza Sepúlveda, a Arturo Angel, María Cristina Barraza Paz, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Gladys Paz Níñez. Practicaré inventario solemne el 28 de mayo del presente año, a las 12 horas la Secretaría.

22-23-24

NOTIFICACION. Tercer Juzgado Civil Santiago, autos 3759-78 "Castro Ipinza Luis con Parra Díaz Berta" Nulidad Matrimonio, resolución 21 abril último dictó siguiente auto prueba: Se recibe causa a prueba por término legal, señalándose como hecho controvertido sobre los cuales debe recaer los siguientes: Domicilio y residencia de los contrayentes a la fecha de celebración del matrimonio y en los tres meses anteriores a éste. Domicilio de los padres de la contrayente a la misma época. Se fijan para rendir testimonial procedente las cuatro últimas audiencias probatorio 15.30 hrs. Lo que notifico a Berta Parra Díaz. Secretario

22-23-24

QUIEBRA: Sociedad Cazorla e Hijos Ltda. Cuarto Juzgado Civil Mayor Cantidad Santiago. Resolución 1º abril 1980, tuvo por acompañado inventario confeccionado por el Síndico, el cual se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. Secretario.

22-23-24

QUIEBRA: Sociedad Luis H. Cabrera y Cía. Ltda., Primer Juzgado Civil de Mayor Cantidad de San Miguel. Resolución 16 de mayo 1980 tuvo por agregado inventario confeccionado por el Síndico. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. Secretario.

22-23-24

QUIEBRA: Establecimientos Metalúrgicos "Indac" S.A. Primer Juzgado. Resolución 7 de mayo de 1980 tuvo por rectificada nómina de acreedores con crédito Banco del Estado, impugnado por la suma de \$1.744.739,44. Por intereses penales, que se omitieron en nómina anterior. Secretario.

22-23-24

UNDECIMO Juzgado Civil concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Nolasco Bustamante Romero a sus hijos legítimos, Patricio Nolasco, María Angélica, Mario Salvador, Pedro Alejandro y Marcela Paz Bustamante Henríquez, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente doña Fresia del Tránsito Henríquez Henríquez. El inventario solemne se practicará el día 27 mayo a las 16 hrs. Secretaria

22-23-24

EXTRACTO Primer Juzgado de Letras de San Bernardo, con fecha 9 de mayo, en autos rol N° 71.917, concedió posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de doña Adriana Eugenia Barra Espinoza, a sus herederos testamentarios: doña Francisca Valentina Barra Espinoza; Rosa Emilia Barra Espinoza y doña Rosa Adriana González Barra. Facción de inventario solemne día 26 de mayo 1980, a las 15 hrs. La Secretaria

22-23-24

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Valeriana Lorente Martínez hijas Alicia y Estrella Martínez Lorente

22-23-24

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva testada; Olga Marina Soto López y Yolanda Lucía Blanca Ida Vásquez Benítez, en carácter heredera universal testamentaria causante.

22-23-24

POR extravío quedan nulos los cheques serie SDA 181820 al 181825 del Banco Talca Ahumada. Cta. 405-787.

22-23-24

QUIEBRA: Soc. Coronel y Ulloa Ltda. Primer Juzgado Civil Mayor Cantidad San Miguel. Resolución 23 octubre 1979 tuvo por ampliada Nómina créditos reconocidos con siguientes créditos: Preferentes reconocidos: José Slaibe Freijo y otros \$1.027.924,10 Hipotecario: Juan Farias Abarzúa \$167.533,38 Hipotecario; crédito reconocido con preferencia impugnada: Daniel Sunico Hernández y otros \$1.416.558,44 Hipoteca; Crédito valista reconocido: Miguel Saide Weinstein \$25.132. Secretario

22-23-24

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Doralisa Alvarez a Raquel, Berta y José Alvarez Alvarez.

22-23-24

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Rosa Cabezas Mella o Milla o Millán a Ciro y Carlos Cabezas Mella; y Juan Urbina Cabezas. Inventario solemne 26 actual 15 horas.

22-23-24

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Rojas Delgado y Flora Venegas San Martín, para Héctor, Claudina, Mirella y Lorna Rojas Venegas.

22-23-24

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Hermann Hoebel Gretz a Lore y Christa Hoebel Hagenlocher; Heidi Hoebel Ortiz de Zárate, sin perjuicio cónyuge Elisabeth Hagenlocher Krauss. Inventario solemne 26 actual, 15 horas.

22-23-24

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Reyes Ramírez, para hermano José Reyes Ramírez.

22-23-24

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Sara Moreno Ahumada, para Roberto, Luis y Luis Alberto Aguilera Moreno;

22-23-24

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Francisco Figueras Puig y María Figueras Carbó, para Francisco y María Figueras Figueras.

22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Dolores García Fernández a Pura Filomena, Ana, Francisca García Fernández, y Mónica García Barrera.

22-23-24

NOTIFICACION. Acreedores, sociedad Construcciones Generales Archigram Ltda representada Carlos Silva Fonseca, domiciliado en Huérfanos 979 Oficina 828, en autos rol N° 367-80, caratulados "Construcciones Generales Archigram Ltda" Octavo Juzgado Civil, ha presentado proposiciones convenio preventivo y tribunal los ha proveído resoluciones de 9 y 15 de mayo 1980 quince horas.

22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva José María Alvarez; y posesión efectiva Marcos Concha García a cónyuge María Lucía López, sin perjuicio sus derechos.

22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Félix Dreiman Szneiberg a Raúl Marta, Jacobo Dreiman Cassorla.

22-23-24

POR extravío quedan nulos cheques Bco. Chile, S. Diego, Serie 80 DC N° 00159331 al 00159360, dándose aviso no pago correspondiente.

22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Victoria Correa Ovalle a José y Hernán Cerdá Correa; María, Sergio, María Victoria, Carmen, Andrés, Bernardita y Cristián Cerdá Reyes. Inventario solemne 26 actual, 15 horas.

22-23-24

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Raquel Osse Villegas a Raquel, Gabriela, María, Guadalupe y Viviana Ramos Osse sin perjuicio cónyuge José Ramos Núñez.

22-23-24

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Raquel Osse Villegas a Raquel, Gabriela, María, Guadalupe y Viviana Ramos Osse sin perjuicio cónyuge José Ramos Núñez.

22-23-24

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Fernández Segovia a Victoria, Luis, José, José Joaquín, José Gregorio, Víctor y Juan Fernández Valenzuela, sin perjuicio cónyuge María Valenzuela Arriagada.

22-23-24

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Calderón Valenzuela a cónyuge María Raquel Cabezas, sin perjuicio sus derechos.

22-23-24

EXTRAVIADO título 657657 por 87 acciones Papeles y Cartones de Higinia Mallea Lecetua que da nulo.

22-23-24

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Abdón Mora Bravo y María Concha Quezada a Mario y Sylvia Mora Concha sin perjuicio cónyuge Cecilia Segolla.

22-23-24

EXTRAVIADOS títulos 337412-354545-369925-385931-401158-418315-432256-446582-460641-472812-475247-491102-506319-521543-536871-552738-570727-586574-603741-620651-635636-652105-668976-683699-698070-713211-727340-740573-753742-766710-794536-809190 y 827622, acciones Papeles y Cartones de Marta Carre v. de Galte, quedan nulos.

22-23-24

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Victoria Inés Pérez Burgos, a Jorge, Tatiana y Sonia Verrier Pérez, sin perjuicio derechos cónyuge Carlos Vernier Olivos.

22-23-24

## 1 JUDICIALES Y LEGALES

EXTRACTO Rol N° 910. Segundo Juzgado Civil de San Bernardo concedió posesión efectiva Guillermo Espinace Labraña a Ruth Haydée, Ulda Elizabeth, Esther Jacqueline y Guillermo Iván, todos Espinace González, sin perjuicio derechos cónyuge. Inventario solemne el 28 de mayo de 1980, a las 10 horas. La Secretaria. 22-23-24

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Baltazar Quintana Vergara, para Rosa Quintana Flores y Eugenio Quintana Flores; sin perjuicio derechos María Jesús Flores. Practicaré secretaría inventario solemne veintiséis mayo 1980, quince horas. Secretario. 22-23-24

OCTAVO Juzgado Civil Santiago. Rematará 16 junio 1980, 16:00 horas, propiedades ubicadas en IV Región, provincia del Choapa, Comuna Los Vilos. Hijuela Poniente y Potrero "El Tranque", inscritas Conservador Bienes Raíces Illapel, a fs. 142, N° 137, Registro de Propiedad año 1963, y a fs. 68 N° 73, Registro Propiedad año 1966 letra A, respectivamente, a nombre de Bruno Octavio Salinas Canelo. Mínimo subasta: Hijuela Poniente \$169.342,00.-; Potrero "El Tranque" \$51.538,00.- pagaderos contado; interesados deberán presentar boleta bancaria a la orden Tribunal o dinero efectivo equivalentes al 10% del mínimo como caución. Demás bases, expediente "Banco del Estado de Chile con Salinas, Bruno", Rol 281-79. Secretaria. 23-24-26-27

RECTIFICACION. Quiebra Soc. Maestranza Macel Ltda. Séptimo Juzgado Civil Mayor Cautilla Santiago, Resolución 15 mayo 1980, tuvo por complementado crédito de don Máximo Pacheco G. en representación de los trabajadores de Soc. Maestranza Macel Ltda., por \$ 5.449.668,10 más interés del D.L. 676; preferencia Art. 2472 N° 7 C.C. y Art. 69 D.L. 2.200 con límite de 15 ingresos mínimos. Secretario. 23-24-26

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luis Contreras Barreda, para Luisa, Nephtali, Julio y Jorge Contreras Merino; sin perjuicio derechos Marta Merino Acuña. Practicaré secretaría inventario solemne veintiséis mayo 1980, quince horas. Secretario. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Fernando Hurtado Echénique a María Isabel, Jesús, Carlos, Inés, Sofía, María Teresa, Gerardo, Margarita Hurtado Ruiz Tagle; Fernando, Gonzalo, Jaime, Teresa Hurtado Lambert; Jesús Ruiz Tagle Mena, sin perjuicio sus derechos cónyuge. Practicaré inventario solemne 30 mayo, quince horas. Secretaria. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Andrés Avelino Pereira Pereira a Bernardo, Andrés, Enrique, Fermín, Isabel Pereira Opazo, sin perjuicio derechos cónyuge Rosa Opazo Opazo. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Ricardo Humberto Recasens Daviu a Mauricio, Ricardo, Marcelo, Eugenio Recasens Recart, sin perjuicio derechos cónyuge María Eugenia Recart Schmidt. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva María Rosa del Carmen del Villar Araya a Rosa, María, Jorge, Fernando, Oscar, Alejandro Vidal del Villar, sin perjuicio derechos cónyuge Jorge Vidal Núñez. 22-23-24

## AVISOS ECONOMICOS

CON los antecedentes que acompañan, solicitan mercedes de agua para fines que indican. Señor Director General de Aguas. Patricio Bustamante Ferdinand y Jorge Salvatierra Muñoz, ambos agricultores, administradores de la Sociedad Agrícola Bustamante y Salvatierra, y en su representación, domiciliados para estos efectos en La Serena, Avda. Gabriel González Videla 1683, al señor Director General de Aguas respetuosamente decimos: Que venimos en solicitar las siguientes mercedes de agua de la Hoya Hidrográfica del río Manque de la provincia de Choapa, para el riego de 540 hectáreas del predio denominado Reserva Cora "E" del Proyecto de Parcelación Chillepín, de 19.145 hectáreas de superficie total, ubicado en la comuna de Salamanca e inscrito a fs. 5 N° 4 en el Registro de Propiedad de 1980, del Conservador de Bienes Raíces de Illapel. A) 450 l/s de las aguas superficiales y corrientes del río Manque y su afluente la Quebrada de Los Romeros, que se captarán mediante un embalse de 70.000 m<sup>3</sup> de capacidad, que se construirá en el alveo del río Manque a 1.000 metros aguas abajo de la confluencia con la Quebrada de Los Romeros. B) 40 l/s. de las aguas corrientes y superficiales de la Quebrada de Talca, que se captarán mediante un tramo de 40.000 m<sup>3</sup> de capacidad, que se construirá en esta misma quebrada, a 1.000 metros aguas arriba de su confluencia con el río Manque. C) 50 l/s. de las aguas corrientes y superficiales de la Quebrada El Ajial, que se captarán mediante un tramo de 50.000 m<sup>3</sup> de capacidad, que se construirá en la misma quebrada, a 500 metros aguas arriba de su confluencia con el río Manque. Las aguas de cada una de las fuentes anteriormente indicadas, captadas y almacenadas en los tramos individualizados, se conducirán mediante canales a tajo abierto hasta los lugares de su utilización. Todas las obras de aprovechamiento estarán situadas dentro la propiedad beneficiada, por lo que no serán necesarias servidumbres. Los caudales mínimos normales de las aguas en los puntos en que van a ser extraídas son de 450 l/s. en las obras de toma del río Manque, 40 l/s. en las obras de toma de la Quebrada de Talca, y 50 l/s. en las obras de toma de la Quebrada El Ajial. Aguas abajo de las captaciones proyectadas, no existen otros aprovechamientos sobre las mismas aguas. Las mercedes solicitadas son de ejercicio permanente, continuo y no alterado, con otras personas. Por tanto, de acuerdo con lo indicado, antecedentes que se acompañan y que contienen un estudio preliminar de las obras, croquis, memoria explicativa, y presupuesto del costo aproximado de ellas, y lo dispuesto en los Arts. 37 y 248 y siguientes del Código de Aguas, rogamos a Ud. tener por presentada esta solicitud y darle la tramitación que corresponda, a fin de que en definitiva se conceda a nuestra representada las mercedes de agua, cuyas características hemos indicado anteriormente. Soc. Agrícola Bustamante y Salvatierra. 23-24

SEPTIMO Juzgado concedió ampliación inventario solemne Luis Humberto Mesen Jara; audiencia 27 mayo, 16 hrs. Secretaria. 23-24-26

POR extravío quedan nulo los siguientes cheques Bco. del Estado. Principal: Serie AZ del 9641526 al 9641550. Bco. Concepción. B. O'Higgins: Serie NC del 72715 al 72725. 23-24-26

NULOS por robo cheques Series AC-1407823 al 1407825 y 308276 al 308300 Banco Estado. 24-26-27

QUEDAN nulos cheques por extravío N° 2131692. Serie C-24 Bco. Curico, Tajamar. 24-26-27

NULOS por robo cheques Series RBB 00105984 al 00106000 Banco Santiago-Ahumada. 23-24-26

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva María Fuentes de la Sotta, hermanos Emma, María, Emiliano, René, Enrique y Jorge Fuentes de la Sotta. 24-26-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Amadora Villalobos, para hijos Isidoro, Carlos, Floridor, Carmen, Celinda, Eliodoro, Ramiro y Manuel Aravena Villalobos. Trámite Ley 16271 artículos 33 sgts. Secretario. 24-26-27

OTTO Krauss S.A.I.C. Rectificación. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por un error se dice en las citaciones publicadas los días 14, 17 y 22 que el cierre del Registro de Accionistas será del día 22 al 26 de mayo para los efectos de la Junta, siendo en realidad su cierre desde el día 22 al 28 de mayo, ambas fechas inclusive. 24

POR haber sido sustraído en la Vega Central, talonario de facturas del N° 03 - al 50 a nombre de Jaime Romero Saravia. Rut 5294.442-2, se da por anulado. 24-26-27

NOTIFICACION a los acreedores de Sociedades Productos Electrónicos Telsonic S.A.C. Cuarto Juzgado Civil, resolución mayo 12 de 1980, autos rol 1801-80, modificó fecha celebración junta general acreedores para el día 10 de julio 1980, 16 horas en Tribunal. Secretario. 24-26-27

QUIEBRA Importadora Wal. Séptimo Juzgado Civil, por resolución 14 mayo 1980, tuvo por verificado crédito y alegada preferencia, en favor Héctor Saldías Saldías y otros, ascendente a \$11.772.607,98.-, reajustes e intereses, provenientes sentencia 20 noviembre 1979 del 5º Juzgado del Trabajo. Secretaria. 24-26-27

QUIEBRA: S.A. Fundición Libertad, Segundo Juzgado Civil Mayor Cautilla Santiago, Resolución 14 de mayo 1980, ordenó notificar fecha de cesación pagos fallida propuesta por Síndico, el día 10 de enero de 1976. Secretario. 24-26-27

REPARTO de dividendos. Litografía Marinetti S.A. El Directorio de la Sociedad ha acordado repartir un dividendo de \$ 0,628 por cada acción que posean los señores accionistas al 30 de mayo de 1980, fecha en que se ha acordado el cierre del Registro de Accionistas para los efectos de este reparto. El dividendo estará a disposición de los señores accionistas en las oficinas de la Sociedad, a contar del 30 de mayo de 1980. El Registro de Accionistas, de acuerdo con lo expresado, estará cerrado del 26 al 30 de mayo de 1980, ambas fechas inclusive. El Directorio. 24-26-27

DECIMO Juzgado, 30 mayo próximo, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne, autos posesión efectiva "Nino Héctor Bianchi Guzmán". Secretaria. 24-26-27

NOVENO Juzgado Civil. Posesión efectiva Riquelme Morales, Rafael", practicaré inventario solemne 28 presente 15,30 horas. Secretaria. Zorobabel Rodríguez. Secretario. 24-26-27

QUEDAN nulos cheques por extravío N° 251329 del Banco de Talca oficina Bandera, por haber dado el aviso correspondiente. 24-26-27

NULOS por robo cheques Series RBB 00105984 al 00106000 Banco Santiago-Ahumada. 23-24-26

QUEDA nulo cheque N° 251329 del Banco de Talca oficina Bandera, por haber dado el aviso correspondiente. 24-26-27

NULOS por robo cheques Serie RBB 00105984 al 00106000 Banco Santiago-Ahumada. 23-24-26

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva María Fuentes de la Sotta, hermanos Emma, María, Emiliano, René, Enrique y Jorge Fuentes de la Sotta. 24-26-28

SEXTO Juzgado concedió beneficio inventario, posesión efectiva Fernando Deichler Solís, hijo Sergio Deichler Lizana, sin perjuicio cónyuge María Muñoz Guzmán. 24-26-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Juan Lagunas Díaz para Juan, Elena, Irma, Pedro, Sergio, Rosa y Luis Lagunas Fredes, sin perjuicio derechos Margarita Fredes Pizarro. Trámite Ley 16271, Artículo 33 y siguientes. Secretario. 24-26-28

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Julio Morales, hijos Julio, Ricardo, Alicia, Héctor, Enrique, Julio y Mauricio Morales Cancino, sin perjuicio cónyuge Alicia Cancino Navarrete. Inventario 28 mayo, 10 horas. Secretaria. 24-26-28

DECIMO Cuarto Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva doña María Herminia Piera Vargas y don Andrés Galán Palacios, sus hijos legítimos María Elena Galán Piera y Andrés Federico Galán Piera. 24-26-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Pino Carrasco a Patricia y Cecilia Maldonado Pino. 24-26-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Teodoro Mery Puig a María, Alberto y Eduardo Meriz Pohl sin perjuicio cónyuge Edith Pohl Guzmán. 24-26-28

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Carmen Salazar Sáez para José Ibarra Martínez. Artículo 33 Ley 16.271. 24-26-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Bernardo llabaca Vásquez para Pedro Romero Aliaga, sin perjuicio derechos como cónyuge. 24-26-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Francisco Lobos Barrientos a cónyuge Sara Barrientos Soto, sin perjuicio sus derechos. 24-26-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Marta Pizarro Velásquez a Samuel, Marta, René, Marlo, Cristina, Ciro y María Cañas Pizarro. Inventario solemne 28 actual, 15 horas. 24-26-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Marta Pizarro Velásquez a Samuel, Marta, René, Marlo, Cristina, Ciro y María Cañas Pizarro. Inventario solemne 28 actual, 15 horas. 24-26-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Urzúa Urzúa a José, María y María Soledad Urzúa Vergara, sin perjuicio cónyuge María Vergara Márquez. Inventario solemne 28 actual, 15 horas. 24-26-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Mary Tuza Moreau a Pablo, Sergio y Maite Alvarez Tuza, sin perjuicio cónyuge Sergio Alvarez Espina. Inventario solemne 28 actual, 15 horas. 24-26-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Osvaldo Almazán Almarza a Gabriel Almazán Goldman, sin perjuicio cónyuge Nija Goldman Záleman. 24-26-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Mary Tuza Moreau a Pablo, Sergio y Maite Alvarez Tuza, sin perjuicio cónyuge Sergio Alvarez Espina. Inventario solemne 28 actual, 15 horas. 24-26-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Vergara Márquez a Olga Nilo. Practicaré Secretaría inventario solemne veintiocho mayo 1980, quince horas. 24-26-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Marta Pizarro Velásquez para María Vergara Márquez. Inventario solemne 28 actual, 15 horas. 24-26-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Goetz, Knappstein Maeder a Susanne y Stephan Knappstein Kucera, sin perjuicio cónyuge Karin Kucera. 24-26-28

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Luz Pereira Lyon a León, María del Pilar, Carolina, María de la Luz, Bárbara, Cristóbal, Nieves, Gracia Cosmelli Pereira, sin perjuicio derechos cónyuge Loreto Morandé Campino. Practicaré inventario solemne 28 presente 15,30 horas. Secretaria. 24-26-28

SEGUNDO Juzgado concedió beneficio inventario, posesión efectiva testada Hernán Alessandri Rodríguez a Silvia, Sofía, Rosa, Raquel Alessandri Montes; María, Hernán Alessandri Morandé; Luz Carvallo Stagg, sin perjuicio derechos cónyuge Loreto Morandé Campino. Practicaré inventario solemne 30 Mayo, quince horas. Secretaria. 24-26-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Elsa Pérez Pérez para Javier Bustamante Carrasco, sin perjuicio derechos como cónyuge. 24-26-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Joaquín Miranda Quiroz para Víctor Miranda Leal, sin perjuicio derechos Aida Leal Avendaño. 24-26-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Rafael Aranguiz Uteau para María Aranguiz Zúñiga, sin perjuicio derechos Armida Zúñiga Yenaci. 24-26-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Eduvigis Fernández Azocar a Eduvigis, Bertha, Defrosa del Carmen, Pedro, Adela Fernández Olivares. 24-26-28

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Otoniel Octavio Lizana Soto a María, Nancy, Sonia Lizana García, sin perjuicio cónyuge Valentina Elena García Mamani. 24-26-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Juan Lagunas Díaz para Juan, Elena, Irma, Pedro, Sergio, Rosa y Luis Lagunas Fredes, sin perjuicio derechos Margarita Fredes Pizarro. Trámite Ley 16271, Artículo 33 y siguientes. Secretario. 24-26-28

CITACION a Juntas Generales de Accionistas. Cierre del Registro de Accionistas. 24-26-28

DECIMO Cuarto Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva "Compañía de Seguros La Zona Sur S.A." para el día viernes 6 de junio de 1980, a las 17.30 horas, en calle M.A. Matta, N° 632, de la ciudad de Osorno. La Junta tendrá por objeto pronunciarse sobre una reforma integral a los Estatutos de la sociedad, que comprende un aumento del capital social y modificación del número y valor nominal de las acciones, el cambio de la fecha a la cual deben practicarse el Balance General y el Inventario y de la época de celebración de las Juntas Generales Ordinarias de Accionistas: Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas de "Compañía de Seguros La Zona Sur S.A." para el día viernes 6 de junio de 1980, a las 17.30 horas, en calle M.A. Matta N° 632, de la ciudad de Osorno. La Junta tendrá por objeto pronunciarse sobre una reforma integral a los Estatutos de la sociedad, que comprende un aumento del capital social y modificación del número y valor nominal de las acciones, el cambio de la fecha a la cual deben practicarse el Balance General y el Inventario y de la época de celebración de las Juntas Generales Ordinarias de Accionistas: Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas de "Compañía de Seguros La Zona Sur S.A." para el día viernes 6 de junio de 1980, a las 17.30 horas, en calle M.A. Matta N° 632, de la ciudad de Osorno. La Junta tendrá por objeto pronunciarse sobre una reforma integral a los Estatutos de la sociedad, que comprende un aumento del capital social y modificación del número y valor nominal de las acciones, el cambio de la fecha a la cual deben practicarse el Balance General y el Inventario y de la época de celebración de las Juntas Generales Ordinarias de Accionistas: Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas de "Compañía de Seguros La Zona Sur S.A." para el día viernes 6 de junio de 1980, a las 17.30 horas, en calle M.A. Matta N° 632, de la ciudad de Osorno. La Junta tendrá por objeto pronunciarse sobre una reforma integral a los Estatutos de la sociedad, que comprende un aumento del capital social y modificación del número y valor nominal de las acciones, el cambio de la fecha a la cual deben practicarse el Balance General y el Inventario y de la época de celebración de las Juntas Generales Ordinarias de Accionistas: Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas de "Compañía de Seguros La Zona Sur S.A." para el día viernes 6 de junio de

## 2 CITACIONES

CITACION. Segundo Juzgado Bandera 342, cita parientes María Alejandra Lorca Silva, audiencia 26 mayo, quince horas, declarar interdicción.

22-23-24

LA Cooperativa de Viv. y Serv. Habit. Villa El Chasqui Ltda., cita a todos sus socios a Junta General Extraordinaria para el dia 30 de mayo de 1980, a las 18.00 y 18.30 horas, en primera y segunda citación, respectivamente, en Avda. Matta N° 1034, Santiago, para tratar la siguiente tabla: 1º. Autorización para celebrar contrato de construcción. 2º. Autorización para hipotecar los terrenos. 3º Autorización para contratar mutuo hipotecario. 4º. Autorizar al presidente y al gerente para que firmen toda clase de contrato con las más amplias facultades.

5º Autorización para postular al subsidio habitacional. El Consejo de Administración.

24

CIA. de Seguros la Protectora S.A. Bombero Adolfo Ossa 1010, Of. 301. Junta General Extraordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio se cita a los señores accionistas a Junta General Extraordinaria para el dia 26 del presente, a las 11 horas, en la sede social con el objeto de someter a su aprobación el siguiente proyecto de reforma de los Estatutos Sociales: a) Elevar el capital social de \$ 240.000 dividido en 240.000.000 de acciones de \$ 0,001 a \$ 100.000.000 dividido en 100.000.000 de acciones de \$ 1 cada una valor nominal, para lo cual se elevará primeramente el valor nominal de las acciones de \$ 0,001 a \$ 1 disminuyendo su número a 240.000, canjeando 1000 acciones de la actual

ión por 1 de la nueva citación. A continuación y en el plazo de 3 años se completará el indicado capital mediante la emisión de acciones liberadas y/o de pago en dinero efectivo;

b) Prorrogar la vigencia de la Compañía a 150 años; c) Modificar la dieta del Directorio; d) Modificar la fecha de celebración de las Juntas Ordinarias de Accionistas; e) Fijar la fecha del Balance al 31 de diciembre de cada año; f) Expressar el capital en pesos; g) Modificar la redacción de los artículos pertinentes que se refieren a las materias cuya modificación se propone; h) Aprobar los artículos transitorios que sean necesarios; i) Otorgar los poderes necesarios para obtener la legalización de la reforma. Cierre del Registro de Accionistas. Con motivo de la Junta antes anunciada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el dia 22 al 26 de mayo, ambas fechas inclusive. El Presidente.

24

COOPERATIVA de Vivienda "DOS de Marzo" Ltda., cita a Junta General Extraordinaria para el dia 28 de mayo de 1980, a las 19.30 horas, en Blanco Encalada 2947, Santiago. Tabla: Acta anterior; revocación acuerdo disolución; venta terreno; varios.

25

INDUSTRIA Nacional de Plomo "INDEPP" S. A. Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas a celebrarse el dia lunes 9 de junio de 1980 a las 19 horas en calle Bandera 533 para acordar la capitalización de los Fondos destinados a cubrir el saldo del aumento de capital ya Autorizado. La calificación de poderes se efectuará en el mismo dia, lugar y hora de celebración de la Junta. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 4 y 9 de junio, ambas fechas inclusive. El Presidente

24-28-6

## 3 REMATES

REMANTE. Ante Séptimo Juzgado Civil, Compañía 1213, primer piso, en ejecución de Edelmira Nelly del Carmen Martínez Cortez y José Manuel Canales Vargas, 16 junio 1980, 15 horas, rematará predio agrícola denominado Fundo El Carmen de Panitao, ubicado comuna Puerto Montt, inscrito fs. 53 N° 60 año 1976, Conservador Bienes Raíces Llanquihue. Mínimo \$1.624.088, correspondiente al avalúo fiscal. Precio pagará contado. Exígete garantía igual 10% mínimo, boleta garantía, consignación en Cuenta Corriente Tribunal o dinero efectivo. Serán de cargo subastador todo gasto, derechos e impuestos que origine escritura compraventa y su inscripción. Antecedentes y bases remate en Secretaría Tribunal, autos 2.386-77 "Eguiguren con Martínez". Secretaria.

24

CITACION. La Cooperativa de Viviendas "Federico Heyum" Ltda., cita a Junta General Extraordinaria de Socios, a realizarse el dia 31 de mayo del presente a las 16.30 y 17.00 hrs. en primera y segunda citación, ésta se realizará en Calle

## AVISOS ECONOMICOS

Principal s/n altura del 5.300 San Luis de Maule, Santiago. Para tratar la siguiente Tabla: 1.— Lectura de Acta y Correspondencia. 2.— Informe Administrativo del Consejo y Gerencia. 3.— Acuerdos. El Presidente.

COOPERATIVA de Servicios de Veraneo "La Greda" Limitada, Vergara 520, Santiago, Rol 3072. Citación, citase a Junta General Ordinaria en Vergara 520, el 31 de mayo de 1980, a las 15.00 hrs. en primera instancia y a las 15.30 hrs. en segunda. Tabla: 1.— Tratar balances 1977 - 1978 - 1979. 2.— Elección de Consejeros. 3.— Elección de Junta de Vigilancia y todo lo relacionado con esta Junta Ordinaria. El Consejo. Citación citase a Junta General Extraordinaria, el 31 de mayo, en Vergara 520, a las 17.00 en primera instancia y a las 17.30 en segunda. Tabla: 1.— Informaciones del Consejo. 2.— Exclusión de Socios. 3.— Varios. El Consejo.

24

POR acuerdo del Directorio se ha citado a Junta General Ordinaria de Accionistas de Industrias Plásticas Chilena Shyf S.A. para el dia 26 de mayo de 1980, a las 17 horas, con el objeto de conocer y pronunciarse sobre las siguientes materias: 1) Análisis de la memoria y balance del ejercicio comercial 1º de enero al 31 de diciembre de 1979. 2) Elección de Directorio. 3) Elección de dos Inspectores de Cuentas titulares y dos suplentes. 4) Distribución de dividendos. 5) Demás asuntos de interés para la sociedad. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 23 y 26 de mayo, ambas fechas inclusive. El Directorio.

COOPERATIVA de Vivienda "DOS de Marzo" Ltda., cita a Junta General Extraordinaria para el dia 28 de mayo de 1980, a las 19.30 horas, en Blanco Encalada 2947, Santiago. Tabla: Acta anterior; revocación acuerdo disolución; venta terreno; varios.

INDUSTRIA Nacional de Plomo "INDEPP" S. A. Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas a celebrarse el dia lunes 9 de junio de 1980 a las 19 horas en calle Bandera 533 para acordar la capitalización de los Fondos destinados a cubrir el saldo del aumento de capital ya Autorizado. La calificación de poderes se efectuará en el mismo dia, lugar y hora de celebración de la Junta. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 4 y 9 de junio, ambas fechas inclusive. El Presidente

24-28-6

REMANTE. Ante Séptimo Juzgado Civil, Compañía 1213, primer piso, en ejecución de Edelmira Nelly del Carmen Martínez Cortez y José Manuel Canales Vargas, 16 junio 1980, 15 horas, rematará predio agrícola denominado Fundo El Carmen de Panitao, ubicado comuna Puerto Montt, inscrito fs. 53 N° 60 año 1976, Conservador Bienes Raíces Llanquihue. Mínimo \$1.624.088, correspondiente al avalúo fiscal. Precio pagará contado. Exígete garantía igual 10% mínimo, boleta garantía, consignación en Cuenta Corriente Tribunal o dinero efectivo. Serán de cargo subastador todo gasto, derechos e impuestos que origine escritura compraventa y su inscripción. Antecedentes y bases remate en Secretaría Tribunal, autos 2.386-77 "Eguiguren con Martínez". Secretaria.

24-26-27-28

DECIMO Cuarto Juzgado Civil Santiago rematará 6 junio 1980, 16 horas, predio ubicado Departamento Angol, comuna Los Sauces, denominado "Romulhueco", inscrito a nombre de Pascual Chumay Chiguay, a fs. 249 N° 330 Registro Propiedad año 1974 Conservador Bienes Raíces Angol. Mínimo subasta: \$ 65.365. pagadero de contado; interesados deberán presentar boleta bancaria a la orden Tribunal o dinero efectivo equivalentes al 10% del mínimo, como caución. Demás bases expediente "Banco del Estado de Chile con Nelson Monterroso Marras", rol 29.244 Secretaria.

24-26-27

REMANTE: Ante Segundo Juzgado Civil Santiago, saldrá remate 13 junio próximo, 15 horas, propiedad ubicada Fernando de Argüello 8578, Las Condes, inscrita fs. 18669, N° 23.588, Registro Propiedad año 1972. Mínimo subasta \$ 800.000. Pagadero contado, dinero efectivo. Garantía 10% mínimo, boleta garantía orden Tribunal o consignación o dinero efectivo. Demás bases y antecedentes, "Cueros Nacionales S.A.", Giralt Fernando Ejecutivo 40335. Secretaria.

22-23-24

SEGUNDO Juzgado Civil Santiago remata 6 junio 1980, 15 horas, propiedad ubicada Santiago, comuna Quinta Normal, Balmaceda N° 367, inscrito a nombre de Nelson Monterroso Marras, a fs. 7839 N° 9666 Registro Propiedad año 1974

subasta será de \$ 3.693.872. Los interesados deberán acompañar boleta garantía de Banco Comercial de la Plaza por \$ 369.387 equivalente al 10 por ciento del mínimo para las posturas. Mayores antecedentes en Secretaria del Tribunal. La Secretaria.

13-17-24-31

## 35 CITACION BOMBEROS

CUERPO de Bomberos de Santiago "Constancia y Disciplina". Cito al Cuerpo a los funerales del voluntario honorario de la 11a. Compañía don Romeo Bonatti Savignone, con premio de constancia por 45 años de servicio, para hoy sábado 24, a las 15.45 horas. Uniforme de parada con pantalón negro. Punto de reunión, Santos Dumont y Av. La Paz. El Secretario General.

24

## farmacias de turno

SEMANA DEL 24 AL 31 DE MAYO DE 1980

1er SECTOR: ISMAEL VALDES VERGARA- SANTA LUCIA- LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS- TEATINOS. GRUPO "B", CENTRAL, Estado 343; KREBS, Ahumada 141; MONJITAS, Merced 565;

2º SECTOR: TEATINOS- BALMACEDA- LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS- COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL. GRUPO "A". JACOBSEN, Mapocho 5704 GRUPO "B" PROFESIONAL. San Pablo 2290; REAL, Rosas 2698; SALAMOVICH, San Pablo 3242; HUELEN, Florencia 1547; MENDOZA, Carrascal 4319; WINTER, Serrano 1336;

3º SECTOR LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS- SAN DIEGO- ZANJON DE LA AGUADA- POBL. LOS NOGALES- COMUNA MAIPU.- GRUPO "A". AEROPUERTO N° 2, Félix Marvoz 37. GRUPO "B", MEXICO, Pedro Montt 2197; LA SANITARIA, Bascuán 698; LIBERTADOR, Libertador Bdo. O'Higgins 4599; SAN IGNACIO, Libertador Bdo. O'Higgins 1500. MODERNA, Ramón Freire 1924.

4º SECTOR BDO. O'HIGGINS- FRANKLIN- SAN DIEGO- BUSTAMANTE- GRUPO "A" MAULE, Pedro León Ugalde 1599, GRUPO "B", ARAUCO, Arauco 1055; CHILOE, Victoria 891; INDIANA, Franklin 486; IVON, Avda Matta 1538. ARMENIA San Diego 699. SAN ISIDRO, San Isidro 599.

5º SECTOR: PROVIDENCIA- VITACURA- APOQUINDO- LAS CONDES- BILBAO. GRUPO "B". LA PORTADA Isidora Goyenechea 2862; GIL N° 2, Cuarto Centenario 995. FARRU PROVIDENCIA, Providencia 2301. PLAZA CENTRO, Embajador Doussinague 1767-Torre C. DEL ORIENTE, Las Condes 7172, VALU, Larrain 6743, LO SALES, Vespucio Norte 1033, ANDRADE PROVIDENCIA, Providencia 1312

6º SECTOR: IRARRAZVAL- BILBAO- BUSTAMANTE- LA REINA- MACUL- GRUPO "A" BRASILIA, José P. Alessandri 3533- VILLA LA REINA, Nueva Larrain 9047.

GRUPO "B", SUR, Grecia 1004; LOS GUINDOS, Egaña 1000, ACUARIUS, Irarrázaval 4651, SOLARI, Monseñor Edwards 1054, EVA, Hamburgo 1056; SANTA ISABEL, Santa Isabel 0301; LOS ESPINOS, Pedro de Valdivia 5814; NEPTUNO, Irarrázaval 2731. RADIUM, Manuel Montt 2562; BILBAO, Bilbao 1308.

7º SECTOR: VICUÑA MACKENNA- ZANJON DE LA AGUADA- COMUNA: SAN MIGUEL- LA CISTERNA- LA GRANJA. GRUPO "A". GOYA, Departamental 1560, SAN LUIS, Pirámide 395, VILLA O'HIGGINS, Calle D 8297- Villa O'Higgins, GRUPO "B", PUNTA ARENAS, José Miguel Carrera 6045, MAGALLANES, José Miguel Carrera 10782, SAN LAZARO, Alcalde Carlos Valdovinos 2570, RAIYEL, La Feria 5435, SEBASTOPOL, Sebastopol 431, MORENO MUÑOZ, Santa Rosa 8119; LO VIAL, José Miguel Carrera 4768; LA BANDERA, Vicuña Mackenna 1040. La Cisterna, METROPOLITANA, Vicuña Mackenna 4106.

## AGENDA PROFESIONAL

## ABOGADOS

NULIDADES  
MATRIMONIALES  
EXCLUSIVAMENTE  
AHUMADA 312 OF. 826  
FONO 726435  
ATENCION 9-20 HORAS

ASUNTOS CIVILES Y  
CRIMINALES  
NULIDADES Y MENORES  
AHUMADA 236-OF. 415

## DEFUNCION

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra y abuelita, Sra.

## MARGARITA VDA. DE CONTRERAS Q.E.P.D.

Sus funerales se efectuaron el 19 de Mayo, en el cementerio de Playa Ancha en Valparaíso, en el Mausoleo de la familia.

La Familia

## CIA. COMERCIAL GASMAN S.A.

ESTADOS FINANCIEROS

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

ACTIVO CIRCULANTE	2.664.233,80
PASIVO CIRCULANTE	(1.803.535,52)
CAPITAL DE TRABAJO	860.698,28
ACTIVO FIJO	1.026.384,07
OTROS ACTIVOS	101.547,90
PASIVO A LARGO PLAZO	(-----)
PATRIMONIO NETO	1.988.630,25

RESULTADO ENTRE EL 1º ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE 1979

INGRESO DE EXPLOTACION	1.471.075,78
COSTO DE EXPLOTACION	(125.822,39)
MARGEN DE EXPLOTACION	1.345.203,39
GASTOS DE ADMINISTRACION Y VENTAS	(830.693,48)
RESULTADO OPERACIONAL	514.509,91
OTROS EGRESOS NETOS NO OPERACIONALES	(286.193,47)
CORREJICION MONETARIA	(193.221,75)
RESULTADO ANTES DE IMP. A LA RENTA	34.594,69
IMPUESTO A LA RENTA	(58.817,71)
PERDIDA NETA	(24.223,02)

MAURICIO WIGORCHEN PEREZ  
CONTA DO 4  
C.C. 7237. Lic. N° 10.115

RAUL GASMAN SAGIASKY  
GERENTE

## NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE EL BALANCE

- Las mercaderías se han valorizado al precio de adquisición.
- Los Directores han acordado por unanimidad no percibir ninguna clase de remuneración por el presente ejercicio.
- La Revalorización del Capital Propio fué prorrataada al cierre del respectivo ejercicio según art. 41 del D.I.

## CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Los Inspectores de Cuentas que suscriben certifican que han revisado el presente Balance y que sus saldos son iguales a los que arroja el Libro Mayor.



**DE: Director Gral. de Obras Públicas.**

**A: Sr. Director Gral. de Aguas.**

1. La Dirección Regional IV del Servicio Nacional de Obras Sanitarias utiliza, para abastecer de agua potable a la localidad de Mincha Norte, comuna de Mincha, el dren perpendicular al río Choapa. La conducción del agua se realiza a través de cañería de impulsión a 160 m de longitud hasta el estanque de regulación.

2. Dada la urgente necesidad de regularizar la extracción de este recurso, solicito a Ud. tenga a bien otorgar una merced de agua subterránea y filtración superficial del río Choapa, por 0,8 lt/seg. continuos, para abastecer de agua potable a una población estimada en 800 habitantes. Se adjunta un croquis del sistema de captación y conducción.

Saluda atentamente a Ud.

Darío Lillo Palacios, Ingeniero Civil, Director Gral. de Obras Públicas.

**DE: Director Gral. de Obras Públicas.**

**A: Sr. Director Gral. de Aguas.**

1. La Dirección Regional IV del Servicio Nacional de Obras Sanitarias utiliza, para abastecer de agua potable a la localidad de Quilimari, comuna de Los Vilos, el sondaje ubicado en la parte Norte del poblado. La conducción del agua se hace a través de cañería de impulsión de 431 m de longitud, hasta el estanque de regulación.

2. Dada la urgente necesidad de regularizar la extracción de este recurso,

solicito a Ud. tenga a bien otorgar una merced de agua subterránea de la hoya del río Quilimari por 5,5 lt/seg. continuos, para abastecer de agua potable a una población estimada en 1.158 habitantes. Se adjunta un croquis del sistema de captación y conducción.

Saluda atentamente a Ud.,  
Darío Lillo Palacios, Ingeniero Civil, Director Gral. de Obras Públicas.

**DE: Director Gral. de Obras Públicas.**

**A: Sr. Director Gral. de Aguas.**

1. La Dirección Regional IV del Servicio Nacional de Obras Sanitarias, cuenta con un proyecto de mejoramiento del servicio de agua potable construido por CORA en Panguecillo, comuna de Salamanca, para lo cual habilitará una noria ubicada a 600 m del poblado, entre éste y el río Choapa. La conducción del agua será a través de cañería de impulsión de 643 m de longitud, hasta un estanque de regulación.

2. Dada la urgente necesidad de regularizar la extracción de este recurso,

solicito a Ud. tenga a bien otorgar una merced de agua subterránea de la hoya del río Choapa, por 1,8 lt/seg. continuos, para abastecer de agua potable a una población estimada en 350 habitantes. Se adjunta un croquis del sistema de captación y conducción.

Saluda atentamente a Ud.,  
Darío Lillo Palacios, Ingeniero Civil, Director Gral. de Obras Públicas.

**DE: Director Gral. de Obras Públicas.**

**A: Sr. Director Gral. de Aguas.**

1. La Dirección Regional IV del Servicio Nacional de Obras Sanitarias utiliza, para abastecer de agua potable a la localidad de Canela Baja, comuna de Mincha, una captación subterránea de un dren ubicado en el sector Norte del límite urbano del pueblo, cuyas aguas se impulsan por una cañería de 380 m de longitud hasta el estanque de agua potable.

2. Dada la urgente necesidad de regularizar la extracción de este recurso,

solicito a Ud. tenga a bien otorgar una merced de agua subterránea en Canela Baja, en el lecho del estero Canelas, por 7 lt/seg. continuos, para abastecer de agua potable a una población estimada en 800 habitantes.

Se adjunta un croquis del sistema de captación y conducción.

Saluda atentamente a Ud.,

Darío Lillo Palacios, Ingeniero Civil, Director Gral. de Obras Públicas.

**DE: Director Gral. de Obras Públicas.**

**A: Sr. Director Gral. de Aguas.**

1. La Dirección Regional IV del Servicio Nacional de Obras Sanitarias utiliza, para abastecer de agua potable a la localidad de Quilimari, comuna de Los Vilos, el sondaje ubicado en la parte Norte del poblado. La conducción del agua se hace a través de cañería de impulsión de 431 m de longitud, hasta el estanque de regulación.

2. Dada la urgente necesidad de regularizar la extracción de este recurso,

solicito a Ud. tenga a bien otorgar una merced de agua subterránea de la hoya del río Quilimari por 5,5 lt/seg. continuos, para abastecer de agua potable a una población estimada en 1.158 habitantes. Se adjunta un croquis del sistema de captación y conducción.

Saluda atentamente a Ud.,

Darío Lillo Palacios, Ingeniero Civil, Director Gral. de Obras Públicas.

**DE: Director Gral. de Obras Públicas.**

**A: Director Gral. de Aguas-Santiago.**

En conformidad a lo Reglamentado en el Código de Aguas vigente, en sus artículos 37 y 248, la Dirección General de Obras Públicas, a nombre del Servicio Nacional de Obras Sanitarias de la X Región, viene en solicitar a usted una Merced de Agua del estero, abastecido por la hoya hidrográfica de la laguna Espejo, cuyo punto de toma se encuentra ubicado a 200 m al norte del estero.

La Merced solicitada es por 2,30 lt/seg., a fin de abastecer a la localidad de Riachuelo de Agua Potable para su uso y consumo.

Estas aguas son captadas superficialmente de vertientes y conducidas por cañerías de rocalit de 50 y 75 mm de diámetro; el detalle de la captación se indica en plano adjunto.

La Merced de Agua solicitada es de ejercicio permanente, continuo e indefinido en el tiempo.

Saluda atentamente a Ud.,

Darío Lillo Palacios, Ingeniero Civil, Director Gral. de Obras Públicas.

**DE: Director Gral. de Obras Públicas.**

**A: Director Gral. de Aguas-Santiago.**

En conformidad a lo Reglamentado en el Código de Aguas vigente, en sus artículos 37 y 248, la Dirección General de Obras Públicas, a nombre del Servicio Nacional de Obras Sanitarias de la X Región, viene en solicitar a usted una Merced de Agua del río Pilmaiquén, cuyo punto de toma se encuentra ubicado a unos 980 m al este del estanque de regulación.

La Merced solicitada es por 3,5 lt/seg., a fin de abastecer a la localidad de Coihue de Agua Potable para su uso y consumo.

Estas aguas son captadas superficialmente del río Pilmaiquén y conducidas por cañerías de rocalit de 75 mm de diámetro; el detalle de la captación se indica en plano adjunto.

La Merced de Agua solicitada es de ejercicio permanente, continuo e indefinido en el tiempo.

Saluda atentamente a Ud.,

Darío Lillo Palacios, Ingeniero Civil, Director Gral. de Obras Públicas.

**DE: Director Gral. de Obras Públicas.**

**A: Director Gral. de Aguas-Santiago.**

En conformidad a lo Reglamentado en el Código de Aguas vigente, en sus artículos 37 y 248, la Dirección General de Obras Públicas, a nombre del Servicio Nacional de Obras Sanitarias de la X Región, viene en solicitar a usted una Merced de Agua de río Forrahue, cuyo punto de toma se encuentra ubicado a unos 300 m al sureste del estanque de regulación.

La Merced solicitada es por 1,68 lt/seg., a fin de abastecer a la localidad de Crucero de Agua Potable para su uso y consumo.

Estas aguas son captadas de un pozo profundo N° 1261 y conducidas por cañerías de rocalit de 100 mm de diámetro; el detalle de la captación se indica en plano adjunto.

La Merced de Agua solicitada es de ejercicio permanente, continuo e indefinido en el tiempo.

Saluda atentamente a Ud.,

Darío Lillo Palacios, Ingeniero Civil, Director Gral. de Obras Públicas.

**DE: Director Gral. de Obras Públicas.**

**A: Director Gral. de Aguas-Santiago.**

En conformidad a lo Reglamentado en el Código de Aguas vigente, en sus artículos 37 y 248, la Dirección General de Obras Públicas, a nombre del Servicio Nacional de Obras Sanitarias de la X Región, viene en solicitar a usted una Merced de Agua del estero Tramalhue y cuyo punto de toma se encuentra ubicado 400 m al sur del estanque de regulación.

La Merced solicitada es por 40,5 lt/seg., a fin de abastecer a la comuna de San Pablo de Agua Potable para su uso y consumo.

Estas aguas son captadas de napas subterráneas abastecidas por la hoya hidrográfica del estero Tramalhue y cuyo punto de toma se encuentra ubicado 400 m al sur del estanque de regulación.

La Merced de Agua solicitada es de ejercicio permanente, continuo e indefinido en el tiempo.

Saluda atentamente a Ud.,

Darío Lillo Palacios, Ingeniero Civil, Director Gral. de Obras Públicas.

**DE: Director Gral. de Obras Públicas.**

**A: Director Gral. de Aguas-Santiago.**

En conformidad a lo Reglamentado en el Código de Aguas vigente, en sus artículos 37 y 248, la Dirección General de Obras Públicas, a nombre del Servicio Nacional de Obras Sanitarias de la X Región, viene en solicitar a usted una Merced de Agua de napas subterráneas de la hoya hidrográfica, que abastece los pozos profundos N° 605 y 606, cuyo punto de toma se encuentra ubicado a unos 150 m al norte del estanque de regulación.

La Merced solicitada es por 32 lt/seg., a fin de abastecer a la comuna de Corte Alto de Agua Potable para su uso y consumo.

Estas aguas son captadas de napas subterráneas mediante pozos profundos y conducidas por cañerías de acero de 125 mm de diámetro; el detalle de la captación se indica en plano adjunto.

La Merced de Agua solicitada es de ejercicio permanente, continuo e indefinido en el tiempo.

Saluda atentamente a Ud.,

Darío Lillo Palacios, Ingeniero Civil, Director Gral. de Obras Públicas.

**DE: Director Gral. de Obras Públicas.**

**A: Sr. Director Gral. de Aguas.**

En conformidad a lo Reglamentado en el Código de Aguas vigente, en sus artículos 37 y 248, la Dirección General de Obras Públicas, a nombre del Servicio Nacional de Obras Sanitarias de la X Región, viene en solicitar a usted una Merced de Agua del estero, abastecido por la hoya hidrográfica de la laguna Espejo, cuyo punto de toma se encuentra ubicado a 200 m al norte del estero.

La Merced solicitada es por 26 lt/seg., a fin de abastecer a la comuna de Futaleufú de Agua Potable para su uso y consumo.

Estas aguas son captadas superficialmente de vertientes y conducidas por cañerías de rocalit de 50 y 75 mm de diámetro; el detalle de la captación se indica en plano adjunto.

La Merced de Agua solicitada es de ejercicio permanente, continuo e indefinido en el tiempo.

Saluda atentamente a Ud.,

Darío Lillo Palacios, Ingeniero Civil, Director Gral. de Obras Públicas.

**DE: Director Gral. de Obras Públicas.**

**A: Director Gral. de Aguas.**

En conformidad a lo Reglamentado en el Código de Aguas vigente, en sus artículos 37 y 248, la Dirección General de Obras Públicas, a nombre del Servicio Nacional de Obras Sanitarias de la X Región, viene en solicitar a usted una Merced de Agua del estero, abastecido por la hoya hidrográfica de la laguna Espejo, cuyo punto de toma se encuentra ubicado a 200 m al norte del estero.

La Merced solicitada es por 1,80 lt/seg., a fin de abastecer a la localidad de Cancura de Agua Potable para su uso y consumo.

Estas aguas son captadas de un pozo profundo N° 1224 y conducidas por cañerías de acero galvanizado de 50 mm de diámetro; el detalle de la captación se indica en plano adjunto.

La Merced de Agua solicitada es de ejercicio permanente, continuo e indefinido en el tiempo.

Saluda atentamente a Ud.,

Darío Lillo Palacios, Ingeniero Civil, Director Gral. de Obras Públicas.

**DE: Director Gral. de Obras Públicas.**

**A: Director Gral. de Aguas-Santiago.**

En conformidad a lo Reglamentado en el Código de Aguas vigente, en sus artículos 37 y 248, la Dirección General de Obras Públicas, a nombre del Servicio Nacional de Obras Sanitarias de la X Región, viene en solicitar a usted una Merced de Agua del río Futrahue, cuyo punto de toma se encuentra ubicado a unos 700 m al norte del estanque que de regulación.

La Merced solicitada es por 11,7 lt/seg., a fin de abastecer a la comuna de Purranque de Agua Potable para su uso y consumo.

Estas aguas son captadas superficialmente y conducidas por cañerías de acero de 200 mm de diámetro; el detalle de la captación se indica en plano adjunto.

La Merced de Agua solicitada es de ejercicio permanente, continuo e indefinido en el tiempo.

Saluda atentamente a Ud.,

Darío Lillo Palacios, Ingeniero Civil, Director Gral. de Obras Públicas.

**DE: Director Gral. de Obras Públicas.**

**A: Director Gral. de Aguas-Santiago.**

En conformidad a lo Reglamentado en el Código de Aguas vigente, en sus artículos 37 y 248, la Dirección General de Obras Públicas, a nombre del Servicio Nacional de Obras Sanitarias de la X Región, viene en solicitar a usted una Merced de Agua de napas subterráneas de la hoya hidrográfica del río Damas, que abastecen los pozos profundos N° 192, 392, 481, cuyo punto de toma se encuentra ubicado aproximadamente a unos 200 m al sureste del estanque de regulación planta Pilaucó.

La Merced solicitada es por 80 lt/seg., a fin de abastecer a la ciudad de Osorno de Agua Potable para su uso y consumo.

Estas aguas son captadas de napas subterráneas mediante bombas de pozo profundo y conducidas por cañerías de acero de 200 mm de diámetro; el detalle de la captación se indica en plano adjunto.

La Merced de Agua solicitada es de ejercicio permanente, continuo e indefinido en el tiempo.

Saluda atentamente a Ud.,

Darío Lillo Palacios, Ingeniero Civil, Director Gral. de Obras Públicas.

**DE: Director Gral. de Obras Públicas.**

**A: Director Gral. de Aguas-Santiago.**

En conformidad a lo Reglamentado en el Código de Aguas vigente, en sus artículos 37 y 248, la Dirección General de Obras Públicas, a nombre del Servicio Nacional de Obras Sanitarias de la X Región, viene en solicitar a usted una Merced de Agua de napas subterráneas de la hoya hidrográfica del río Rahue, que abastece los pozos profundos N° 1169, 1170 y 1171, cuyo punto de toma se encuentra ubicado a unos 600 m al noreste de la entrada principal de la planta Ovejería Uno.

La Merced solicitada es por 155 lt/seg., a fin de abastecer a la ciudad de Os





# La delincuencia: cada vez más joven

• La crisis de la familia tradicional y las malas influencias son motivo de delincuencia juvenil

No es normal, pero a veces ocurre, que con el paso de los años una cara se vuelva cada vez más joven. Este es el caso, el espectacular caso de la cara de la delincuencia. En todas las grandes ciudades del mundo, un tanto por ciento muy elevado de los hechos delictivos se comete por muchachos que no han llegado a cumplir los 18 años. Segundo un estudio publicado recientemente sobre la Delincuencia Juvenil en España este hecho se debe en parte a una serie de factores determinantes como son los problemas derivados de la crisis de la familia tradicional, las malas condiciones de vida en las barriadas suburbiales de las grandes capitales, el paro y algunos aspectos negativos de los modelos de sociedades actuales (consumismo, despersonalización, filosofía utilitarista etc.).

El tema es, pues, complejo y preocupa tanto al ciudadano medio, las familias que se ven afectadas y a las instituciones que, de una u otra forma, tienen relación con el joven delincuente. En España, donde este fenómeno se está dando con una creciente intensidad, se ha celebrado recientemente un Congreso al que han asistido representantes de varios países europeos, para analizar la fenomenología de la delincuencia juvenil y tratar de hallar las medidas oportunas que terminen o aminoren el problema. No obstante, como la delincuencia juvenil afecta a nivel internacional ha quedado en pie la convocatoria de un nuevo Congreso de este tipo a escala mundial que se celebrará próximamente.

## MUCHOS HIJOS DE EMIGRANTES TIENEN TRASTORNOS PSICOLOGICOS

En España entre 1974 y 1978 los delitos cometidos por jóvenes aumentaron sólo un uno por ciento. En 1979 el incremento se ha elevado a un 20 por ciento. Para 1980, teniendo en cuenta los datos anteriores, las cifras podrían llegar a los 250.000 casos. Hay que señalar también que de unos siete millones de niños estudiantes de Educación General Básica, el doce por ciento presentan trastornos escolares y tienen síntomas de predelincuencia. De ahí en el interés de quienes han asistido a este Congreso para encontrar medidas que favorezcan una política de prevención.

Continuando con el estudio



La vagancia, las malas compañías, contribuyen a formar delincuentes juveniles.

antes mencionado, se considera al hecho migratorio como otro factor a tener en cuenta a la hora de analizar la delincuencia juvenil: "En centros de educación primaria para hijos emigrantes se estima en un 30 por ciento los niños que tienen problemas psicológicos graves, habiéndose constatado la relación de estas situaciones con conductas predelictivas". Son fundamentales, además, las relaciones de los menores con sus padres y el comportamiento entre éstos. Segundo datos de la organización PROMESA, el 30 por ciento de los niños que han pasado por sus centros asistenciales entre 1971 y 1978 habían sido torturados por sus padres.

El paro y las malas condiciones de vida en las barriadas de los suburbios son dos factores a tener en cuenta. Una investigación realizada sobre 1.200 jóvenes delincuentes de la cárcel madrileña de Carabanchel dio como resultado que un 45 por ciento estaban sin trabajo en el momento de su detención y otros grupos llevaban dos años buscándolo. Las precarias condiciones de vida en lugares inhabitables condicionan en gran medida el posterior desarrollo del menor. J. Ortega considera a estas barriadas de chabolas como "el lugar de residencia de las capas sociales más modestas, con bajos niveles adquisitivos y culturales: son nuestro 'Tercer Mundo', los desheredados de la sociedad industrial".

## PROLIFERACION DE PANDILLAS Y BANDAS

### "NO ES UN CRIMEN INTERNACIONAL"

INTERPOL, organismo supranacional que coordina la actividad de las policías de 128 países ha mostrado su preocupación por el alarmante crecimiento de la Delincuencia Juvenil a través de su Secretario General, Andre Bossard quien asistió al Congreso y señaló que "este hecho no es un crimen internacional, sino un fenómeno criminal que se manifiesta en todos los países integrados en Interpol, y, por tanto presenta interés internacional, por lo que la OIPC se preocupa de este fenómeno desde hace muchos años". Manifestó asimismo que "hay que distinguir el fenómeno delincuencial en la juventud en los países industriales y en los que se encuentran en vías de desarrollo, y que tal hecho social no es producto de la pobreza, pues también se da en Europa Occidental".

Ante el hecho que preocupa a todo el mundo, los especialistas europeos se han preguntado qué hacer. En los cuatro días que duró el Congreso trataron de analizar hechos y hallar soluciones. Estas soluciones han tratado siempre de estar a favor del menor. Se pronunciaron no de acuerdo con la rebaja a los 15 años de la mayoría de edad penal en el Proyecto de Reforma del Código Penal Español, ya que no se cree que en este momento existan razones suficientes para rebajar dicha edad, y aconsejaron la creación de una policía juvenil dotada de medios adecuados y personal especializado con formación psico-sociológica y con una misión eminentemente preventiva. Los congresistas terminaron cansados tras largas sesiones de trabajo y aclarados debates. Sin embargo, en la mente de muchos comenzaba ya a surgir ideas y proyectos para el próximo Congreso sobre la Delincuencia Juvenil a nivel internacional. (Pilar Gimeno)



Dos escenas del filme "Perros callejeros", que trata precisamente sobre el grave problema de los menores que delinquen.

## El mundo infantil no siempre es feliz

# Los niños que sufren

El presidente italiano Sandro Pertini intervino en el congreso sobre "La cuestión infantil" realizado en Roma en el mes de marzo, para mejorar la situación de los niños y sus perspectivas, basándose en el concepto del secretario general y relator del congreso, Giuseppe de Rita: "La condición juvenil es hija de la condición vivida en la infancia".

Se planteó el problema de la responsabilidad de los adultos, padres o no padres, en lo que respecta a la situación de los niños solos, vulnerables o incapaces de vivir como "sujetos realizados". El egoísmo, los miedos y la indiferencia de los adultos son causantes de la desorientación de muchos niños que, luego adolescentes, se marginan de diversas maneras (delincuencia, drogadicción, etc.).

De Rita afirma que "es en la infancia donde deben indagarse las causas profundas de una serie de cosas que no funcionan en la realidad de los jóvenes". Dice también que si no se supera la separación que existe entre los adultos y los niños, nunca se podrá asegurar la dialectiva que garantiza una transmisión (de los adultos a los niños) de potencia y vida. Agrega que nuestra sociedad "de adultos", por el contrario, anula esta transmisión y quita al niño su condición de persona-individuo.

"Nuestros hijos, niños de esta nuestra sociedad, futuros adultos, son infelices, abandonados, excluidos cotidianamente, privados de un afecto que ninguna abuela, tía, prima o 'babysitter' puede sustituir; por cuanto son víctimas, para decirlo francamente".

Recalca un concepto existencial: los niños no expresan sólo necesidad de "tener" sino también de "ser". El principio que fue guiando el congreso consistió en que "trabajar para la infancia significa construir un futuro mejor para todos".

El presidente Pertini se hizo presente en la apertura del congreso para "saludar a los niños de todo el mundo y a aquellos que se preocupan por los mismos".

Algunos datos estadísticos permitieron ilustrar más claramente la cuestión: Hasta hace 10 años, la mortalidad infantil en Italia era mucho mayor que en otros países desarrollados; los niños pobres eran de menor estatura, más afectados por caries dentales y amidialectomía, etc. Todavía hay en Italia 150.000 niños que no terminan la escuela primaria, sobre todo en la zona meridional y es alto el porcentaje de menores que trabajan y no estudian.

Se planteó también la situación de los llamados "niños difíciles" o con problemas; en ese aspecto, la situación ha evolucionado: no se los marginan como antes, sino que tienen un lugar en la escuela "normal" estatal junto a otros niños.

Se destacó la importancia del Año Interna-

cional del Niño, que "permite documentarse sobre la existencia de una cuestión infantil en todas las latitudes", se trate de hambre, miseria, analfabetismo, etc; mientras se gastan millones de dólares al año en armas.

Queda planteada la propuesta de que las estructuras gubernativas y los entes locales tomen decisiones que permiten resolver tan graves problemas y que, fundamentalmente, todo adulto tenga presente que el niño debe ser más un "centro" en una familia que un "recipiente" a llenar con expectativas de adultos que no ven singularidad de individuo (ANSA).

## LA CIVILIZACION ASTRONAUTICA

### Washington

Según todas las informaciones parecen indicar, el segundo objetivo al cual se apunta en el mundo occidental y, casi con seguridad, en la URSS, es la ocupación permanente del espacio por parte del hombre a través de la construcción de estaciones habitadas por largo tiempo con módulos transportados en órbitas y abastecidos por la Shuttle.

El concepto de base de una estación de este tipo difiere del hasta ahora realizado con el Skylab y el Salyut, laboratorios orbitales en los cuales la tripulación efectúa diferentes tipos de experimentos, función ésta muy importante que continuará siendo desarrollada incluso en el futuro.

Ahora se trata de auténticas bases logísticas regularmente abastecidas de material y dotadas de un instrumental especial con los cuales los astronautas construirán directamente en órbita los elementos de grandes estructuras, realizando de esta forma proyectos tales como gigantescas antenas para telecomunicaciones o para captar la energía solar y transformarla en electricidad, bases de investigación cosmológica, plataformas espaciales para servicios públicos etc.

Sin embargo, antes de llegar al nivel arriba mencionado, el hombre deberá "quemar" otras etapas de menor envergadura pero, obligadas, ahora que el sistema de transporte espacial para el futuro es el basado sobre la Shuttle, el SpaceLab y los "upper stages".

Entre estas etapas obligadas se encuentran los sistemas orbitales, respecto de los cuales la NASA ha firmado contratos con la McDonnell Douglas Astronautics y con la Grumman Aerospace para un sistema orbital habitable por un tiempo largo, el "Space Solar Power Satellite", gran central solar en órbita terrestre para la producción de energía eléctrica para transmitir a tierra mediante microondas y las estaciones solares.

inches  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19

A casi una semana de la pelea

# La fractura continúa penando en la derecha de Martín Vargas

• Opiniones encontradas de médicos y boxeadores allegados al púgil chileno

"Martín Vargas no está recuperado de su lesión. Combatir así será dar un handicap increíble, por decir lo menos". "Martín no debe tener inconveniente alguno en esa lesión por cuanto la fractura desde el punto de vista médico está consolidada..."

Estas opiniones contrapuestas corresponden a dos facultativos y, de un modo u otro, representan el pensamiento de miles de chilenos en cuanto a la inquietud existente acerca de si nuestro campeón está realmente recuperado de la fractura que tuvo a la base del metacarpo de su mano derecha.

La advertencia en cuanto a que las capacidades de Vargas estarán disminuidas, la formuló el doctor Bernardo Puerto, con más de 25 años de profesión y 10 como médico de la Federación Chilena de Boxeo. Está ligado a este deporte desde sus tiempos de estudiante universitario y luego en calidad de dirigente de la misma disciplina.

Quién asegura que Martín Vargas logró consolidar esta

fractura es un traumatólogo de dilatada trayectoria en este campo. Se trata de Mauricio Wainer (hijo), quien además tuvo a su cargo el tratamiento del púgil, después del percance que sufrió el 10 de abril en su combate con el venezolano Luis Sierra.

Pero más allá de la opinión de los especialistas, está aquella que se formulan los legos y donde prima el sentido común por sobre los conocimientos científicos. "El Cronista" quiso así dar respuesta a la inquietud existente hoy por hoy en miles de hinchas, para lo cual formuló tres interrogantes a ambos facultativos.

— ¿Está efectivamente recuperado de su lesión Martín Vargas?

— Su recuperación es la suficiente para el nivel de exigencias a que someterá su mano?

— Una fractura como la que sufrió, puede consolidarse en los apresurados plazos a que se ve obligado a combatir?

## LA SEMANA "D"

De acuerdo a las respuestas entregadas por Mauricio Wainer, en torno a tales inquietudes y opiniones diferentes a la suya, señaló: "El error que se comete al formular estos diagnósticos es nada más que especulación. No dudo de la buena fe de quienes lo hacen. Sólo que no conocen bien el caso de Martín Vargas".

Agregó Wainer que "desde el punto de vista médico puedo señalar que la fractura está consolidada. Es decir, de acuerdo a la experiencia las fracturas de esta naturaleza, es decir al metacarpo, que algunos llaman "del boxeador", en un plazo de seis semanas está afianzada".

De acuerdo a su análisis, Wainer indicó que el trata-

miento de Martín Vargas se inició inmediatamente después de finalizado su encuentro con Sierra y para lo cual se "planeó una estrategia médico-deportiva". Tal procedimiento se siguió en el contexto de su condición de boxeador que en un plazo de siete semanas y media iba a disputar un título mundial.

"Como ejemplo puede señalarse que al enyesarlo no se inmoviliza el dedo de la fractura, cosa que al tener movimiento ejerciera una mayor presión sobre el foco y desarrollara un "callo óseo" lo suficientemente grande y consistentes para su condición de boxeador".

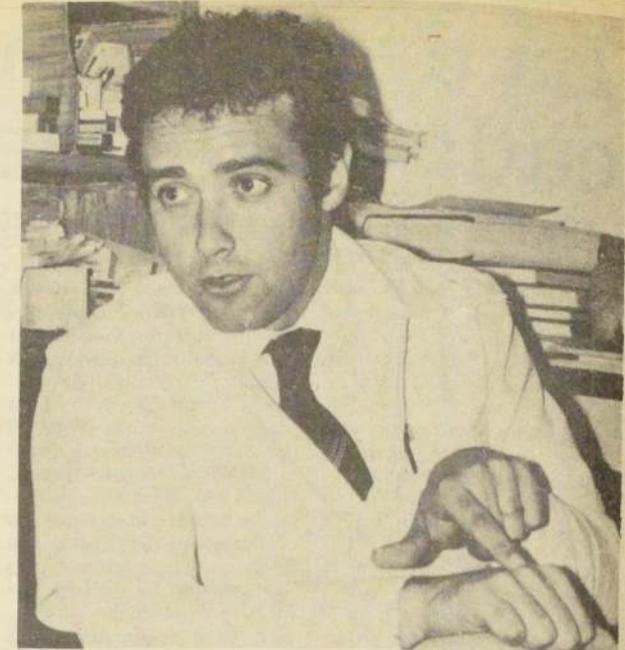
"De la fractura que tuvo, no volverá a resentirse. Eso puedo asegurar. Lo que no significa que no esté expuesto a lesiones similares en otra parte de su mano", afirmó.

Pese a lo anterior, Mauricio Wainer advirtió que el cuidado del púgil lo tuvo hasta el momento en que éste viajó a Argentina, donde lo auscultaron otros médicos. Entre ellos, el afamado médico que atiende a los campeones mundiales argentinos, Luis Paladino.

"A mi juicio, clínicamente éste es el momento para resolver definitivamente si está en las mejores condiciones para subir a un ring. Difícil que es la semana "D", porque la reacción definitiva del hombre se conoce después que se le quita el yeso y practicó guantes, saco, etc..."

## NO ES SUFFICIENTE

La opinión divergente pertenece al doctor Bernardo Puerto, quien dijo que si bien es cierto que el callo óseo consolidó en un plazo máximo de



Para el traumatólogo Mauricio Wainer, la lesión de Vargas está superada y puede subir confiado al ring.

## BOXEADORES

Sobre el mismo problema emitieron su juicio boxeadores de figuración en el ambiente pugilístico chileno. Todos se mostraron cautelosos en cuanto a las posibilidades de éxito de Martín.

Marcelo Herrera, actual challenger a la corona de los plumas, manifestó: "Por la lesión, no tiene opción. Fue demasiado prematuro el plazo para el combate. Martín quedó mal desde su pelea con Betulio González".

Roberto Iluffi, campeón chileno medio mediano ligero, coincidió en señalar que la fractura será determinante en la actuación del chileno ante el japonés: "Le dieron poco tiempo para mejorarse. A mi juicio, dos meses habría sido lo ideal".

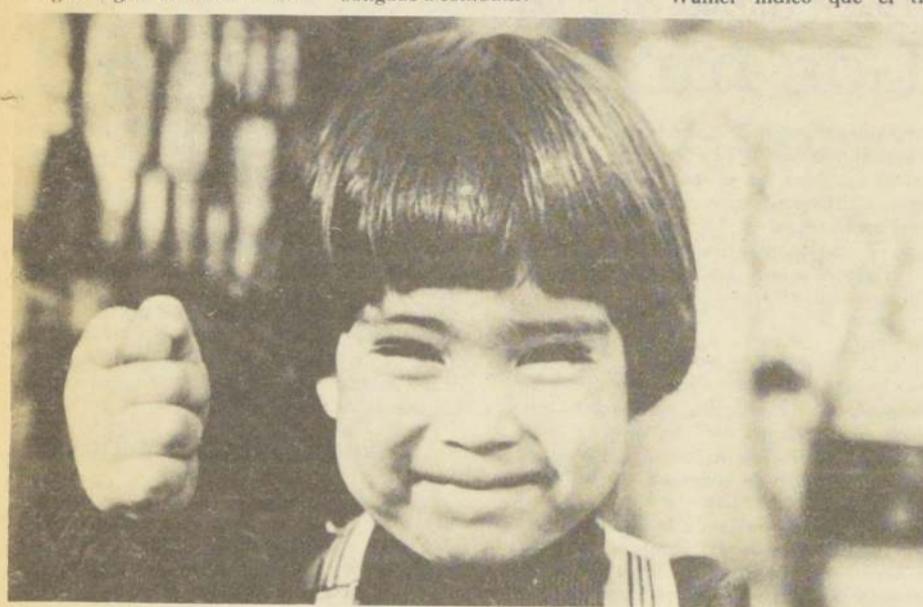
El "sparring" de Martín Vargas, Carlos Willy, dijo: "Veo oscuro el panorama. Sin embargo, creo que Martín no tendrá problemas en meter esa mano hasta el cuarto round. De ahí para adelante no quiero ni pensar. No está en sus mejores condiciones".

Por último, dio a conocer su apreciación el entrenador de boxeo Juan Peralta, elegido por la crítica especializada como el mejor de 1979: "Creo que tiene opción y muy válida, siempre que la mano le responda y sepa sobreponerse al temor sicológico. Jamás en un entrenamiento se exigirá de la misma manera. Según como llegue con la mano a la pelea tendrá opción".



El médico de la Federación de Boxeo, doctor Bernardo Puerto, considera que Martín no está recuperado para un combate de tal naturaleza.

# EL CRONISTA



"Hijo de tigre": Confío en la mano de papá.

## Hoy viajan ejecutivos de PRODEP al Japón

Ejecutivos de PRODEP, agradecen gestión de "El Cronista" para poner el nombre de nuestro campeón en su capa, con la que se presentará en Kochi, el próximo primero de junio, ante el actual campeón del mundo de los mosca junior, Yoko Gushiken. En efecto, al acceder a un pedido de Martín, en el sentido de recordar a su señora no olvidara mandarle su capa y pantalones, con Lucio Hernández, "El Cronista" supo que ese batín no tenía la tradicional inscripción. Faltando sólo algunas horas para ser enviada la prenda a Japón, nuestro diario logró en conjunto con la Casa Textil Bentley, poner la frase "MARTIN-CHILE" en tan sólo pocas horas, y así enviarle este regalo a nombre de todo Chile.

René Izquierdo al conversar

con "El Cronista" dijo:

"Me parece un bonito gesto y es digno de destacarse. Gracias a nombre de Martín."

Por otra parte, el ejecutivo de la empresa promotora de Martín, confirmó que viajan en el día de hoy rumbo a Tokio, vía Canadian Pacific: "Debemos estar mañana (hoy) a las 19.30 horas, en el aeropuerto. Después haremos una escala de espera en Vancouver, Canadá, y desde allí en vuelo directo llegaremos a Tokio. Al día siguiente de nuestro arribo, nos dirigiremos a Kochi, donde debemos estar el día 28 de mayo a más tardar, para asistir a la ceremonia de lectura de reglamentos y firmas definitivas del contrato".

Los personeros de PRODEP que viajan para estar presentes en el combate por la corona mosca junior entre Mar-

tín y Gushiken, son además de Izquierdo, Juan Cueto, Eduardo Hortal, Juan Hamilton y el match-maker Lucio Hernández, quien además es portador del famoso batín del retador y que antes de ser entregado a la esposa de Vargas, fue tocado por muchos chilenos, deseando suerte al chileno que se atreve a ir por cuarta vez en busca del tan esquivo como codiciado galardón mundial.

## SALUDOS DE APOYO

Numerosos son los telegramas que ha recibido el boxeador chileno Martín Vargas actualmente en Japón. Ayer estuvo en nuestro diario Ismael Fuentes, quien venía de colocar un télex a Martín a nombres de su Industria. El saludo textual de su empresa es el siguiente. "Industrias

Ismael Fuentes e Hijos te saluda y desea éxito en la disputa por el título. Tu amigo e hincha Ismael Fuentes.

Luego los directivos del club Arco Iris de Ñuñoa, con su presidente, Eleodoro Gómez Jaramillo a la cabeza, nos comunicaron que también enviarán saludos con la gente de PRODEP a nombre del club más popular de Ñuñoa. El grupo de ex futbolistas del club "Amigos del café", Barrabases de Ñuñoa, Trabajadores de la empresa Toledal de San Bernardo, Club de Abogados Deportivos representados por el ex jugador y hoy abogado, Osvaldo Gálvez.

Estas notas y telegramas continúan llegando a nuestra sección deportes en apoyo y respaldando al púgil que debe disputar el título en Kochi el próximo 1º de junio frente a Yoko Gushiken.